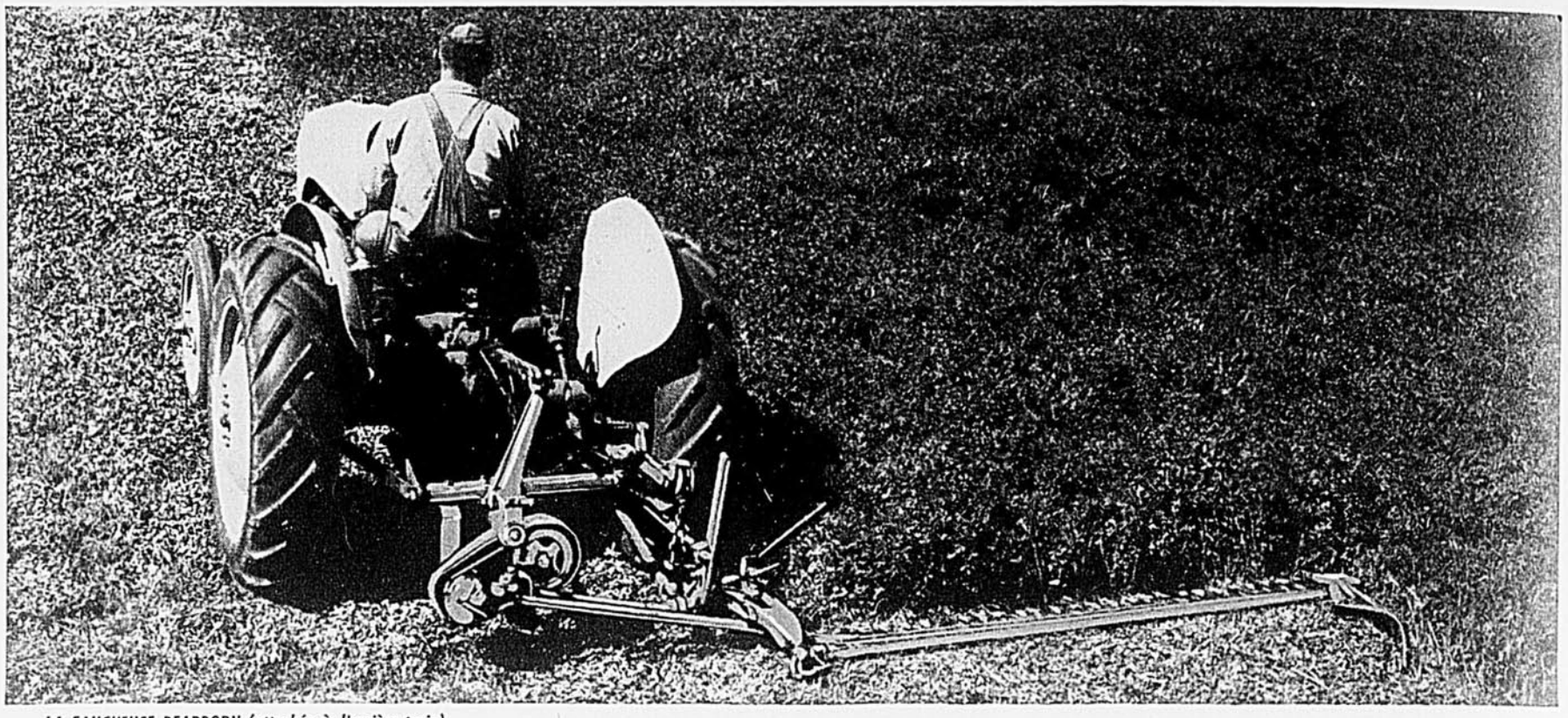
LE BULLETIN
des Agriculteurs

MONTRÉAL—MAI 1950
CE MOIS-CI, 155,000 COPIES.

Fondé en 1918.

LA MARGARINE A JUSTIFIÉ NOS CRAINTES

(Voir pages 12 et 13)



LA FAUCHEUSE DEARBORN (attachée à l'arrière-train)

Performance de premier ordre pour les récoltes de foins de tous genres. Exécute nettement des virages aigus et est facilement reculée dans les coins. Temps gagné et moins d'effort physique! Portée sur le tracteur Ford, rapidement attachée et détachée, la barre coupeuse est levée et baissée par la commande hydraulique. Un déclencheur de sûreté, automatique, empêche la barre coupeuse d'être endommagée quand on heurte un obstacle. Largeurs procurables: 6′ et 7′.

Du foin de meilleure qualité, à meilleur compte grâce à la motoculture FORD!

Pour obtenir un foin de qualité absolument supérieure—aussi nutritif que possible et ne contenant qu'un minimum de tiges ligneuses—il faut faner en vitesse, pendant qu'il est à l'état optimum. Il doit être coupé, séché et engrangé alors que le soleil brille.

Le tracteur Ford et les instruments aratoires Dearborn sont spécialement agencés et fabriqués en vue de diminuer le temps et la main-d'oeuvre qu'exige la fenaison . . . d'obtenir une récolte maximum . . . d'éviter les pertes causées par le brisement . . . bref, de rendre ce travail vraiment lucratif. C'est là le but de la motoculture Ford.

Le mécanisme hydraulique Ford supprime "le gros travail" de la fenaison, en accélère les diverses opérations. Grâce à la commande hydraulique, les instruments et remorques sont levés et baissés au toucher du doigt . . . vite attachés et détachés . . . aisément maniés quand vous êtes aux champs . . . littéralement indéréglables . . . et fabriqués de telle sorte que, dans les circonstances les plus contraires, votre tâche sera plus rapide et plus facile.

Voici la besogne qu'un seul homme peut abattre sans trop se fatiguer: à l'aide de la faucheuse d'arrière-train Dearborn (qu'on voit ci-haut) ou de la faucheuse Dearborn montée latéralement, et d'un tracteur Ford, il peut faucher de 25 à 35 arpents par jour. A l'aide du nouveau râteau Dearborn à effet latéral, il peut, en une journée, râteler les andains d'une superficie atteignant 35 arpents. A l'aide du râteau collecteur Dearborn, il entre dans la grange ou se rend à la meule avec des charges de 500 livres promptement ramassées, à une vitesse qui est presque celle de l'allure en palier. Voilà ce que nous entendons par "économie de temps et de main-d'oeuvre".

LA FAUCHEUSE DEARBORN (montée latéralement)

Sert à faucher du foin extra-lourd ou autres récoltes de fourrages verts, mauvaises herbes et petites broussailles le long des accotements et côtés des routes. Un dispositif de levage permet de faucher sur des bordures atteignant 12″ de haut. Le levier (actionné au toucher) de la commande hydraulique lève ou baisse la barre coupeuse à 90 degrés pour faucher les pentes ou talus. Un disjoncteur électrique protège la barre coupeuse contre les avaries que peuvent causer les obstacles. Largeurs procurables: 5′ et 6′.

LE RÂTEAU DEARBORN À EFFET LATÉRAL

Ce nouveau râteau, extra-robuste et très facile à manoeuvrer, ratelle le foin sans le froisser et permet d'obtenir une allure qui tire plein avantage du beau temps. Le mouvement des dents et le nouvel angle du rouleau préservent les feuilles nourrissantes et les tiges fines. Le râteau, commandé hydrauliquement et intégralement flottant, suit le contour du terrain . . . laisse le foin bien dégagé et flou, ce qui permet un assèchement plus rapide. L'espacement des dents est réglable à volonté. Largeur de râtelage: 8′.

LE RÂTEAU COLLECTEUR DEARBORN

Grâce à la commande hydraulique, actionnée au toucher, il soulève des charges de 500 livres. Temps gagné et économie de main-d'oeuvre! Aux champs, un seul homme ramasse le foin en vitesse et l'apporte à la grange ou à la meule. Non moins commode et rapide pour porter les meulettes à la batteuse, il équivaut, en ce cas, à trois ou quatre charrettes. Robuste, durable, indéréglable. Largeur effective: 10′6″.

DIVISION DES TRACTEURS ET INSTRUMENTS ARATOIRES

Ford Motor Company of Canada, Limited

Immeuble Dominion Square, Montréal, P.Q.

EXIGEZ DES PREUVES

N'ACHETEZ PAS À L'AVEUGLETTE!

DEMANDEZ UNE DÉMONSTRATION AU PLUS PROCHE DÉPOSITAIRE DE TRACTEURS FORD

Ford TRACTEUR

La motoculture Ford

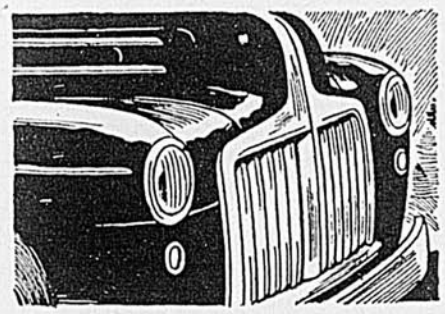
diminue le travail . . . augmente les recettes!

Dearborn INSTRUMENTS ARATOIRES

Oui... Le nickel est résistant !

Le camionnage est un travail dur qui exige du camion une robustesse exceptionnelle. C'est pour cela qu'on a recours aux alliages au nickel dans la fabrication des engrenages et autres pièces importantes soumises à des chocs violents et à un usage constamment excessif.

L'action des gaz corrosifs brûlants s'exerce sur les tubes d'échappement et le silencieux. Ces pièces sont faites d'un alliage au nickel qui, en fin de compte, est plus économique.



La grille de radiateur et d'autres parties de camions et d'autos sont nickelées. Le nickel présente une beauté étincelante et durable.

Grâce aux travaux de recherche accomplis au cours des 43 dernières années, on a découvert des centaines de nouvelles utilisations du nickel aux Etats-Unis et autres pays étrangers. Aujourd'hui, le nickel rapporte chaque année au Canada des millions de dollars américains. Ces dollars aident à payer les salaires des 14,000 Canadiens que nous employons et aussi ceux des employés des chemins de fer, aciéries et autres nombreuses entreprises canadiennes qui fournissent des marchandises ou des services aux mines, fonderies et raffineries de nickel.

"The Romance of Nickel", (en anglais seulement) un livret de 60 pages avec nombreuses illustrations, sera envoyé gratis sur demande, à toute personne intéressée.

PARTOUT ET POUR TOUS

le Nickel Canadien

INCO

THE INTERNATIONAL NICKEL COMPANY OF CANADA, LIMITED, 25 OUEST, RUE KING, TORONTO

Rassurez-vous et réjouissez-vous de l'apparence de votre maison avec les toitures et les lambris BISCO. Les produits BISCO résisteront au feu, aux intempéries et aux vents la vie durant; ils perpétueront la beauté de votre résidence pour plusieurs années à venir.

●

Fabriqué par l'un des plus vieux manufacturiers de toitures au Canada, BISCO est facile d'application et ne requiert pas d'entretien; il est de la meilleure qualité qui puisse se trouver. Demandez à votre vendeur de vous montrer le nouvel assortiment de styles et couleurs BISCO.

●

Manufacturiers de
BARDEAUX D'ASPHALTE
LAMBRIS
TOITURES EN ROULEAUX
Lisses ou à surface minéralisée
FEUTRES ET REVÊTEMENTS
d'asphalte ou de goudron
MATÉRIAUX À TOITURES "BUILT-UP"
ENDUITS À TOITURES
CIMENTS DE PLASTIQUE et
PEINTURES IMPERMÉABILISANTES
ISOLANTS

TOITURES Bisco

BISHOP ASPHALT PAPERS LTD.

Manufacturiers de matériaux de construction de haute qualité depuis plus de 60 ans

Siège social, moulin à papier et manufacture à Portneuf Station P.Q.

Succursale, Bureau et Entrepôt à 201 rue Dupont, Québec, P.Q.

Ce qu'on nous écrit...

Avec le foin de luzerne

3 avril 1950

Monsieur,

J'ai lu, avec intérêt, l'article que vous avez publié dans le numéro de mars dernier et qui avait pour titre *"Comment économiser* $50.00 *par vache"*.

Dans le calcul des diverses rations que vous mentionnez, vous ne parlez pas du bon foin de luzerne que j'aurais pourtant aimé voir figurer dans l'une de vos rations afin de connaître la quantité de supplément à acheter, ainsi que le coût de cette ration.

J.-W. Delaney, agronome,
Hull, P. Q.

* * *

N.D.L.R.—Voici, pour le bénéfice de tous nos lecteurs, la réponse de notre spécialiste, le professeur Jean Perron:

"En me servant de luzerne, j'ai fait les calculs de ration pour une vache pesant 1,200 *livres et donnant* 40 *livres de lait à* 4% *de gras, Les exigences de cette bête sont les suivantes:* 2.5 *livres de protéine digestible (P. D.) et* 22 *livres d'unités nutritives totales (U.N.T.) par jour.*

Ration 1:		*P. D.*	*U.N.T.*
Luzerne	(18 *lbs.*)	2.07	9.00
Maïs ensilé	(40 *lbs.*)	.44	6.00
	TOTAL	2.51	15.00
	Différence	.01	— 7.00

"Avec cette ration que l'on veut rencontrer chez de bons cultivateurs, il y a un surplus de P. D. et un manque d'U.N.T. Dans ce cas, on donne 10 *livres d'un mélange de grains de ferme (avoine et orge) pour combler la déficience d'U.N.T.*

Ration 2: *Dans le cas où l'on servirait avec la luzerne un bon ensilage de légumineuses, le surplus de protéine est plus considérable, comme vous allez voir:*

		P. D.	*U.N.T.*
Luzerne	(18 lbs)	2.07	9.00
Ensilage de lég.	(40 *lbs.*)	1.00	6.00
	TOTAL	3.07	15.00
	Différence	.57	— 7.00

"Dans cette deuxième ration, nous en sommes au même point, surplus de P.D. et manque d'U.N.T. dans les mêmes proportions. Encore ici, un mélange de grains de ferme en parties égales complétera la ration.

"D'après FEEDS and FEEDING," il ne semble pas y avoir d'inconvénient à servir un surplus de protéine à la vache. Il faudrait pourtant surveiller les cas de mammite. Jusqu'ici, il a été impossible de prouver que la mammite soit causée par un surplus de protéine.

"En pratique, le cultivateur qui possède ce qu'il faut pour donner de telles rations à ses bêtes est dans une excellente position puisqu'il peut spéculer sur les concentrées à faible dosage de protéine. Il fera ses mélanges en mettant de côté l'aspect protéine pour ne se préoccuper que des U.N.T. Il pourra utiliser la farine Hominy, par exemple, ou d'autres sous-produits de grains de ferme, dans les proportions recommandées, et bâtir des mélanges en tenant surtout compte du prix des concentrés employés."

* * *

Nos reportages

1er avril 1950

Monsieur,

J'ai lu avec intérêt votre reportage sur la journée d'un étudiant à l'Ecole d'Agriculture de Ste-Martine (mars '50). Je vous félicite de ce compte-rendu très intéressant, ainsi que de la photographie excellente pour illustrer votre article.

Nolasque April, directeur
Ecole d'Agriculture
Ste-Martine, P. Q.

* * *

BROSSE À DENTS COLGATE

La plus exceptionnelle pour votre famille

pour Adultes **35¢** pour Enfants **25¢**

TUYAUX

Pour systèmes } D'IRRIGATION et D'AQUEDUC

garnitures, soupapes, accessoires de plomberie et de chauffage, poutres d'acier, angles, tôle noire et galvanisée.

UNION PIPE & MACHINERY LTD.

209, rue Colborne Dépt. S
Montréal UN. 4905

Regardez-Moi ce frais!

Et il ne faut pas s'en étonner—avec le succès qu'il a obtenu de son entreprise avicole! Et comme tous les aviculteurs prospères, il utilise les BOÎTES À OEUFS À FERMETURE AUTOMATIQUE—*la boite qui réellement vous fait faire de l'argent.* La seule boite qui se forme automatiquement en une seule opération mécanique.

Cette boite attrayante, imprimée richement à votre nom, donne à vos oeufs une apparence très agréable qui vous attirera des ventes! Vos oeufs ainsi disposés paraissent plus gros et les coussinets du contenant leur offrent une protection contre tout choc.

Pas de ficelle ou d'emballage—la boite se ferme automatiquement en une seule opération facile.

Rien d'étonnant que cette boite soit la plus en demande parmi toutes celles qui sont vendues sur notre continent.

ÉCHANTILLONS ET RENSEIGNEMENTS SUR DEMANDE.

DOMINION PAPER BOX COMPANY LIMITED
1462 BISHOP ST. · MONTREAL-25, P.Q.

ON VA SE PARLER!

Chargez votre pipe, parce qu'on se parle mieux en tirant une touche . . .

Qu'est-ce que vous pensez d'un habitant qui a honte de son métier? Moi, ça me choque. Même que ça me choque dur. A présent que je me suis retiré au village, çà me donne plus de temps pour aller en ville. Quand je vas en ville, je rencontre souvent des habitants. Sur le lot, surtout chez les vieux, ceux de mon âge, j'en vois qui ont l'air gêné tirribe. Ils ont l'air d'avoir honte de pas passer pour des gens de ville. Dans ce temps-là, j'ai envie de les accoster pour leur dire: "Tu mérites pas d'être un habitant".

Moi, je passe pas pour un gars de la ville. Mon habit du dimanche est loin d'avoir en avant une basque qui descend jusqu'au califourchon, malgré que parait que c'est la mode. Mon chapeau propre est pas dans les modèles dandy. J'ai la peau du cou comme du cuir fatigué, les mains épaisses. Rien qu'à me voir, les gens de la ville savent que je suis un habitant. Et puis ensuite?

Des fois, il m'arrive d'avoir une invitation chez des neveux, à Montréal. Ils vous mettent une table avec bien des complications! Des couteaux de toutes les grandeurs, des fourchettes, des cuillères, des ci, des ça, qu'il faudrait quasiment des cours du soir pour savoir quel ustensile il faut prendre pour manger tel ou tel plat. Des fois, les enfants me regardent par en-dessous, pour savoir si je vas me tromper de cuillère ou bien de couteau. Dans ce temps-là, je leur demande: "Combien que la poule couve de temps pour faire ses poussins?" — "Combien que ça prend de semence pour faire tant d'acres de blé?"—"Quelle différence qu'il y a entre une Leghorn blanche et une Rock barrée?". Ils me répondent: "Je sais pas . . ." Alors, je leur dis: "Vous savez pas faire pousser une patate, moi, je sais pas comment employer vos fifinasseries pour manger comme dans le grand monde. On est quittes. Si vous pensez que ça me met mal à l'aise rien qu'une minute, c'est effrayant ce que vous vous trompez!" C'est rare qu'ils rient de moi deux fois!

J'ai jamais honte de passer pour un habitant, parce que j'en suis un, que je suis fier d'en être un.

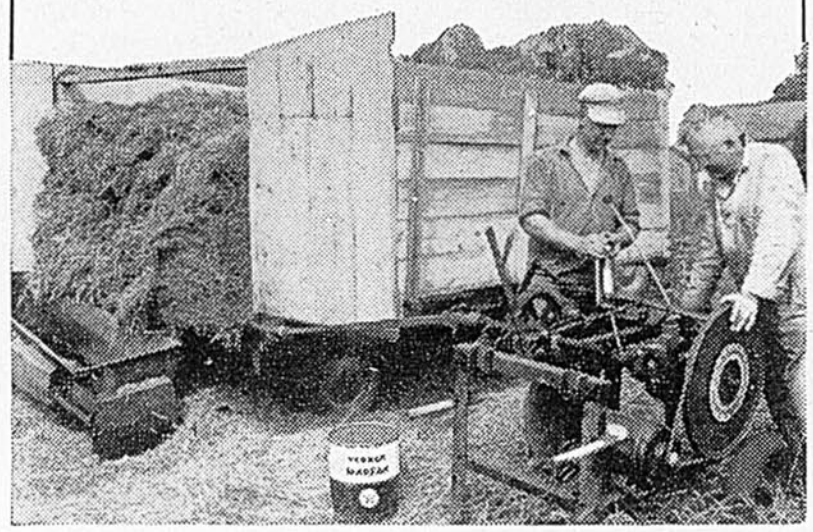
Qu'est-ce que vous en pensez, vous autres?

J'ai dit aux gens du BULLETIN que j'aimerais ça, vous parler, une fois par mois. Ils m'ont donné une belle colonne pour qu'on jase ensemble. Je pourrai donc revenir vous glisser quelques mots dans le tuyau de l'oreille le mois prochain.

Joseph Perreault

Décharge le foin mécaniquement

en éliminant le travail manuel

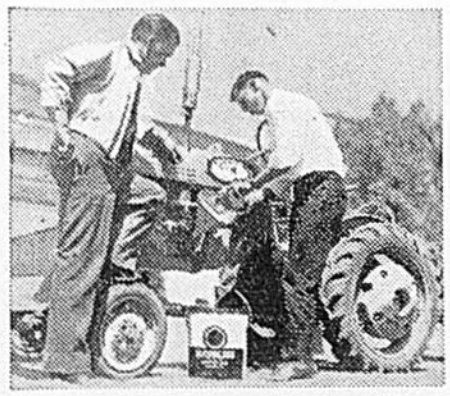


Moins de travail! Avec des pièces dépareillées provenant de vieilles machines — la transmission d'une Ford modèle A et d'un moteur de 1½ cheval-vapeur — ce cultivateur ingénieux a imaginé un système pour décharger le foin haché et éliminer le travail manuel.

Au moyen de ce déchargeur, d'un hache-foin et d'un tuyau souffleur, l'inventeur épargne du temps, de l'argent et du travail manuel.

La machine actionne une courroie transporteuse placée au fond du wagon, portant le foin vers le tuyau souffleur qui le porte à son tour jusqu'au grenier.

Naturellement, ce cultivateur se sert pour tout son outillage du lubrifiant Marfak parce qu'il adhère aux paliers . . . *plus longtemps!* Il a constaté que rien ne remplâce Marfak, le lubrifiant qui résiste à l'eau, ne s'éclabousse pas et ne croûte pas.



Autre idée lumineuse! Un écolier fit paraître une annonce offrant ses services pour retourner et herser le jardin des voisins. Il gagne de l'argent en utilisant l'équipement de son père. Son père aussi est un malin. Car il emploie Havoline, de qualité spéciale, la *meilleure* huile à moteur qu'on puisse acheter, la meilleure pour tracteurs, camions et autos.

Vous aussi, vous constaterez, tout comme les autres cultivateurs avisés, qu'*il est avantageux d'employer à la ferme les produits Texaco . . .* Marfak, huile à moteur Havoline de qualité spéciale, Universal Gear Lubricant EP (lubrifiant universel pour engrenages) essence Texaco Fire-Chief à la puissance "surexplosive."

TEXACO
REG. T.M.

IL EST AVANTAGEUX D'EMPLOYER À LA FERME LES

PRODUITS pétroliers TEXACO

Fabriqués et distribués au Canada par

McColl-Frontenac Oil Company Limited

Nous projetons de nous AMUSER dans L'ONTARIO cette année!

Pour la plupart des gens, ce sont des vacances en famille! C'est pourquoi il y en a tant qui choisissent l'Ontario tous les ans et trouvent quelque chose d'amusant et d'intéressant à faire qu'ils aient huit ans ou qu'ils en aient quatre-vingts. Les facilités de logement sont nombreuses et à des prix raisonnables dans cette Province hospitalière. Explorez vous-même cette région pleine de lacs et de bois, ses lieux historiques, ses villes animées et sa campagne paisible. Amenez-les tous, jeunes et vieux . . . laissez-les voir l'Ontario et profitez de la bonne hospitalité de l'Ontario.

pour du plaisir, de l'aventure et du repos

L'ONTARIO en '50

GRATIS

POINTEZ CE QUI VOUS INTÉRESSE:

☐ VISITES AVEC GUIDE
☐ SITES HISTORIQUES
☐ CROISIÈRES ☐ CANOTAGE
☐ PÊCHE ☐ GOLF

JE COMPTE VENIR DANS L'ONTARIO EN.....(MOIS)

ONTARIO TRAVEL, 297 PARLIAMENT BLDGS., TORONTO, ONTARIO

VEUILLEZ M'ENVOYER, GRATIS, LES LIVRETS SUR L'ONTARIO

NOM.....
RUE.....
VILLE.....PROV.....

MINISTÈRE DU TOURISME ET DE LA PUBLICITÉ D'ONTARIO, HON. L.-P. CÉCILE, C.R., MINISTRE

LES DESSOUS de la RÉDACTION

En janvier dernier, M. l'abbé Ferdinand Kolednik, prêtre slovène et l'auréat de l'Académie française, passait à nos bureaux pour nous offrir l'un des ouvrages du plus grand écrivain slovène, Mgr François de Sales Finzgar, évêque de Ljubljana. La lecture de **"Les oncles"** nous plut grandement et c'est avec un certain orgueil que nous publions, dans le présent numéro(page 17), la première tranche de ce roman sur les moeurs des paysans slovènes.

Le "Pierre l'Ermite" slovène

Sous l'occupation allemande, l'habit religieux et l'habit civil étaient tous deux de mise.

L'histoire de l'auteur et du traducteur, M. l'abbé Kolednik, est celle de tous les prêtres qui ont vécu dans les Balkans sous les régimes nazis et communistes.

On dit que Mgr Finzgar, âgé de 80 ans, est aujourd'hui prisonnier des communistes à Ljubljana. L'une de ses plus terribles expériences de la dernière guerre a été vécue en mars 1945 alors qu'un bombardement anglais l'avait enseveli sous les ruines de sa maison. On le croyait bel et bien mort mais il revint au milieu des siens pour les aider à surmonter les nombreuses difficultés créées par l'occupation allemande.

Mgr Finzgar est le plus célèbre auteur slovène. Malgré que ses oeuvres ne soient pas très connues dans les pays de langue française, tous ceux qui ont lu de ses ouvrages le classent au même rang que Mgr Edmond Loutil, ce "Pierre l'Ermite" si célèbre dans le monde entier.

Si Mgr Finzgar était fils d'un grand peuple, il serait reconnu partout depuis de longues années.

La barbe en moins

En 1940, missionnaire âgé de 33 ans. Un an plus tard, il n'avait que 15 ans... pour les Allemands.

Le 22 avril 1941, au moment où les Allemands saccageaient la Slovénie, l'abbé Kolednik se trouvait chez lui, à Maribor. Ayant déjà porté la barbe comme missionnaire, il trouva plus prudent de la couper, ce qui lui permit d'éviter l'emprisonnement. Quelques jours après ce changement de physionnemie, deux policiers à sa recherche lui demandaient s'il connaissait un certain prêtre arrivé récemment de Paris. Il répondit dans l'affirmative:

"Bien sûr !

—Où est-il?

—Il habite le deuxième étage.

—Mais il est introuvable, de répondre l'un des policiers.

—Que voulez-vous? je n'y peux rien.

—Alors garçon, quel âge as-tu?

—Quinze ans! " (Il en avait 34)

Voilà la petite aventure à laquelle il doit sa liberté.

(*lire la suite à la page* 78)

LE BULLETIN des Agriculteurs

Arthur Fontaine ..... président
Claude Choquette, b.s.a. ..... Chef de la rédaction
Moïse Cossette, b.s.a. ..... rédacteur
Jean Robitaille ..... rédacteur
Carmen Dussault ..... section féminine
Paul Garceau ..... directeur artistique
Emile Gauthier ..... publicité
L.-E. Mercier ..... directeur de la circulation

★

Ce mois-ci...

MAI 1950 Vol. XLVI. no 5

AGRICULTURE

UN PEU DE TOUT EN AGRICULTURE 8
CURIOSITES 9
UNE MOYENNE DE 8,915 LIVRES DE LAIT PAR ANNEE 10
POUR AVOIR DE L'HERBE TOUT L'ETE ..... Moïse Cossette 11
LA MARGARINE A JUSTIFIE NOS CRAINTES ..... Lucien Lanoue - Claude Choquette 12
ICI, JEANNOT LAPIN ..... Moïse Cossette 14
UNE MERVEILLE, QUE CE TREFLE-LA ..... Omer Doré 19
IL EST QUESTION DE ... . Adhémar Graton 20
FURETAGES AGRICOLES 22
UNE HOLSTEIN DE CHEZ-NOUS ..... Moïse Cossette 23
REGARDS SUR L'AGRICULTURE FRANCAISE ..... Georges Maheux 56
UNE ERABLIERE UNIQUE 79
PAGE DES JEUNES ELEVEURS 83
NOUVEAUX ABREUVOIRS AUTOMATIQUES POUR PORCS 89
LA NAISSANCE D'UN POULAIN ..... Dr Paul Villeneuve 102
L'ATELIER SUR LA FERME ..... Clément Montgrain 103

★

ARTICLES ET REPORTAGES

UN COIN MECONNU DU NORD ..... Jeanne Moquin 24
MAMANS DES VILLES, MAMANS DES CHAMPS ... Huguette Proulx 42
COMMENT CHOISIREZ-VOUS CETTE MONTRE ? 66

★

CHRONIQUES

CE QU'ON NOUS ECRIT 4
ON VA SE PARLER 5
LES DESSOUS DE LA REDACTION 6
ONESIME ..... Albert Chartier 94
EN FOUILLANT DANS LE GRENIER 98
FRANCOIS VEYRAC 99
POUR LES JEUNES 100
DEMANDES DE NOS ABONNES 105

★

NOUVELLES

LES ONCLES ..... Mgr Finzgar 17
A L'ENSEIGNE DU BERGER ..... Jeannine Raylembert 27
LE POISON ..... Jean Robitaille 49
LE PERE BOUGONNEUX ..... Cl.-Henri Grignon 96

★

VOTRE DOMAINE, MADAME

ON OUVRE LES VOLETS ..... Alice Ber 29
EN ROUTE VERS L'ETE 30
COUVRE-PIEDS BOUTONNE ..... Claude Paysan 31
LE COEUR A SES RAISONS ..... Berthe Mirepoix 36
LE COURS DE COUTURE 32
LA LAYETTE DU BEBE ..... Jeanne Verdon 35
GILET-CHASUBLE ..... Germaine Robert 39
TAPIS CROCHETE 34
FRAICHE COMME UNE ROSE ..... Alice Ber 33
POUR VOTRE CHAMBRE 40
IL EST FACILE DE FAIRE UN ABAT-JOUR 41
LE COURRIER D'ALICE BER 44
QU'EXPOSEREZ-VOUS A LA FOIRE DE QUEBEC 49
ALICE BER A COMMENCE SES VISITES 67

★

Tirage certifié par l'

ABC

LE BULLETIN DES AGRICULTEURS

UN MAGAZINE MENSUEL fondé en 1918. La Compagnie de Publication Rurale Inc. détient des droits réservés sur tout ce qui est publié dans le Bulletin des Agriculteurs.

ABONNEMENT: Canada et Grande-Bretagne .60 pour un an, $1.00 pour deux ans, $1.50 pour trois ans, $2.00 pour cinq ans, payable d'avance. Les renouvellements doivent être signés du nom et des mêmes initiales apparaissant sur la bande d'adresse, afin de prévenir la duplication. Les abonnés en donnant leur changement d'adresse, devront aussi mentionner leur adresse précédente et l'adresse du nouveau bureau de poste.

1117 OUEST, RUE STE-CATHERINE MONTREAL

Succursale: Toronto: 21 King St. E.,

Autorisé comme envoi de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

UN CULTIVATEUR

...à sa *retraite* grâce à LA CANADA LIFE

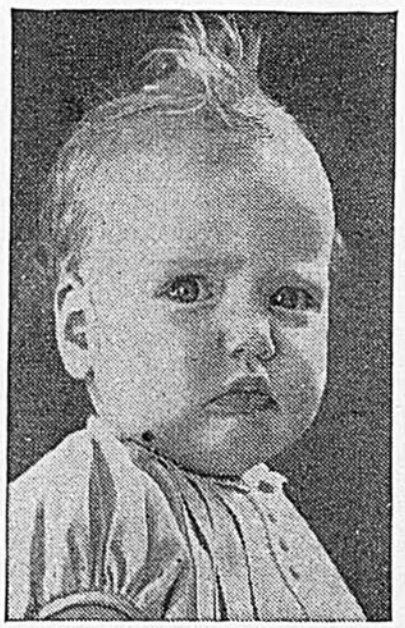
"Ca ne sert à rien à un homme de travailler jusqu'à ce qu'il tombe d'épuisement", dit Arthur, le jour qu'il prit sa retraite. "A partir d'aujourd'hui, je me repose . . . peut-être bien que cet hiver, j'irai dans le Sud comme un millionnaire" ajouta-t-il en riant.

Arthur n'est évidemment pas un millionnaire. Mais à partir du jour où il parla au représentant de la Canada Life, il fut *assuré* qu'il pourrait un jour prendre sa retraite avec un revenu confortable. Arthur était doublement sûr de son affaire, à cause de la réputation de plus d'un siècle de stabilité et de bonne administration de la Canada Life.

Souvenez-vous que vous pouvez toujours parler d'assurance ou de plans de retraite en toute confiance avec un représentant de la Canada Life.

un plus bel avenir pour vous et les vôtres!

The CANADA LIFE Assurance Company



● Votre enfant peut, de temps à autre, avoir besoin de prendre un laxatif.

Donnez-lui alors du Castoria. Préparé *spécialement pour les nourrissons et les enfants en croissance*, ce laxatif absolument efficace est si doux qu'il ne dérange aucunement l'appareil digestif même le plus délicat. Ne contient pas de drogues drastiques et ne cause ni colique ni malaise.

Le Castoria a un goût si agréable que les enfants en raffolent. Achetez-en une bouteille aujourd'hui même!

Le Doux Castoria!

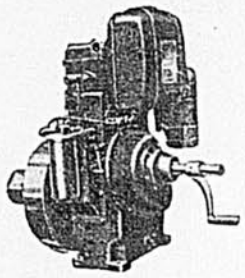
Le laxatif SÛR préparé spécialement pour les nourrissons et les enfants en croissance.

EFFICACITÉ PARFAITE!
GOÛT AGRÉABLE!

CASTORIA

FORMAT RÉGULIER —33¢
FORMAT DE FAMILLE—69¢

MOTEURS PETTER "DIESEL" économiques



5-3000 C.V.

★ agraires
★ générateurs
★ dynamos
★ marins
★ industriels

Entièrement de fabrication anglaise

Ces moteurs ont été définitivement mis au point et lancés sur le marché après avoir passé les tests les plus durs et les plus longs.

★

Tous renseignements sur demande.

NOM.....

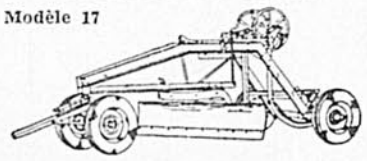
ADRESSE.....

.....

MARIBEC LTÉE
le seul agent dans la province
Département A, 7192, ave Grand
Montréal, P.Q.

PEINTURE GARANTIE
directement du manufacturier
$2.75 le gallon
Demandez liste de prix et carte de couleurs GRATIS à
R. TROTTIER
15761 Bellerive Pte-aux-Trembles
près de Montréal, P.Q.

NIVELEUSES FORANO
Modèle 17



La machine idéale pour le nivellement des sols, le creusage des fossés, l'entretien des chemins, etc. Sur roues d'acier ou roues pneumatiques. Ecrivez aujourd'hui pour détails complets.

FORANO Ltée., PLESSISVILLE, P.Q.

Catalogue de plomberie gratuit
Liste de prix et catalogue entièrement nouveaux. Livraison immédiate de bains, cabinets, lavabos, tuyaux, fausses septiques, etc.
MAIN PLUMBING & HEATING SUPPLIES CO.
1059F St-Laurent, Montréal, Qué.

UN PEU DE TOUT EN AGRICULTURE

Pour plus d'uniformité

A la demande expresse de M. Emery Boucher, directeur de la Commission de l'Exposition provinciale et secrétaire de l'Association Canadienne des Expositions, nous publions plus bas la liste des couleurs suivant les prix accordés aux sujets exposés. Cette liste est le résultat d'une enquête poursuivie auprès de tous les organisateurs d'expositions et des associations d'éleveurs du pays. Espérons que ces couleurs seront adoptées par toutes les expositions.

Couleurs	*Prix*
Rouge	Premier prix
Bleu	Deuxième prix
Blanc	Troisième prix
Jaune	Quatrième prix
Vert	Cinquième prix
Rose	Sixième prix et suivants
Pourpre royal	Championnat
Mauve	Championnat de réserve
Tricolore	Grand championnat
Tricolore	Grand championnat de réserve

Baisse dans la production du miel

Au cours de l'année 1949, la production du miel a subi une baisse très sensible. La valeur totale de la récolte ne s'élève qu'à $742,000, comparativement à $1,159,400 en 1948. Les producteurs n'ont reçu que vingt cents la livre, soit 4 cents de moins que l'année précédente. Pour ce qui est de la cire, sous-produit de l'industrie du miel, il ne s'en est vendu que pour $22,000., tandis que l'année précédente, les producteurs avaient retiré $30,400.

Le nombre de colonies d'abeilles ayant été à peu près le même en 1949 qu'en 1948 (84,300 et 84,800 respectivement), d'autres facteurs ont provoqué cette faible production. Une diminution de 23.2% est plus que suffisante pour amener les producteurs et les instructeurs apicoles à chercher les causes de cette baisse.

Exposition des Trois-Rivières

La Commission de l'Exposition Régionale des Trois-Rivières nous apprend que la 45ème exposition annuelle aura lieu du 18 au 26 août. A l'occasion de ce 45ème anniversaire, les organisateurs ne ménagent rien pour assurer à cet évènement le succès le plus complet.

Nouveau chef de culture fruitière

Le ministre provincial de l'Agriculture annonce la nomination de M. Théodule Proulx au poste de chef de la division de culture fruitière, en remplacement de M. Paul-Omer Roy, démissionnaire. M. Roy s'occupe encore de culture fruitière, mais pour le compte du gouvernement fédéral.

Bachelier de l'Institut Agricole d'Oka, promotion 1934, M. Proulx a constamment été à l'emploi du Ministère de l'Agriculture de Québec, dans le champ de la culture fruitière. Ancien secrétaire de la Société de Pomologie, poste qu'il a occupé deux années durant, il est parfaitement au fait des aspects technique et économique de l'industrie pomicole qui constitue le secteur dominant de la culture fruitière québécoise.

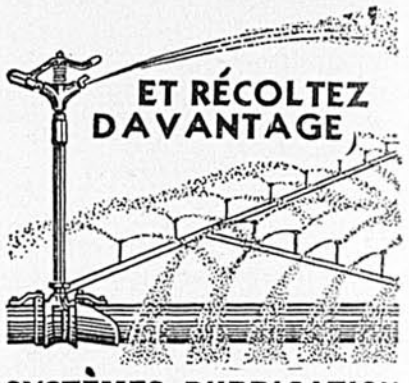
Les producteurs de tabac jaune s'organisent

Comprenant la nécessité de s'unir pour mieux arriver à leurs fins, les producteurs de tabac jaune du Québec viennent de se former en société sous le nom de **"L'Association des producteurs de tabac jaune du Québec"**. Il leur sera ainsi plus facile de défendre leurs intérêts économiques, sociaux et moraux. Pour la durée de la période d'organisation les officiers suivants ont été choisis: MM. J.-Henri Champagne, président; Jules Auger, vice-président; Ovila Desrosiers, Mathias Asselin, Francis-H. Jones, Etienne Harnois, Roméo Godbout, P.-E. Savignac et Raymond Dagenais, directeurs. ●

PRODUCT OF FROST CANADA
CLÔTURE

Voyez votre Agent Frost ou écrivez directement à
FROST STEEL AND WIRE CO. LIMITED
1605 AVENUE DELORIMIER
TÉL. HO. 2507, MONTRÉAL

DÉJOUEZ LA SÉCHERESSE



SYSTÈMES D'IRRIGATION RAINBOW
Conception scientifique assurant une distribution rapide et complète de l'eau — et des récoltes plus abondantes. Faites la pluie à volonté, et à peu de frais. Se transporte aisément — résiste à la corrosion — d'un fonctionnement sûr. Le système comprend une pompe LONDON puissante, des gicleurs RAIN BIRD et du tuyau d'aluminium. Service de plans techniques GRATUIT. Pour tous renseignements, écrivez au Dépt "E".
Rainbow Irrigation Systems, London, Ont.
Division de London Concrete Machinery Co. Ltd.

ROTOTILLER
Trade Mark Reg. U.S. Pat. Off.
100 USAGES

No. 310
- Préparation complète du sol en une seule opération
- Travail de 20" — 26" de largeur
- Moteur à gazoline 5 c.v.
- 2 vitesses de roulement

Aussi: attachements pour
déneigement, déblayage, traçage des rangs, ensemencement, coupe du gazon, prise de pouvoir par raccordement, etc.

Pour renseignements, écrire à
GARAGE VENDÔME
5100B, rue Western, Montréal

NOM.....

ADRESSE.....

.....

Curiosités

Un géant vient de mourir

Après avoir parcouru les principales expositions du centre des Etats-Unis, Belgian Bob, le plus gros cheval du monde vient de mourir après avoir été attaqué par un animal sauvage du cirque avec lequel il voyageait. Belgian Bob pesait 2740 livres et mesurait six pieds et demi de hauteur au garrot. Imaginez la volumineuse fosse qu'il a fallu creuser pour l'enterrer!

Le plus gros cochon des Etats-Unis

Un porc de race Duroc peut peser 800 à 900 livres, à l'âge de cinq ans. Quand un sujet de quelque race que ce soit fait monter la balance jusqu'à 1520 livres, on peut s'attendre à le voir dans les expositions; comme de fait, J. C. Harmer de Calédonia, état du Michigan, était fier de conduire un porc Duroc de 1520 livres à la dernière exposition du comté. C'est le porc le plus gros aux Etats-Unis et peut-être au monde; il est si lourd qu'il a peine à se tenir sur ses pattes.

Le grand géant et le petit poucet

Le géant, c'est une vache Shorthon de quatre ans appartenant à Russell Mahoney de La Fontaine, dans l'Indiana, et pesant un peu plus d'une tonne. "The best in the world" comme disent les Américains! Le petit poucet, c'est "Miniature", un veau Aberdeen Angus qui a vu naissance sur le ranch de Lloyd Howe, dans l'état de Washington. "Miniature" appartient à une race de bovins de boucherie; à sa naissance il pesait 16 livres et mesurait 16 pouces de hauteur. Il était tout de même plein de vie et . . . "petit veau deviendra peut-être grand . . . pourvu que Dieu lui prête vie" . . .

Les animaux sont-ils intelligents?

C'est ce que se demande Louis Kubbe, un fermier d'Alpena, dans l'état du Michigan. M. Kubbe ayant laissé sa nouvelle automobile à l'entrée d'un pâturage pendant qu'il se rendait à pied au bout du champ, trouva à son retour 10 chevaux qui étaient en train d'enlever la peinture avec leurs dents. Ces chevaux ont sans doute "une dent" contre l'automobile, cette rivale qui leur fait jouer un rôle secondaire dans le domaine du transport.

Son 28ième veau

Une vache de 12 ans est une vache qui commence à prendre de l'âge; une vache de 19 ou 20 ans est une très vieille vache qui est à peu près seule de son âge au monde; une vache de 29 ans a pour le moins atteint un âge respectable; mais si elle donne, à l'âge de 29, son vingt-huitième veau, c'est réellement un phénomène qui travaille pour la patrie et pour la survivance de la race. 29 ans, c'est l'âge de Goldie, une vache Jersey appartenant à John Clermont, un fermier de l'Ohio; Goldie vient de donner son vingt-huitième veau, quelques jours avant qu'on lui fête son vingt-neuvième anniversaire de naissance.

De ce temps-ci, les journaux américains parlent beaucoup d'une race de bovins nains qui aurait été découverte dans un repli secret des montagnes du Colorado, aux Etats-Unis. James Holter qui a fait cette découverte en a sorti quelques spécimens à l'aide d'un hélicoptère et il se propose de promener d'une exposition à l'autre ces animaux dont la hauteur varie entre 25 et 28 pouces.

Même si elle est plus jeune, Supreme Ruby Echo, une vache Holstein de race pure, propriété de James Henderson, de Portsmouth, en Ontario, est une vache de grande valeur. Après avoir produit plus de '19,000 livres de lait, elle tient de donner son douzième veau et commence une nouvelle lactation. De tels animaux sont des sujets réellement désirables dans un trou-

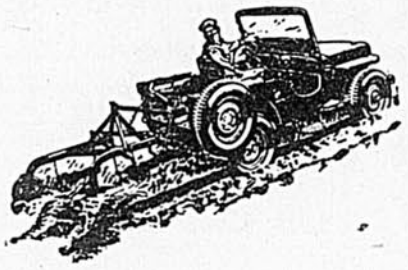
Elle était avant l'automobile

"Daisy", une vieille jument de 45 ans est probablement le seul spécimen de la gent chevaline qui ait tiré une voiture dans les rues tranquilles d'Ithaca (N.Y.), avant l'apparition de l'automobile. Daisy ayant été remplacée par le camion de livraison, à l'emploi de James Scanton, elle s'en est allée vivre des jours heureux sur la ferme de Robert H. Teeter où, il y a 3 ans, elle portait encore le harnais. La vie moyenne d'un cheval est de 20 ans et il y en a très peu qui voient la trentaine; cependant, Daisy en a 45 et elle les porte très bien. Par comparaison, 45 ans pour un cheval serait aussi vieux que 140 pour un homme. Cette jument a peut-être des chances de vivre indéfiniment parce qu'il semble que la mort l'ait oubliée.

3-EN-1

. . . telle est votre

WILLYS 'Jeep'



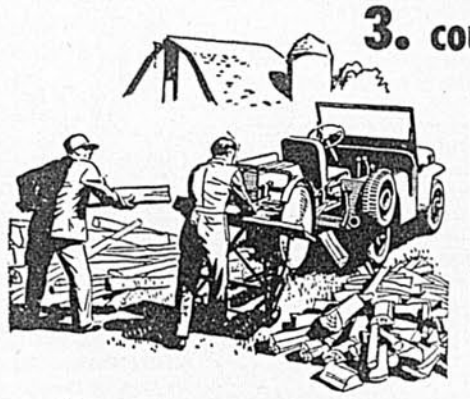
1. TRACTEUR

La 'Jeep' Universelle, à 4 roues motrices, sert de puissant tracteur léger. Elle a une traction à la barre de 2½ tonnes pour tirer une remorque ou des machines agricoles. Un rapport spécial de petit engrenage donne une traction soutenue pour un rude service continu.

2. CAMION

Comme livreuse la 'Jeep' Universelle donne du service toute l'année durant. Elle porte 1,200 livres . . . va n'importe où, par tous les temps. Elle fait usage de 2 roues motrices pour vitesses routières et économie, de 4 roues motrices pour la puissance et la traction dans les passages difficiles.

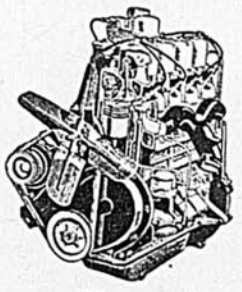
3. COUPLE MOTEUR MOBILE



Avec 3 points de prise d'énergie, la 'Jeep' livre de l'énergie motrice "sur les lieux" pour faciliter de nombreuses besognes sur la ferme. La prise d'énergie arrière actionne de l'équipement commandé par arbre ou courroie. Commande par courroie en V au milieu pour génératrices et compresseurs. Un treuil peut être employé à l'avant.

En fait d'utilité générale sur la ferme, la 'Jeep' Universelle est imbattable. Mû par le célèbre moteur 'Jeep' et faisant usage de 4 roues motrices, ce véhicule pour tout usage vous conduira à l'ouvrage—fera le travail—par tous les temps. Voyez votre marchand Willys-Overland aujourd'hui et faites-vous donner une démonstration sur votre propre ferme.

MAINTENANT! LES CAMIONS WILLYS À 4 ROUES MOTRICES ONT LE NOUVEAU MOTEUR 'HURRICANE'



Voici le moteur de camion le plus avancé jamais construit dans un camion du domaine des bas prix. C'est le nouveau moteur à tête en F Hurricane de Willys. Avec ses soupapes d'admission en tête et ses soupapes d'échappement en bloc, ce nouveau moteur 4 cylindres vous donne plus de compression, plus de puissance—tout en réduisant la consommation d'essence. Il est maintenant d'équipement régulier sur tous les camions 'Jeep' à 4 roues motrices.

WILLYS-OVERLAND

OF CANADA LIMITED

Ce tracteur-moissonneuse No 6 Massey-Harris, demi-monté, est rapide, souple, facile à remorquer et fonctionne aisément.

FAITES VOS FOINS avec une MASSEY-HARRIS

et produisez plus de lait et de viande

LE FOIN EST UNE RÉCOLTE PÉRISSABLE... IL FAUT UN OUTILLAGE APPROPRIÉ POUR L'ENGRANGER SANS QU'IL PERDE SES PROPRIÉTÉS NUTRITIVES.

Deux champs de foin sur pied peuvent avoir l'un et l'autre la même valeur nutritive par arpent. Mais, le foin une fois séché, l'une de ces récoltes peut être fort supérieure à l'autre en valeur nutritive . . . surtout si le temps est incertain et qu'on se sert, pour l'une des récoltes, de machines médiocres. Vous l'avez souvent constaté.

Les instruments Massey-Harris vous permettent de faire vos foins de façon satisfaisante même s'il fait mauvais . . . et, s'il fait beau, d'obtenir des résultats encore meilleurs. Ils vous aident à moissonner, râcler et charger en vitesse . . . à ne pas perdre les feuilles et à éviter d'écraser les tiges . . . à profiter de chaque heure de soleil. Le même principe s'applique aux appareils à traction animale et mécanique.

Demandez à un concessionnaire Massey-Harris de vous renseigner de façon détaillée et, aussi, de vous expliquer le fonctionnement de la tondeuse à fourrage Massey-Harris. Cette machine peut se charger de plus d'arpents d'herbe ou de trèfle par jour, avec moins de perte en valeur nutritive, que n'importe quelle autre moissonneuse connue jusqu'ici.

Le râteau latéral No 11 Massey-Harris tourne les feuilles en dedans et les tiges en dehors.

MOISSONNEUSES MASSEY-HARRIS

MOISSONNEUSES • RÂTEAUX CHARGEUSES RÂTEAUX BIAISEURS TONDEUSES À FOURRAGE

La chargeuse No 8 Massey-Harris n'écrase ni ne bat le foin. Elle travaille aisément dans d'épaisses rangées de foin fauché.

Une moyenne de 8,915 livres de lait par année

Les membres de la Société de Production Animale du Comté des Deux Montagnes ont pu constater lors de leur assemblée annuelle tenue à l'Institut Agricole d'Oka le 7 mars dernier, que leur Société continuait à faire de l'ouvrage et à produire des résultats. En effet, le rapport 1949-50 présenté par le professeur Gustave Toupin, directeur général de cette association, illustre que la production moyenne des vaches laitières chez 41 membres réguliers a atteint 8,915 livres de lait avec un pourcentage de gras moyen de 3.5 ce qui est le niveau le plus élevé jamais atteint au cours des 23 années d'existence de la Société.

Parmi les réalisations de la Société de Production Animale dans le but d'améliorer le sort des membres, il faut noter la formation, au cours de 1949, d'un cercle d'insémination artificielle. Le docteur Ernest Mercier, directeur du centre provincial d'insémination artificielle s'est prêté aux questions des membres en cette matière et selon le rapport de l'inséminateur de ce nouveau cercle. M. Yvon Gagnon, la nouvelle politique ne manquera pas, avec les années, de concourir à l'amélioration des troupeaux.

Au sein de la Société de Production Animale du Comté des Deux-Montagnes, une association de producteurs de lait, on met tout en oeuvre non seulement pour augmenter les rendements mais aussi pour les rendre plus économiques. C'est l'impression, et une impression tout-à-fait juste, qui reste à celui qui assiste aux réunions de ces cultivateurs. Le succès des producteurs ne repose pas simplement sur l'amélioration de la valeur génétique du troupeau mais il est surtout conditionné par l'organisation générale de la ferme et plus spécialement par la production des aliments à servir aux vaches en été comme en hiver.

Et c'était un peu le thème de la dernière réunion. C'est dans ce sens qu'a parlé le professeur Toupin, c'est ce programme qu'a tracé avec compétence M. J.-A. Ste-Marie, régisseur de la Ferme Expérimentale de Lennoxville et c'est aussi cette idée qu'a amplifiée M. Pierre Labrecque, chef du Service de l'Industrie Animale au Ministère provincial de l'Agriculture.

M. Ste-Marie a résolu le problème des herbages sur la ferme qu'il dirige et il a indiqué à ce groupe de cultivateurs ce qu'ils doivent faire pour obtenir une production d'herbe abondante tout le long de la période de paissance. "Pour vous, de continuer M. Labrecque, l'agriculture se résume à deux choses: l'industrie animale et la grande culture puisque ce sont les deux branches qui apportent l'argent dans les goussets du producteur de lait."

Et une nouvelle année d'activités commence sous la direction des mêmes officiers et techniciens.

Pour avoir de l'herbe tout l'été

par

MOÏSE COSSETTE,
agronome

Un quart d'acre de pâturage supplémentaire par tête de bétail suffirait peut-être à triompher des sécheresses du milieu de l'été.

"J'sais pas quelle sorte d'été qu'on va avoir?" . . . disait le père Mathias comme se parlant à lui-même. Car, comme bien des cultivateurs, le père Mathias n'est pas un homme pour qui le présent suffit; il est calculateur et longtemps à l'avance il tente de faire une petite incursion dans l'avenir pour savoir ce que la saison prochaine lui réserve.

"T'as toujours peur de mourir de faim, toé . . . Tu te fais toujours de la bile avec rien, de dire sa femme. Ça peut toujours ben pas être pire que l'an passé!"

—"Ça serait ben le reste s'y fallait que ce soit aussi sec cet été que l'été dernier!"

C'était tout l'enthousiasme que manifestait ce bon vieux cultivateur qui, au fond, gardait un souvenir amer de l'été dernier avec ses sécheresses sans fin et ses pluies qui ne venaient jamais. Chez lui, c'était toujours la même chose: les vaches donnaient du lait à pleine chaudière dès qu'il les "envoyait à l'herbe" mais, rendu au milieu de juillet, le meilleur était pour ainsi dire passé parce que les pâturages ne voulaient plus repousser et les vaches commençaient à "lécher la terre". Il y avait bien un petit sursaut de production quand parfois elles réussissaient à sauter la clôture pour aller se régaler dans le champ d'avoine mais quand cela arrivait, la colère du bonhomme n'avait d'égal que l'appétit que les vaches avaient mis à s'empanser.

Pour le père Mathias comme pour la majorité des cultivateurs, avoir de l'herbe tout l'été, c'est en effet un réel problème, c'est un problème qui revient tous les ans et qui, l'an dernier surtout, s'est posé avec plus d'acuité que jamais en faisant ressortir avec évidence la déficience générale de nos pâturages. Faire du lait en été serait de l'argent facilement gagné si on réussissait à résoudre ce problème.

De toutes les récoltes produites sur la ferme c'est le pâturage qui fournit la tonne d'éléments nutritifs au plus bas prix de revient et les "payes de lait" sont presque "claires" quand les vaches sont au pâturage. C'est l'une des raisons pour lesquelles la plus grande partie de notre production laitière est répartie sur les 5 ou 6 mois que dure la saison de paissance.

Qu'on se contente de constater les mauvais effets des sécheresses, et qu'on pare le coup en faisant un usage libéral de moulée, eh bien . . . c'est une solution! Mais qu'on accepte la baisse dans la production du lait comme quelque chose de normal et qui devait nécessairement arriver, voilà ce qu'on appelle pousser le fatalisme à l'extrême. Car on peut, jusqu'à un certain point, s'organiser pour que les vaches n'aient pas trop à se plaindre de ces périodes de sécheresse presque infaillibles.

Qu'arriverait-il par exemple si, au lieu de se demander "quelle sorte d'été qu'on va avoir" en tâchant de se persuader que le dieu de la pluie sera indulgent, le père Mathias se mettait tout de suite à l'oeuvre pour faire face à toute éventualité? D'abord, le père Mathias sait que chez-lui, tous les ans vers telle date, le pâturage devient plus ras, les vaches ont beau arpenter le champ en broutant trois ou quatre fois par jour, elles ne réussissent pas à maintenir leur niveau dans la chaudière à lait. Puis, il faut attendre les regains de prairies et quand ils sont disponibles la production a baissé tellement qu'on a peine à la faire remonter de quelques livres par jour. Qu'arriverait-il si, en cas de besoin, on avait de l'herbe supplémentaire à donner à ses animaux quand le vieux pacage permanent ou le pâturage de rotation commencent à s'essouffler? Plus de lait dans la chaudière et plus d'argent dans les goussets de Mathias!

Une solution d'urgence

Il est entendu que les sécheresses sont plus ou moins sévères selon les régions, selon les sols et selon les divers types et âges du gazon. Il est entendu que les vieux pâturages permanents, parce qu'ils sont moins productifs, jaunissent plus facilement et souffriraient moins de sécheresses s'ils étaient renouvellés; mais la solution que nous voulons envisager ici est une solution d'urgence qui permettra au cultivateur d'avoir de l'herbe au moment où il en a besoin.

Il est vrai que l'irrigation des pâturages réglerait de façon sûre et définitive le problème posé par les sécheresses, mais c'est une méthode qui n'est pas à la portée de toutes les bourses alors que la méthode suivante est tout-à-fait réalisable.

1—La saison de paissance peut être allongée par les deux bouts, et elle peut l'être de deux façons: par la fertilisation azotée et par l'ensemencement d'un pâturage de seigle d'automne. Il n'est pas question de songer au seigle d'automne pour ce printemps puisque vous le sèmerez vers la fin d'août, à raison de deux minots à l'acre, ce qui fournira de l'herbe pour la fin de l'automne alors que la pousse des plantes est terminée; ce seigle d'automne donnera une seconde pousse à bonne heure le printemps prochain, et c'est là que vous pourrez faire pacager vos vaches au cours du mois de mai, après quoi vous pourrez labourer et ensemencer par exemple du blé d'Inde.

Quant à la fertilisation azotée, une application de 75 à 100 livres de sulfate d'ammoniac à l'acre immédiatement, aussitôt que la végétation commence, va hâter la pousse de l'herbe de telle sorte que si votre pâturage est bien égoutté vous pourrez y envoyer vos vaches une à deux semaines plus tôt qu'à l'habitude.

De plus, si le pâturage régulier est sur un sol simplement moyen, 4 à 500 livres à l'acre de 4-8-10, le plus tôt possible, stimulerait la pousse et le gazon pourrait triompher des premiers jours de sécheresse.

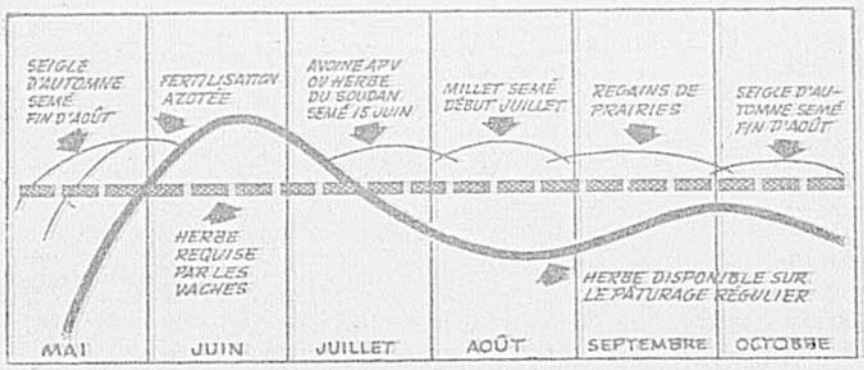
2—Ainsi, au début de juin, alors que le pâturage régulier sera en pleine production et offrira de l'herbe en abondance, les vaches seront déjà "à l'herbe" depuis peut-être 3 ou 4 semaines grâce au seigle d'automne et à la fertilisation hâtive.

3—Mais, vous savez par expérience que votre pâturage régulier ne pourra tenir le coup des sécheresses et que, vers le début ou le milieu de juillet, l'herbe se fera de plus en plus rare. Il s'agit donc d'être simplement prévoyant et d'ensemencer une plante quelconque qui, tout en donnant une chance à ce pâturage régulier, vous permettra de fournir de l'herbe aussi longtemps que durera le temps sec. C'est l'idée que poursuivent bien des cultivateurs qui sèment tous les ans un morceau d'A.P.V., servi sous forme de fourrage vert. Cependant, on n'en sème pas suffisamment grand et cette pratique demande plus d'ouvrage parce qu'il faut couper et servir le fourrage vert aux vaches.

Une solution plus pratique et facilement réalisable à peu de frais consiste à semer de l'avoine qu'on fera pacager. On sait que l'avoine est prête à être broutée de 4 à 5 semaines après son ensemencement; alors, on peut la semer au moment voulu et si, par exemple, on veut avoir de l'herbe pour le 15 juillet, on l'ensemencera au taux de deux minots et demi à l'acre, vers le 15 juin. Le tour sera joué: vous aurez de l'herbe jusqu'à la fin de juillet.

L'avoine peut être semée seule, mais elle peut aussi être semée en mélange; il y a le mélange A.P.V. (1½ minot d'Avoine, ½ minot de Pois, ½ minot de Lentille à l'acre) qui coûte plus cher; il y a encore un mélange moins connu mais tout-à-fait recommandable là où le sol est bien égoutté, se réchauffe rapidement et où la température est chaude: avoine et herbe du Soudan. Si ces deux plantes sont semées ensemble, (2 minots d'avoine et 20 livres d'herbe du Soudan à l'acre) l'avoine fournira d'abord de la paissance et quand elle aura été en partie broutée, ce sera l'herbe du Soudan et cette plante fournit de l'herbe pendant une période assez longue. L'herbe du Soudan peut aussi être ensemencée seule dans les ré-

(*lire la suite à la page* 77)



Voici un tableau qui illustre la situation qui prévaut sur la majorité de nos fermes et qui indique comment le cultivateur peut y remédier.

APRÈS UNE ANNÉE DE MARGARINE...

La première année du conflit beurre-margarine a été désastreuse pour l'industrie laitière --- Le meilleur produit reste en entrepôt pour faire place à un succédané.

par

CLAUDE CHOQUETTE, *agronome*

LE 7 janvier marque une date mémorable dans l'histoire de l'industrie laitière canadienne. Cette journée-là, la margarine faisait sa rentrée au pays, dans les magasins de Toronto cette fois, et, en un rien de temps, 150,000 *livres* étaient vendues au prix de 45 cents la livre.

C'était déjà un bon début! A la fin du même mois, la production de la margarine dépassait le *million de livres* pour plus tard atteindre une moyenne mensuelle de près de *cinq millions* pour les quatre premiers mois de 1949.

Pendant ce temps-là, la consommation du beurre diminuait de *deux millions de livres.*

Et la margarine poursuivit sa marche triomphale toute l'année durant. *En douze mois, 72 millions de livres avaient remplacé sur les tables canadiennes 54 millions de livres de beurre.* Pour une substitution, c'en est une d'envergure.

En résumé, on peut établir comme suit le bilan de 1949:

1—Les producteurs de margarine se sont enrichis.

2—En achetant un produit de qualité inférieure, les consommateurs ont économisé quelques piastres.

3—Comme tous ne peuvent tirer avantage d'une même situation l'industrie laitière a perdu des millions. Pour leur part, les fournisseurs de beurreries de la province de Québec ont vu leurs revenus diminuer d'une dizaine de millions.

Et çà continue . . .

Après 1949, voici que 1950 suit la même tangente et à une allure plus rapide encore.

En février dernier, certains financiers se sont certainement réjouis de voir la margarine dépasser le beurre en production (8,712,000 *contre* 8,494,000 *livres de beurre*). Après seulement quatorze mois, le beurre prenait la deuxième place. La même chose se répéta en mars, le mois suivant. Cette fois, l'écart était encore plus grand puisque la production de margarine avait été portée à 10,951,000 *livres,* soit une augmentation de 3,602,000 *livres* sur le même mois de 1949. *Pour les quinze premiers mois, janvier* 1949 *à mars* 1950, *la production totale de margarine s'établit à* 97,661,000 *livres ! ! !*

Pendant ce temps-là, le gouvernement fédéral ne finit pas de débourser de fortes sommes pour l'accumulation des surplus de beurre qu'il revend ensuite à perte. A l'approche de l'été, (saison par excellence pour la production du beurre), 20,000,000 de livres dorment encore en entrepôt. Comme perspective encourageante pour les cultivateurs-laitiers on a déjà vu mieux . . . par exemple, au cours de la dernière guerre, alors que les gouvernements faisaient miroiter aux cultivateurs toutes sortes de promesses de protection de l'agriculture pour l'après-guerre. Nous y sommes à l'après-guerre, et depuis longtemps, mais il semble que le temps des réalisations ne soit pas encore venu.

Quinze mois de margarine ne sont-ils pas suffisants pour faire réaliser aux responsables de cette situation que l'industrie laitière (une industrie de quelques centaines de millions par année est en danger et qu'elle a droit à un peu plus de considération. N'est-il pas prouvé que la margarine, telle que régie actuellement nuit considérablement à l'industrie laitière; les événements malheureux (pour l'agriculture) qui se sont succédé depuis près d'un an et demi ne confirment-ils pas le bien-fondé des arguments que les diverses associations agricoles du pays ont servis au gouvernement sur cette brûlante question de la margarine? Ce que ces associations craignaient mais que le gouvernement ne *"voyait pas venir"*, est arrivé. Ce qu'il faut replacer aujourd'hhui, il aurait été beaucoup plus simple de ne jamais le déplacer.

La margarine enlève $50,000,000 au cultivateur canadien

C'est ce que révélait récemment M. Duplan, ancien président du Conseil national d'Industrie laitière — Les dégats de la margarine se chiffrent à beaucoup plus encore.

Depuis janvier 1949, alors que furent permises la fabrication et la vente de la margarine au Canada, les cultivateurs ont vu leur pouvoir d'achat diminuer de $50,000,000. Mais pour avoir une idée plus juste des méfaits de ce produit, il faut ajouter aux cinquante millions:

1—$10,000,000 que le gouvernement a dû débourser pour l'achat et l'entreposage des surplus de beurre;

2—$10,000,000 en devises américaines pour l'importation d'huiles étrangères;

3—Une forte diminution des troupeaux laitiers: de fait, la baisse du nombre total des vaches laitières est évaluée à près de 250,000 têtes.

Qui dira maintenant, comme ce fut le cas l'an dernier, que la margarine ne peut nuire à l'industrie laitière?

Les cultivateurs ne demandent pas la lune

Les cultivateurs ne demandent pas l'abolition de la margarine mais une protection à laquelle ils ont un droit incontestable et une régie efficace et juste pour les deux parties en cause. Cette juste protection, les gouvernements fédéral et provinciaux peuvent très facilement l'établir sans crainte d'être taxés de favoritisme vis-à-vis la classe agricole.

L'an dernier, Ottawa a remis entre les mains des provinces la question de la margarine. Aujourd'hui, sans en reprendre le contrôle total, il pourrait travailler de concert avec les gouvernements provinciaux de manière à donner *"fair-play"* à l'industrie laitière. Ce serait là un grand pas vers la stabilisation.

Considération ou favoritisme

Précédemment dans cet article, il a été question d'apporter un peu plus de considération à l'industrie laitière en vue de rendre plus viables la production et le commerce du beurre. A quel degré cette considération s'impose-t-elle? Voici un exemple bien concret qui en fera comprendre plusieurs:

L'industrie canadienne du textile est, jusqu'à un certain point, protégée contre l'importation de chemises japonaises dont le bas prix contribuerait grandement à alléger le budget des salariés. Que ces chemises soient vendues librement au Canada et c'est toute une industrie qui tombe, mais elle ne tombera pas, parce que le gouvernement y voit.

En est-il bien autrement de l'industrie laitière que l'on combat avec des huiles importées? Serait-ce que l'industrie laitière ne mérite pas autant de considération que celle du textile? Pourtant, si on s'en remet aux Statistiques du Canada, on constatera que les deux industries ont à peu près les mêmes valeurs de capitaux et de production et qu'elles rapportent sensiblement les mêmes revenus.

Trop grande différence de prix

A la fin d'avril, l'une des plus populaires marques de margarine se vendait à Ottawa 40 cents la livre tandis qu'il fallait payer 64 cents, à Montréal, pour une livre de beurre de pre-

(*lire la suite à la page* 84)

justifié nos craintes

LE BEURRE "DÉCLINE" À VUE D'OEIL

Si le gouvernement féderal ne corrige pas son erreur, les producteurs de beurre connaîtront des années calamiteuses. Si celà est, "on" l'aura voulu.

par

LUCIEN LANOUE

COMMENT peut-on dire que le beurre décline quand le ministère fédéral de l'Agriculture vient précisément de fixer le prix de soutien à 53 cents la livre pour toute une année, alors qu'on s'attendait à un plancher de 52 cents, et même de 50 cents? En fin de compte, et même si la chose était économiquement possible, est-il souhaitable que le prix du beurre reste artificiellement élevé à une époque où les prix des produits agricoles ont une tendance générale à la baisse? Et l'auteur de cet article est-il un incurable pessimiste?

Voyons ça ensemble.

Décliner veut dire déchoir, "tomber dans un état moins brillant". Le beurre pourrait déchoir même si on en soutenait le prix à $2 la livre, car il y a tout de même une chose plus importante que le prix: il y a la VENTE. De ce point de vue, est-il juste de dire que le beurre décline à vue d'oeil? Voici ce qu'en pense M. G. W. McLean, ex-président de la Montreal Provision Trades Association:

" . . . il parait certain que l'industrie laitière a perdu son débouché pour un volume considérable de gras de beurre".

Pourquoi? Parce que la margarine supplante le beurre au Canada.

Le beurre décline dans la proportion même du marché qu'il perd au profit de la margarine. L'article de M. Claude Choquette, en page voisine, donne là-dessus des chiffres d'une éloquence cruelle.

Or, chaque fois qu'on vend une livre de margarine, il y a une livre de beurre qui ne se vend pas. En 1950, on vendra sur le marché canadien des millions de livres de margarine: il y aura donc des millions de livres de beurre qu'on ne vendra pas.

On peut donc dire que le beurre décline, qu'il "tombe dans un état moins brillant".

Et il est juste de dire qu'il décline à vue d'oeil quand on constate que l'invasion de la margarine s'étend à vue d'oeil. Voici, à ce sujet, ce que disent les fabricants d'une marque de margarine bien connue;

"Alberta est la quatrième province canadienne à accueillir la margarine X . . . D'abord lancée en Ontario, puis au Manitoba, en Saskatchewan et maintenant en Alberta, X . . . a été adoptée d'emblée par les ménagères. La marque Y a plus que doublé ses ventes en quatre mois, dans une province, ce qui est satisfaisant, mais X . . . lancée un peu plus tard, a multiplié 5 fois son volume de ventes en trois mois."

Les fabricants de cette margarine ont une méthode de mise sur le marché qui n'a rien de rassurant pour les producteurs de beurre. Nous citons textuellement:

"Une fois tout bien considéré, une fois le temps et le lieu choisis, nous sommes en mesure de *saturer* la région. La publicité et les ventes travaillent de concert: le consommateur et le détaillant ne peuvent nous ignorer . . .

"Une fois la région bien couverte, les ventes montent rapidement et rapportent des dollars qu'on fait travailler dans la région qui suit sur la liste. Nous visons en fin de compte la distribution dans tout le pays (sauf dans les provinces où la législation nous en empêche) mais, comme dans la fable du lièvre et de la tortue, l'application constante et minutieuse à la tâche finit par faire gagner la course."

Voilà. Vous savez maintenant à quoi vous en tenir pour l'avenir. Les fabricants de margarine ont accaparé une bonne partie du marché de vente du beurre en 1949, ils comptent faire mieux cette année et les années à venir.

En abaissant le prix-plancher du beurre de 58 à 53 cents, le ministère fédéral de l'Agriculture a exprimé l'espoir que cette diminution favorisera une consommation de beurre plus considérable.

Ce serait possible, ce serait même certain, si le beurre et la margarine se vendaient à peu près au même prix. Mais avec le nouveau prix de soutien, le beurre se détaille de 57 à 60 cents, pendant que la margarine se vend 35 et 40 cents. Avec un écart aussi marqué, le beurre ne reprendra pas le marché qu'il a *perdu* au profit des fabricants de margarine.

Et pendant ce temps-là, les stocks de beurre augmentent. L'avenir, pour les producteurs de beurre, s'annonce encore plus sombre que le présent.

Est-ce du pessimisme que de voir les choses bien en face et de ne pas dire que tout ira bien quand il est évident — sauf pour les aveugles — que tout ira au contraire de mal en pis?

Voyons ça ensemble.

Il y a des gens pessimistes et des gens prudents. Le pessimiste est celui qui voit tout en noir même quand tout est rose. L'homme prudent est celui qui, prévoyant des difficultés, prend les mesures nécessaires pour les surmonter.

Quand vous dites à vos enfants de ne pas jouer dans la grange avec des allumettes, vous n'êtes pas pessimiste; vous êtes prudent. Et vous êtes prudent parce que vous connaissez les conséquences du danger. Quand les associations agricoles compétentes ont dit au gouvernement fédéral: "Ne permettez pas que le marché canadien soit envahi par la margarine, car il y a là un danger grave pour l'industrie laitière", ces associations n'étaient pas pessimistes: elles étaient prudentes, car elles connaissaient les conséquences d'une telle invasion.

Leur prudence n'était que trop bien fondée: en 15 mois, les faits leur ont donné raison.

En permettant cette invasion de la margarine, le gouvernement fédéral a compromis la prospérité de l'industrie laitière. En ne prenant pas les mesures nécessaires pour empêcher la margarine d'accaparer le marché du beurre, Ottawa a commis une erreur dont nous aurons à souffrir cruellement.

Comment sortir de cette impasse?

Il n'y a qu'une solution: Ottawa doit intervenir pour corriger au moins partiellement son erreur.

Et tous les propriétaires de troupeaux laitiers doivent travailler *tout de suite* à obtenir cette intervention.

(*lire la suite à la page* 86)

Le beurre 1923-24

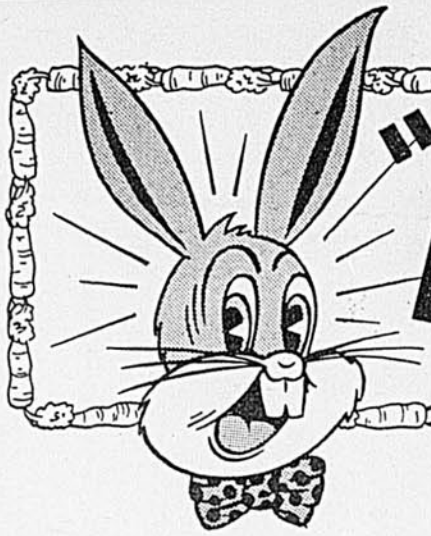
Pendant 25 ans, soit de 1923 à 1948, le Canada s'était fort bien passé de margarine. Personne ne trouvait à redire contre le fait qu'il fût illégal d'importer, de fabriquer et de vendre de la margarine dans un pays qui produit beaucoup de beurre, c'est-à-dire personne excepté les grosses entreprises auxquelles la margarine rapporte maintenant de si beaux profits.

Avant 1923, on avait essayé cette fameuse margarine au Canada, et l'expérience n'avait guère été favorable .

En 1917, avant la fin de la première Grande Guerre, les intéressés avaient fait travailler leurs coulissiers pour obtenir que le commerce de la margarine devint légal. Malgré les protestations des associations agricoles, le gouvernement de l'époque légalisa la margarine.

En ce temps-là, les grosses industries intéressées n'étaient pas aussi parfaitement organisées qu'aujourd'hui. Elles n'étaient pas prêtes à "saturer" le Canada,

(*lire la suite à la page* 93)



"Ti Jeannot Lapin!"

par **MOÏSE COSSETTE,** *agronome*

(Photos le Bulletin des Agriculteurs)

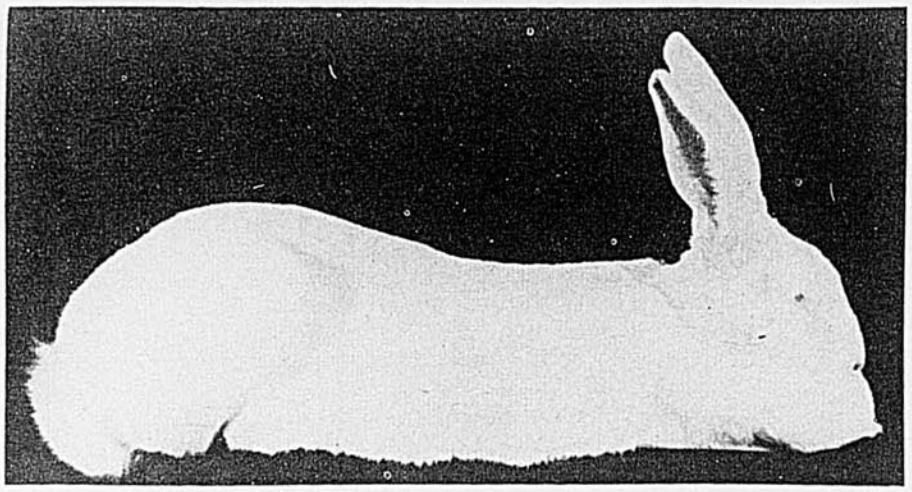
SERONS-NOUS toujours des importateurs de lapins? La cuniculture chez-nous peut se comparer à ce qu'était l'aviculture au début du siècle.

Le lapin est un animal si candide et si docile qu'on l'a personnifié pour en faire un héros digne de nos illustrés comiques; les exploits de Jeannot Lapin ne manquent pas de popularité, surtout chez les jeunes. Mais les lapins vivants rencontrent encore plus de sympathie. Quel idéal et quelle joie c'était quand nous étions plus jeunes, de recevoir comme cadeau un couple de lapins vivants et de pouvoir les admirer, les caresser, les élever et les soigner, soi-même. Les reproches qu'on s'attirait quand un bon matin on trouvait les lapins en train de raser la laitue ou les choux du jardin n'enlevait rien à la gentillesse de ces innocentes petites bêtes.

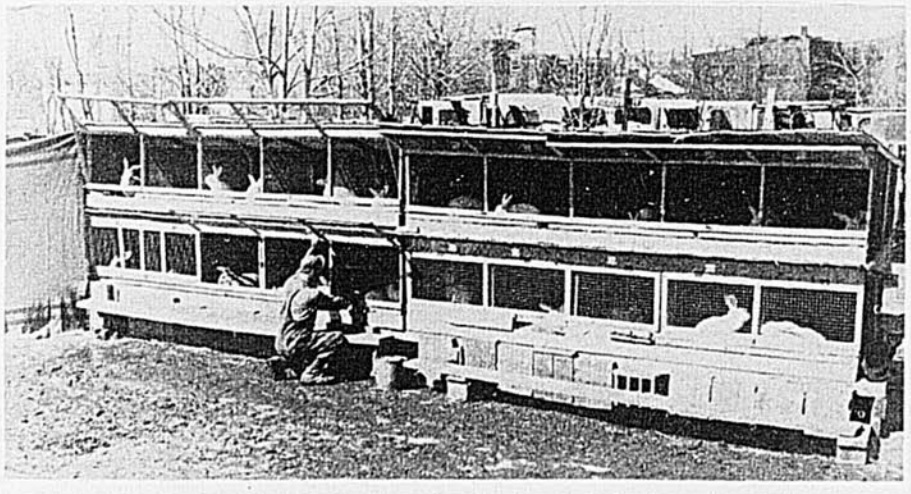
Mais, le lapin est peut-être plus chez-nous un symbole qu'un sujet d'élevage et on connait sans doute autant les lapins en chocolat que les lapins vivants. Car les lapins nous sont à peu près étrangers comme animaux de ferme, la cuniculture est toujours demeurée dans ses débuts et nous n'avons pas encore appris à consommer de la viande de lapin.

Depuis toujours

Le lapin est une espèce animale qui semble avoir existé depuis toujours et les premiers spécimens ont sans doute accompagné nos ancêtres qui émigraient vers le Nouveau-Monde. Car même si la cuniculture est demeurée inexploitée chez-nous, elle semble avoir fait partie intégrante de l'économie de certains pays européens depuis des siècles. C'est en France et en Belgique qu'on rencontre plus particulièrement des amateurs de lapin: chaque habitation de campagne possède en général son petit clapier familial. Dans ces pays, le domaine agricole est excessivement morcelé et chacun s'efforce de produire sur son lopin de terre la nourriture de toute la famille; aussi le lapin tient une place importante dans le menu familial. De plus, dans les contrées fréquemment ravagées par les guerres, on a réalisé que le lapin pouvait être d'un grand secours pour alimenter les populations affamées: il est profilique, frugal et peut fournir un bon repas dès l'âge de quelques semaines.



La race Géant des Flandres semble la plus populaire. Un lapereau de cette race peut peser de 4 à 5 livres au sevrage, soit à l'âge de 2 mois. Un adulte peut atteindre le poids de 19¾ livres comme la femelle qui apparaît ici.



Un tout petit coin de l'un des clapiers les plus importants de la province: c'est chez M. E. Mouffe, à Montréal. Son clapier compte quatre cents cages et on peut y voir plus de 15 races différentes.

Ici, le président de l'Association des Eleveurs de Lapins s'amuse à faire grignoter une carotte par l'une de ses lapines; c'est une Géant des Flandres de 18¾ livres qui a remporté le premier prix à l'exposition de 1949.

Et, à côté du clapier familial, il y a les grands clapiers commerciaux qui produisent du lapin en quantité et qui en vendent soit pour la chair ou pour la fourrure. La Belgique entre autres a organisé son élevage commercial de lapins sur une base un peu semblable à celle de nos coopératives: ces "coop-élevages" voient à trouver les débouchés et à organiser la vente de la production cunicole nationale.

On trouve également en France et Belgique une infinité de races de tous poids et de toutes couleurs, auxquelles appartiennent les lignées que nous élevons au Canada. Par exemple la race Géant des Flandres qui semble être l'une des plus populaires chez-nous aurait eu son origine en Belgique il y a plus de 400 ans et ce serait les Moines du Moyen-Age qui auraient donné la première impulsion à l'élevage du lapin.

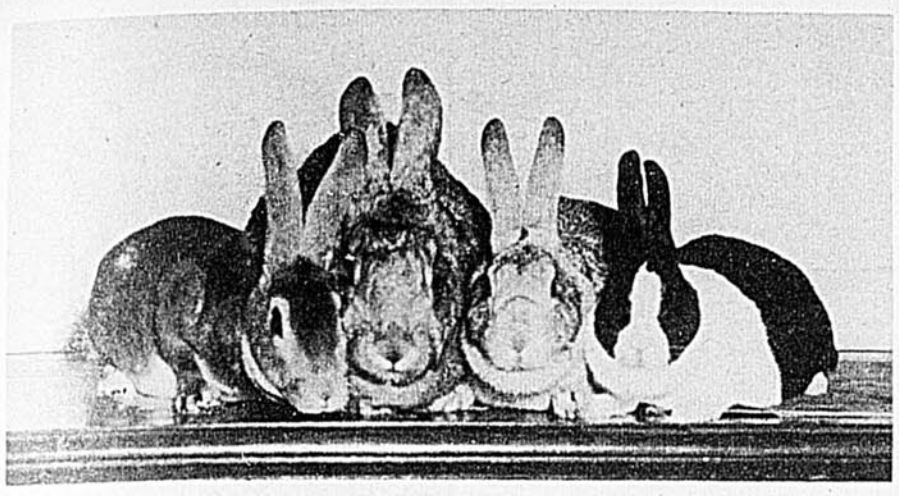
En somme, on peut dire que les Français et les Belges donnent autant d'importance à l'élevage du lapin que nous en donnons à l'élevage de la volaille au Canada.

Le lapin est en grande demande

Même si l'élevage du lapin dans la province de Québec semble à peu près nul, il y avait tout de même 4,437 fermiers qui, en 1941, gardaient de 1 à 200 lapins. On estime actuellement entre 7 et 8,000 le nombre de ces cuniculteurs amateurs, sans parler des quelques clapiers où le nombre des femelles en rapport est de plusieurs centaines.

Ces fermes où il y a du lapin constitueraient autant de noyaux d'où pourrait partir l'expansion de cet élevage si un jour on en réalisait l'importance. Car il est un fait qu'on ne peut ignorer: c'est qu'on est loin de produire assez de lapins pour répondre à la demande et d'ici à ce qu'on ait produit selon les besoins actuels, on aura sans doute réussi à faire de nos gourmets des consommateurs de viande de lapin.

L'élevage du lapin est d'autant plus intéressant qu'il présente plus d'un débouché: c'est un élevage à deux fins. Le lapin donne d'abord une viande excellente et il donne aussi une fourrure recherchée.



Quatre lapins adultes, tous de races différentes qui posent pour le photographe. De gauche à droite on voit: un Castorex, un Géant des Flandres gris-sable, un chinchilla géant et un Hollandais.

1°—La viande de lapin constitue un mets des plus délicieux. D'un blanc qui ressemble sensiblement à la chair de volaille, elle lui est supérieure en saveur. Qui en a mangé une fois est devenu un consommateur de lapin. En Europe, c'est le mets par excellence, c'est le plat préféré des fins gourmets et il y a des hôtels et restaurants qui ne servent que du lapin. On peut voir par exemple à l'entrée d'un grand restaurant de Bruxelles, "Aux Fins Gourmets", l'inscription suivante "Mangez-vous du lapin? Si oui, vous êtes un fin gourmet, si non, vous ne savez pas ce qui est bon". Chez nous, quand on veut que nos invités disent qu'ils ont été bien reçus, on leur sert de la volaille ou de la dinde; là-bas, quand on veut "passer pour bien recevoir", c'est du lapin que l'on sert.

La viande de lapin est d'ailleurs plus facilement digestible et elle est recommandée comme telle par les médecins qui en prescrivent parfois à leurs patients. Elle est encore plus riche en protéine et éléments nutritifs que n'importe quelle autre viande.

Il est donc temps qu'on y goûte ou, qu'au moins, on en fournisse à ceux qui veulent en manger.

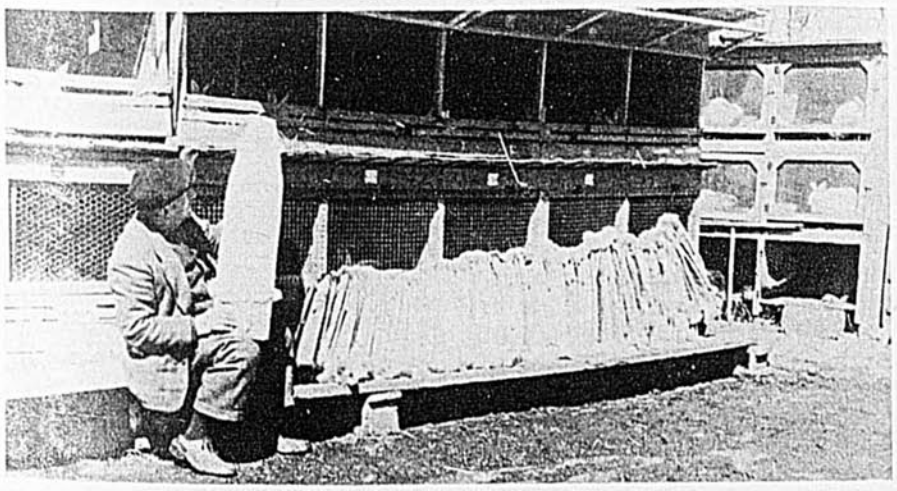
2°—Tous les lecteurs ont sans doute admiré déjà les manteaux de fourrure magnifique dont une moitié du genre humain aime tant, — c'est leur privilège et elle le fait d'ailleurs avec goût, — se parer.

Il y a de ces manteaux qui sont en fourrure naturelle et il y en a beaucoup d'autres qui ne sont que des imitations. Quelle est la part que prend le lapin dans ces imitations? Les fourreurs nous disent que 75 à 80% du poil qui est vendu sous forme de manteaux provient du dos des lapins . . . quand ce n'est pas de leur ventre. Le lapin se prête à toutes les teintures et on dit en faire 38 imitations, imitations si parfaites qu'un marchand de Montréal a été poursuivi récemment pour avoir vendu pour du vrai "seal" des manteaux qui étaient bel et bien faits de peaux de lapins.

Est-ce que l'industrie de la fourrure fait grand usage des peaux de lapins? Plus qu'on ne saurait l'imaginer! En effet, de 1945 à 1948 le Canada a importé d'Europe plus de 18 millions de peaux de lapins, le tout ayant coûté au-delà de $9 millions de dollars.

Car pourquoi certaines fourrures de lapin ont-elles mauvaise apparence? Pourquoi dit-on que le lapin est moins durable que les autres types de fourrure? C'est que, de ce que nous importons, la première qualité a souvent été enlevée et on est obligé de faire une première qualité avec ce qui, en réalité, est de deuxième qualité; on peut aussi faire un trop grand usage des flancs de l'animal, lesquelles parties donnent une fourrure de qualité inférieure; on peut encore utiliser de la fourrure provenant d'animaux qui ont été abattus "hors de saison".

Et de ces millions de peaux de lapins que nous utilisons tous les ans, nous n'en produirons aucune.



Après avoir écorché un lapin, on met sa peau sur un moule pour la faire sécher avant de l'envoyer au tannage. Le lot de fourrures ci-dessus est prêt pour la tannerie.

COMBINE CASE "F-2" DE 5 PIEDS

Si Simple

À PEU PRÈS N'IMPORTE QUI PEUT LA MANOEUVRER

Si Peu Coûteuse

À LA PORTÉE DE PRESQUE TOUS LES CULTIVATEURS

√ 3 AJUSTEMENTS SIMPLES

Même sans expérience, on obtient vite de bons résultats. Un unique levier ajuste instantanément l'appareil à n'importe quel genre de récolte. Le souffle de l'éventail et l'ouverture du tamis s'ajustent facilement par l'extérieur.

√ COMPACTE — COMMODE POUR PETITS CHAMPS

Facile à manoeuvrer dans les espaces restreints, les champs inégaux et entre les rangs de contour. Vous pouvez récupérer les graines des légumineuses et d'autres récoltes qui n'épuisent pas le sol. Une aide précieuse pour la conservation du sol.

√ POUR LES GROSSES RÉCOLTES

Faux de 5 pieds, cylindre-batteur de 28 pces, long chasse-paille unipièce, nettoyage par "aéro-levage" Case: tout ce qu'il faut pour les grosses récoltes. Attachement de ramassage (supplément) pour larges andains.

√ TRAJET RECTILIGNE DE LA PAILLE

La récolte passe directement de la faux au porte-paille, par le cylindre, sans détours pour la ralentir ou diminuer sa capacité. Construction entièrement hermétique: la graine ne peut s'échapper.

√ PRISE DE POUVOIR PAR RACCORDEMENT

Bons résultats avec tracteurs 2-raies ou plus; épargne le prix d'un moteur supplémentaire. Attaches de moteur disponibles en quantité limitée. Les accessoires pour contrôle hydraulique du plongeur, par cylindre ASAE standard, sont de l'outillage supplémentaire.

Genre et capacité pour chaque ferme. Outre le modèle "F-2" de 5 pieds, Case manufacture des combines de 6, 9 et 12 pieds pour traction motorisée, et des modèles automobiles de 9 et 12 pieds. Tous modèles avec contrôle hydraulique du plongeur ou facilement adaptables à ce contrôle. Nous avons 108 ans d'espérience! Consultez votre dépositaire Case sur le modèle qui vous convient.

COLLEZ SUR CARTE POSTALE — POSTEZ AUJOURD'HUI

Renseignez-vous sur le moissonnage mécanisé. Indiquez les machines qui vous intéressent (s'il y en a d'autres, inscrivez-les en marge). J. I. Case Co., Dépt. LB-5, Toronto, Ontario.

☐ Combine "F-2" 5 pieds
☐ Combine "A" 6 pieds
☐ Combines 9 et 12 pieds
☐ Combines automotrices
☐ Elévateurs 3-voies
☐ Tracteur "VAC" — attache Eagle

NOM .....

ADRESSE .....

.....

MAINTENEZ VOS PROFITS, TOUTE L'ANNÉE

en nourrissant vos porcs et bestiaux avec du PAIN DE LIN

SCREW PRESS
LINSEED OIL MEAL
S-W C
MADE IN CANADA
THE SHERWIN-WILLIAMS CO. OF CANADA LIMITED
OIL, PAINT & VARNISH MAKERS
MONTREAL, CANADA.

Utilisé partout par les fermiers, les éleveurs, les fermes expérimentales, les écoles d'agronomie, les gouvernements fédéral et provinciaux.

Commandez du PAIN DE LIN aujourd'hui

The Sherwin Williams Co.
of Canada Ltd.
Division de l'huile de lin.

PELOUSES

Voulez-vous connaître le secret de la confection et de l'entretien des pelouses? Procurez-vous la brochure intitulée :

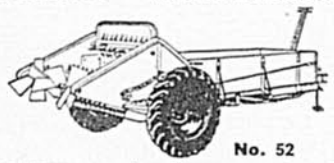
"Comment faire de bonnes et belles pelouses"

par Elzéar Roy, agronome.

En vente chez l'auteur
878, rue De Tonnancourt
C.P. 148, Trois-Rivières

Prix 15c — par la poste: 17c

ÉPANDEURS D'ENGRAIS
8 modèles — 40 & 70 boisseaux



No. 52

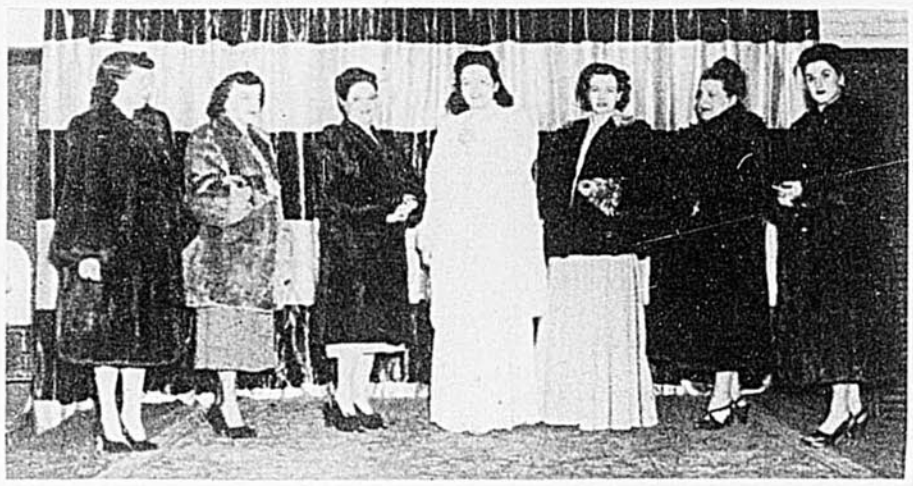
Vous trouverez chez Forano un épandeur pour convenir à vos propres besoins. A 2 ou 4 roues, soit d'acier ou pneumatiques. Ecrivez-nous aujourd'hui.

FORANO LIMITÉE
Plessisville, Qué.

LE PAPIER À CIGARETTES FAVORI DU CANADA

LIVRET DOUBLE ET AUTOMATIQUE

"Vous ne me croyez pas? . . . Je vais aller vous chercher un lapin semblable à celui qui a donné ce manteau" de dire M. Mouffe. Notre reporter n'en croit pas ses yeux.



Une photo prise lors de l'Exposition Cunicole de 1948 et où le public pouvait admirer des manteaux de tous modèles et toutes couleurs faits avec des lapins de chez-nous.

3°—Le poil de lapin trouve aussi ses usages. Outre la laine angora qui provient du lapin du même nom, les feutres les plus soyeux sont faits de poil de lapin. En développant l'élevage de cet animal, on ferait peut-être naître l'industrie du feutre qui serait un débouché intéressant pour les peaux de lapins qu'on doit abattre pour la chair quand la fourrure n'est pas "de saison".

4°—Les lapins vivants sont enfin l'objet d'une demande constante de la part des hôpitaux, laboratoires et universités qui en font des sujets d'expérience.

Un élevage facile

L'élevage du lapin est relativement facile, mais là comme ailleurs on ne se lance pas à fond de train sans courir à l'échec. Celui qui veut s'assurer le succès commencera avec quelques sujets de façon à prendre petit à petit l'expérience indispensable dans tout élevage. N'importe qui peut élever du lapin, mais cet élevage sera d'un grand secours aux enfants et invalides qui y trouveront amplement place à gagner leur vie.

Le lapin est frugal et mange de tout. Les seuls déchets de table suffiraient à en faire vivre quelques-uns. On calcule que pour celui qui achète toute sa nourriture, le coût d'alimentation d'une lapine adulte peut être de $4 à $6.00 par année. C'est de plus un animal peu exigeant pour son logement: son quartier habituel n'est autre qu'une cage à façade grillagée, de dimensions plutôt restreintes. Comme il est assez rustique et qu'il développe beaucoup de chaleur naturelle, cette cage lui sert aussi de quartiers d'hiver. On ne l'a pas inventée l'expression populaire "chaud comme un lapin". En cuniculture tout comme en aviculture, la propreté est de rigueur et si on n'en respecte pas les règles essentielles, on s'expose à voir les maladies, plus spécialement la coccidiose, faire son apparition et ravager le clapier.

En retour, le lapin répond admirablement aux bons soins qu'il peut recevoir. Il est prolifique et se reproduit à un rythme accéléré; une lapine va donner sans trop d'efforts quatre nichées par année et le nombre de ses petits à chaque portée peut souvent dépasser la douzaine. Il n'est cependant pas sage de laisser à une lapine adulte plus de 6 petits par nichée, ce qui à la fin de l'année porte tout de même le nombre de ses descendants à près de 25, soit une moyenne de 90 pour toute sa vie. On connait à ce sujet la situation créée en Australie par quelques centaines de lapins laissés en liberté et qui devaient servir de mire pour les chasseurs: ils se sont multipliés si bien qu'au bout de quelques années il a fallu entourer les champs en culture qu'ils menaçaient de dévaster et que, encore aujourd'hui, le gouvernement australien paye une prime à celui qui abat l'un de ces lapins errants.

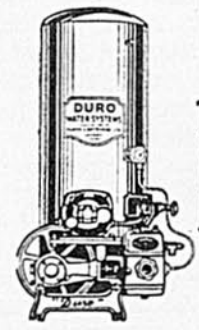
(*lire la suite à la page* 69)

Constipation!

Une ou deux
ROBOL
ce soir —
effet demain
matin

35¢ la boîte, 3 pour $1.00

DE L'EAU FRAÎCHE À PLEIN ROBINET



DURO

$117.50 f.à.b.
London — Canada

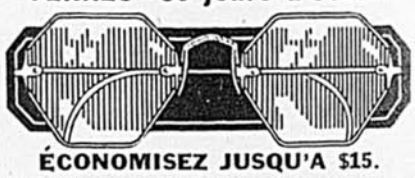
Le système d'eau à pression le plus désiré au Canada . . . facile à installer . . . d'emploi économique... donnant des années de bon service.

Achetez DURO... le MEILLEUR

Créé spécialement pour les exigences rurales, DURO ne coûte pas plus cher que les systèmes ordinaires et donne cependant des années de bon service . . . de l'eau courante pour la maison, la grange, l'écurie, et comme protection contre le feu. Plus de confort, plus de profits . . .. et ce n'est qu'une partie de l'histoire! L'économie de temps et d'effort rembourse vite le système de pompage DURO. Voyez sans tarder votre plombier ou écrivez pour obtenir notre brochure gratuite "L'eau courante — une nécessité sur la ferme".

PUMPS & SOFTENERS LIMITED
LONDON · CANADA

VERRES--30 jours d'essai!



ÉCONOMISEZ JUSQU'A $15.

Faites votre propre examen de la vue avec notre VERIFICATEUR VISUEL. **Voyez de près et de loin.** Satisfaction parfaite garantie. Envoyez vos nom, adresse, âge, pour essai de 30 jours. Vérificateur **GRATIS.** Catalogue: modèles modernes et tous renseignements.

AGENTS DEMANDES

VICTORIA OPTICAL CO. Dépt GB 447
273 Yonge St. Toronto, Ont.

Matériaux seconds
Toitures, revêtements, bardeaux, rouleaux de papier
Prix intéressants.

DAVID W. ARMSTRONG,
Dépt. A, 129 Van Horne, Montréal 14, P.Q.
Tél: DO. 3509
s.v.p. envoyer renseignements, listes de prix

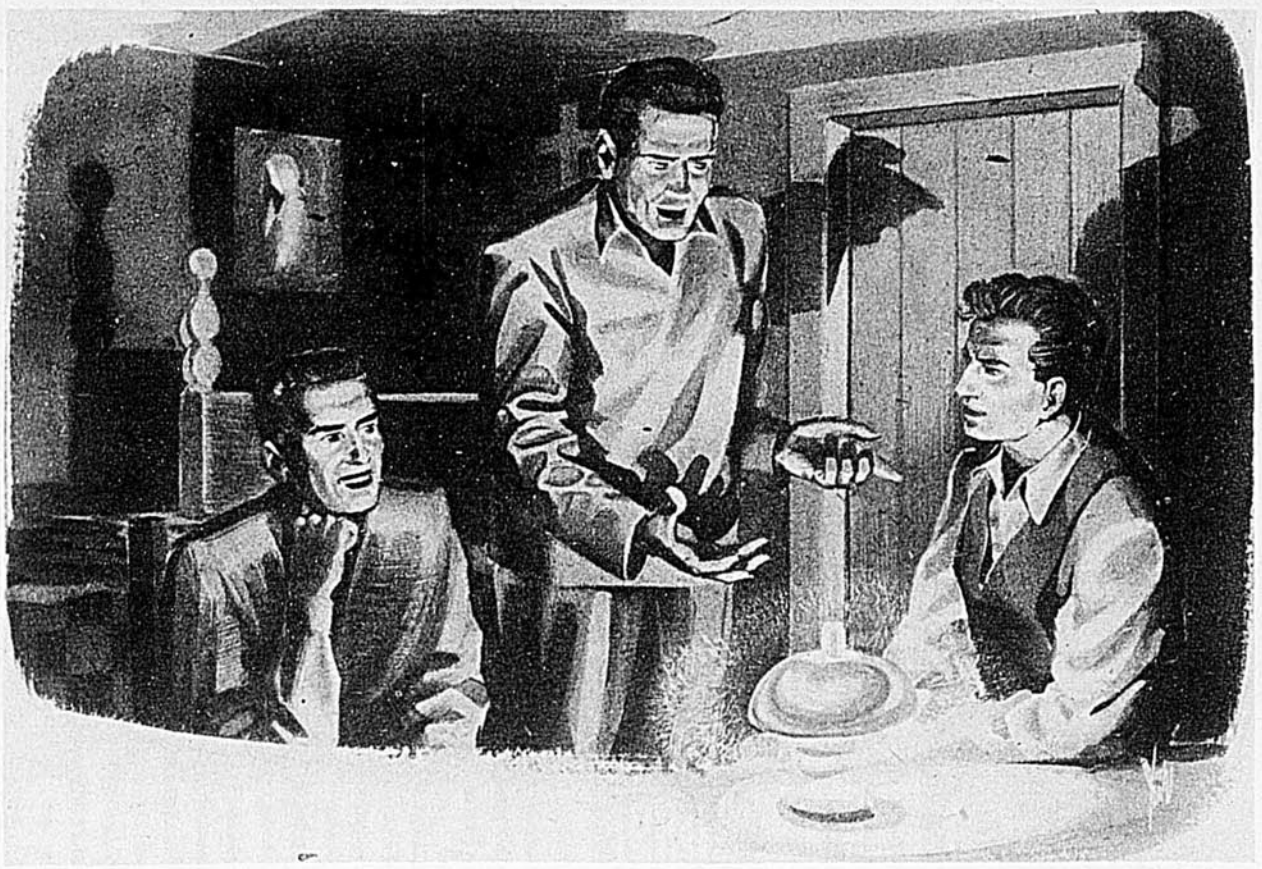
Nom.....

Adresse.....

LES ONCLES

par

FRANCOIS DE SALES FINZGAR (1)



(Nouvelle exclusive au Bulletin des Agriculteurs)
traduite du Slovène par l'abbé Kolednik

"Jamais, c'est vrai. Aussi suis-je venu vous demander qui de vous-deux sera mon parrain ? '

On les avait reçus l'un après l'autre au Podlog (3) et chacun vers la fête des Rois. Comme le père Simon ne voulait pas leur chercher des noms dans le calendrier en avant ou en arrière, les fils devinrent: Gaspard, Melchior, Balthazar. Puis, il n'y eut rien pendant douze ans. Et la troisième année, Noël apporta encore Stéfa dont la mère mourut à l'Epiphanie. Stéfa, ce fut la servante Maroûcha qui l'éleva. Maroûcha était entrée, en effet, dans la maison comme bonne d'enfants, lorsque Simon avait eu son premier fils Gaspard. Elle était montée toujours en grade, pour devenir domestique chargée des vaches et des porcs, jusqu'à ce que à la mort de la maman, elle devint la ménagère.

Dans la maison, tout était silencieux comme à l'accoutumée; car, nulle part on ne parlait si peu qu'au Podlog. Ce soir-là aussi, comme d'habitude, Maroûcha écossait des haricots. On n'entendait que le bruissement des gousses sèches, le grésillement du Maïs égrené par Gaspard et Balthazar, et le bruit léger des gousses que les deux garçons jetaient à terre.

Melchior lisait à haute voix "Le bon élevage du bétail", tandis que Stéfa, sur le poêle, (4) sommeillait d'un doux sommeil d'enfant. De devant la maison, venait le chant des gouttes qui tombaient dans l'auge à moitié gelée.

—Il est long à venir, dit Maroûcha en regardant la pendule.

—Il avait bien besoin d'aller se fourrer dans la nuit et la neige, grommela Maroûcha.

—Il a à faire. Qu'en sais-tu?

—Rien. Il n'y a, de nos jours, que les canailles qui sachent tout. Furieuse, elle agita bruyamment les haricots qu'elle tenait déjà écossés dans le boisseau. Juste à ce moment, on entendit au dehors retentir des souliers cloutés sur le seuil en pierre, devant le vestibule de la maison.

Tu aurais dû l'engueuler, et il serait rentré plus tôt, fit Melchior, pour taquiner Maroûcha.

Elle se tourna vers Melchior, fit la moue en ronchonnant, et sortit chercher le souper du patron.

Simon, le maître, entra, ôta son chapeau et en secoua la neige sur le plancher.

—Çà tombe de nouveau? demanda Gaspard.

—En vrais chiffons, répondit le père.

—Quoi de nouveau pour la Plavka?

—Il ne paraît pas qu'elle vêle ce soir.

—Bien. Et il continua de râcler la terrine. Quand il eut fini de repêcher le dernier grain de millet, il jeta la cuillère dans la terrine et la repoussa.

—Tiens! fit-il d'une voix bourrue à Maroûcha qui tenait déjà le bord de la terrine.

—Réveille Stéfa! fit le père en montrant de la tête le poêle où dormait la fillette.

—Nous avons déjà fait toutes deux notre prière, répliqua Maroûcha en interrompant son Credo; puis elle se mit à genoux et reprit sa prière. Les hommes se levèrent. Ils allèrent chacun dans leur coin, là où ils s'agenouillaient depuis des années, et répondirent à Maroûcha qui récitait le chapelait d'une voix peu naturelle, si bien qu'on ne savait pas si elle conversait avec Dieu ou si elle se querellait avec Lui.

—Finissons encore ce tas de maïs, proposa après la prière Gaspard à Balthazar qui baillait et s'étirait au milieu de la chambre.

—Assez! commanda rudement le père. Balthazar laissa retomber ses mains. Gaspard lâcha son épi de maïs sur le banc et regarda le père. Maroûcha avait saisi la poignée de la porte.

—Le voilà comme enragé! Je ne l'écouterai pas, se dit-elle et elle alla laver la vaisselle.

—Nous avons à parler ce soir, prononça le père, tout à coup très grave.

Melchior ferma le livre; les deux frères s'assirent près du poêle, chacun de son côté.

—Gaspard! Le père frappa de l'ongle sur la table.

Les fils connaissaient ce geste.

—Gaspard, qu'y a-t-il avec Lucie?

Les deux frères regardèrent Gaspard, qui fixa ses yeux à terre, et de ses deux mains se cramponna au banc.

—Qu'y a-t-il avec Lucie? Je te le demande, répéta plus prudemment le père.

Gaspard ne leva pas la tête.

—Quelle Lucie? fit Melchior, venant à la rescousse.

—Cela, il le sait mieux que nous. Parle! Le père frappa plus fort de son ongle sur la table.

Gaspard lui jeta un regard endessous, rougit jusqu'aux oreilles, serra le banc et essaya d'articuler un mot. Mais le mot lui resta dans la gorge.

Balthazar se pencha de l'angle du poêle et regarda son frère.

—Bêle donc quelque chose.

Alors Gaspard, se levant, éclata. L'entêtement lui gonflait le front.

—Ce qui est fait, est fait, prononça-t-il d'une voix enrouée, et il se dirigea vers la porte.

—Ne bouge pas, tant que tout n'est pas réglé!

Gaspard se laissa tomber sur le banc, qui gémit sous lui, et il répéta:

—Ce qui est fait, est fait, même si je dois quitter tout de suite la maison.

—Ainsi parle un vagabond et non pas le fils du Podlog. Le père cracha au milieu de la chambre.

Les deux fils regardèrent leur père, puis leur frère, qui leur avait caché le premier secret de sa vie.

—Lucie? Une pauvresse! s'indigna Balthazar. Gaspard, à quoi as-tu pensé? Les deux frères avaient vite deviné de quelle Lucie il s'agissait.

—J'ai pensé ce que j'ai voulu, et cela ne te regarde point. Gaspard saisit un épi de maïs, l'écrasa entre ses doigts et en jeta les débris de l'autre côté de la chambre, sous le banc.

Le père frappa violemment sur la table. Les fils, aussitôt, s'inclinèrent.

—J'ai dit que tu es un vagabond, et non le fils du Podlog. Encore une fois, il donna un coup de sa main osseuse.

Gaspard baissa la tête. Melchior remit son livre "Le bon élevage du bétail" sur l'étagère. Balthazar roula sous ses pieds les épis de maïs déjà écossés et disséminés par terre.

—Réponds, quand ton père t'in-

(1) *Mgr François de Sales Fingar, évêque de Ljubljana (Slovénie), Yougoslavie.*

(2) *Prêtre catholique slovène, lauréat de l'Académie française, M. l'abbé Kolednik est aujourd'hui professeur au collège André Grasset de Montréal.*

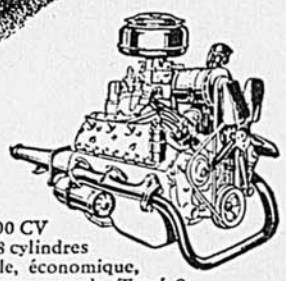
(3) *Podlog, nom de la propriété du père Simon Podlogar.*

(4) *Le poêle des paysans slovènes est long, large et très haut. On s'y asseoit et l'on s'y couche.*

(*lire la suite à la page* 59)

Sur le tableau de bord savamment dessiné, tous les instruments de la Meteor, groupés sous les yeux du conducteur, sont aisément consultés. Eclairage anti-éblouissant, la nuit.

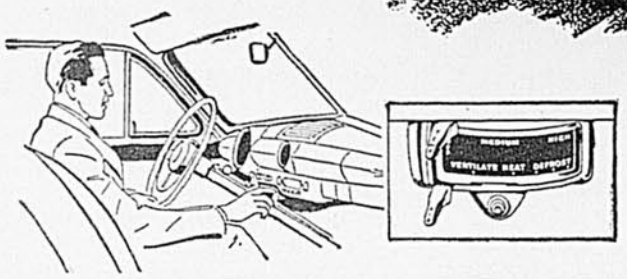
Vaste et opulente; plus de dégagement pour la tête et les jambes; roulement élastique et ouaté; 4 tentures au choix (mohair ou broadcloth); garnitures et accessoires intérieurs d'un goût irréprochable.



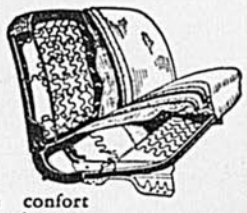
Le moteur de 100 CV de la Meteor, à 8 cylindres en V, est souple, économique, puissant. La surcommande *Touch-O-Matic* (facultative moyennant supplément) est plus facile et plus reposante pour le conducteur; elle économise l'essence et réduit l'usure du moteur.

On ne trouve pas mieux à prix aussi raisonnable!

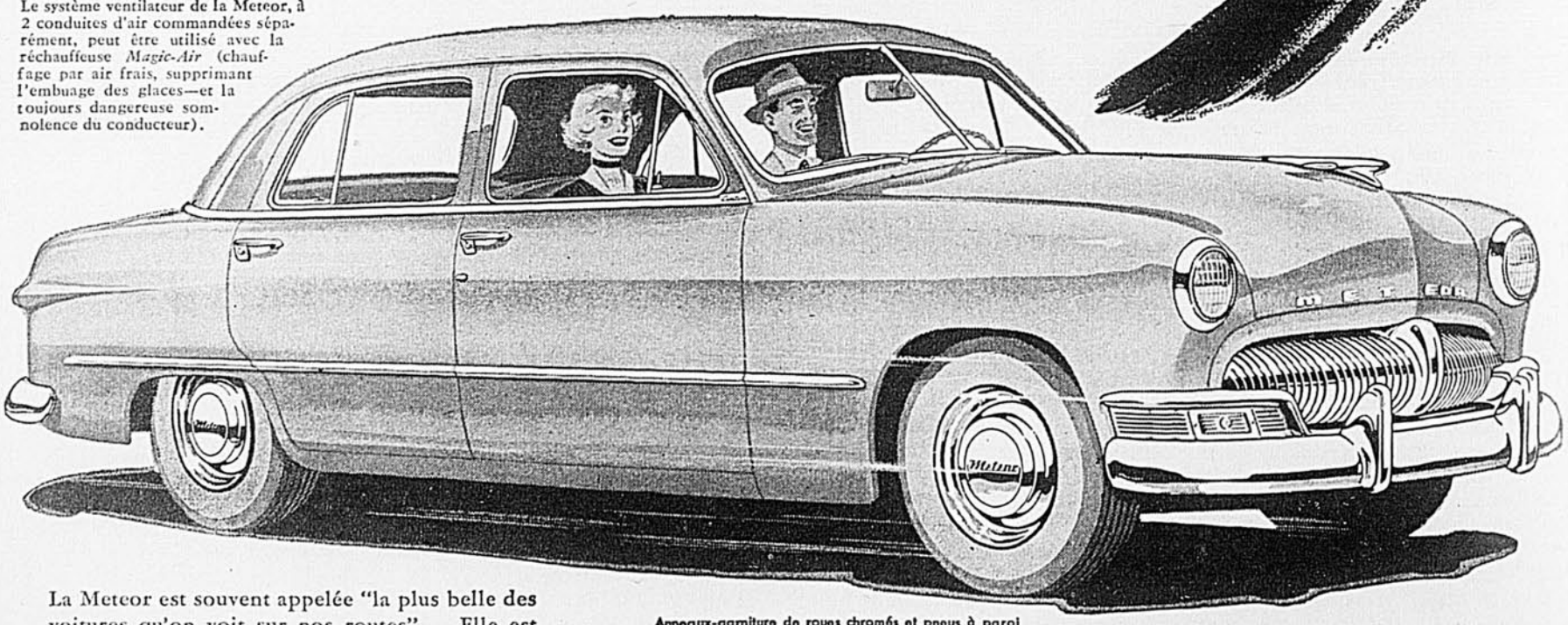
De nouvelles poignées à poussoir ouvrent les portières au simple toucher. Verrouillage positif et silencieux par les nouvelles serrures, du type rotatif, à engrenage.



Le système ventilateur de la Meteor, à 2 conduites d'air commandées séparément, peut être utilisé avec la réchauffeuse *Magic-Air* (chauffage par air frais, supprimant l'embuage des glaces—et la toujours dangereuse somnolence du conducteur).



Surcroît de confort pour le conducteur, grâce à de nouveaux ressorts en zigzag et à des sièges en caoutchouc spongieux.



Anneaux-garniture de roues chromés et pneus à paroi latérale blanche—facultatifs, moyennant supplément.

La Meteor est souvent appelée "la plus belle des voitures qu'on voit sur nos routes" . . . Elle est aussi agréable à conduire. Dirigée du bout du doigt, freinée instantanément, sa stabilité et sa rigoureuse tenue de route la dotent d'une docilité à laquelle on ne s'attend guère dans la gamme des prix où elle se classe.

La Meteor présente donc, à tout égard, tous les avantages possibles. Examinez-en vous-même l'intérieur et l'extérieur. Conduisez-la . . . causez dès aujourd'hui avec le plus proche dépositaire Mercury-Lincoln-Meteor.

La plus-que-moderne

DIVISION "MERCURY - LINCOLN - METEOR"
FORD MOTOR COMPANY OF CANADA, LIMITED

Meteor
CRÉÉE PAR LA Sté FORD DU CANADA

Demandez une promenade d'essai à un dépositaire Mercury-Lincoln-Meteor

Un quart d'heure avec Jos Sansouci

Une merveille que ce trèfle-là

par **OMER DORÉ**

Chez Jos, comme partout ailleurs, c'est le temps des semailles; aussi, le travail ne manque pas et les journées sont longues. Même quand l'ouvrage presse, notre ami Jos a toujours le temps de "piquer une jasette" et si, au cours d'une journée, il a succombé à son penchant naturel un peu plus qu'il n'aurait dû, il rentre alors plus tard le soir en sorte qu'il est même en avant des autres dans ses travaux. Il a d'ailleurs commencé ses semailles quelques jours avant ses voisins pour la bonne raison que chez-lui, l'égouttement est presque parfait: ses champs s'assèchent plus vite, le sol se réchauffe plus rapidement et il est prêt plus à bonne heure.

Jos, c'est un bon cultivateur qui aime son métier, et, cette année plus qu'à l'ordinaire, il travaille avec coeur. Il semble des plus encouragé et, tout en marchant derrière sa herse, il élabore des projets et entrevoit de belles "payes de lait" pour l'été qui vient. En effet, le printemps dernier, Jos a ensemencé 25 arpents en trèfle Ladino: la graine a bien pris et l'hiver ne semble avoir endommagé en rien ce champ d'où il espère tirer du lait à pleines chaudières.

Hier, Jos était en train de réparer sa clôture de ligne, le long de la ferme de Pit Tremblay, son vieil ami de toujours, quand celui-ci s'en vint le trouver . . . sans doute pour bavarder. Il n'était pas encore rendu à lui que Jos avait laissé tomber sa "masse" et qu'il était prêt à aborder la conversation. . .

Et, appuyé sur la clôture, on commença à deviser sur la température probable et à faire des prévisions pour la prochaine saison. . . Pit, qui trouve toujours tout plus beau chez ses voisins que chez lui, ne peut s'empêcher de passer une remarque sur le beau champ de trèfle qu'il aurait aimé voir de son côté de la clôture:

—Ça va être ton pacage, çà icitte? . . . Un vrai beau morceau! . . . J'aimerais bien à avoir ça chez-nous, j'serais pas en peine pour mes vaches c't'été! . . . C'est quasiment rien que du trèfle!

Ah . . . ça s'annonce pas mal. La gelée a pas l'air à y avoir fait ben du tort . . . si ça peut continuer comme ça, j'pense ben que ça va être mon meilleur morceau!

—Tes vaches vont en cracher du lait là-dedans! . . . Et pis . . . c'est ça, le morceau d'avoine que t'as fait pacager l'été dernier: ton fameux trèfle Ladino?

—Ben oui! Tu te rappelles que t'avais pas confiance à ça, le Ladino? Ben regarde ce que çà donne! Si j't'avais écouté, j'en aurais pas semé parce que tu me disais que la gelée le détruirait . . .

—Ouais . . . J'ai dû me tromper!!!. L'hiver a été assez dur que si y'avait eu à geler, y'aurait gelé!

—Pour le sûr qu'y aurait gelé . . . Y'a pas eu tellement de neige et pis on a eu des bons frettes! . . .

—J'te le disais aussi que le trèfle Ladino est aussi résistant à l'hiver que les autres trèfles ou ben la luzerne! . . . D'après ce que j'ai lu, si tu y donnes une chance, l'hiver y fait pas grand dommage!

—Comment ça, y donner une chance? Veux-tu dire que t'es capable d'empêcher le frette de l'atteindre?

—Pas directement, mais si tu y donnes pas de chance l'automne, si tu le fais trop raser, tu peux être sûr d'en trouver des ronds de brûlés le printemps suivant. Même que moé l'automne dernier j'ai pas envoyé mes vaches dedans après le 15 septembre. Vois-tu, à c'te date-là, y a eu le temps de repousser, ses racines ont pu se refaire des réserves et pis, comme on dit, y'a pu se préparer à passer l'hiver.

—Oui, c'est ben beau à dire, mais les vaches, il faut qu'y mangent! J'sais ben que c'est pas correct de faire raser au coton, mais l'an passé on n'avait pas le choix.

—C'est vrai que c'est pas toujours facile, mais moé, plutôt que de faire trop raser à l'automne, j'soigne plus dans l'étable. C'est la même chose au cours de l'été: un pacage que tu tiens toujours ras comme une table, c'est un pacage qui va arrêter de pousser et qui va jaunir à la moindre sécheresse. Vois-tu, les feuilles, c'est comme la manufacture de la plante et pis, quand les feuilles sont toutes mangées, comment veux-tu que ça puisse pousser?

—Ça serait peut-être un moyen d'empêcher les sécheresses de faire autant de dommages à nos pacages!

—Oui, pis avec le Ladino c'est encore ben plus important de pas trop faire raser qu'avec n'importe quelle autre plante! C'est pas mêlant, y endure pas ça! Y faut pas faire raser plus qu'à 3 ou 4 pouces sans quoi y durera pas longtemps!

—Ça doit pas être facile! . . . T'as besoin d'en avoir de l'herbe si tu veux réussir à faire ça!

—J'vas toujours ben essayer, et pis pour commencer, tout de suite à la fin de la semaine, je divise mon champ en trois. Comme çà, j'vas faire pacager en rotation et pis, avec mon vieux pacage permanent, j'pense ben que mes vaches auront pas trop à se plaindre!

—A voir ton champ, j'ai pas de misère à te croire! . . . Y va s'en cracher du lait quand tes vaches vont tomber là-dedans! . . . Sais-tu Jos, c'est mon problème çà moé, l'herbe: rendu au milieu de l'été, mes vaches commencent à lécher la terre, le lait diminue et pis j'suis pas capable ensuite de leur faire remonter la pente. . . Savoir que j'aurais des chances de réussir comme toé dans le Ladino, j'en essaierais quelques livres tout de suite ce printemps! . . . Quand même çà serait rien que pour voir ce que çà donne!

—Pourquoi que tu réussirais pas?! C'est pas un mystère ça, la culture du trèfle Ladino! La preuve que tu peux réussir c'est que j'ai réussi, et pis j'suis pas le seul à en cultiver. Imagine-toé pas que c'est moé qui a inventé ça, ce trèfle-là! . . . A quelle place que tu voudrais semer ça?

—Ben . . . j'sais pas au juste . . . Le morceau que j'ai à engrainer, c'est l'autre bord de la coulée, le long de ta sucrerie . . . J'ai r'levé ça l'automne dernier et pis j'ai l'intention de prendre une année ou deux de foin avant de faire pacager . . . J'ai jamais été capable de faire tenir la luzerne à ce bout-là de ma terre: j'pense que c'est trop humide!

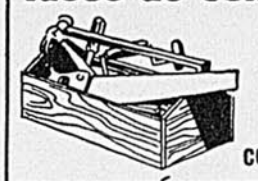
—Ça doit être un peu comme chez-nous: de la bonne terre mais un peu trop frais pour la luzerne! C'est peut-être en plein le sol qu'y faut parce que le Ladino, c'est un trèfle qui exige un sol ben pourvu d'humidité et pis qui aime pas trop les sols qui sont exposés à souffrir des sécheresses; c'est pour ça qu'on peut le semer sur une plus grande variété de sols que la luzerne. R'marque ben que quand j'parle de sol frais, j'veux pas dire un sol qui est humide à l'année parce que si y a trop d'eau dans le sol, c'est pas mieux.

—J'me demande, Jos, si y faudrait pas que j'mette de la chaux . . . parce que j'me souviens avoir entendu dire que presque toutes les légumineuses avaient besoin de chaux.

—Ben. . . Le Ladino est moins exigeant là-dessus que la luzerne. En général on dit que là où le trèfle rouge ou le trèfle alsike viennent ben, la chaux est pas un problème avec le Ladino. Le meilleur moyen de le savoir serait de faire analyser ton sol, mais, dans ton cas comme dans le mien, la chaux fait pas de tort. . .

(*lire la suite à la page* 77)

Idées de construction



POUR LA

Ferme

CONSEILS PRATIQUES

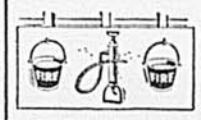
SUR LES MATÉRIAUX ET LES MÉTHODES

Rappelez-vous le proverbe: vaut mieux prévenir que guérir. Il n'y en a pas de plus approprié en ce qui concerne la protection contre l'incendie sur la ferme. Les bâtiments de ferme peuvent présenter de grands dangers d'incendie et les moyens de protection contre le feu sont souvent rares à la campagne. C'est pour cela qu'il est si important de prendre toutes les mesures possibles de prévenir les incendies sur la ferme.

RÉDUISEZ LES ÉTINCELLES VOLANTES — Les statistiques démontrent que les étincelles volantes sont la cause de la plupart des incendies. On devrait inspecter soigneusement la cheminée de la maison de ferme pour s'assurer qu'elle est propre et en bon état. Un pot de cheminée peu coûteux aidera à éliminer les étincelles volantes et à réduire le danger d'incendies prenant naissance sur les toits.

METTEZ VOS BÂTIMENTS À L'ÉPREUVE DU FEU — Un des meilleurs moyens d'éliminer les dangers d'incendie est de bâtir ou de moderniser avec des matériaux à l'épreuve du feu. Les matériaux de construction incombustibles— comme les Bardeaux Muraux Cedargrain et les Bardeaux pour Toits Durabestos Johns-Manville — sont excellents. Ces bardeaux d'amiante Johns-Manville peuvent servir pour constructions neuves et pour moderniser. En plus d'être complètement à l'épreuve du feu, les bardeaux d'amiante J-M ne pourriront pas, ne s'useront pas et ils n'ont jamais besoin de la protection de la peinture.

ÉTABLISSEZ DES POINTS DE PROTECTION CONTRE LE FEU — Un incendie devient souvent incontrôlable en quelques minutes. C'est pour cela qu'il importe d'établir des points de protection contre l'incendie à plusieurs endroits de vos bâtiments. Il s'agit tout simplement de deux seaux, l'un rempli d'eau l'autre de sable, peints en rouge et suspendus à une hauteur de six pieds du plancher, ou bien sur une tablette. Si vous avez l'eau courante, il serait sage d'avoir une bonne longueur de boyau au point le plus central.



CONSTRUISEZ À L'ÉPREUVE DU FEU — En sa qualité de très ancien fabricant de matériaux de construction d'amiante, donc incombustibles, Johns-Manville peut vous offrir de nombreux conseils pour la protection de vos bâtiments contre le feu. Si vous avez l'intention de bâtir ou de moderniser, vous devriez vous renseigner sur les Bardeaux Muraux d'amiante Cedargrain J-M et sur les Bardeaux pour Toits Durabestos J-M. Vous pouvez obtenir des brochures gratuites de votre plus proche détaillant J-M ou en écrivant à Canadian Johns-Manville, Dépt. 136 Edifice Sun Life, Montréal.

B-222F

PROTÉGEZ-VOUS CONTRE LE FEU

AU MOYEN DES

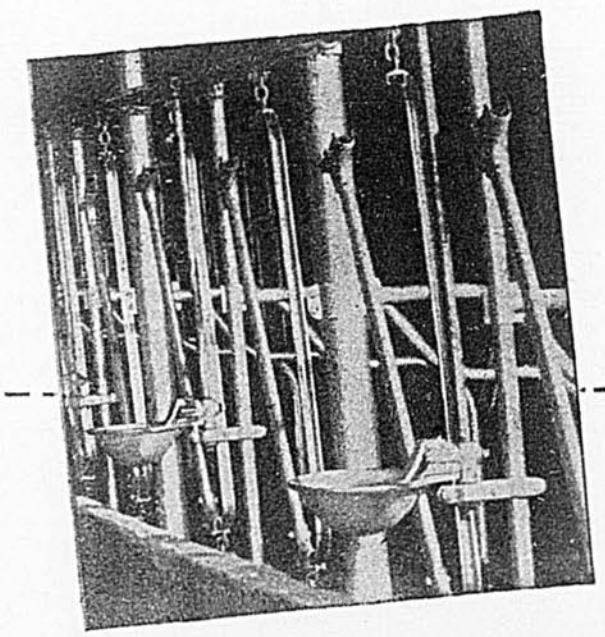
BARDEAUX D'AMIANTE

PRODUITS JM JOHNS-MANVILLE

Johns-Manville

Si les vaches pouvaient parler...

. . . Elles demanderaient d'abord plus de confort dans l'étable . . . le même confort que dans le champ. Elles aiment se mouvoir librement, facilement et naturellement . . . Ensuite, elles demanderaient de l'eau tiède, tout près, pour boire à toute heure du jour ou de la nuit . . . Elles veulent des stalles individuelles pour ne pas se faire dérober leur nourriture. Une vache parlante pourrait même aller jusqu'à promettre plus de lait . . . et tenir parole, si l'étable était munie d'équipement PEDLAR.



AYEZ UN TROUPEAU PLUS SAIN...PLUS PRODUCTIF, AVEC

l'Equipement PEDLAR pour Etables et Ecuries

Pour faire davantage de profit, il faut que chaque animal vous rapporte le maximum . . . avec le minimum de frais pour la nourriture et la main-d'oeuvre. Laissez-nous vous renseigner davantage sur les Stalles et Garde-Corps, Abreuvoirs Automatiques, Transporteurs Monorail Aériens pour Foin et Litière, Crèches, Loges pour Vaches et Taureaux, Galets sur Rail pour Porte d'Etable et beaucoup d'autres agencements modernes. Commandez-les maintenant pour livraison RAPIDE!

Faites venir les dépliants et les prix

R-15-F

THE PEDLAR PEOPLE LIMITED

519-B SIMCOE ST. SOUTH, OSHAWA, ONTARIO

Montréal • Ottawa • Toronto • Winnipeg • Calgary • Vancouver

Avec le professeur

IL EST QUESTION

• • • *POULETS DE GRIL*

Q.—Pour un éleveur de poulets de gril, est-il préférable de faire des élevages successifs à tous les mois ou de s'en tenir à trois élevages durant l'année, afin de réduire au maximum les risques de maladies?

R.—Bon nombre d'éleveurs ont tenté l'essai des élevages successifs à tous les mois, mais à un moment, ils ont eu à faire face à une épidémie de coccidiose qu'ils ont plus ou moins contrôlée, qui a fait des dégâts et qui a laissé des traces, réduisant de ce fait les profits considérablement. Faisant le bilan de leurs opérations, ils ont dû se convaincre qu'il valait mieux faire trois élevages durant l'année, nettoyer et désinfecter entre chaque élevage. C'était la voie la plus sûre pour réduire les risques au maximum.

Mais c'était aussi au temps où les moyens de contrôle de la coccidiose étaient plus ou moins efficaces.

Les recherches sur la prévention et le traitement de la coccidiose se sont poursuivies et les résultats obtenus sont plutôt probants, en autant, bien entendu, que l'on observe de bonnes méthodes d'élevage et une hygiène satisfaisante. A notre avis, la coccidiose, si elle apparait dans le tout jeune âge, vers l'âge de 15 jours ou de 3 semaines, est très difficile à contrôler. Les sujets ne sont pas assez forts et vigoureux, d'autant plus qu'ils n'ont pu acquérir une certaine immunité. C'est dire qu'il est toujours préférable de "**partir**" les poussins dans un milieu sain, bien nettoyé et bien désinfecté. Mais il y a toujours danger, lorsque l'on a en élevage des sujets d'âges différents, de transporter, par les chaussues, les mains ou les accessoires (chaudières, pelles, etc.) les germes de maladie d'un élevage à un autre. Des précautions élémentaires enrayeront presque totalement ces dangers de contamination ou du moins retarderont de quelques semaines l'attaque de la coccidiose, et alors les sujets seront plus résistants.

Pour en arriver là, nous répétons qu'il est préférable de commencer chaque élevage dans un milieu désinfecté. Il faut en plus: 1) éviter le surpeuplement des bâtisses; 2) organiser les abreuvoirs et les trémies pour qu'ils ne se salissent pas; 3) éviter le gaspillage de la moulée par terre, car l'ingestion de matières étrangères provoque inévitablement l'entérite, atténue la vigueur et la défense des sujets; 4) tenir la litière sèche en la remuant fréquemment et en y ajoutant de la chaux.

Supposons que, malgré toutes ces précautions, la coccidiose apparaisse, le traitement sera plus facile et les pertes seront moindres.

Mais il y a possibilité de mettre presque toutes les chances de succès de son côté en appliquant les dernières données de la science. Actuellement, plusieurs compagnies d'engrais alimentaires mettent sur le marché des moulées médicamentées, contenant du sulfaquinoxaline. Ce sulfamide, à la dose minime recommandée, agit comme préventif de la coccidiose, sans pour cela laisser des traces de toxicité. L'on en donne dès l'âge de 15 jours, en permanence en mélange à la moulée et cela jusqu'à l'âge de 12 semaines. Advenant le cas où la coccidiose fasse son apparition, qui est tout de même fâcheuse, on complète le traitement au sulfaméthazine, (à dose très réduite) d'après les instructions de la compagnie qui le vend ou selon les instructions d'un vétérinaire compétent en la matière. Il est trop tôt pour se prononcer d'une manière catégorique sur l'efficacité du traitement au sulfaquinoxaline, mais nous pourrons dire que nous l'avons mis à l'essai et avec succès au delà de nos espérances. Lourd cauchemar disparu de l'esprit des aviculteurs et surtout des éleveurs de poulets de gril, si l'on peut contrôler cette maladie qui, jusqu'à date a fait subir des pertes énormes.

A vrai dire, lorsque l'on se procure du stock de bonne lignée et sain, indemne de diarrhée blanche, la coccidiose est la seule maladie que redoutent les éleveurs de poules de gril qui font des élevages successifs.

Et pourtant, à notre avis, il y a plus d'avantages à faire des élevages successifs à tous les mois ou même à tous les 15 jours, afin de répondre à la demande régulière de sa clientèle et aussi afin de mieux utiliser l'espace dans les poulaillers. C'est une rotation qui s'établit et qui

Adhémar Graton DE...

est suivie régulièrement, n'oubliant pas toutefois que l'élevage d'une nouvelle couvée doit toujours débuter dans un milieu sain, bien désinfecté. Et, vers l'âge de 5 semaines, alors qu'ils sont plus résistants, les poulets peuvent être placés sur une litière déjà usagée, en autant qu'elle soit sèche et considérée en bonne condition.

Toutefois la pratique de faire 5 élevages par année, de nettoyer et désinfecter entre chaque élevage comporte moins de risques et demeurera la plus recommendable jusqu'à ce que les moulées médicamentées aient fait leur preuve d'efficacité, à l'abri de toute critique.

A noter que les sulfamidés peuvent être mis à l'essai pour les élevages de poulets de gril ou les cochets pour la chair; leur emploi est bien recommandé par les laboratoires de recherches et les vétérinaires. Mais il reste encore un doute sur leurs effets en ce qui a trait aux pondeuses. Les opinions sont assez divergentes à ce sujet. Sans contredit, la pondeuse doit donner une bonne production durant un ou deux ans; en conséquence, ses exigences sont très prononcées et elle doit être bien vigoureuse afin de maintenir une ponte intense et un bonne visibilité.

...LA REPRODUCTION DES DINDES

Q.—Je me suis acheté un dindon reproducteur. Lorsque je l'ai reçu, les dindes avaient commencé à pondre. Nous désirons votre opinion à se sujet.

R.—Il est impossible de prévoir le % de fécondité. A notre avis, la fécondité sera plutôt faible durant le premier cycle de ponte.

Les dindes effectuent leur ponte en 3 ou 4 cycles; mais le premier cycle est le plus important par le nombre d'oeufs pondus et l'intensité de la ponte. Voilà pourquoi les mâles doivent être accouplés au moins trois semaines avant que la ponte débute. De plus, les mâles doivent être traités d'une façon spéciale un mois avant l'accouplement. L'organe du mâle est plus lent à se développer que celui de la femelle; c'est dire que la femelle est plus précoce.

Donc, de 6 à 8 semaines avant la prévision de la ponte, les mâles reçoivent la moulée de reproduction, des tablettes de reproduction, du grain le soir, un surplus d'huile de foie de morue et aussi, ils sont soumis à l'éclairage artificiel qui agit indirectement sur le développement des organes sexuels. Prenons bien garde de soumettre mâles et femelles au même régime simultanémnt. Ce serait désastreux, car le % de fécondité durant le premier cycle serait très faible.

Pour obvier à cette différence de précocité entre le mâle et la femelle, certains opinent que l'on devrait garder des reproducteurs plus âgés que la femelle. L'opinion a du bon, mais n'oublions pas que plus le mâle est âgé, plus il est pesant et que, pour avoir une bonne fécondité, la différence entre le poids du mâle et celui de la femelle doit être la plus étroite possible. A tout événement, si l'on doit choisir des mâles plus âgés, il faudra les sélectionner durant leur croissance d'après un type désiré (profondeur et ampleur de la poitrine, longueur et largeur du dos et du croupion, longueur du sternum et bonne répartition de la chair au sternum, des pattes fortes, droites et plutôt courtes), et les alimenter de manière à ne pas favoriser une croissance exagérée, tout en étant normale. Et même dans ce cas, les mâles devront être préparés à la saison d'accouplement plus tôt que les femelles car cet élevage est dispendieux et il faut mettre toutes les chances de son côté.

Règle générale, un mâle de 9 mois peut prendre soin de 12 femelles; un vieux mâle, de 8 à 10 femelles.

L'on améliore sensiblement la fécondité en pratiquant l'alternance des mâles. Par exemple, disons que l'on a des parquets de 32 à 55 femelles; il leur faudra 3 mâles. Un seul est au service du troupeau lorsque les deux autres sont en cage ou du moins séparés des femelles. Durant leur repos, l'on surveille leur alimentation et l'on voit à ce qu'ils mangent bien (moulée sèche, pâtée humide ou

(*lire la suite à la page* 78)

Vous serez plus riche quand vous poserez ce toit d'aluminium ROSCO pour protéger votre grange! Plus de réparations, pas de peinture à acheter . . . voilà de l'argent dans votre poche chaque jour pour des années à venir. Un toit ROSCO est facile à poser . . . vous épargne du travail. Et voici comment:

a **REFLÈTE LA CHALEUR**—plus frais en été—chaud en hiver—un toit ROSCO en aluminium reflète les rayons du soleil et l'intérieur de votre grange en bénéficie.

b **PAS DE PEINTURE**—Vous n'aurez jamais à acheter un seul gallon de peinture pour votre toit—l'aluminium ROSCO dure longtemps et a une belle apparence sans peinture.

c **NE ROUILLE JAMAIS**—Un toit d'aluminium ROSCO ne rouille pas, est étanche—ne s'use pas, maintient l'eau de dalle pure.

d **TOIT PLUS LÉGER**—Un toit ROSCO en aluminium pèse environ ⅓ de livre le pied carré. Il a une telle résistance, cependant, qu'il dure plus longtemps que n'importe quel autre matériel.

(Fait en feuilles d'aluminium Alcan Kingstrong)

C'est le bon moment de voir votre marchand à propos d'un toit ROSCO. Exigez la marque ROSCO, votre garantie de tous les points énumérés ci-haut. Informez-vous auprès de votre marchand au sujet des autres produits ROSCO éprouvés sur la ferme.

THE ROOFERS SUPPLY CO. ROSCO MONTREAL---QUEBEC

502F

THE ROOFERS SUPPLY CO. LIMITED

4005, Chemin de la Canardière, Québec, P.Q. 355, rue Guy, Montréal, P.Q. 79, rue Duke, Ottawa, Ont.

FURETAGES AGRICOLES

Ne jamais cesser d'y penser

DANS notre édition de décembre, nous nous étions inspirés d'un tableau puisé dans le rapport annuel de la Société de Production Animale du Comté des Deux-Montagnes pour prouver que la production d'une vache laitière est directement proportionnelle au nombre de mois pendant lesquels elle est en lactation. Ce que nous disions alors est tout aussi vrai encore aujourd'hui et nous revenons sur le sujet avec une preuve de plus.

Dans le dernier rapport du Ministère de l'Agriculture, on trouve un tableau dans lequel la production des vaches chez les cultivateurs qui font du contrôle laitier provincial a été classée selon le nombre de jours pendant lesquels ces vaches ont été en lactation. Voici ce tableau:

Durée de la lactation	Production annuelle
180 à 210 jours	4,326 lbs
210 à 240 "	4,955 "
240 à 270 "	5,652 "
270 à 300 "	6,440 "
300 à 330 "	7,290 "

C'est dire qu'il faut surveiller l'alimentation afin que vos vaches laitières puissent produire au moins 10 mois par année.

Et l'on sait que le contrôle laitier est reconnu comme étant le point capital de l'amélioration des troupeaux. On ne peut pas s'en passer! Or, on sait, et si vous ne le savez pas il est plus que temps que vous l'appreniez, que le Ministère provincial de l'Agriculture offre aux cultivateurs, surtout aux propriétaires de troupeaux croisés, ceux qui en ont le plus besoin, un système de contrôle laitier postal. Au cours de l'année 1948-49, seulement 2,300 cultivateurs ont bénéficié des avantages offerts par ce service. Pourquoi n'en profiteriez-vous pas? Il est pour vous et vous avez tout à gagner en l'utilisant.

Car si vous faites du contrôle et si vous travaillez à allonger la période de lactation de vos vaches, vous serez sur la bonne voie du progrès et des rendements économiques.

Un mot d'ordre: "Semons plus d'orge"

Ce serait un mot d'ordre très louable car il semble y avoir une certaine anomalie dans la part que nous faisons à l'orge sur nos soles de céréales. Par exemple, en 1948, nous avons récolté dans la province près de 10 fois plus d'avoine que d'orge et, en dépit de la propagande faite par les techniciens agricoles depuis plusieurs années, nos étendues en orge n'augmentent pas. Il n'y aurait rien d'anormal si les deux céréales avaient la même valeur mais puisqu'il est prouvé que l'orge est supérieure à l'avoine, pourquoi nous acharnons-nous à n'en pas cultiver?

Y a-t-il une raison à la popularité de l'avoine? Il y en a en faveur de l'orge.

1° Il est vrai que le rendement moyen de l'orge, en minots, dans la province, est sensiblement plus bas que celui de l'avoine mais par contre, l'orge pèse plus que l'avoine et, sur une base de poids, son rendement est plus élevé.

2° La raison principale pour laquelle l'orge devrait gagner la faveur du cultivateur, c'est qu'elle est plus riche en éléments nutritifs que l'avoine. Alors que l'avoine dose 9.7% de protéine digestible et contient 67.8 unités nutritives totales, l'orge en contient 78.3 et sa teneur en protéine digestible est de 11%. D'ailleurs quand on doit acheter ces grains, on paye toujours plus cher pour l'orge que pour l'avoine; il y a 2 mois sur le marché des grains, l'orge valait $2.66 le cent livres et l'avoine $2.54.

3° Etant plus riche en principes nutritifs, l'orge est nécessairement supérieure dans l'alimentation des animaux. Et pour illustrer cet avancé, voici le résultat d'une expérience faite en 1937 à la Station Expérimentale de Ste-Anne de la Pocatière dans le but de comparer l'orge et l'avoine dans l'alimentation du porc à bacon. Les deux rations faites d'orge et d'avoine étaient toutes deux balancées avec le même supplément protéique et au même niveau protéique. Les résultats obtenus peuvent se résumer dans les quelques données qui suivent:

	Orge lbs	Avoine lbs
Nourriture consommée par 100 lbs de gain en poids vivant..	369	398
Nourriture consommée par 100 lbs de gain en poids de carcasse.....	482	540
Gain en poids vivant par porc par jour.....	1.54	1.24

On voit par ces chiffres que l'orge est de beaucoup supérieure à l'avoine dans l'alimentation du porc à bacon. Sa supériorité se traduit à la fois dans l'économie de nourriture consommée et dans la qualité des carcasses de porc.

Pourquoi alors ne pas réduire nos emblavures d'avoine pour faire une part plus large à la culture de l'orge . . . tout en travaillant à augmenter les rendements!

Une Holstein de chez-nous

REMPORTE UN CHAMPIONNAT MONDIAL

par

MOÏSE COSSETTE. *agronome*

Sur la ferme de M. H. L. Guilbert, à Verchères, la reine des vaches se repose sur ses lauriers après avoir complété un record mondial pour la production du gras de lait.

SPRUCEHAVEN FARM TRIUMPH, une vache Holstein de 9 ans, vient d'établir un record mondial officiel en donnant en 365 jours plus de gras de lait que n'en a jamais donné aucune vache, de quelque âge ou race que ce soit, à trois traites par jour.

Le monde des éleveurs est donc tourné vers la Ferme des Eglantiers, propriété de M. H. Lionel Guilbert, un éleveur de réputation internationale, l'heureux propriétaire de la vache qui terminait le 18 avril dernier une lactation de 365 jours en brisant tous les records de production établis jusqu'ici à trois traites par jour et en amenant dans la province de Québec le championnat mondial pour la production du gras.

Nous avons vu TRIUMPH le 25 avril; dans une toilette impeccable, ruban rouge au cou, la nouvelle championne ruminait son ronge, tout-à-fait indifférente aux photographes et à la centaine de visiteurs de toutes marques venus d'un peu partout pour assister à la fête organisée en son honneur. Et pendant que M. Guilbert recevait avec un large sourire les félicitations de ses invités, la vache affichait toujours un air d'indépendance, ne daignant même pas dans sa suffisance remarquer la présence des journalistes qui auraient sûrement voulu lui poser quelques questions . . . si la chose avait été possible.

Mais l'honneur remporté par SPRUCEHAVEN FARM TRIUMPH rejaillit sur son propriétaire, M. Guilbert qui, dans l'allocution qu'il a prononcée à l'issue de la réception, a à son tour attribué une grande partie du succès obtenu à son homme de confiance M. Claude Archambault. Les bons soins que celui-ci lui a prodigués y sont pour quelque chose dans le succès obtenu, et, soit dit en passant, il faut passablement de dévouement pour être à l'étable à 5 heures du matin, 1 heure et demie de l'après-midi et 9 heures du soir, tous les jours pendant une année complète.

C'est un heureux hasard que la nouvelle championne ait été enregistrées sous le nom de TRIUMPH, car elle a réellement triomphé avec ses 1,365 livres de gras provenant de 31,878 livres de lait d'un dosage moyen en gras de 4.28%.

Avec une telle production, TRIUMPH s'est acquis le titre de Championn des Championnes à trois traites par jour.

1° Elle prend le championnat mondial **pour la race Holstein** en déclassant par 100 livres de gras Montvic Rag Apple Colantha Abbekerk, l'ancienne championne mondiale Holstein qui avait pris ce titre en 1941.

2° Elle prend le championnat mondial **pour toutes les races** en s'assurant une avance de 9 livres de gras sur Ardgowan Valda, une Ayrshire qu détenait ce championnat depuis 1937.

Triumph a l'étoffe d'une championne

Ce n'est pas par accident que SPRUCEHAVEN FARM TRIUMPH a décroché le championnat mondial cer ses antécédents démontrent qu'elle a l'étoffe d'une championne. En effet, voici les records qu'elle a à son crédit, toujours à trois traites par jour et ses lactations étant de 365 jours:

Age	lbs de lait	lbs de gras	% de gras
3 ans	21,571	809	3.75
4 "	22,290	904	4.06
6 "	25,905	1,105	4.26
9 "	31,878	1,365	4.28

Elle a donc donné en 4 lactations 101,644 livres de lait et 4,183 livres de gras, soit un pourcentage moyen en gras de 4.12. "Tout ce qu'elle a reçu de plus que les autres, de dire M. Guilbert, c'est une attention plus immédiate, un foin de luzerne de deuxième coupe et un éventail électrique pendant les jours de grande chaleur d'août dernier . . . ce qui d'ailleurs lui a fait prendre un rhume".

TRIUMPH est la fille de RAYMONDALE PREMIER, un taureau élevé sur la Ferme Raymondale de Vaudreuil, et appartenant à la li-

(*lire la suite à la page* 53)

SPRUCEHAVEN FARM TRIUMPH, une Holstein de 9 ans, propriété de M. H. L. Guilbert, de Verchères, vient de remporter le championnat mondial pour le gras à trois traites par jour, en donnant en 365 jours 31, 878 livres de lait et 1,365 livres de gras. M. Claude Archambault qui en a pris soin toute l'année a voulu poser avec la championne.

La Ferme des Eglantiers telle qu'elle apparait en bordure de la route pour le voyageur allant de Montréal à Sorel.

ENRAYEZ
les Pertes de Poussins Coûteuses
en Fortifiant la Résistance à la
COCCIDIOSE DÉVASTATRICE
avec Pratts C-KA-GENE

Lisez ce que dit le Ministère de l'Agriculture des Etats-Unis

Dans un récent bulletin daté d'octobre 1949, le Ministère de l'Agriculture des Etats-Unis discute le traitement de la Coccidiose des poussins, et compare les mérites et les inconvénients des différents traitements. Des conclusions intéressantes y sont faites et l'on y fait ressortir, entre autres, que pour immuniser un troupeau de basse-cour, les mesures *préventives* sont le moyen le plus recommandable d'aborder le problème; on y lit aussi que certaines drogues ont des propriétés toxiques; pour cette raison, leur emploi ne doit commencer que lorsque les premiers symptômes de la maladie font leur apparition. Or, fait remarquer ce bulletin, une fois que les symptômes apparaissent chez un oiseau, il n'y a pas de cure efficace *pour cet oiseau.*

C-KA-GENE, un composé à base de soufre auquel on a ajouté plusieurs ingrédients dans le but d'augmenter son efficacité, est *Inoffensif, Economique* et *Facile* à employer.

La meilleure recommandation pour le Pratts C-KA-GENE est qu'il a été consacré par l'usage. Depuis plus de 11 ans, C-KA-GENE a fait ses preuves d'une façon concluante et conserve sa popularité sur tout le continent. Cela est dû uniquement à ce qu'il est plus facile à employer et qu'il donne en général des résultats plus efficaces, plus inoffensifs et plus économiques.

Commandez-le chez votre marchand ou directement à

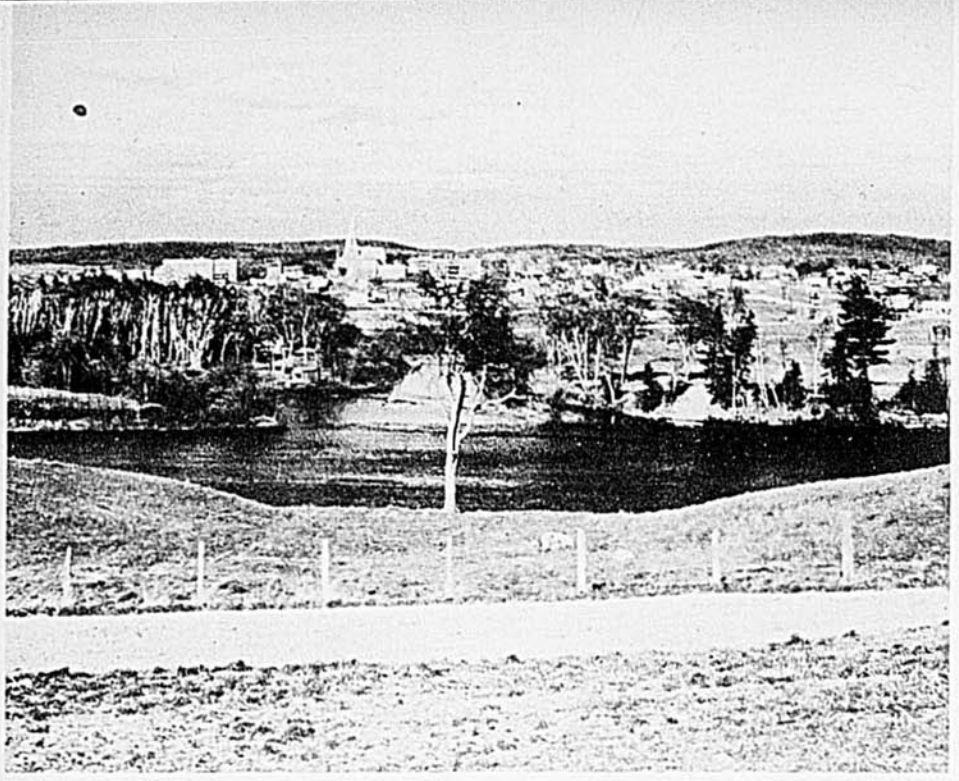
PRATT FOOD COMPANY OF CANADA LTD.
GUELPH - ONTARIO 501-F

LES REMÈDES Pratts POUR VOLAILLES DONNENT LES MEILLEURS RÉSULTATS

REVÊTEMENT ISOLANT IMITATION DE BRIQUE
Des aubaines dans les matériaux légèrement imparfaits

Faites d'une pierre trois coups! Ajoutez à votre maison ou à vos bâtiments de la valeur, du confort, de la beauté, en leur faisant une nouvelle toilette à l'aide de ce revêtement isolant très épais, imitant la belle apparence de la brique. Vous avez le choix de 6 couleurs avec lignes de mortier blanches ou noires. Matériaux légèrement imparfaits. Prix $8.75 au carré. Transport aux frais du client. Les quantités sont limitées. Hâtez-vous d'écrire pour plus de détails au :

DÉPÔT MANUFACTURES DE L'EST,
Case Postale 231 — Outremont, P.Q.



Mont-Laurier, vu de la route conduisant en Abitibi.

UN COIN MÉCONNU du NORD

par Jeanne Moquin

Photos: Le Bulletin des Agriculteurs

BEAUCOUP ont admiré la péninsule de Gaspé, plusieurs ont visité le lac Saint-Jean, mais peu se rendent dans les régions éloignées du Nord. Pourtant des milliers de touristes "montent dans les Pays d'en Haut"; un coup d'oeil sur les routes et dans les gares prouve assez bien cet avancé. C'est vrai, mais après St-Jérôme, après Ste-Marguerite, après Ste-Agathe, après St-Jovite. pourquoi les routes sont-elles désertes et les wagons vides? Le Nord se continue bien au-delà et la civilisation aussi . . . Un petit nombre (heureusement), lorsque l'on prononce les noms de l'Annonciation, Nominingue, Mont-Laurier, n'a d'autre image qu'une terre de bois debout et un amas de cabanes en bois rond.

Cependant, trop peu s'aventurent jusqu'au fin fond pour l'unique raison que jamais ou presque jamais personne n'a parlé de ce coin-là, de ce Nord méconnu.

* * *

Sur la route Montréal-Mont-Laurier, où les ingénieurs ont poussé la conscience professionnelle jusqu'à la faire passer en des sites pittoresques, les voyageurs s'émerveillent devant les coupes de rochers. Pour ceux qui sont "montés" à Mont-Laurier, qui n'a pas remarqué la route du Lac Saguay et celle près du Lac des Ecorces? C'est tout simplement magnifique, ces bouts de chemins enchassés dans une montagne de roc pour nous faire découvrir, au bas, dans toute sa beauté, un lac aux reflets d'argent entouré de conifères, des champs de fourrage, ces autres champs, à côté, où les animaux, surtout les vaches, mâchonnent toujours sans jamais s'arrêter. Les vieilles Laurentides, quelquefois au loin, quelquefois plus près, nous accompagnent fidèlement.

Le centre de la région

Mont-Laurier étant le siège épiscopal, le chef-lieu du canton, mérite que nous nous en occupions d'une façon très spéciale.

Cette ville de près de 5,000 habitants a fêté ses noces d'or en 1942. Malgré son jeune âge, elle nous accueille par un mot de bienvenu. En effet la Chambre de Commerce a placé aux portes de la ville un panneau où l'on peut lire: "Bienvenue à Mont-Laurier, centre agricole, industriel, touristique."

D'où vient le nom de Mont-Laurier?

On le lui a donné, paraît-il, à cause d'une similitude avec Sir Wilfrid Laurier: son faite est aussi nu que l'était le crâne du grand orateur canadien! Pas un arbre ne pousse en cet endroit, seulement des arbustes. Nous pouvons voir, au printemps et à l'automne, des jeunes filles, tout de noir habillées, qui creusent le sol de leurs mains blanches; ce sont les couventines. Elles cherchent le mica, en abondance en cet endroit; aussi le feldspath, le quartz et autres minéraux. Chaque année, le cours de géologie se donne sur le Mont-Laurier. En été, des enfants de tous les âges, les petits s'accrochant aux grands, montent pour la cueillette des framboises. Durant l'hiver le, *"ski-tow"* fonctionne pour le bon plaisir des sportifs. Le Mont-Laurier est accueillant.

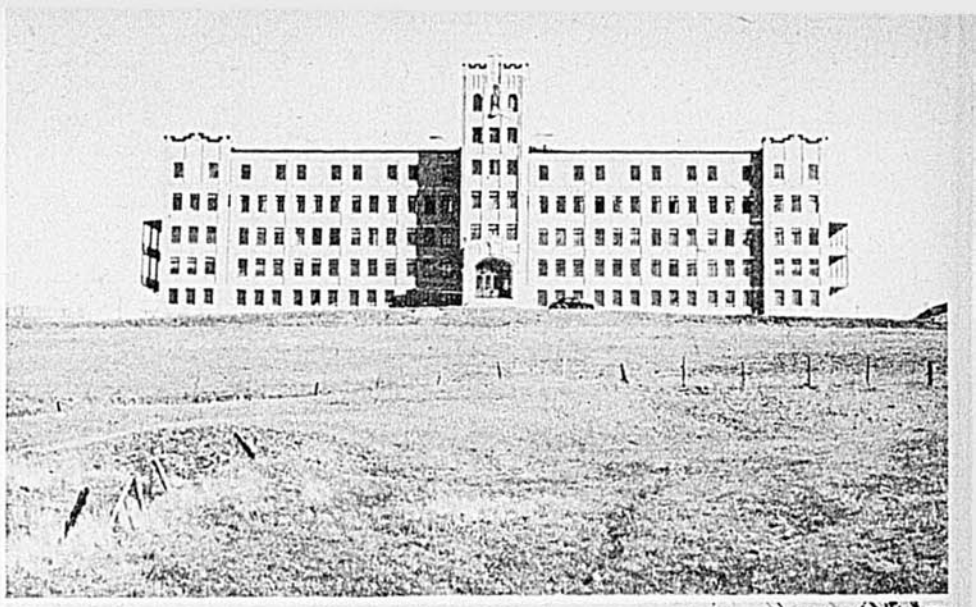
Et nous descendons du côté ouest, avec difficulté, pour visiter le terrain de jeu. Ne vous étonnez pas si un jour vous voyez une centaine d'enfants qui jouent, courent, chantent et que le lendemain vous trouvez place nette. C'est que tout ce petit monde, avide de changement, a décidé de faire un pique-nique hebdomadaire après une messe chantée avec l'enthousiasme de cet âge. Accompagnés de leurs moniteurs ou monitrices, ils sont partis par l'autobus pour gagner les rives enchanteresses d'un Lac des Ecorces ou d'un Lac des Iles (ces endroits sont à quelques milles seulement du village).

Puis nous entrons dans l'arène; durant la saison froide, il y a beaucoup d'activité: les parties de gouret trois fois la semaine. Les autres soirs, jeunes et vieux patinent au son de la musique. La bâtisse sert aussi de pavillon pour les expositions agricoles. Quelquefois l'on y donne des combats de lutte. Comme vous voyez, les jeunes ne s'embêtent pas à Mont-Laurier et il nous reste encore à visiter les théâtres: deux jolis immeubles neufs avec air climatisé: Le Laurentien et le Laurier: des noms bien caractéristiques! On y donne des représentations tous les jours de la semaine sauf le samedi.

Tout le long de la route qui mène à Mont-Laurier, le visiteur passe en des endroits aussi enchanteurs et pittoresques que le lac des Ecorces, à gauche, et le lac Nominingue, à droite.

La cathédrale de Mont-Laurier.

A droite, deux importantes maisons d'enseignement de Mont-Laurier, le Séminaire St-Joseph et l'Ecole Normale. Plus bas, la rue de la Madone, principale artère où se déroule une grande activité. Magasins, hôtels et restaurants assurent au visiteur tout ce dont il a besoin.



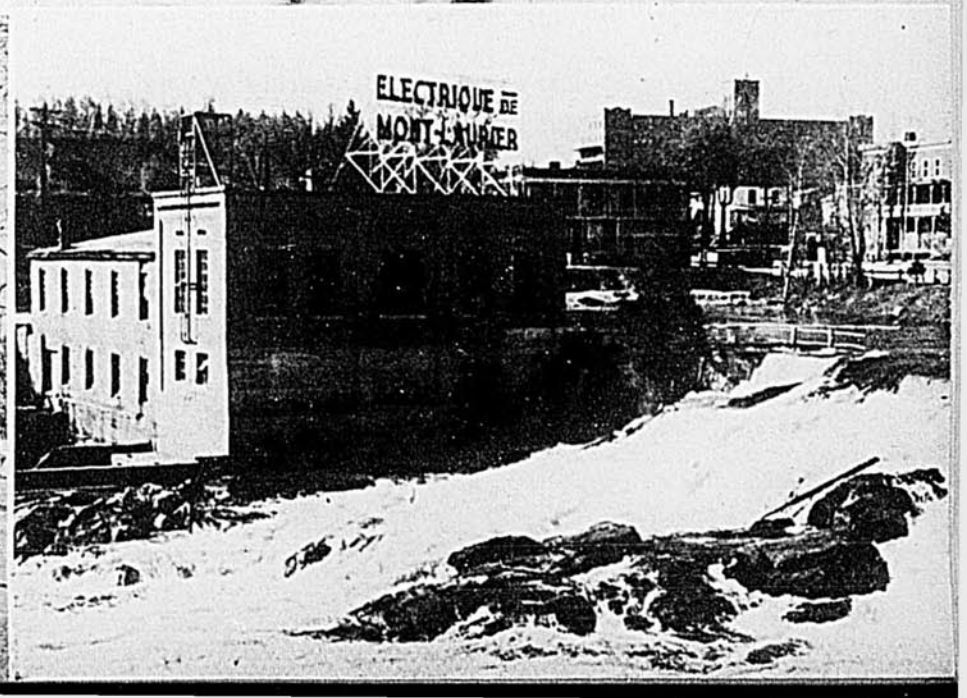
Si le corps ne manque pas de délassement, il ne faut pas en conclure que l'esprit est négligé, loin de là. Grâce à l'initiative de M. Martial Frappier, Mont-Laurier possède son orchestre et son corps de clairon. Chaque semaine M. l'abbé Normand donne une audition de disques. Sans parler de la bibliothèque paroissiale, sous la direction de M. l'abbé Cadotte.

Les maisons d'éducation

A cause de son évêché, Mont-Laurier est favorisé du côté de l'éducation. Mgr Limoges, qui a fêté en octobre dernier ses noces d'or dans l'épiscopat, a fait beaucoup de bien en ce domaine. Sur sa demande, une Ecole Normale fut érigée et les Soeurs de Sainte-Croix en prirent possession en 1927. Cet édifice, sous l'égide du Christ-Roi, est bâti sur les bords de la rivière La Lièvre, tout près du Rapide de l'Orignal. Son architecture, son parterre si bien entretenu, son allée de saules pleureurs, ses plates-bandes fleuries, tout cela fait la fierté des gens de l'endroit et l'admiration des passants. L'intérieur de la maison est entièrement à l'épreuve du feu et tout à fait moderne. Les matières du programme sont données par des professeurs compétents. Il n'est pas rare qu'une normalienne graduée de l'Ecole normale du Christ-Roi de Mont-Laurier arrive bonne première aux examens de la Commission scolaire de Montréal car, si la majorité des élèves viennent des environs, plusieurs sont de la "ville". Chaque année, les religieuses reçoivent plus d'une centaine de jeunes filles de tous les coins du Nord et même d'au-delà, qui viennent se préparer au noble rôle de "maîtresse d'école".

Sur une montagne, de l'autre côté de la rivière, le Séminaire Saint-Joseph nous apparaît. En plus du cours classique. on y donne aussi le cours commercial. Une aile est consacrée à une Ecole d'agriculture et, depuis quelques années, on a fondé une Ecole d'Arts et Métiers sur une partie du terrain appartenant au Séminaire. Il serait intéressant de visiter en particulier chacune de ces écoles . . . car le travail qui s'y fait mérite d'être mentionné. Le Séminaire Saint-Joseph a donné à son diocèse de nombreux religieux, des professionnels, des bureaucrates, de bons

Gageons que ces petits se doutaient un peu de la présence d'un photographe dans leur cour. A droite, le pouvoir électrique de Mont-Laurier, en aval de la rivière Lièvre, qui fournit l'électricité à la ville et aux environs.



"Je m'en vais à la banque"

C'est là l'une des centaines de personnes qui, chaque jour, se rendent à la succursale de la banque, au coin de la rue.

On y voit des déposants qui apportent leurs chèques de paye, des détaillants qui vont mettre en lieu sûr la recette de la journée, des gens qui veulent consulter le gérant à propos d'emprunts, d'autres encore qui désirent encaisser des chèques. Tout cela, c'est la besogne courante de la succursale.

En dix ans; le nombre des comptes de dépôts a passé de 5,000,000 à 8,000,000.

Cela montre que les Canadiens demandent de plus en plus à leurs banques une grande variété de services. Les banques savent s'accommoder aux besoins croissants de la nation.

ANNONCE COMMANDITÉE PAR VOTRE BANQUE

"habitants" qui savent tout faire, même tisser . . . Les prêtres séculiers en ont la direction.

Nous avons commencé par les "grosses écoles" pour finir avec les écoles élémentaires. Mont-Laurier a son pensionnat pour les fillettes et une Académie. Les petits garçons ont leur maison, mais comme la population augmente, on doit construire très bientôt une école plus vaste. De plus, l'hospice Sainte-Anne donne l'éducation aux petits orphelins; ce sont les soeurs Grises de la Croix qui en ont la charge

Du côté que l'on appelle le Rapide de l'Orignal, tout près du Séminaire, les Jésuites viennent faire leur "troisième an". Quant aux petites soeurs du Précieux Sang, elles sont comme le paratonnerre de la ville. En effet, lorsqu'un citoyen est dans l'épreuve ou qu'il veut obtenir une grâce, on a recours aux petites soeurs; toujours tout s'arrange bien. Ces petites soeurs sont devenus très chères à la population de Mont-Laurier, et ce n'est pas rare de voir un enfant porter un pain aux soeurs, toutes les semaines, parce que le papa a trouvé une situation ou obtenu du ciel quelque autre faveur. Durant les "fêtes", il n'y a pas beaucoup de familles qui n'envoient pas un cadeau aux soeurs du Précieux Sang.

Sources de revenus

Le commerce du bois est la principale source de revenus; durant l'hiver, les cultivateurs font du bois de chauffage ou montent dans les chantiers. Dans le village même, on trouve une manufacture de portes et châssis, La Lièvre Lumber; une manufacture de veneer: La Plywood, sans parler des moulins à scie qui s'échelonnent ici et là. Il ne faut pas oublier non plus la houille blanche qui fournit à la ville et aux environs l'électricité. L'Electrique de Mont-Laurier est situé en aval de la Rivière La Lièvre.

Les magasins sont très nombreux et l'on y trouve un bon choix, surtout dans la lingerie pour dames. Peu à peu les magasins généraux disparaissent, Il en reste tout de même quelques-uns pour accommoder les cultivateurs.

Puisque nous parlons des "habitants", il est bon de dire que les relations qui existent entre les gens de la campagne et ceux de la ville sont très cordiales; presque toutes les familles à l'aise ont un filleul ou même plusieurs dans les rangs. A part des obligations morales, cet honneur impose surtout des obligations matérielles. Lorsque la saison change, les enfants descendent au village accompagnés de leurs parents pour rendre visite à parrain et à marraine. Bien entendu, il faut habiller les filleuls pour la saison qui s'en vient et aussi on doit donner quelques jouets et bonbons.

Et voilà un bref aperçu de Mont-Laurier, une partie de ce Nord méconnu qui, j'espère, deviendra sous peu le *Nord* connu à sa juste valeur.

Une division de Kendall Company (Canada) Limited
Toronto - Canada

PEINTURE--EMAIL

FINI BRILLANT
Toutes nuances

$2.75 LE GALLON

Demandez notre liste de prix

La Cie de Peinture Ludo

307 Crémazie O. — Montréal 10

Maints usages de Black Leaf 40 sur la ferme!

Comme vaporisateur, Black Leaf 40 protège jardin et verger contre pucerons, sauterelles, insectes suceurs et autres du genre. Il tue ces insectes de deux façons — par contact et par vapeurs. Black Leaf 40 n'attaque pas les abeilles et autres insectes favorables. Ne tache ni ne brûle jamais, ne laisse aucun résidu nuisible sur les feuilles, les fleurs et les fruits.

Comme antivermine, Black Leaf 40 débarrasse les poulets des poux et des mites. Mettez-en sur les perchoirs avec le pinceau du bouchon. Les vapeurs qui se dégagent tuent les poux et les mites quand la volaille est perchée. Pour traitement individuel, mettez-en un peu entre les plumes.

Comme bain, Black Leaf 40 détruit les poux des bestiaux, chèvres et moutons. Administré avec du sulfate de cuivre, Black Leaf 40 détruit les vers de l'estomac et de l'intestin chez les moutons et les chèvres. Répandu sur les plates-bandes, il éloigne les chiens.

Mode d'emploi détaillé sur chaque paquet. Black Leaf 40 se vend aux pharmacies, quincailleries et chez les fournisseurs de la ferme, dans tout le pays.

Représentant des ventes au Canada:

DUNN SALES Ltd. • Toronto • Montreal

A L'enseigne du Berger

par
JEANNINE RAYLAMBERT

Liseron sentait qu'Angelo, insensiblement, mourait à chaque minute . . .

L'HOTELLERIE du Berger s'engourdit doucement dans le soir d'hiver. La maison fait le gros dos sous la neige, et on l'entendrait presque ronronner de satisfaction, tant elle est heureuse de sentir le feu de la haute cheminée réchauffer son intérieur. Au dehors, tout est glacial, sombre et blanc, hostile. Ici, tout est tiède, lumineux, accueillant. Quand Liseron a fermé les gros volets, tout à l'heure, elle a été suffoquée par la bouffée de froid qui l'a saisie à la gorge. Elle s'est dépêchée de clore la fenêtre, pour ne plus voir la nuit noire, la route déjà blanche qui descend en tournant pour passer devant chez elle, et les flocons tourbillonnants, animés par un vent rageur.

La haute horloge, dont le coeur bat sans défaillir depuis tant et tant d'années, a dit de sa voix grave: "Il est dix heures".

—Dix heures! a soupiré le père Filloque, en posant le journal "Paris-Normandie" sur une table.

Cela signifiait: "Allons nous coucher". La mère Filloque, guère vaillante en ce moment, est au lit depuis longtemps déjà. Liseron range son ouvrage dans sa corbeille. "Allons nous coucher!" Que faire d'autre, d'ailleurs? Tout le village de la Capelle-du-Bosc va s'endormir. Pas une âme qui vive sur les chemins. Qui serait assez fou pour s'aventurer dans la tempête? . . .

On a frappé . . . Si! Si! . . . Liseron a bien distingué les coups. On frappe.

—Père! Tu entends?

—Ouais . . . Qu'que c'est-y?

Liseron va à la porte et demande:

—Qui est là?

—Un voyageur . . .

La jeune fille ouvre, et pour elle qui est à l'intérieur, apparaît, éclairé par la lumèire de la salle, une haute silhouette masculine engoncée dans une canadienne, sur le fond de nuit et de neige. Pour lui, qui est dehors, apparait à contre-jour, sur le fond de clarté, la fille aux cheveux blonds presque roux: vision chaude et accueillante, comme la salle de l'auberge. Cela n'a duré qu'un instant, c'est un échange de regards, la rencontre rapide de deux sub-conscients. Il avance d'un pas:

—On peut entrer?

Presque sans voix, Liseron répond en s'écartant:

—Oui. Entrez!

L'inconnu jette ses gros gants fourrés sur une chaise en expliquant au père Filloque:

—Je suis en moto, Monsieur. Je pensais arriver à Caen ce soir, et ne pas avoir à faire halte. Mais vraiment, la route devient impossible. La tempête de neige m'a contraint à m'arrêter aux premières maisons du village, en bas de la côte. J'ai demandé une auberge, et on m'a indiqué la vôtre. Pouvez-vous me servir à dîner, et me loger cette nuit?

Le père Filloque a répondu que la chose était possible, pourvu que "Monsieur" ait un peu de patience, car on n'avait pas de clients, étant donné la saison, et rien n'était prêt à l'avance.

—Eh ben! Liseron! Qu'est-ce que t'attends, pour mettre le couvert? Vite!

—Oui, père!

La petite semble tirée d'un rêve. C'est que, appuyée au montant de la cheminée immobile elle n'avait pas quitté des yeux l'étranger, — le jeune étranger, car il était jeune—, qui se débarrassait de sa canadienne, en manifestant sa joie de trouver un bon feu pour le ragaillardir. Puisqu'il avait abrité sa moto dans un endroit couvert, à côté de la maison, il n'avait plus à sortir. Pendant que le père Filloque et sa fille s'affairaient afin de le satisfaire, il tendait ses mains vers les flammes, se retournait, disait un mot par ci par là, tout à fait à son aise.

Son appétit fait plaisir à voir. Les tripes fameuses, l'omelette, les pommes de terre frites confectionnées à la hâte par Liseron, le camenbert onctueux, les poires du verger Filloque . . . tout y pousse, avec le cidre doux qui pétille. Pour terminer, un café noir bien sucré et un verre de vieux calvados.

J'aurais eu tort, vraiment, de ne pas m'arrêter ici! On trinque, patron? Et vous, Mademoiselle, pas d'alcool? Vous êtes si raisonnable?

Liseron, qui n'a pas desserré trois fois les dents et fait son service silencieusement, avec des gestes mesurés, répond négativement par un signe de tête.

—Allons! Un petit "canard", pour me faire plaisir!

Il trempa lui-même un morceau de sucre dans son verre de calvados, et le tend à Liseron.

—Ouvrez le bec!

Sans façon, il lui met le "canard" dans la bouche, et Liseron sent sur ses lèvres les doigts de l'étranger, qui la brûlent plus que l'alcool.

Devant la cheminée, les deux hommes, debout, contemplent le jeu fascinant des flammes. Le père Filloque passe ses doigts dans ses cheveux grisonnants, baille, jette un coup d'oeil vers l'horloge. Manifestement, il attend, pour se retirer, que le voyageur gagne la chambre qu'il lui a désignée tout à l'heure, au premier étage. Mais l'homme n'y prend pas garde. Il s'assied.

—Ah! Comme on est bien ici! On y passerait la nuit!

—Vous . . . Vous devez être fatigué par votre voyage . . . hasarde l'aubergiste.

—Ma foi non! Je me sens prêt à veiller . . . Mais . . . ne dérangez pas pour moi vos habitudes. Je puis rester là encore un moment, si vous n'y voyez pas d'inconvénient.

—Oh! Pas du tout! Restez tant que vous voudrez! . . . Moi . . . — un baillement—, moi, je suis rompu. Je vas me coucher. Fillette! Débarrasse vite, et va dormir aussi! Il est tard! . . Bonne nuit, Monsieur, à demain matin!

—Je partirai au lever du jour! Bonsoir, patron!

Les marches du vieil escalier de bois geignent sous les pas lourds du père Filloque. Le silence retombe dans la salle où, discrètement, Liseron remet de l'ordre. Elle détourne la tête chaque fois que le regard du voyageur s'attarde sur elle. Jamais encore, elle n'avait vu des yeux si noirs, si profonds, si brillants. Elle détourne la tête, mais elle sent que ce regard ne la quitte plus, qu'il est collé à elle, qu'il l'enveloppe toute; elle tremble, et quelque chose appelle, subjugue, dans ce regard. Quelque chose l'attire et lui commande de se retourner. Elle ne se retournera pas. Elle s'en va lentement vers la porte, sans bruit. Elle a l'air de glisser. On entend seulement les crépitements du bois qui se consume, les battements de coeur de l'horloge.

(*lire la suite à la page* 90)

une cuisine ensoleillée . . .

Voici une pièce fraîche et gaie comme un coin de jardin sous le soleil d'été . . . murs pâles, armoires d'un vert tendre comme la mousse, dessus de table rouge tomate. *Et, sur le plancher,* une éclatante carpette Congoléum "Sceau-or" qui réunit dans un harmonieux ensemble ces riches couleurs naturelles. La maman n'a pas à se tracasser lorsque les enfants entrent avec les pieds boueux. Il lui faut moins de temps pour faire disparaître les traces de boue avec un balai ou un linge humide qu'elle n'en prendrait pour réprimander les petits garnements. Le Congoléum est aussi durable que beau, car il est enduit d'une peinture durcie à chaud et d'un émail cuit dont l'épaisseur égale 8 couches de la meilleure peinture à plancher appliquée à la main. Vérifiez la présence du "sceau-or" sur chaque carpette.

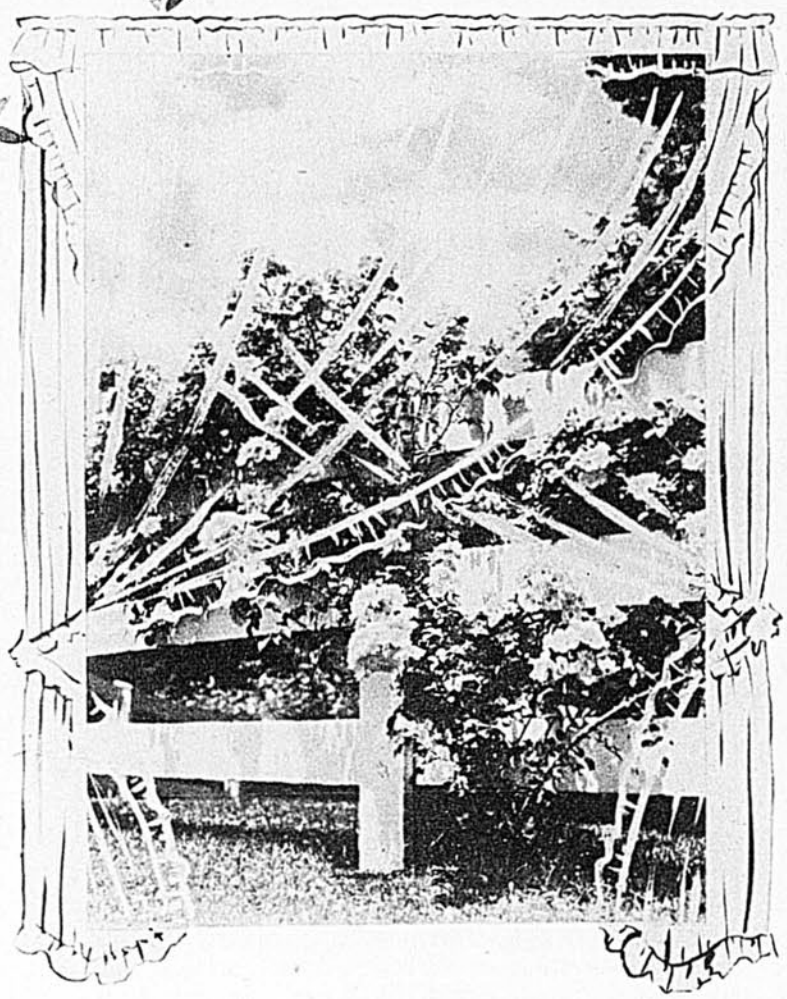
SANS LE "SCEAU-OR" CE N'EST PAS UN CONGOLÉUM

CONGOLEUM

MARQUE DÉPOSÉE

CONGOLEUM CANADA LIMITED MONTREAL

Votre Domaine Madame



On ouvre les volets . . .

Une main féminine ouvre des volets . . .

C'est un fort joli geste. Mais, on le fait inconsciemment. Et pourtant c'est un appel vers la lumière, vers le soleil et l'air pur, vers tous les parfums des alentours.

Mai dépose au creux des feuilles vertes, mystérieuses et profondes, les premiers bouquets de muguet. Il y a encore des tulipes, des jonquilles et des narcisses. Et voyez tous ces bourgeons aux branches des lilas!

Quelle heureuse saison!

La nature est un tableau magnifique où les couleurs sont suaves et neuves à faire rêver les plus insensibles.

Quand on ouvre les volets, ce tableau qui s'encadre dans la fenêtre est comme suspendu aux murs de la maison. On ne peut pas se lasser de l'admirer, de le regarder vivre, car il est par instants, traversé d'un vol d'oiseau.

Il y a les croisillons de la vitre qui le découpent en rectangles et semblent monter la garde, avec défense de toucher à toute cette verdure, à toutes ces richesses, comme on met, derrière les montres du magasin les bijoux précieux;

Il y a le rideau de mousseline qui s'agite à la brise printanière et forme comme un jeux d'ailes blanches autour de la croisée;

Ailleurs, ce sont les "stores vénitiens" qui hachent le paysage de leurs bandes horizontales, avec menace de le dérober si le soleil devient trop brûlant.

Et tous les parfums du dehors viennent charmer la maison. On ouvre les volets pour les recevoir. C'est comme s'ils montaient à l'assaut de l'âme intérieure du foyer, car ils se nichent dans tous les coins et nous poursuivent de pièce en pièce.

Vive le joli mois de mai,
c'est le mois le plus beau!

Comment n'apporterait-il pas la joie, l'exaltation de vivre quand il court les routes, entre dans toutes les maisons, les bras chargés de fleurs et les cheveux pleins de parfums?

Ouvrez vite les volets.

Non, pas une persienne ne doit rester close, sitôt que les dormeurs sont éveillés, pas même celles de la façade.

Mai frappe de son doigt léger, à tous les contrevents. Il apporte des provisions de santé et de joie. Jouez donc à qui en prendrait plus large part!

Vous vous souvenez, au temps des Israélites, la manne qui chaque matin couvrait les sables du désert . . . il suffisait de sortir avec des écuelles pour en ramasser jusqu'à rassasiement? Mais après le lever du soleil, il n'en restait plus pour les paresseux et les dormeurs.

C'est une joie d'être matinal au mois de mai, n'est-ce pas?

On ouvre les volets, on dit bonjour au soleil, on hume l'air pur et les parfums, à qui mieux mieux. C'est plus facile encore à cueillir que la manne, sans limite d'heures et de minutes.

Quand ce rite est observé, au saut du lit, chaque matin, la journée est ordinairement bonne parce qu'elle a été bien accueillie.

Il arrive que le matin soit gris, que le ciel ait un gros chagrin à pleurer goutte à goutte, mais, on ouvre quand même les volets; on regarde, pour les plaindre, les pauvres fleurettes battues par la pluie et si le tableau que la fenêtre encadre est triste, on peut toujours se dire que le soleil reviendra.

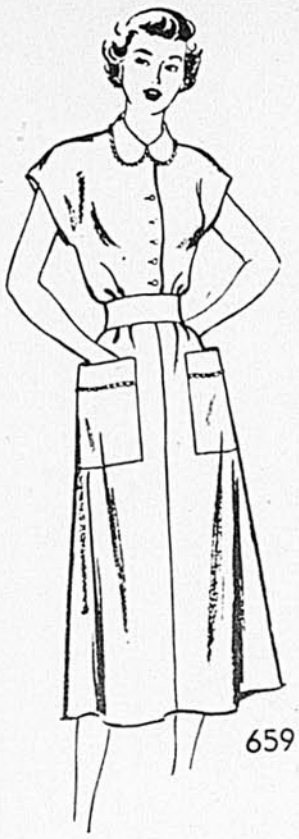
Les parfums nous restent, ils se font encore plus ardents quand les fleurs sont mouillées, comme si leurs petites âmes exhalaient leur détresse.

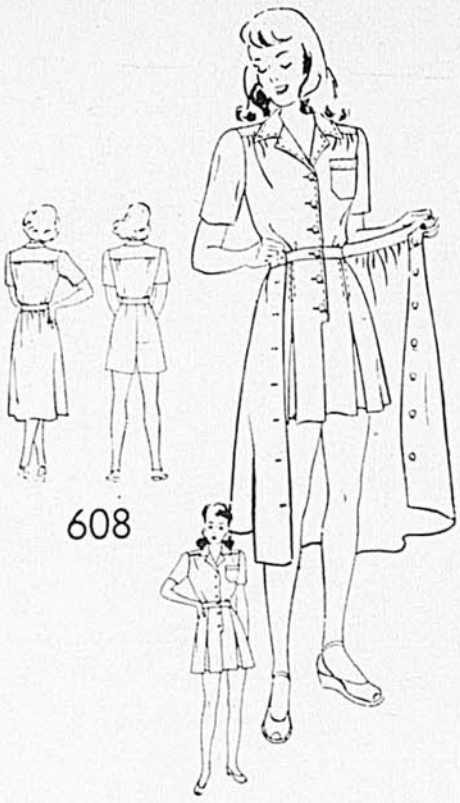
Et la pluie elle-même n'est-elle pas synonyme d'espoir? Jusque dans ses averses, Mai distribue des sourires et des promesses, les muguets et les lilas sont toujours embaumés, ils sont tellement plus frais encore après ce bain tiède et dans le tableau du paysage leurs couleurs sont plus éclatantes.

Pour un jour de pluie, il y en a bien huit ou dix de soleil.

Il faut quand même ouvrir les volets, tirer les rideaux, car c'est un jour neuf qui poind et il faut lui faire bon accueil.

Alice Ber





En route vers l'été

PATRON NO 661: Il est pratique de posséder un tel manteau. On le porte aussi bien à l'été qu'à l'automne et on l'emporte partout. Grandeurs 9 à 19 ans — Prix 25c.

PATRON NO 659: C'est le tissu employé qui donne de l'allure à cette robe: si c'est du coton imprimé, vous en faites une gentille robe de maison. Si c'est de la toile, elle devient une toilette habillée. Grandeurs 10 à 20 ans — Prix 25c.

PATRON NO 401: Robe gentiment festonnée à l'encolure, au bord des manches et même sur les hanches. Joignez-y un boléro pour la rue. Grandeurs 12 à 20 ans — Prix 25c.

PATRON NO 608: Il est grand temps de préparer votre costume de jeux: il est pratique, celui-ci, car il se complète d'une jupe et il est très facile à tailler. Grandeurs 10 à 20 ans — Prix 25c.

PATRON NO 664: Cette petite robe est si charmante que vous n'hésiterez pas à sortir votre plus belle dentelle pour en orner le tour de cou et le bord des manches. Vous pouvez aussi utiliser du piqué brodé. Grandeurs 6 à 14 ans — Prix 25c.

PATRON NO 665: Blouse et jupe soutenue par des bretelles festonnées. Une bande festonnée de couleur contrastante, ajoutée au bas de la jupe, vous permettra d'utiliser des coupons. Grandeurs 2 à 8 ans — Prix 25c.

PATRON NO 645: Idéal pour le sport et le jeu — costume pour garçonnet composé d'une chemise pratique et d'un "short" ample. Grandeurs 4 à 14 ans — Prix 25c.

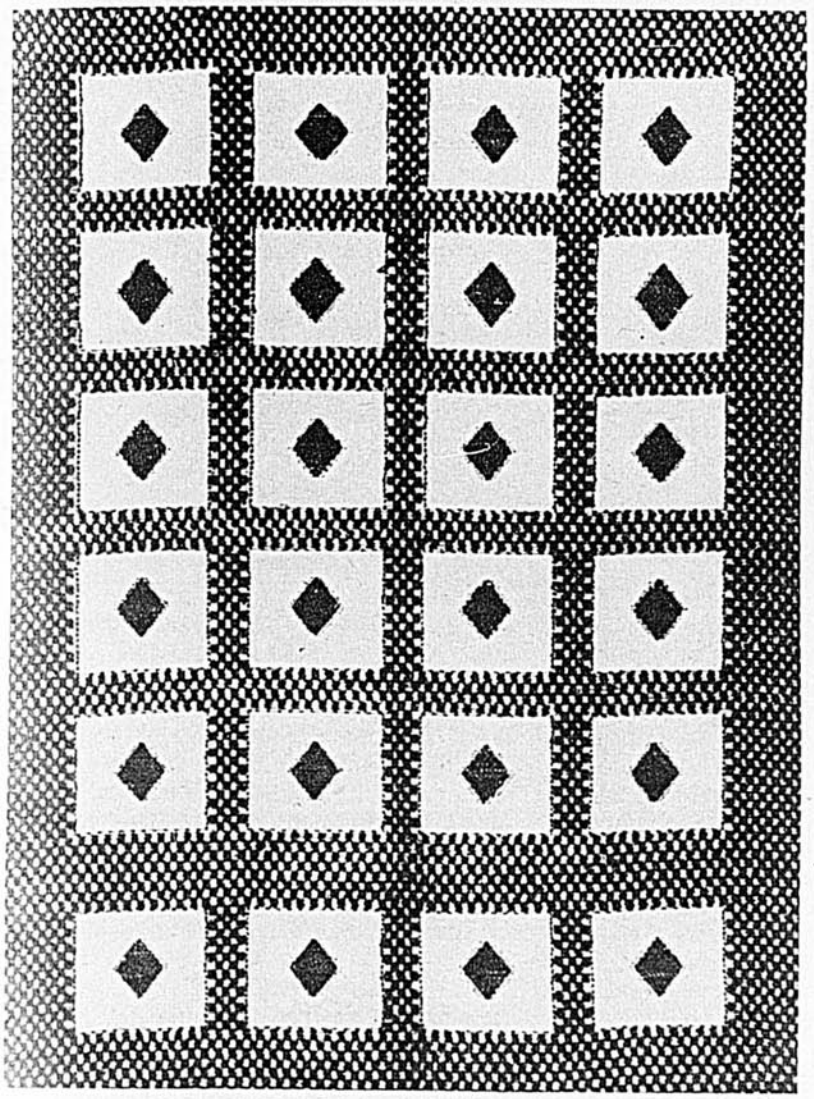
PATRON NO 2520: Avez-vous déjà vu quelque chose de plus joli? Quatre rangs de volants rendent ce costume-soleil tout à fait ravissant. Grandeurs 2 à 8 ans — Prix 25c.

PATRON NO 3056: Salopettes courtes boutonnant sur les deux Côtés pour faciliter le repassage. Blouse et appliqué compris. Grandeurs 1 à 4 ans — Prix 25c.

COUVRE-PIEDS BOUTONNÉ

par

CLAUDE PAYSAN



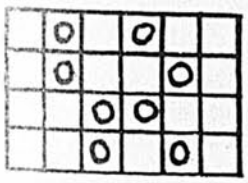
A la demande générale, voici un modèle de couvre-pieds boutonné ainsi que les détails nécessaires à son exécution:

Tisser quelques rangs unis avec les marchures 1-3 et 2-4 en coton beige et avec les marchures 1-2 et 3-4, il faut faire les boutons. Ces boutons se font en enroulant la laine autour d'une broche à tricoter numéro 6 ou 8.

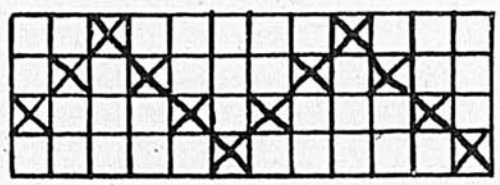
En ayant les marchures 1-2 ou 3-4, remarquez que vous avez les fils en groupes de 3, ce qui veut dire qu'il y aura un bouton à tous les 6 fils de la chaine. Après chaque rang de boutons, tisser 2 rangs d'uni avec les marchures 1-3 et 2-4, avant d'enlever la broche afin que les boutons ne se défassent pas.

Tracez votre patron sur du papier quadrillé et centrez bien le modèle afin qu'il soit en plein centre.

ATTACHAGE



PASSAGE EN LAMES

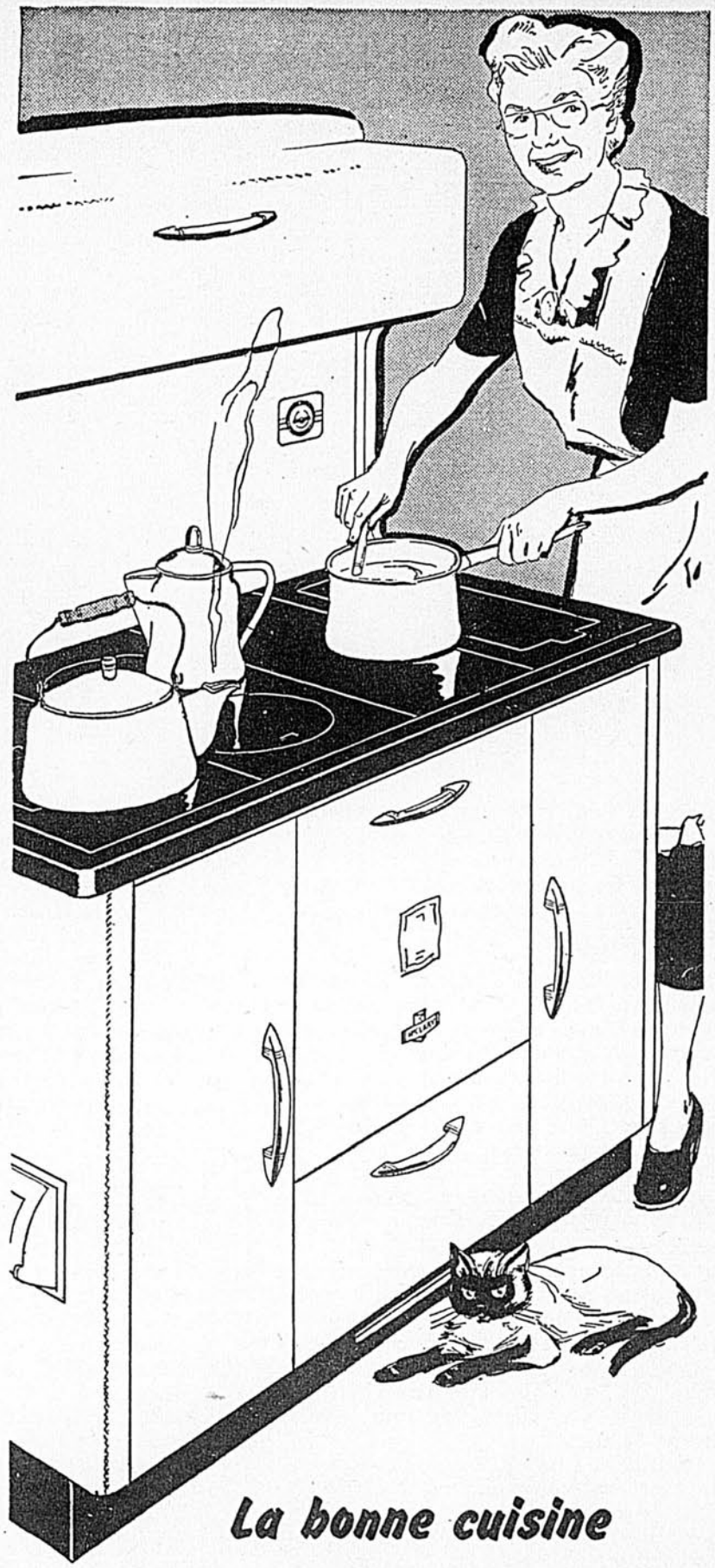


MARCHURES

ROS: 12 peus au pouce
2 fils en peu

CHAINE coton 2-8 ou 2-16 Beige

TRAME coton 2-8 ou 2-16 beige pour fil de liaison grosse laine 4 plis pour les boutons.



La bonne cuisine

. . . est affaire d'expérience. Et, si les meilleures ménagères canadiennes préfèrent le fameux poêle McClary (à charbon et bois), c'est qu'il unit tous les avantages que nous donne une expérience de plus d'un siècle aux dispositifs les plus utiles et les plus modernes. Grâce à cette combinaison, vous pouvez travailler *en toute confiance*—rôtis, plats au four, pâtisseries sont toujours parfaits.

De sa surface d'émail-porcelaine, inaltérable et facile à nettoyer, jusqu'à son foyer ventilé (qui économise étonnamment le combustible), le McClary vous apporte tous les agencements modernes dont vous avez rêvé . . . outre de l'eau chaude en abondance et un surcroît de chaleur quand vous vous sentez frileuse. Voyez les nouveaux modèles chez le plus proche marchand McClary.

LES POÊLES McCLARY

FABRICANTS: GENERAL STEEL WARES LIMITED

Les secrets de la couture

1ère LECON

Avant de commencer

TOUT d'abord, voici des règles générales qu'il est important de suivre si l'on veut faire un succès de sa couture.

1—Se réserver un endroit spécial destiné à la couture. On utilise généralement la cuisine ou la salle à manger qui sont très grandes. Dans le coin choisi, il est très important que l'éclairage soit bon. Il doit venir de gauche préférablement ou de droite, mais jamais en face, surtout, car la lumière qui frappe les yeux nuit toujours à la bonne vision et fatigue très vite. Il n'est pas nécessaire de posséder un outillage multiple pour faire de la bonne et belle couture. Voici cependant quelques-uns des articles qui faciliteront votre tâche:

2.—*La table à tailler*: La table de cuisine bien propre, sert généralement. On peut aussi se servir de celle de la salle à manger que l'on protège par un panneau de bois pressé ou de carton de la longueur voulue. On peut aussi se servir d'une petite table que l'on recouvre de l'un des deux panneaux.

3.—*Commode*: Une commode, une petite armoire ou quelques tiroirs où l'on dépose le linge à coudre, le garde de la poussière et de tout ce qui pourait le souiller ou le froisser entre les heures de confection.

4.—*Machine à coudre*: La machine, même si elle n'est pas du dernier modèle, rend les plus grands services. Il suffit de bien l'entretenir en suivant les indications de la brochure qui l'accompagne quand vous l'achetez. Surtout la tenir bien propre et huilée. Nous reviendrons plus tard sur la façon d'entretenir votre machine à coudre.

5.—*La planche ou table à repasser*: Elle est sur pied ou simple. Si elle est simple, on peut la faire tenir sur deux chaises à dossier droit ou encore on peut ouvrir un tiroir d'armoire et introduire une partie de la planche dans l'ouverture du tiroir. Elle tiendra naturellement en place et sera très aplomb pour le repassage.

6.—*La jeannette*: est fort utile pour repasser les manches et les corsage de robe et les vêtements de bébés. Elle se compose de deux planches dont l'une est étroite et l'autre large. La partie la plus étroite, celle réservée aux manches, sera d'environ 22 pouces de longueur par 2½ de largeur à la partie affilée et de 5 pouces à l'autre bout. Elle sera réunie à la partie large par un support au milieu, mesurant environ 3 pouces de largeur sur 4 pouces de longueur. Quant à la partie large, elle peut être également de 22 par 5 pouces à la partie étroite et de 8 à l'autre bout. La planche a repasser ainsi que la jeannette devront être recouvertes de molleton, d'une flanelle ou encore de vieilles couvertures sans coutures ni reprises formant saillies. Vous recouvrirez le tout d'un gros coton blanc que vous aurez eu le soin de faire tremper à l'eau froide avant de vous en servir la première fois afin d'enlever l'amidon. Pou tailler ces couvertures de planches, placez le coton en biais sur la planche même et coupez en suivant sa forme. Laissez toutefois excéder également tout le tour, quelques pouces de coton qui vous permettront de faire à même la couverture une galonnière d'environ 1 pouce dans laquelle vous passerez un lacet. Vous ajusterez la couverture bien tendue sur la planche et vous attacherez le lacet très solidement. Quand, au besoin, vous devrez laver ces couvertures (et faites-le souvent), cela sera très pratique puisqu'elles seront prêtes à servir de nouveau.

7.—*Un linge à presser*: est indispensable. Un sac à sucre de gros coton blanc est l'article tout désigné pour cet usage. Une flanelle est aussi un excellent moyen de protéger vos étoffes. Elle sera placée entre le vêtement et le linge à presser.

8.—*Un fer à repasser*: il sert à aplanir les coutures dès qu'elles sont assemblées. Il faut prendre soin de l'essuyer avant de s'en servir.

9.—*Une règle*: qui servira à faire les tracés pour les longues coutures et aussi à mesurer la longueur des robes et des manteaux. Pour tracer les bords, il existe aussi des marqueurs automatiques que l'on peut se procurer dans les grands magasins.

10.—*Ruban mesure*: Il devrait être de 60 pouces en toile glacée, marqué des deux côtés. Il est ainsi plus pratique que celui de coton exposé à rétrécir dans l'eau.

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

A la demande générale, nous reprenons la publication de notre "Cours de Couture," antérieurement préparé par notre spécialiste, Yvonne-A. Cloutier. Nous sommes assurés que cette réédition rendra de grands services aux mamans et aux jeunes filles du Québec.

A compter du présent numéro conservez bien chacune des leçons. Vous y puiserez des renseignements et des conseils qu'aucune adepte de la couture doit ignorer.

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

11.—*La craie tailleur*: Quelques morceaux de craie sèche en petits rectangles aux couleurs assorties vous serviront souvent. (Il ne faudrait pas acheter la craie grasse que les tailleurs emploient pour glacer le fil; car au fer chaud, elle fait une tache d'huile sur l'étoffe.) Quand, au taillage, par exemple, vous aurez coupé un vêtement en tissu uni et dont l'endroit diffère à peine de l'envers, marquez l'envers d'un petit trait de craie et cela sur chacune des pièces, avant d'en détacher le patron. La largeur d'un ourlet se marque aussi à la craie.

12.—*Le fil*: Sachez bien choisir votre fil. Achetez un ton plus soutenu que la teinte du tissu employé, en restant toutefois dans la même gamme de coloris. Pour le lainage, un fil mercerisé ou même de coton qui assemble mieux les gros tissus. Pour les soieries ou la rayonne, le fil de soie convient mieux. On l'utilise aussi pour faufiler le velours, car si le faufil est trop gros, il marque facilement. Quant aux faufilures ordinaires, faites-les avec le fil à faufiler; il est peu tordu et fabriqué tout spécialement pour cet usage. Pour les coutures du linge de maison, des cretonnes, des croisés et de toutes les grosses cotonnades, utilisez le fil no 40. Parfois, pour coudre les boutons, servez-vous du fil no 10. Pour les coutures à la machine, dans le voile, le linon, l'organdi, employez le no 50 ou 60. Quant aux ourlets à la main, dans ces mêmes tissus, les nos 80 ou 90 servent admirablement bien. Pour les dentelles et les linons les plus fins, il faut du no 100 ou 150.

13.—*Les ciseaux*: Ah! là il faut insister beaucoup. Ayez de bons ciseaux d'acier d'environ 8½ à 9 pouces. Tenez-les bien droit en coupant à longueur de lame. Achetez une bonne qualité car un ciseau qui serait mal joint risque de vous jouer de vilains tours. Des ciseaux plus petits sont bien pratiques pour couper les fils et les angles délicats. Une goutte d'huile de temps à autre sur la vis qui relie les deux lames des ciseaux maintient bien leur jeu. Protégez-les en les déposant dans un étui quand ils ne sont pas en usage. Surtout, ne coupez jamais de carton ni de papier avec ces bons ciseaux.

14.—*Les aiguilles d'acier*: Choisissez les longueurs d'aiguilles d'usage courant; c'est à dire grandeurs 6 à 10 suivant le tissu que vous emploierez. Plus le numéro de l'aiguille est élevé, plus l'aiguille est fine. Les numéros 10 par exemple, permettront de passer entre les brins de tissu et de bien dissimuler les points.

Fraîche comme une rose

C'est le temps ou jamais d'être fraîche, quand revient le printemps. Et quel que soit son âge, une femme peut toujours se comparer à une rose, si galant que semble ce propos.

D'abord, il y a tous les tons chauds de pétales dont on peut parer ses joues, selon son teint, la couleur de ses yeux et de ses cheveux.

On n'en est plus au temps où la femme qui osait se farder était critiquée, soupçonnée de mauvaise conduite, montrée du doigt. Non, toutes les femmes se mettent au moins un peu de rose aux joues et de rouge aux lèvres. C'est admis. Et c'est tellement généralisé que celles qui font fi de cette mode forment bande à part. Leur teint paraît d'autant plus jeune, leurs lèvres plus pâles et sèches que toutes les femmes, autour d'elles, ont pris le parti d'aider la nature à les faire paraître plus jeunes et plus belles.

Rien qu'un soupçon de rouge si on n'en a pas besoin davantage. Mais il est assez rare que l'on pèche par manque de couleur. C'est plutôt l'excès qui court les rues.

Et pourtant, la modération, chez les femmes d'un certain âge surtout — pour ne pas dire, d'un âge certain — est fort à recommander. Il ne faut pas que cela soit trop évident que l'on triche!

On voit de belles joues fraîches de jeunes filles tellement maquillées qu'elles se rapprochent bien plus du masque de carnaval que de la réalité simple et naturelle.

Il faut que le fard soit discret.

Il faut que les lèvres n'aient l'air ni sanglantes, ni collantes mais que le crayon gras les soulignent en beauté et leur donne tout juste une apparence de santé.

Un bon fard n'abîme pas la peau. Les produits de beauté sont contrôlés par des spécialistes en la matière et leur abus seul, ou la paresse de les enlever avant de dormir vieillit l'épiderme et cause des ennuis.

Juste assez de rouge, et pas trop.

Toutes les femmes devraient s'en tenir à cette ligne de conduite.

Il y a ensuite le nuage de poudre qui parachèvera la beauté. Il est important de le vaporiser avec une houppette de bonne qualité, toujours d'une fraîcheur exquise. Quand on peut mettre la main sur une de ces houppettes, si rares maintenant, en duvet de cygne, on est heureuse. Elles sont d'entretien facile, comme les autres en édredon, en velours, en laine d'agneau. On les trempe dans un bon savonnage, on les rince tant et plus, on les secoue vigoureusement et on les fait sécher sur une serviette éponge.

On s'arrange pour ne pas refaire sa toilette en public, les jeunes elles-mêmes n'ont pas d'excuse. C'est une très mauvaise habitude de sortir à tout propos son poudrier, d'enfariner son visage et souvent son environnement, de se repeindre les lèvres. Non seulement c'est contraire à l'étiquette, mais cela rompt le charme et détruit l'illusion que certaines personnes pourraient encore garder sur le charme naturel de votre beauté.

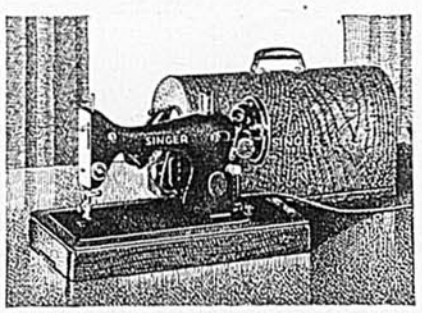
Savez-vous qu'une nouvelle SINGER peut ne vous coûter que $89.50 ?

Bien mieux encore . . . savez-vous que vous pouvez acheter une nouvelle machine à coudre SINGER* à des conditions faciles de paiement? Un simple dépôt payé comptant et vous pouvez immédiatement commencer à coudre *de façon moderne et économique!* Si vous possédez déjà une machine, quel qu'en soit la marque ou le modèle, SINGER vous accordera une généreuse allocation d'échange!

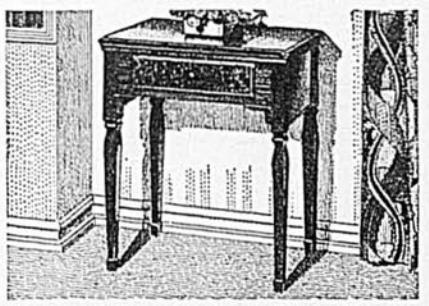
Faites votre choix . . . modèles à pédalier ou électrique, meuble ou portatif. Il y en a pour tous les goûts et tous les budgets!

La nouvelle SINGER est merveilleuse! Elle coud comme un charme et coud de tout! Avant longtemps vous confectionnerez presque *tout* . . . votre garde-robe et votre linge de maison . . . et vous économiserez beaucoup! Votre SINGER se paiera d'elle-même avant même que vous ne vous en rendiez compte!

* **Pour votre protection,** la vente et l'entretien des machines à coudre SINGER sont l'exclusivité des CERCLES de COUTURE SINGER, identifiés par le "S" rouge dans la vitrine.



● **Portative à prix modique —** la machine bon marché activée par le pied.



● **Meuble élégant et pratique —** soulevez le couvercle et voilà votre SINGER, prête à servir.

CERCLES DE COUTURE SINGER

SINGER EST LA SEULE MACHINE À COUDRE FABRIQUÉE AU CANADA, DE MATÉRIAUX CANADIENS, PAR DES ARTISANS CANADIENS.

DEMANDEZ LE CATALOGUE ILLUSTRÉ ET GRATUIT

*Une marque déposée de la SINGER MANUFACTURING COMPANY.

Adressez au CERCLE DE COUTURE SINGER le plus près de chez vous: B.A. 50

1109 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, Qué.
254, rue Yonge, Toronto, Ont.

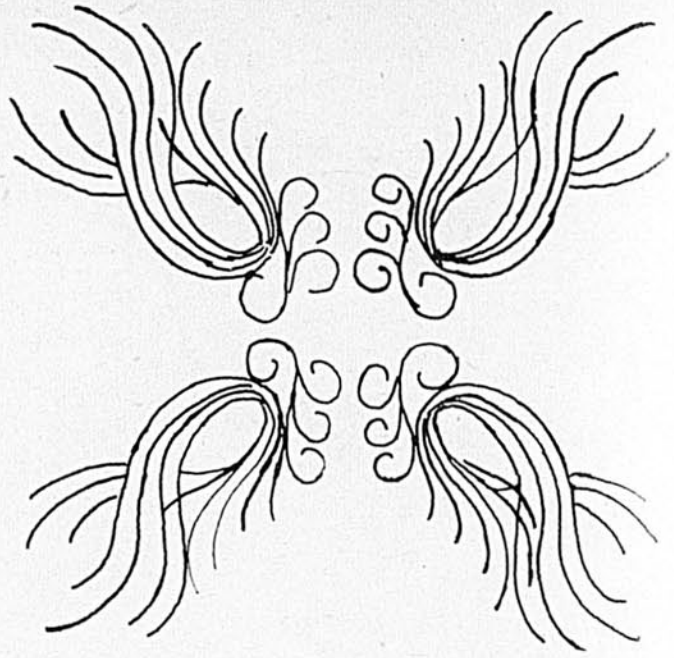
Veuillez m'envoyer GRATUITEMENT le catalogue SINGER illustrant les nouveaux modèles.

Nom.....

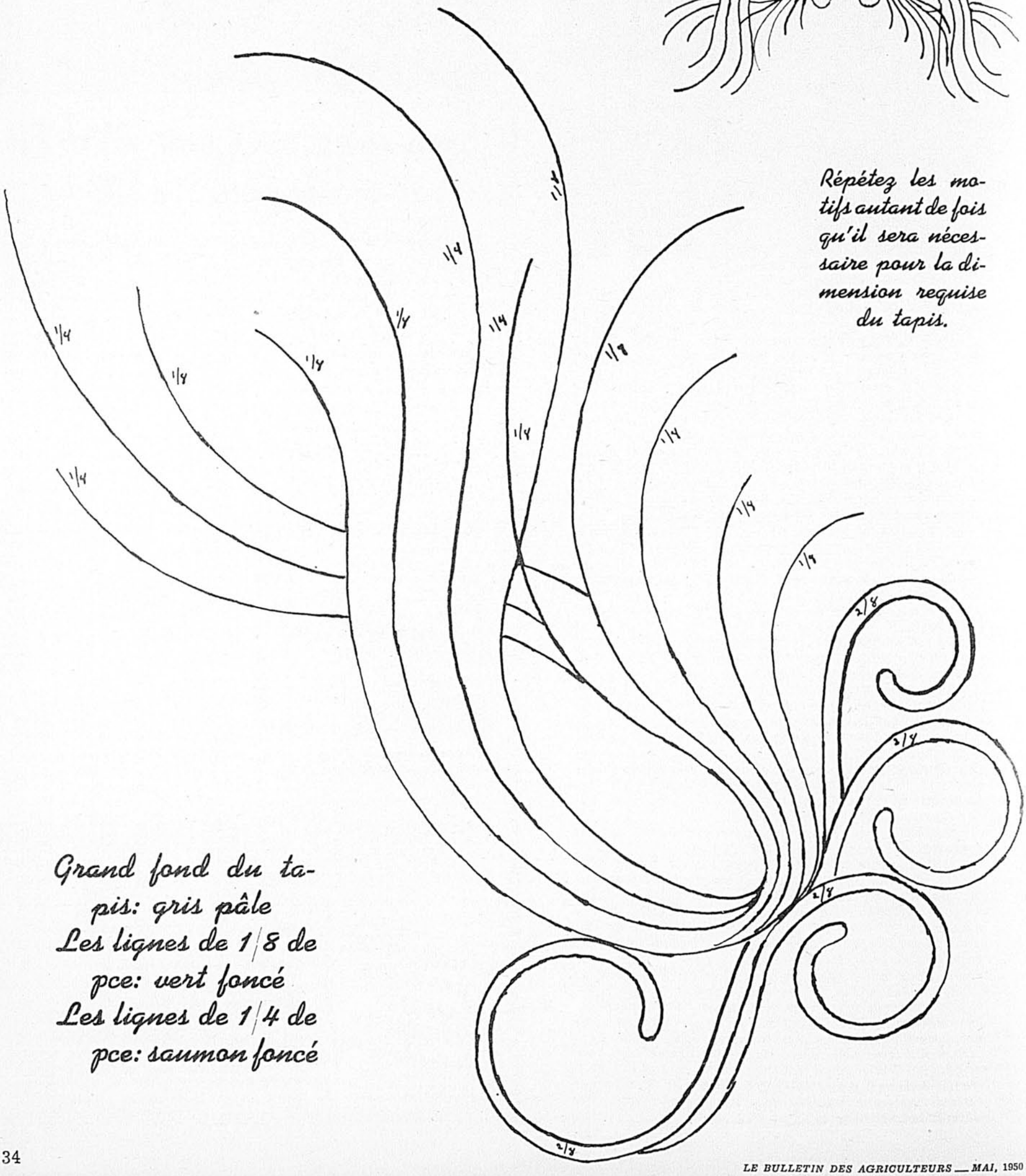
Adresse.....

Ville.....**Prov.**.....

Tapis crocheté



Répétez les motifs autant de fois qu'il sera nécessaire pour la dimension requise du tapis.


1/4
1/4
1/4

La layette du bébé

par

JEANNE VERDON I.H.E.

Une maman me pose la question suivante: "De quoi se compose la layette du bébé?"

Il est bien intéressant pour les mamans qui attendent un enfant de faire du tricot ou de confectionner mille et une petites choses. Toujours, les vêtements doivent être pratiques: de larges chandails, des jaquettes et des camisoles amples qui ne comprimeront pas l'enfant dans ses mouvements. Les petites jaquettes et camisoles devront s'enlever facilement, c'est pourquoi on recommande de poser l'ouverture en arrière, de haut en bas, et d'attacher le vêtement avec des galons.

Voici un aperçu des choses nécessaires à l'enfant pour les premiers mois de sa vie:

Deux à quatre camisoles avec manches,....
Trois à quatre douzaines de couches,
Trois bandes abdominales,
Trois petits kimonos,
Trois ou quatre chemises de nuit,
Deux ou trois chandails,
Deux ou trois couvertures d'édredon qui serviront à envelopper le petit,
Un manteau et un bonnet.

On emploie des camisoles de coton de préférence, la peau du bébé est très irritable et certains enfants font des éruptions quand on leur applique de la laine sur la peau. Au besoin, on mettra un chandail par-dessus la petite jaquette si l'enfant n'a pas assez chaud.

Pour confectionner les couches, on utilisera un tissu absorbant. Il se vend sur le marché un tissu appelé "oeil de perdrix". Il est très utilisé, il s'imbibe facilement et est moins épais que la flanelette. Certaines mamans préfèrent les couches carrées; d'autres, les rectangulaires. Comme grandeur, on peut donner 27 pouces pour une couche carrée; pour la couche rectangulaire, 20 pouces par 40 pouces est une très bonne dimension.

Pour le lit du bébé, un bon matelas en crin; le matelas en plumes est à déconseiller. Vous aurez besoin d'une toile cirée, de trois ou quatre draps, de piqués, de deux petits édredons et d'une couverture de laine. Par temps froid, il serait préférable de mettre une bouillotte d'eau chaude aux pieds de l'enfant, plutôt qu'une couverture pesante.

Votre bébé se trouvera bien de dormir sans oreiller, mais pour protéger le drap, mettez sous sa tête un petit linge ou, à défaut, une couche pliée en quatre que vous pourrez changer souvent.

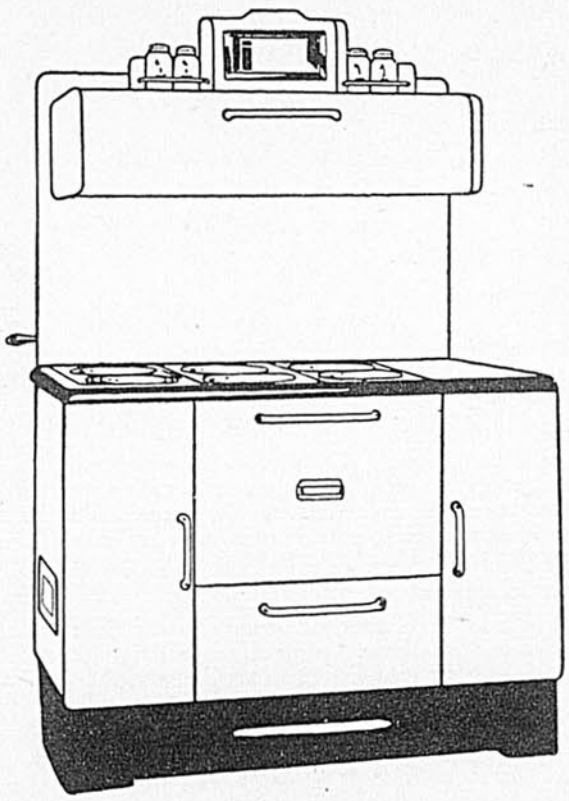
Quand viendra le moment de choisir la voiture de votre enfant, prenez-là plutôt spacieuse pour qu'il puisse y dormir à l'aise.

Pour la toilette du bébé, il faut tout d'abord une table solide sur laquelle vous poserez la baignoire, une grande serviette servant à envelopper l'enfant après son bain, ainsi qu'une débarbouillette. Vous déposerez encore sur la table un plateau contenant des bocaux avec couvercles. Dans un de ces bocaux, vous mettez des tampons d'ouate que vous aurez préparés et stérilisés; dans un autre, des applicateurs qui serviront à nettoyer la bouche, le nez et les oreilles du bébé. Pour préparer les applicateurs, vous n'avez qu'à tourner un peu d'ouate au bout d'un cure-dent. Vous aurez un bocal pour les sucres stérilisées et un dernier pour l'eau bouillie que vous devrez renouveler tous les jours. Mettez encore dans le cabaret un savonnier muni d'un couvercle et contenant un pain de savon doux, des épingles de sûreté de moyenne et de petite grandeur, une bouteille d'huile minérale et, enfin, une boite de poudre de talc.

Il sera aussi très important de vous procurer un seau à couvercle hermétique pour déposer les couches sales.

Une balance est très utile, surtout durant les premiers mois de la vie de l'enfant. Elle indique si le régime est approprié, car l'enfant doit prendre six à huit onces par semaine.

Toutes ces choses doivent être à votre disposition pour le bain du bébé, afin que vous ne soyez pas obligée de laisser l'enfant seul; un accident est vite arrivé et il est quelquefois irréparable.



POÊLES
- bois et charbon
- combinés
- à l'électricité
- à gaz

LESSIVEUSES
- électriques
- à gazoline

SYSTÈMES DE CHAUFFAGES
- à Air Chaud
- à Climatisation d'hiver

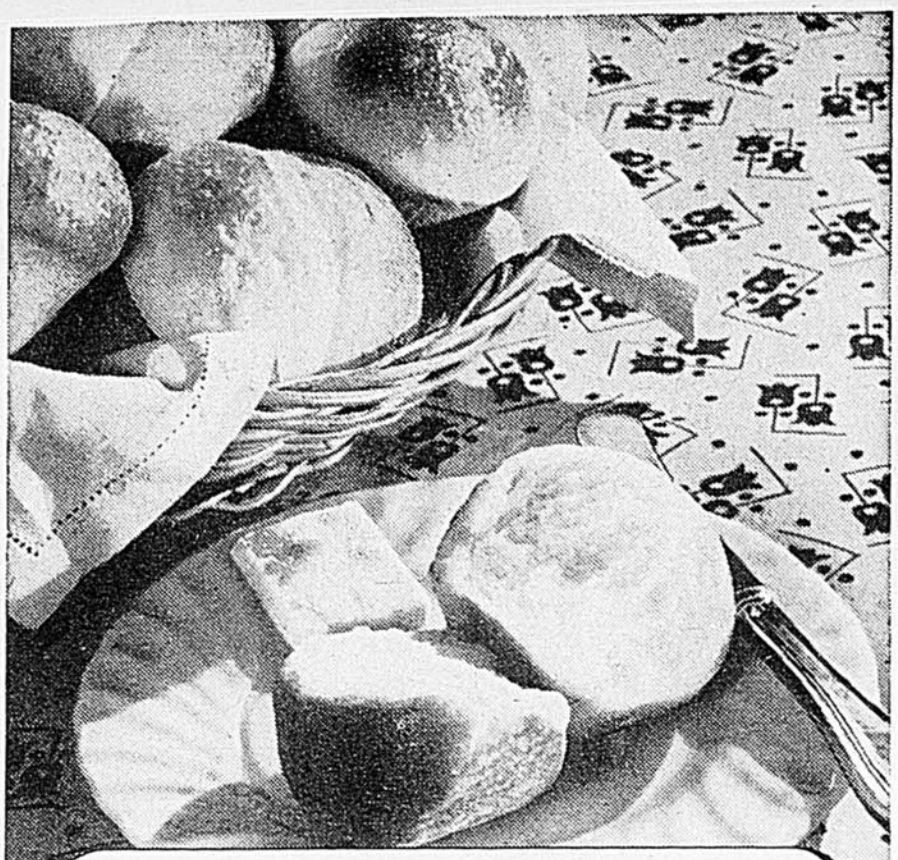
Le Complément . . .
de toute cuisine moderne

Les poêles "L'ISLET" symbolisent le confort moderne dans toutes les caractéristiques qui les distinguent. Ils vous offrent ce que l'industrie peut produire de meilleur; des lignes bien profilées, un fini émail d'une blancheur éclatante, une cuisson parfaite, des commodités inédites, un choix incomparable des modèles les plus variés, des prix et des conditions pour convenir à votre budget. C'est véritablement le complément de toute cuisine moderne. Voyez-les chez votre dépositaire "L'ISLET" le plus rapproché.

TOUS LES MERCREDIS SOIR
8.00 à 8.30
C.K.A.C. — C.H.R.C.
C.K.R.S.
Ecoutez
"LES TROIS CLOCHES"
Nombreux Prix EN ARGENT
Prix Spécial
Un Superbe POELE "L'ISLET"

LA FONDERIE DE L'ISLET LTÉE.
L'ISLET STATION P.Q.

50 MAGASINS ET PLUS DE 1000 DÉPOSITAIRES
À VOTRE SERVICE



PETITS PAINS ROBIN HOOD AU LAIT DE BEURRE

"Ces petits pains au lait de beurre sont attrayants, savoureux — et très faciles à faire, Ils sont aussi très économiques",
— dit Rita Martin.

"Voici les ingrédients requis:"

- 1 enveloppe de levure granulée *ou*
- 1 gâteau de levure comprimée
- ½ tasse d'eau tiède
- 1½ tasse de lait de beurre
- ¼ tasse de sucre
- 2 c. à thé de sel
- ¼ tasse de shortening fondu
- ½ c. à thé de soda
- 4½ tasses de farine Robin Hood tamisée (environ)

"Les enfants . . . tout comme leur papa . . . raffolent de ces petits pains! Ils sont peu coûteux, très nourrissants . . . et toujours appétissants.

"Si vous voulez être certaine de réussir ces petits pains (ainsi que toutes vos pâtisseries), ne manquez pas d'employer la Farine Robin Hood — la farine garantie* à toutes fins.

"Voici comment procéder:"

Dissoudre la levure dans l'eau tjède. Si on utilise la levure granulée, ajouter 1 c. à thé de sucre et laisser reposer 10 minutes.

Faire frémir le lait, ajouter le sucre, le sel, le shortening et le soda.

Tiédir, ajouter la levure dissoute, bien mélanger.

Ajouter juste assez de farine pour obtenir une pâte molle qui se manipule facilement.

Pétrir la pâte jusqu'à ce qu'elle soit lisse et façonner en petits pains.

Déposer dans des lèchefrites ou sur des tôles à biscuits graissées.

Badigeonner le dessus de shortening fondu.

Couvrir et laisser lever au double du volume.

Cuire 15 à 20 minutes à four chaud, 425°F.

Quantité: 2 douzaines de petits pains.

*Un certificat avec chaque sac vous garantit le remboursement de votre argent *plus 10%* si vous n'êtes pas entièrement satisfaite.

UN MOT DE RITA MARTIN:

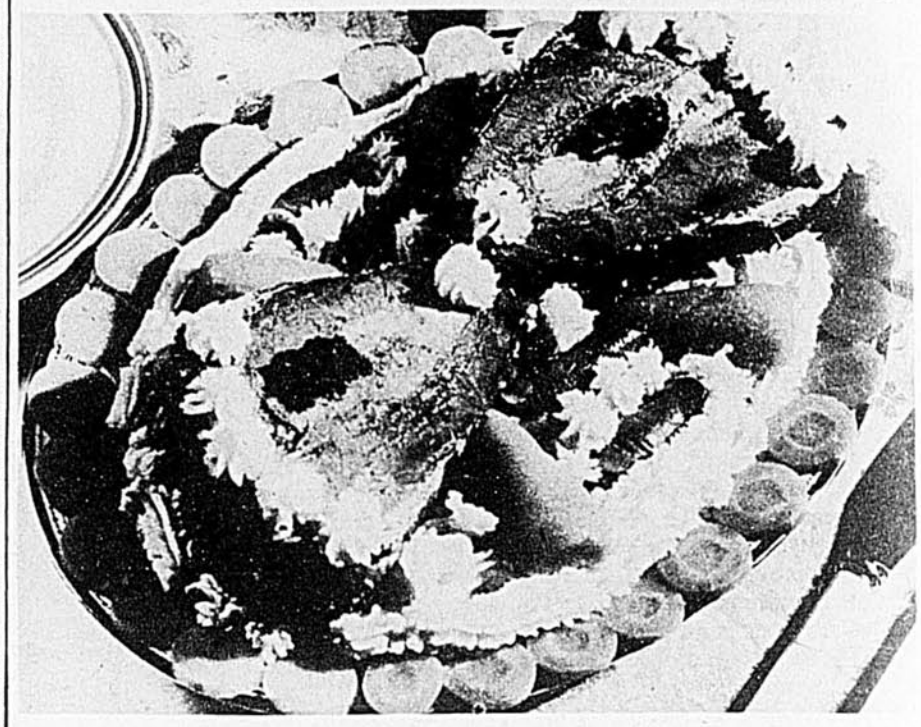
"C'est l'une des nombreuses et excellentes recettes que met à votre disposition le département d'Art culinaire Robin Hood. N'hésitez pas à m'écrire pour tous renseignements, conseils ou suggestions concernant la cuisson des pâtisseries. Ce service est *gratuit.*"

Rita Martin

Directrice,
département d'Art culinaire,
Robin Hood Flour Mills Limited.
Québec — Montréal

Farine Robin Hood
employée par 4 gagnantes sur 5!

Le coeur a ses raisons



Coeur farci et légumes

"On emploie les coeurs de veau, boeuf, mouton et agneau; mais ces derniers sont les meillleurs. Enlever toute partie dure au couteau, laver à l'eau froide. Faire tremper les coeurs de boeuf à l'eau froide pendant une heure.

Bouillis: Mijoter dans l'eau salée. Quand ils sont cuits, fendre, ôter la graisse, veines et artères. Hacher. Assaisonner au goût et servir sur rôties.

Sautés: Fendre, ôter graisse, veines, artères, couper en tranches d'½ pouce, faire tremper une heure dans de l'eau froide salée. Saupoudrer de farine ou de panure et sauter au beurre doucement (environ 15 minutes).

Un coeur de veau pèse environ 1 livre, celui du boeuf de 3½ à 4 livres. Le coeur du mouton ou d'agneau pèse ½ livre ou moins. Comme il y a très peu de perte, compter d' ⅓ à ½ livre par personne."

Coeurs farcis et légumes

2 coeurs de veau, **farce simple***, lard gras salé, sel, poivre, farine pour saupoudrer, 1 pied de céleri, 1 cuiller à soupe d'oignon haché, 2 brins de persil, rondelles de carottes, rondelles de navet, bout de feuille de laurier, 2 clous de girofle, 1½ tasse de bouillon brun épais ou de consommé.

Laver, fendre, ôter veines et artères, farcir, attacher, larder, saupoudrer de sel, poivre, farine, sauter au lard ajoutant à la graisse, céleri, oignon, persil, carotte, navet, laurier, clous de girofle. Bien dorer les coeurs, les retournant de temps en temps; ajouter alors le bouillon, couvrir et cuire lentement 1½ heure. Servir avec carottes, navets et pommes de terre pilées.

* **farce simple:** 4 tasses de panure, ½ tasse de beurre fondu ou de graisse de bacon, saucisses ou poulet, ⅛ de c. à thé de poivre, ½ c. à thé de sel, ½ c. à thé d'assaisonnement de volaille, sauge ou thym, 3 c. à soupe d'oignon haché fin.

Mélanger légèrement les ingrédients à la fourchette. Assaisonner au goût. Si on désire une farce ferme, humecter avec de l'eau chaude ou du lait tiède et y incorporer un oeuf légèrement battu.

Coeur braisé à la crème

¼ de tasse de pain sec coupé en dés, 1 c. à table de jambon cuit ou de bacon frit, 1 c. à thé de persil, le zest d'½ citron, 1 c. à thé de sel, ¼ c. à thé de poivre, 1 oeuf légèrement battu.

Bien mélanger tous ces ingrédients et farcir le coeur après l'avoir préparé et lavé à l'eau froide. Le coudre pour y retenir la farce. Rouler dans de la farine, saler et poivrer et dorer dans 3 à 5 c. à table de gras. Lorsque bien doré, ajouter 1 tasse de lait, 1 tasse d'eau ou 2 tasses de crème. Couvrir et laisser mijoter selon le temps de cuisson indiqué ci-après. On peut également cuire les coeurs au four, à 375° F. dans un plat couvert avec 20 minutes additionnelles de cuisson.

Le coeur d'agneau requiert 40 minutes de cuisson, le coeur de veau, 80 minutes et le coeur de boeuf, 2 à 3 heures.

. . . et le foie aussi!

par BERTHE MIREPOIX

"On emploie le foie de veau, de boeuf, d'agneau et de porc. Le foie de veau est le meilleur, mais ceux de boeuf et d'agneau sont souvent très tendres et ont bon goût. Il faut choisir un foie presque inodore et d'un rouge vif. On l'essuie avec un linge humide, on enlève les veines et la peau mince qui l'entoure. Si le foie de boeuf est dur, le bouillir à demi 5 minutes avant de l'employer dans une des recettes ci-dessous.

Foie et bacon au four

Disposer dans une lèche-frite ou un plat allant au four des tranches d'½ pouce de foie de veau; couvrir chacune des tranches de bacon. Verser environ ¼ de pouce d'eau chaude dans le fond du plat. Cuire de 40 à 50 minutes à four modéré (375°F.)

Pâté de foie gras

(foie de volaille)

2 livres de foie de volaille, 1½ livre de lard frais,, 1 petit oignon haché très finement, 2 branches de céleri coupé en petits morceaux, 2 c. à soupe de beurre, 3 oeufs, 1 feuille de laurier, thym, sel, poivre, bardes de lard frais.

Débarrassez les foies de toutes ses peaux et nervures, les passer au hache-viande ainsi que le lard frais. Placer foies et lard hachés dans un plat. Triturer avec un pilon pour avoir une pâte très fine. Joindre à ce mélange l'oignon et le céleri revenus dans le beurre. Battre les oeufs, les mêler aux autres ingrédients. Saler, poivrer, tapisser un plat en pyrex de bardes de lard. Verser la préparation. Couvrir également de bardes de lard. Déposer sur le dessus du plat une feuille de Laurier et un peu de thym. Cuire au fourneau, au bain-marie à 300° F. environ deux heures. Laisser refroidir dans le plat. Démouler le lendemain.

Pâté de foie

1 livre de foie de boeuf, ½ livre de porc frais haché, 1 tasse de panure, 1 oignon haché fin, 1 oeuf bien battu, 1 c. à thé de sel, ¼ de c. à thé de poivre, 2 c. à soupe de catsup à la tomate, jus de tomate ou eau ou lait pour mouiller, jus d'½ citron.

Oter la peau du foie, le couper en tranches, cuire 15 minutes à l'eau bouillante salée. Egoutter, hacher, ajouter les autres ingrédients. Bien mêler. Garnir un moule à pain de tranches de bacon. Y tasser le mélange. Recouvrir de bacon. Cuire une heure à four modéré (350°F.)

Foie braisé

1 livre de foie, lard gras salé, ¼ tasse de carotte, ¼ tasse d'oignon, ¼ tasse de céleri, le tout coupé en dés, ¼ c. à thé de poivre, 2 clous de girofle, bout de feuille de laurier, 2 tasses de bouillon brun ou d'eau, 1½ c. à soupe de beurre, 2 c. à soupe de farine.

EMPLOYÉS DE BUREAU!

VOUS AVEZ BESOIN DE CE BON ALIMENT TOUS LES JOURS!

Oui, les autorités en la matière disent que nous avons besoin de blé complet dans notre alimentation. Il contient des éléments nutritifs *essentiels*. Et le NABISCO SHREDDED WHEAT *est fait avec du blé complet 100%!* Commencez à manger du NABISCO SHREDDED WHEAT délicieux et doré avec du LAIT, dès demain. Vous raffolerez de ces biscuits croquants, grillés, CHAUDS ou FROIDS!

Toujours Bon... de TOUTES Façons!

SW-40F

Vision de nuit améliorée EN UN INSTANT!

Nouvelle invention étonnante — VERRES DE NUIT Lynlite — Permet de voir plus nettement quand on CONDUIT ou MARCHE LA NUIT, par un temps PLUVIEUX ou SOMBRE!

Elimine l'éblouissement
Repose les yeux!

Maintenant vous pouvez éviter les accidents de nuit grâce aux VERRES DE NUIT ET DE JOUR SOMBRE LYNLITE! Ces verres ont trois effets— font voir les objets PLUS NETTEMENT — banissent L'ECLAT des phares — REPOSENT vos yeux — Ce ne sont pas des verres-soleil. Aussi ils reposent les yeux fatigués. Dans un étui avec des montures PLAQUE OR (modèle aviation) ils ne coûtent que $3. Il y a aussi le modèle "slip-on" avec monture d'écaille pour $2. Un autre modèle qui S'ADAPTE aux verres réguliers vaut $1.75. Portez LYNLITE toute la semaine. S'ils ne vous procurent pas plus de sûreté et de bien-être, retournez-les pour remboursement IMMEDIAT. Envoyez un chèque ou un mandat-poste — ou commandez C.O.D. en payant les frais de malle. Spécifiez le MODELE et dites si c'est pour HOMME ou pour FEMME.

Nous vous suggérons de commander aussi les LUNETTES-SOLEIL de qualité LYNLITE, modèle aviation, garanties pour la vie — modèles pour hommes ou femmes $2.00 — Aussi modèle ajustable sur verres réguliers $1.00.

J. Lynch & Company, Dépt. B.A. — Peterborough, Ont.

Montréal — La charmante Hazel Gradinger a employé Noxzema contre les fadeurs de la peau. "Cela m'a si bien réussi, dit-elle, que j'ai continué de l'employer comme crème de base et crème de nuit".

Vancouver — "J'avais la peau sèche, dit la jolie Jeanette Horpestad. Une amie m'a recommandé Noxzema. Je l'ai employée matin et soir, et j'ai constaté que ma peau paraît beaucoup plus douce et lisse."

Plus jolie en 10 jours

...ou votre argent remis

● Si vous avez la peau sèche, rugueuse, fade, si vous avez des ennuis épidermiques, lisez ceci: c'est important! Un éminent dermatologiste a mis au point un nouveau traitement de beauté à domicile basé sur la célèbre crème Noxzema, crème médicamentée et qui ne graisse pas. Il a aidé 4 femmes sur 5 à obtenir une peau plus lisse, douce et veloutée, après des essais cliniques. Voici comment procéder.

Le matin — 1. "ENDUISEZ DE NOXZEMA". Appliquez Noxzema sur tout le visage et lavez, avec une serviette, Noxzema prenant la place du savon. Observez la propreté *réelle* de l'épiderme après ce lavage. **2.** Après avoir asséché votre visage, appliquez une pellicule protectrice de Noxzema comme fond de teint.

Le soir — 3. Avant de vous mettre au lit, "ENDUISEZ DE NOXZEMA". Répétez le lavage du matin: voyez comme la poudre, le fard et la saleté s'enlèvent vite. **4.** Massez ensuite votre visage avec Noxzema. Mettez-en un peu plus sur les cicatrices de boutons. Noxzema *ne graisse pas* — ne souille pas l'oreiller !

Essayez ce nouveau traitement pendant 10 jours. Si votre peau ne s'améliore pas considérablement, renvoyez le pot de Noxzema à Toronto et on vous remettra volontiers votre argent. Mais vous constaterez que votre teint est plus doux, plus beau, même en 10 jours. Procurez-vous la crème épidermique *médicamentée* Noxzema *aujourd'hui* à n'importe quel comptoir de cosmétiques ou pharmacie — 21¢, 49¢, 69¢, $1.39.

*** Qu'est-ce que Tintex?**

Tintex teint tous les tissus lavables sans les rétrécir. Résultats garantis.

*** Comment emploie-t-on Tintex?**

Pour *teinter* il suffit de passer et de rincer le vêtement dans de l'eau *chaude*. Pour *teindre* il faut agiter et travailler le vêtement dans un bain de teinture *très chaude*. Mode d'emploi détaillé dans chaque paquet.

*** Combien y a-t-il de couleurs Tintex?**

Le paquet de Tintex de couleur grise comporte 26 nuances à la mode. En outre, il y a dix nuances de teinture Tintex pour bas. Demandez à voir la carte des couleurs Tintex chez votre pharmacien ou aux magasins à rayons ou de nouveautés.

*** Qu'est-ce que le Décolorant Tintex?**

C'est un produit spécial Tintex employé pour décolorer un tissu lorsqu'on veut le reteindre d'une nuance plus claire. Rapide, facile, sûr.

*** Existe-t-il une teinture spéciale pour les rideaux?**

Oui, vous avez le choix de deux nuances populaires All-fabric Tintex pour rideaux: écru et pêche.

All-fabric
TINTEX
GARANTI pour tous tissus

Préparer le foie, l'attacher et larder le dessus de lard salé. Mettre dans un plat creux allant au four avec rognures de lard, carottes, oignon, céleri, grains de poivre, clous de girofle, laurier et bouillon ou eau. Bien couvrir, cuire deux heures à four doux (300°F.) à découvert les dernières 20 minutes. Retirer du plat. Passer le jus, épaissir avec du beurre et de la farine roussis ensemble. Verser autour du foie.

Casserole de foie de boeuf

1 lb de foie de boeuf ou tout autre au choix, 1½ c. à thé de farine, ½ c. à thé de sel, ¼ de c. à thé de marjolaine, ¼ c. à thé de poivre, 2 c. à table de gras de bacon ou autre gras, 1 petit navet pelé et taillé en dés, 2 carottes pelées et tranchées, 1 oignon haché, ¼ de tasse de céleri haché avec feuilles, ½ feuilles de laurier, 1 tasse d'eau bouillante.

Couper le foie en morceaux de 2 pouces environ. Mélanger la farine et les assaisonnements, y rouler le foie et le faire dorer dans la graisse de bacon. Le retirer de la poêle et faire brunir les légumes dans ce gras. Remettre le foie avec les légumes et verser dans une casserole. Couvrir et cuire une heure dans un four à 350° F. Découvrir la casserole pour la dernière demi-heure de cuisson. Servir avec riz et persil.

Demandes spéciales

Marmelade de rhubarbe et de figues: (Val-Laflamme): 2 livres de rhubarbe non épluchée, coupée fin, 2 livres de sucre, ½ livre de figues coupées fin, le jus d'un citron.

Mêler les ingrédients. Laisser reposer 24 heures. Amener à ébullition et faire bouillir rapidement au degré de gelée (220° F.). Refroidir à demi, mettre en bocaux et cacheter.

Lait au chocolat: (Caraquet, N.B.) 2/3 de tasse de lait froid, 2½ c. à soupe le sirop de chocolat.

Battre les ingrédients au fouet et verser dans un verre à travers une passoire et servri. On peut saupoudrer de quelques rapures de muscade ou d'une pincée de cannelle. On peut aussi ajouter 2 c. à soupe de glace pilée fin.

Sirop de chocolat: 6 carrés de chocolat amer, 2 tasses de sucre, 2 tasses d'eau bouillante, ⅛ de c. à thé de sel, 1 c. a thé de vanille.

Fondre le chocolat au bain-marie, ajouter eau bouillante, sucre et sel. Chauffer et remuer 5 minutes ou jusqu'à consistance lisse. Refroidir, ajouter la vanille, garder dans la glacière en pot couvert.

Croquettes de SAUMON

1 lb. de Saumon en boîte
¼ tasse de chapelure
1 c. à table d'oignon haché
1 tasse de sauce blanche épaisse
Sel, poivre, cayenne
2 c. à thé de jus de citron
2 oeufs

Mélanger le saumon, la sauce blanche, les assaisonnements et le jus de citron. Refroidir et pétrir en croquettes. Rouler dans la chapelure, dans les oeufs battus et de nouveau dans la chapelure. Frire à grande friture, 380°F. de 3 à 5 minutes. Egoutter, servir. Peut servir 4.

Servez le Saumon souvent, il est tellement économique!!

★

SAUMON EN BOÎTE
Associated Salmon Canners de la Colombie britannique

COUPONS À LA LIVRE

Nous avons un vaste assortiment de coupons de soie, coton, broadcloth, crêpe, sheer, satin, etc.
PRIX INTÉRESSANTS. Demandez notre liste de prix. Toutes marchandises expédiées à nos frais. Satisfaction garantie.
MAGASIN DES COUPONS Dept "B"
St-Zacharie, Qué.

Laine à Tricoter

Demandez notre carte d'échantillons avec plus de 150 sortes et couleurs de laine que nous vendons en balles et en écheveaux.
Envoyez 10c en timbres ou en argent pour couvrir les frais.
SERVICE POSTAL RAPIDE
LAINE EVANGÉLINE
Enrg.
Dépt. 55
B.P. 1463, Place d'Armes, Montréal, P.Q.

GILET-CHASUBLE

à revers

par GERMAINE ROBERT

(GRANDEUR 34)

Fourniture: *7 pouces laine 3 brins — aiguilles no 12. Point Jersey (1 rang endroit — 1 rang envers)*

◆

Dos: *Montez 128 mailles — tricotez 12 rangs jersey — 1 rang envers sur l'endroit du travail (pour tourner l'ourlet) puis continuez jersey en diminuant une maille au commencement et à la fin de tous les 16 rangs suivants — 5 fois — Tricotez 2½ pces sans diminution puis augmentez tous les 12 rangs jusqu'à ce que le travail mesure 22 pouces ou la longueur désirée.*

Fermez les épaules — 22 mailles au commencement des 2 rangs suivants puis 13 mailles 4 fois. Fermez les mailles qui restent (38) pour l'encolure.

◆

Devant: *Montez 13 mailles — tricotez en jersey 7 pouces — continuez en faisant le jersey endroit sur le côté envers du début (la première partie tricotée devant être retournée sur l'endroit pour former poches). Tricotez en jersey 10 pouces puis séparez le travail au milieu. Travaillez chaque côté séparément en augmentant 10 mailles du côté de la fente (milieu) ces 10 mailles sont tricotées en mailles envers du côté du jersey endroit. A 22½ pouces du bas, partant de l'endroit où a été changé le sens du point, rabattre l'épaule en 3 fois comme pour le dos. Presser légèrement les 2 morceaux. Plier les 7 pouces du bas du devant. Faites sur le bord un roulé en tournant l'envers du jersey sur l'endroit du gilet. Assemblez les côtés par une couture sur une longueur de 8½ pouces. Assemblez les épaules. Faire un roulé sur toute la hauteur de l'ouverture de chaque côté. Repliez les bords de la fente du milieu pour former le revers. Faites le roulé sur le dessus du revers avec les 10 mailles qui ont été ajoutées sur le bord. Piquez le revers du bas verticalement pour former les poches.*

A la B de M, il y a de
L'ARGENT DISPONIBLE
pour vos

SEMENCES

"MA BANQUE" POUR UN MILLION DE CANADIENS B de M

Beaucoup de cultivateurs ont peu d'argent liquide à ce temps-ci de l'année. Ils ont bien des dépenses à faire et peu de revenu qui rentre. Si c'est votre cas, parlez-en au gérant de la plus proche succursale de la B de M.

Si vous pouvez rembourser à même le revenu de votre ferme, il y a de l'argent disponible à la B de M . . . pour vos semences, vos engrais et vos moulées.

BANQUE DE MONTRÉAL
La Première Banque au Canada

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817
AD106F

"Mon gâteau remporta le grand prix d'excellence grâce à la nouvelle FARINE REGAL améliorée"

dit cette experte ménagère de Québec

FACILE À PORTER

VOICI LE GÂTEAU À TROIS ÉTAGES QUI REMPORTA LE PRIX:

3 tasses de FARINE REGAL tamisée
3 cuil. à thé de poudre à pâte
¾ cuil. à thé de sel
½ cuil. à soupe de shortening
1½ tasse de sucre granulé
3 oeufs séparés
¾ tasse de lait
1 cuil. à thé de vanille

Mesurez la farine, la poudre à pâte et le sel, tamisez ensemble deux fois. Crémez le shortening; mélangez-y graduellement le sucre; crémez bien ensemble; battez les jaunes d'oeufs jusqu'à ce qu'ils soient épais, et ajoutez-les graduellement au mélange crémé, en battant bien après chaque addition. Mettez la vanille dans le lait. Battez les blancs d'oeufs en neige, mais pas secs. Ajoutez les ingrédients secs au mélange crémé, alternativement avec le lait. Battez les mélangeant légèrement, après chaque addition; incorporez les blancs d'oeufs battus. Versez la pâte dans 3 moules à gâteau étagé ronds de 8 pouces de diamètre, beurrés et légèrement enfarinés. Faites cuire de 25 à 30 minutes à four modéré, 375°.

SEULE LA MEILLEURE PARTIE DU GRAIN EST ASSEZ BONNE POUR REGAL . . . VOTRE GARANTIE DES

MEILLEURS RESULTATS

R-5F

TOUT CE BEAU TISSU!

Achetez votre farine REGAL dans des sacs de 98 livres! Décousu, chaque sac vous donne un coupon de joli guingan carrelé que vous transformerez en pyjamas, rideaux, etc. Profitez vite de cette offre exceptionnelle!

Farine REGAL

Pour votre chambre

No 7108—Faux-drap—Patron au fer chaud 75 cts. complet.
Patron à tracer 50 cts. chacun.

No 7109—Ensemble "Vanity"—Comprenant 3 morceaux — Patron au fer chaud 35 cts complet —
Patron à tracer 25 cts.—

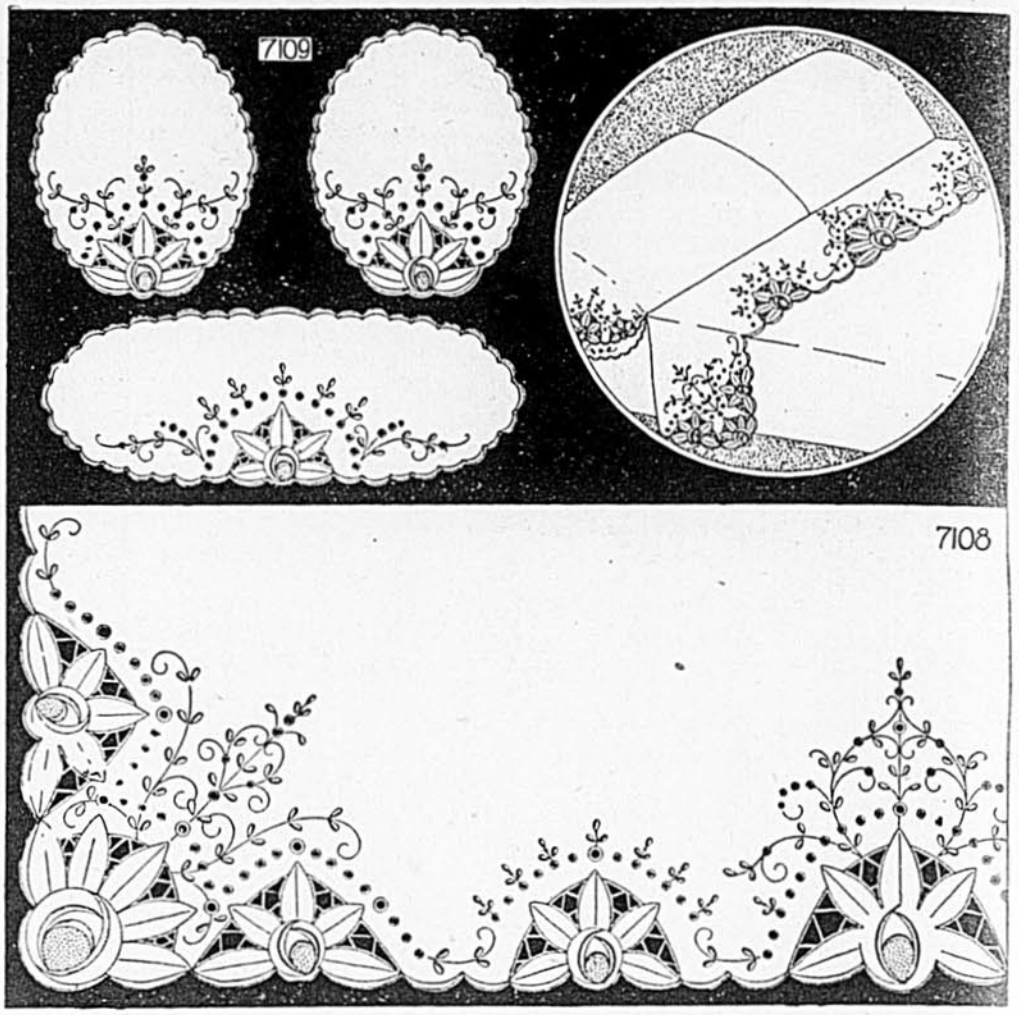
Les articles suivants quoique pas illustrés conviennent au faux-drap et ensemble vanity mentionnés plus haut....

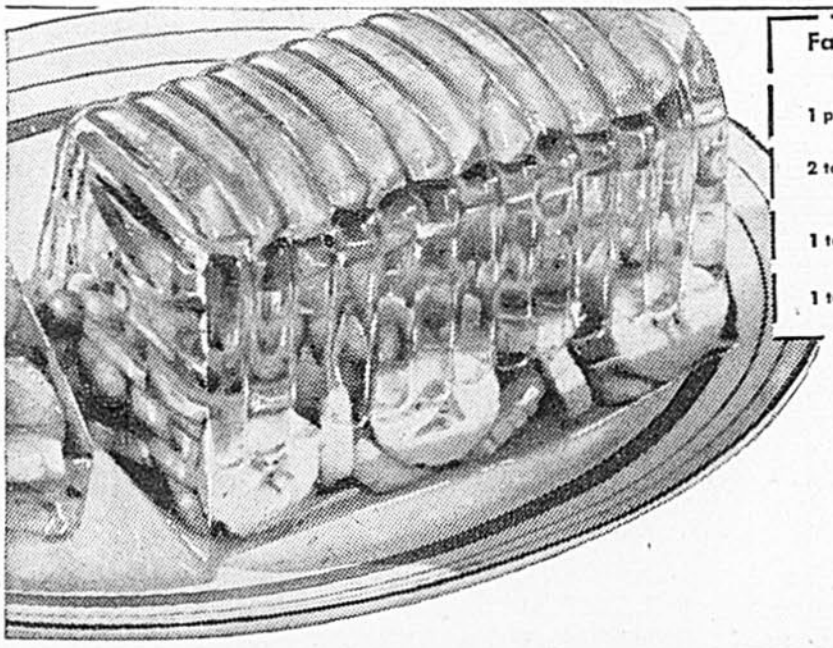
No 7105—Taies d'oreillers— Patron au fer chaud 30 cts pour 2 numéros du même modèle soit la paire. —
Patron à tracer 20 cts chacun.

No 7106—Dessus de bureau— Patron au fer chaud 35 cts chacun —
Patron à tracer 25 cts chacun.

No 7107—Chemise de nuit— Patron au fer chaud 35 cts chacun —
Patron à tracer 25 cts chacun.

No 7110—Centre (29 pces de diamètre) Patron au fer chaud 35 cts chacun.
Patron à tracer 25 cts chacun.





Facile — et pourtant Ravissant

Jell-O aux Fruits Etagés

- 1 paquet de Jell-O à la Framboise
- 2 tasses d'eau chaude (ou d'eau et de sirop de pêches chauds)
- 1 tasse de pêches de conserve en tranches, égouttées
- 1 tasse de bananes coupées en tranches

Faites dissoudre le Jell-O dans l'eau chaude, ou dans l'eau et le sirop de pêches. Versez dans le moule. Ajoutez les pêches, en les répartissant régulièrement avec une fourchette. Ajoutez les bananes et répartissez-les régulièrement avec une fourchette. Faites refroidir jusqu'à consistance ferme. Démoulez. Peut être garni de pêches et de cerises au marasquin. 8 portions.

Gai, scintillant et tendre — avec une saveur merveilleusement fruitée et appétissante — le Jell-O fait des desserts et des salades qui sont *beaucoup* plus attrayants et plus satisfaisants! Et vous pouvez régaler votre famille et vos amis pour moins de 2¢ la portion.

Naturellement le Jell-O est meilleur — donne des résultats sûrs. Car il bénéficie *de plus de 50 années* d'expérience dans la fabrication des gelées en poudre sur lesquelles les bonnes cuisinières comptent, et que les gens préfèrent. Sept merveilleuses saveurs "captives" au choix. Exigez les Gelées en Poudre *Jell-O*. Jell-O est une marque déposée qui est la propriété de General Foods, Limited.

2 Générations de Prépondérance des Gelées en Poudre Assurent

DES DESSERTS PLUS EXQUIS

Dessert Favori — Différent

Mousse aux Pruneaux Jell-O

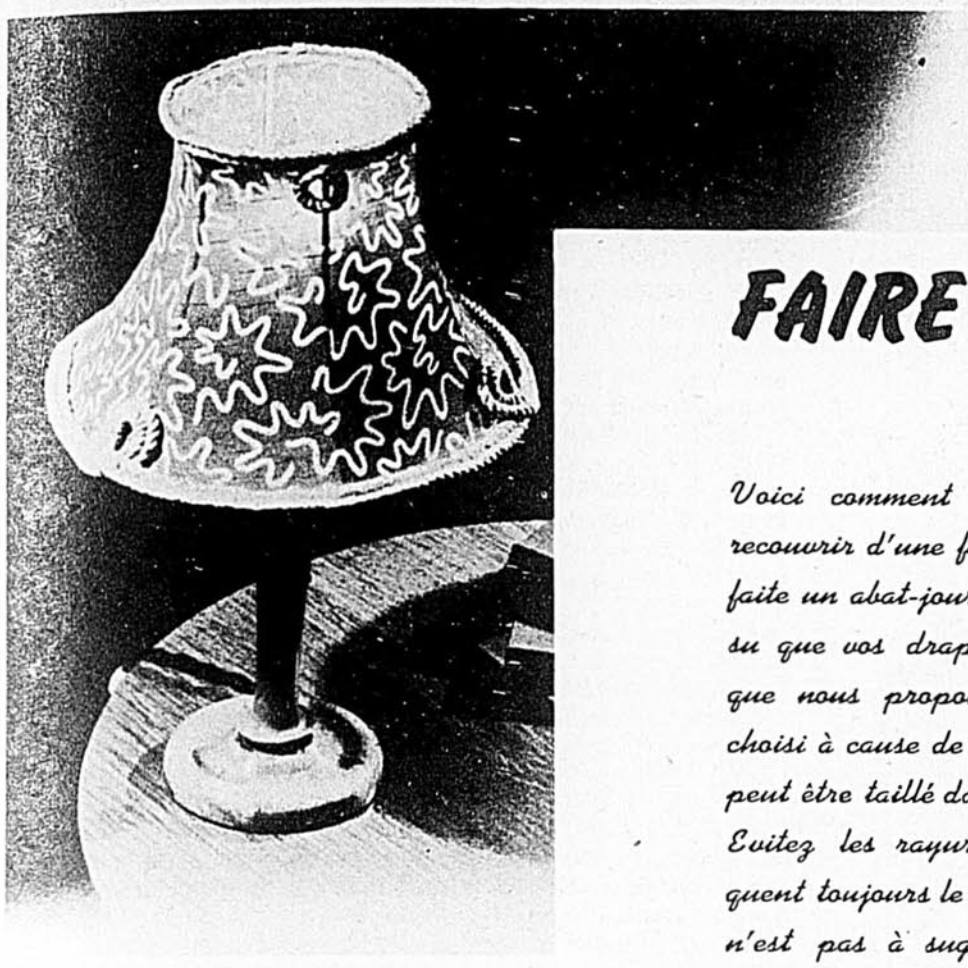
- 1 paquet de Jell-O au Citron
- 1 tasse d'eau chaude
- 1 tasse de jus de pruneaux
- 1 blanc d'oeuf, non battu
- 1 tasse de pruneaux cuits sucrés, énoyautés et coupés en petits morceaux

Faites dissoudre le Jell-O dans l'eau chaude; ajoutez le jus de pruneaux. Laissez tiédir, versez la moitié dans des coupes à dessert. Faites refroidir. Faites refroidir le reste du Jell-O jusqu'à ce qu'il soit légèrement pris. Mettez le bol dans un grand récipient contenant de l'eau glacée, ajoutez le blanc d'oeuf et fouettez jusqu'à ce que le mélange soit mousseux. Incorporez-y les pruneaux. Mettez sur le Jell-O pris dans les coupes à dessert, et faites refroidir. 6 à 8 portions.

Un Produit de General Foods

JELL-O

J-220F

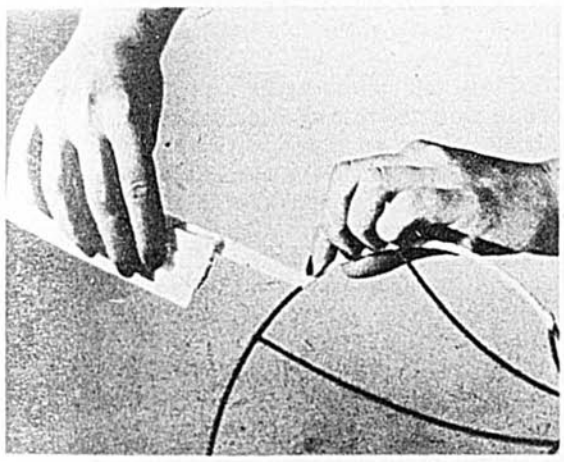


Il est facile de

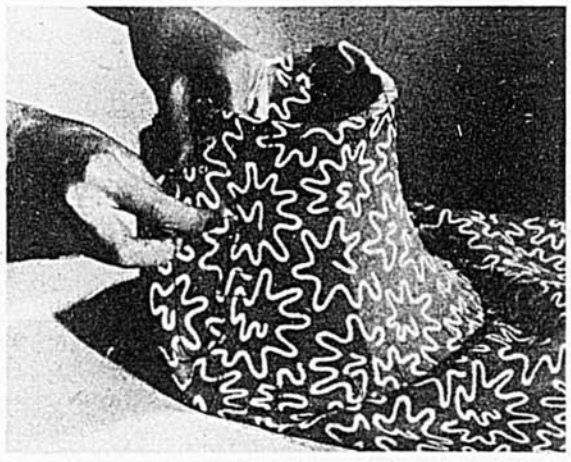
FAIRE UN ABAT-JOUR

Voici comment procéder pour recouvrir d'une façon quasi-parfaite un abat-jour du même tissu que vos draperies. Le tissu que nous proposons ici a été choisi à cause de son dessin qui peut être taillé dans tous les sens. Evitez les rayures qui compliquent toujours le travail. Le vert n'est pas à suggérer à moins qu'il ne soit doublé de blanc et le rouge absorbe la lumière.

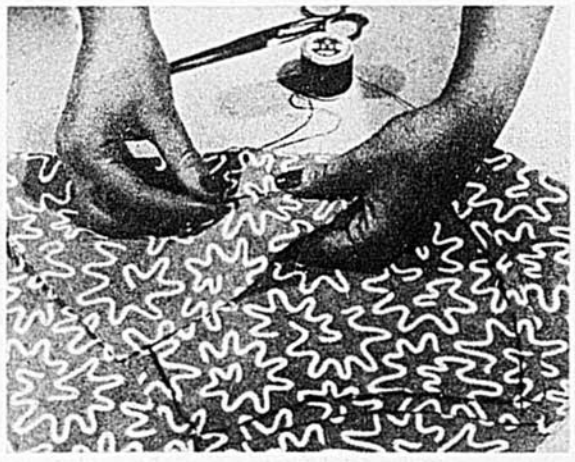
1.—Matériel requis: une carcasse de broche—celle-ci a six montants sur une base de 10 pouces de diamètre. ½ verge de tissu de 36 pouces de large est suffisant pour recouvrir tout abat-jour de 10 à 12 pouces de diamètre. Du biais pour recouvrir la broche, un gros cordon à garniture, des aiguilles, du fil assorti, des épingles et des ciseaux bien aiguisés.



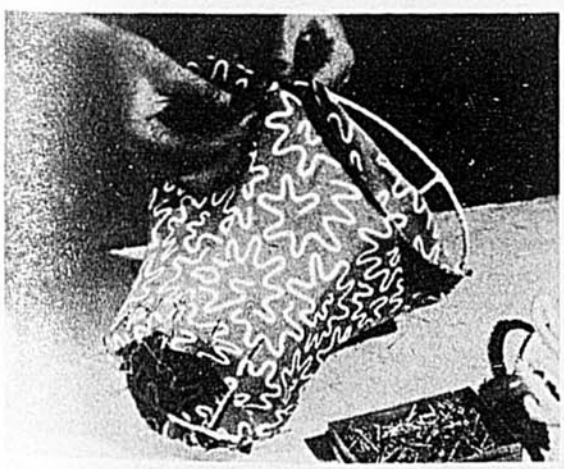
2.—Il faut recouvrir la broche de la carcasse afin de donner une meilleure apparence et faire une base pour ajuster le tissu. Enroulez le biais solidement autour de la base de la carcasse, en commençant près de l'un des montants et en faisant un point de couture afin de bien fixer l'extrémité du biais pour l'empêcher de rouler. Procédez de la même façon pour les montants et la partie supérieure.



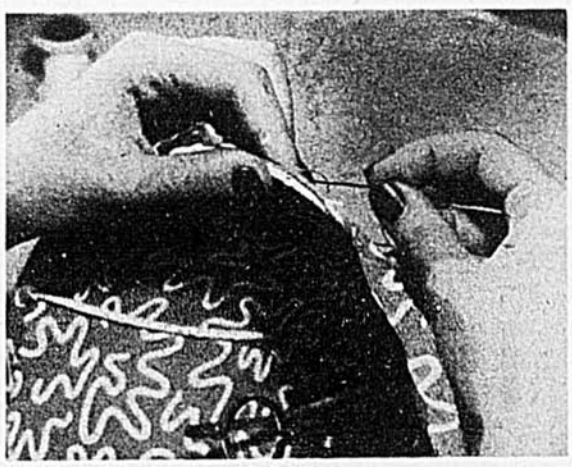
3.—Taillez le tissu en deux carrés. Placez l'un des morceaux de travers, sur la moitié de l'abat-jour et épinglez sur les montants. Enlevez le surplus. Tendez bien le tissu sur la carcasse (bien tendre le tissu sur le sens du biais est le secret d'une parfaite réussite). Epinglez sur la base et sur la partie supérieure en évitant qu'il se forme des petits plis. Laissez ½ pouce pour les coutures, en taillant.



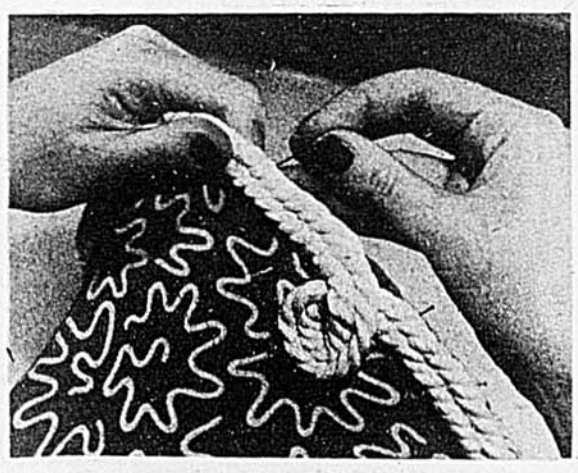
4.—Lorsque vous avez taillé le tissu en forme, enlevez les épingles—ajustez-le sur l'autre morceau de tissu (envers contre envers) et épinglez solidement. Taillez la seconde moitié en respectant toujours le sens du biais. Cousez les côtés ensemble en faisant une couture de ¼ de pouce, pressez légèrement puis tournez le tissu à l'envers et faites une autre couture de ¼ de pouce (couture française).



5.—Enfilez le tissu sur la carcasse après avoir bien pressé les coutures en tendant le plus possible. Epinglez solidement sur la base et la partie supérieure en évitant toujours de faire des faux-plis. Assurez-vous que les deux coutures sont bien ajustées, chacune sur un montant de broche.



6.—Chaque montant doit se dessiner clairement à travers le tissu. Faufilez le long des épingles, à l'extérieur de l'abat-jour, à la base et au sommet, enlevant les épingles à mesure que vous avancez. Tournez le bord du tissu vers l'endroit — il sera recouvert par le cordon.



7.—Epinglez le cordon le long de la base et de la partie supérieure. La garniture est ici composée dun double cordon formant loupe à tous les deux montants. On fixe le cordon à l'aide de points en prenant bien soin de ne coudre que le tissu, sans enrouler le fil autour de la broche.

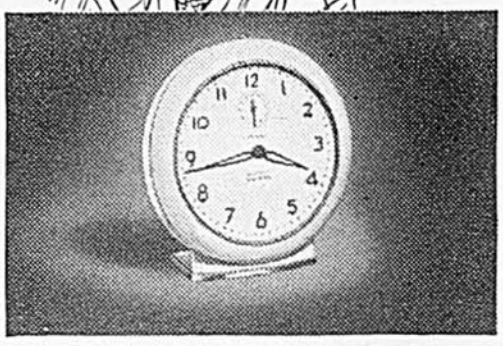
Vous serez enchanté de l'arôme de ce thé

"SALADA"

ORANGE PEKOE

DEUX FACONS DÉLICATES DE DIRE

"Meilleurs souhaits"

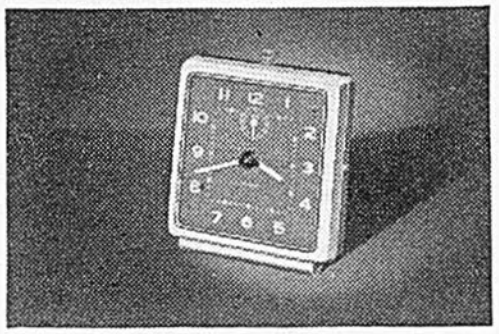


Carillon de Réveil Big Ben

. . . sonnera leur début dans le vie conjugale. Possède un tic-tac léger et une sonnerie à 2 tons —"une douce invitation, puis un appel pressant". Fini ivoire satiné, $5.95. Avec cadran lumineux, $6.95.

Bell Boy—

Attrayant réveil qui siéra dans toute pièce de leur nouveau foyer. Interrupteur ornemental. Fini ivoire avec bordure dorée. Cadran lumineux, $4.15. Cadran ordinaire, $3.15.



Pour la future mariée . . . cadeaux merveilleux et pratiques qui expriment si bien les "meilleurs souhaits". Voyez-les ainsi que le choix entier de cadeaux Westclox chez le marchand le plus près qui vend les meilleures pièces d'horlogerie.

BIG BEN* *Donne l'heure au Canada* **WESTCLOX***

WESTERN CLOCK COMPANY LIMITED, PETERBOROUGH, ONTARIO

(* *Marques déposées*)

RIEN DE MIEUX AU GRAND SOLEIL!

En usage dans l'armée et l'aviation américaine

VERRES SOLEIL

- Verres ménisques polis de teinte vert-frais
- Monture ajustable plaquée or
- Coussinet "Pearloid" pour le nez à l'épreuve de la transpiration
- Monture renforcée pour plus grande durabilité
- Lentilles approuvées par le bureau des Standards des Etats-Unis

Grandeurs pour hommes et femmes

Etui en cuirette authentique compris

GRANDE VALEUR *Prix sensationnel* SEULEMENT $1.88 Franc de port

Garantie pour la vie avec chaque paire de verres

Essai de 10 jours, avec garantie d'argent remis

VICTORIA OPTICAL CO., Dept. G582
273 Yonge St., Toronto, Ont.
Veuillez m'envoyer des verres-soleil pour
.....hommes .....femmes.
( ) Expédiez C.O.D.
( ) Ci-inclus $..... Franc de port.
Nom .....
Adresse .....
P.O..... Prov.....

POSTEZ CECI AUJOURD'HUI!

MAMANS DES VILLES

par HUG

J'adore la campagne et je dois demeurer à la ville, qui m'a vu naître, les trois quarts de l'année. C'est dire que lorsque je m'esquive pour "monter dans le Nord" ou descendre dans le bas du fleuve" comme nous disons à Montréal, c'est une fête.

En descendant du train qui me conduit chez vous, j'ai l'impression de n'avoir plus aucun soucis.

La première fois que je suis venue vous rendre visite, j'habitais une petite maison en retrait d'une plus grande réservée aux propriétaires de la ferme. C'était modeste mais propret et j'aimais la chambre dans laquelle je couchais et dont la fenêtre s'ouvrait sur un immense champ de blé. Du moins je crois bien que c'est du blé, car en ce qui me concerne je n'ai jamais très bien pu différencier le blé d'avec l'avoine.

Je suis donc restée sans savoir de quoi se composait mon horizon durant cette vacance-là.

D'ailleurs, en ville . . .

Pourtant il est demeuré une chose en plus du blé que je n'ai pas comprise . . ." Voulez-vous que je vous dise de quoi il s'agit?

Chaque matin, la fermière venait porter sur ma galerie une pinte de bon lait riche, un demiard de crème et deux oeufs frais du jour. Or, en revenant par une belle matinée de mon bain quotidien je ne trouvai pas mes oeufs à leur endroit habituel. Intriguée j'allais me demander si on ne me les avait pas volés . . . me croyant encore en ville . . . lorsqu'il m'en prit l'envie d'aller voir ce qui se passait.

Sur le seuil de la porte qui donne accès à la cuisine du bas-côté, je m'arrêtai tant je trouvai charmant le tableau qui s'offrait à moi. Assise en plein soleil, ma fermière vêtue d'une claire petite robe de coton chantait à mi-voix tout en écossant des petits pois, tandis que sur le mur, une horloge en bois brun, qui n'était plus du tout jeune, continuait gaiement de faire son devoir et son tic-tac régulier et tranquille. Dans un antique berceau un enfant gazouillait en jouant avec le biberon qu'il avait terminé. "L'image du bonheur, pensais-je".

Mais le charme venait de se rompre, ma fermière qui m'avait aperçue dans l'embrasure de la porte, se leva précipitamment, s'empressa de poser ses pois sur la table, secoua ses jupes et dit en manière d'excuses "Vous me prenez dans un beau désordre, la vaisselle est pas lavée, j'ai pas changé le petit et puis moi . . ." Elle désignait sa robe de coton, gênée que je la surprenne dans ses vêtements de tous les jours et dans une maison où un certain désordre plein de charme, exprimait la vie des êtres qui l'habitaient.

—Il n'y a pas à vous excuser, fis-je à mon tour, j'arrive chez-vous sans crier gare; si vous en faisiez autant, vous me trouveriez bien autrement négligée, je vous assure.

—Oh! vous, Mademoiselle c'est pas pareil . . .

—Vous croyez ça, vous!

—Ben certain. D'ailleurs en ville c'est pas de valeur avec les grands magasins. c'est pas le choix qui vous manque. Et puis vous avez les moyens vous autres . . .

—Vous seriez surprise si je vous disais que je fais presque toute ma couture moi-même . . .

—Vous, Mademoiselle?

—Eh oui, moi. Ce n'est pas parce qu'on habite la ville, qu'on est la fille de Rockefeller, vous savez bien! La majeure partie des citadines sont comme moi, elles gagnent leur vie et doivent se débrouiller avec un budget.

—Oui, mais les gages sont bonnes à Montréal . . .

—Les dépenses aussi, je puis vous l'affirmer. On ne fait pas un pas à l'extérieur sans sortir une piastre. Les occasions de se divertir qui sont si nombreuses en ville, sont rarement gratuites. Et comme on ne se reçoit pratiquement plus dans les familles, on s'amuse dehors et l'on doit payer pour celà!

—Oui, mais par contre, vous faites une belle vie, vous prenez des distractions. Ici à la campagne on travaille

...et MAMANS DES CHAMPS

...E PROULX

toute la longue journée et puis le soir on a la galerie pour partage. Pour la tranquillité, ça je suis avec vous, j'aimerais pas entendre tout le train que vous avez chez-vous à coeur de jour, mais pour le confort par exemple . . .

Sur cette dernière remarque, intimidée sans doute de s'être laissée aller à dévoiler ses sentiments intimes devant une étrangère, ma fermière me raconta que s'il n'y avait plus d'oeufs, c'est qu'elle les avait tous cédés à un touriste venu pour les lui acheter.

Je me hâtai de réintégrer mon gîte.

Le faux-luxe n'est pas le confort

De retour chez-moi, cette conversation ne laissa pas de me rendre songeuse . . . Je ne croyais vraiment pas que les "mamans des champs" enviaient à ce point les "mamans des villes" et qu'elles désiraient autant leur ressembler.

"Posséder notre confort". Bien sûr, elles y ont droit, elles qui sont surchargées de travaux domestiques. Y a-t-il quelqu'un qui songerait à leur en vouloir de désirer se procurer une lessiveuse électrique, un poêle à gaz dont elles pourraient se servir dans leurs cuisinettes d'été, les jours de grande chaleur, un appareil de téléphone et toutes ces inventions modernes qui sont d'un précieux secours pour une ménagère? Jamais de la vie. Cependant je me demande si c'est bien ce confort-là, dont rêve ma fermière, ou si elle ne confond pas plutôt dans sa tête, l'espèce de faux luxe qui entoure les femmes de la ville, avec le confort véritable? Machinalement je refais le tour de sa maison en pensées. Qu'est-ce qui manque au juste à son bonheur? La grande habitation de pierres grises dans laquelle elle vit, est accueillante. Evidemment, les bâtiments attenants n'ont pas vu depuis un certain nombre d'années le pinceau . . . et le parterre serait plus gai agrémenté de fleurs plutôt que d'instruments aratoires. . . Mais ces détails-là, regardent son homme et non elle.

Pour ce qui est de son domaine propre, elle possède une demeure spacieuse, qu'elle trouve laide parce qu'elle n'est pas moderne, Elle est fatiguée des murs blanchis à la chaux, fatiguée du mauvais linoléum qui recouvre les trois-quarts du plancher de bois dur, peint en orange clair qu'elle frotte tous les vendredis, fatiguée de la cretonne bon marché qu'elle a posée aux fenêtres. Seuls trouvent grâce à ses yeux, les couvre-lits en chenille qu'elle a achetés l'hiver dernier à Montréal, pareils à ceux de sa cousine qui habite Québec et qu'elle a visitée lors de l'exposition.

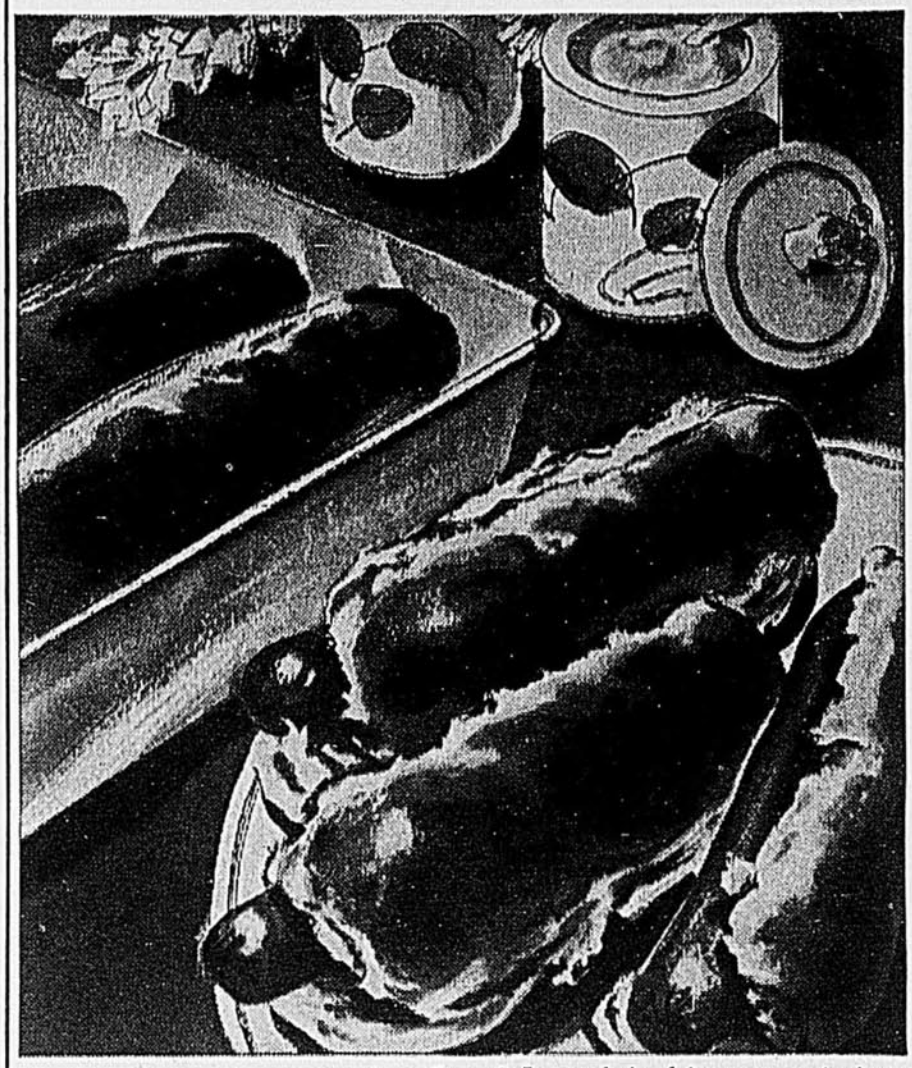
Et pourtant, si ma fermière se contentait de vouloir posséder une belle maison de campagne à la campagne. . . au lieu d'une belle maison de ville à la campagne . . . comme il lui serait facile d'arriver à ses fins à peu de frais.

Ainsi, tout en conservant à la maison qu'elle habite et son genre et son style, elle pourrait peinturer ses murs à la chaux, mais en y ajoutant la teinture spéciale qui se vend à cet effet elle en obtiendrait de belles teintes de bleu, rose, jaune, vert ou corail à volonté. Ce qui serait nouveau et infiniment plus joli que de coller du papier-tenture qui se lézardera dans les coins de la pièce, au bout d'un mois, pour peu que le plâtre qu'il recouvre ne soit pas parfaitement uni ou que la maison "travaille". Et dans les chambres quoi de plus approprié que des tentures de catalogne aux couleurs contrastantes ou de nuances s'harmonisant aux murs? Et sur les lits peut-on trouver mieux que ces merveilleux couvre-lits en "frappé" qu'affectionnaient nos grand'mères et que les élégantes s'arrachent actuellement à New York et à Paris, où ceux qui sont bordés d'une frange de coton se vendent particulièrement vite? Il y a aussi les couvertures tissées à la main qui sont si attrayantes et si durables.

Quant au linoléum usé de la cuisine, ma fermière l'oublierait bien vite, si l'hiver prochain elle faisait de ses mains une belle natte aux couleurs chaudes qui utiliserait toutes ses vieilles retailles et jeterait une note claire dans la pièce. — Pour ce qui est des vieux fers à repasser sans fils électriques qui ne lui sont plus d'aucune utilité, elle

(*lire la suite à la page* 106)

Pour recevoir les copains!



Petits pains pour "wieners"

faciles comme tout avec la nouvelle Levure SÈCHE qui lève vite

• La prochaine fois que vous réunirez les copains chez vous, cuisez une fournée de ces excellents petits pains —ouvrez-les encore bien chauds, glissez-y une saucisse, avec garniture de moutarde—et voilà! Ces petits pains sont très faciles à faire avec la nouvelle Levure SÈCHE Fleischmann's Royal qui lève vite.

Si vous cuisez à la maison, vous aurez vite résolu *tous* vos problèmes de levure avec la nouvelle Levure Fleischmann. Contrairement aux anciennes levures périssables, celle-ci n'a pas besoin de réfrigération et conserve *toute sa vigueur* et *toute son activité* dans le garde-manger. Demandez la Levure SÈCHE Fleischmann's qui lève vite—achetez-en une provision pour un mois.

Petits pains chauds pour "WIENERS"

Recette pour 3 douzaines

Portez au point d'ébullition:
- 1-1/2 tasse lait
- 1/3 tasse sucre granulé
- 3 c. à thé sel
- 1/2 tasse shortening

Retirez du feu et laissez tiédir. Entre temps, mesurez dans un grand bol
- 1 tasse eau tiède
- 2 c. à thé sucre granulé

et brassez jusqu'à dissolution du sucre. Parsemez sur le liquide le contenu de
- 2 enveloppes Levure Sèche Fleischmann's Royal qui lève vite

Laissez reposer 10 minutes PUIS brassez bien. Ajoutez en brassant le mélange de lait et shortening et
- 3 oeufs bien battus

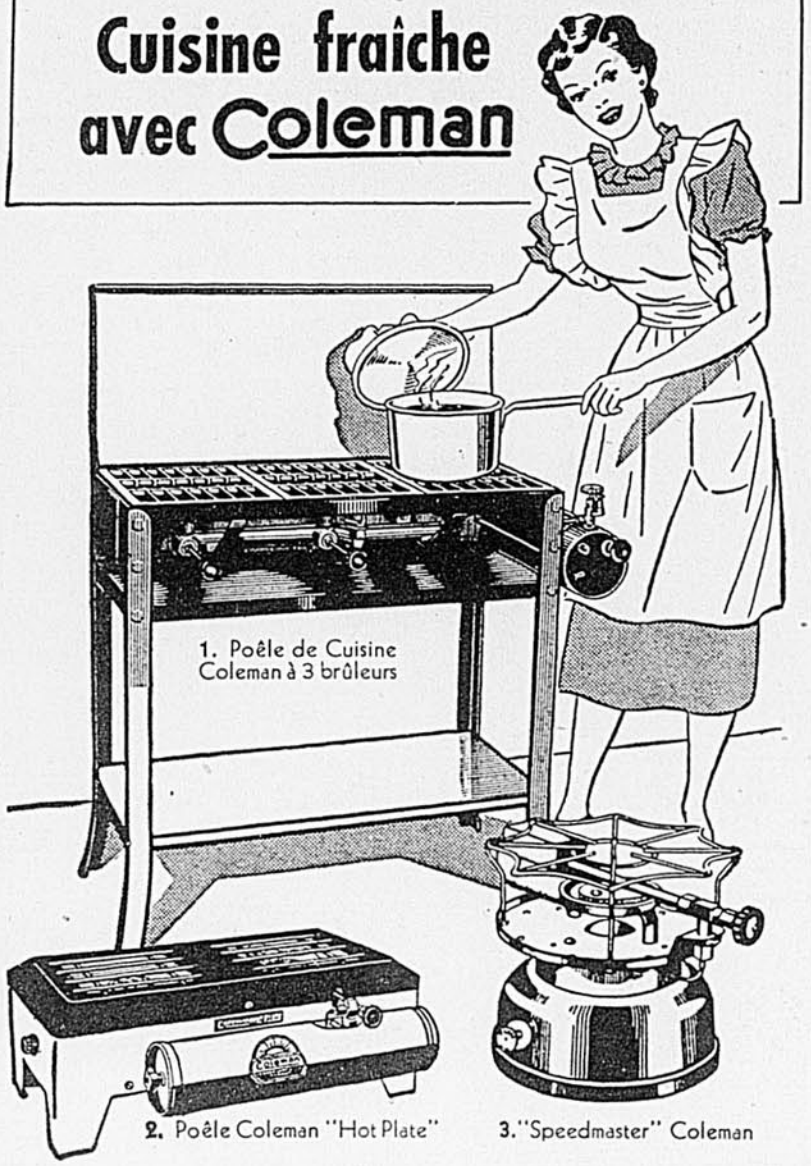
Incorporez
- 4 tasses farine à pain tamisée une fois

et battez lisse; incorporez encore
- 4 tasses (environ) farine à pain tamisée une fois

Graissez le dessus de la pâte, couvrez, laissez reposer à la chaleur, à l'abri des courants d'air, et laissez lever au double du volume.

Posez la pâte sur une planche légèrement farinée et pétrissez-la légèrement jusqu'à ce que lisse. Partagez-la en 2 portions et coupez chaque portion en 18 morceaux égaux. Pétrissez chacun et donnez-lui la forme d'un doigt allongé. Placez ensuite sur une tôle graissée (séparés les uns des autres pour pains croustillants et collés ensemble pour pains à côtés mous). Graissez le dessus, couvrez et laissez lever au double du volume. Cuisez environ 15 minutes à four chaud, 425°F.

Cet été -- Gardez votre Cuisine fraîche avec Coleman



1. Poêle de Cuisine Coleman à 3 brûleurs

2. Poêle Coleman "Hot Plate"

3. "Speedmaster" Coleman

Poêles à allumage instantané

QUE vous fassiez un peu ou beaucoup de cuisson, il y a un poêle Coleman qui répond à vos besoins. Ceci voudra dire moins de travail . . . de meilleurs repas . . . des ustensiles de cuisine plus propres et une cuisine *plus fraîche* cet été.

Comme des milliers d'autres femmes, vous trouverez le poêle Coleman facile à opérer. Il fabrique son propre gaz de la gazoline — et la fameuse flamme "Band-a-Blu" est rapide, propre et facile à ajuster. Voyez-les maintenant chez votre quincaillier.

Poêle COLEMAN à Gaz Propane

Une nouveauté se rapprochant de la commodité urbaine, pour usage partout où le gaz propane est distribué. Allumez-le et commencez la cuisson . . . il est rapide, propre et silencieux.

1. Poêle de Cuisine Coleman à 3 brûleurs. Un poêle de cuisine à 3 brûleurs, pleine dimension. Assez grand pour tous genres de cuisson et de mise en conserve. Cuit au four parfaitement avec l'aide d'un bon fourneau portatif.
2. Poêle Coleman "Hot Plate". Un poêle de table portatif à deux brûleurs que vous pouvez utiliser n'importe où. Il est idéal pour cuisson générale en été, et comme poêle auxiliaire en hiver.
3. Poêle Coleman "Speedmaster". Un poêle commode qui convient exactement pour tous genres de cuisson légère. Allumez-le, employez-le — partout, à l'intérieur ou à l'extérieur.

Fabriqués au Canada

Poêles Coleman

à allumage instantané

THE COLEMAN LAMP AND STOVE COMPANY LIMITED

9 AVE DAVIES, TORONTO 8, CANADA

LE COURRIER d'Alice Ber

CE NE SONT PAS LES MAMANS QUI CHOISISSENT LA VOCATION DE LEURS FILLES

Q.—J'ai une excellente maman, mais qui hélas, ne me comprend pas. Elle nous ridiculisait devant les autres en se moquant des peines de petites filles que nous lui contions. Lorsque un peu plus tard, elle me cacha des vérités que j'aurais voulu apprendre d'elle, je lui ai retiré ma confiance et je me suis repliée sur moi-même, gardant jalousement mes peines, mes inquiétudes. Je souffre maintenant d'un complexe d'infériorité dont je ne parviens pas à me corriger. En veillée, je ne puis articuler un mot, il me semble que ma mise fait défaut et si je dois passer devant deux ou trois personnes, je viens rouge jusqu'aux cheveux. Je suis courtisée par un garçon, mon aîné de 5 ans, il est sérieux, mais je n'ai fait aucune promesse et il sait que je ne veux pas me marier avant 4 ou 5 ans. Il vient quand même tous les dimanches. Dois-je le renvoyer ou continuer de le recevoir dans ces conditions? C'est un bon jeune homme, papa l'appelle "mon ange gardien" et dit qu'il ne craint rien pour moi quand je sors avec lui. Il est cultivateur et j'en suis heureuse, car je voudrais toujours vivre sur une ferme. Je dois avouer que . . . je ne l'aime pas, car j'ai donné mon coeur, en secret, à un cousin qui m'a fait une déclaration d'amour, mais que je ne veux plus voir depuis ce temps-là. Maman n'aime pas que je sois fréquentée, car à ma naissance elle s'est promis de faire de moi une religieuse et dit que je la ferai mourir de chagrin si je n'entre pas au couvent. Cela pourrait-il arriver? Si oui, la question sera réglée, je prendrai l'habit!!!!

CAMPAGNARDE DE 16 ANS

R.—Ma petite fille, ce ne sont pas les parents qui nous indiquent une vocation, et nous forcent à la suivre. L'appel à la vie religieuse vient de plus haut. Ne vous laissez pas impressionner par ces menaces et soyez bien assurée que votre mère n'en mourra pas si vous vous mariez parce que tel est votre destin. Il faudrait qu'elle entende raison, cela serait assez facile si elle en parlait à un prêtre, ou à une personne bien renseignée qui l'éclairerait sur la naïveté de ses désirs. De votre côté il faut vous montrer doublement affectueuse et dévouée, pour atténuer cette peine que vous lui faites bien involontairement. Vous êtes bien jeune pour être courtisée régulièrement, même par "un ange gardien" qui est quand même, après tout, un jeune homme. Surtout si vous ne l'aimez pas, n'hésitez pas à lui demander de cesser ses visites. Vous pouvez lui dire tout simplement que vous êtes trop jeune. Mais si c'est vraiment un si bon parti, dites-lui de repasser dans un an ou deux, s'il pense encore à vous, et qu'il est libre. Votre coeur aura peut-être changé. Quant à votre cousin, oubliez cette amourette passagère que le temps d'ailleurs se chargera d'effacer. On a toujours un cousin de prédilection, mais on l'épouse rarement. Soyez sage et gaie. Le plus grave est sans doute l'incompréhension de votre mère. Essayez, petit à petit, de vous en faire une amie. Ce n'est pas sa faute, elle n'a pas été préparée à cette grande et belle mission qui lui donnerait tant de consolations. Votre "complexe d'infériorité" passera si vous mettez beaucoup de bonne volonté à vous montrer simple, naturelle, aimable.

Mes sincères remerciements à Patricia et Humble Violette pour les souhaits de Pâques et les cadeaux reçus. J'en suis touchée plus que je ne saurais le dire.

♥

Q.—J'ai une fille de 15 ans qui aime les garçons je suppose. Elle fait souvent de ces manières que je n'aime pas, elle n'est pas méchante fille mais je voudrais lui faire comprendre mes désirs. Elle est trop jeune pour être courtisée, il y a un jeune homme qui vient souvent malgré ma défense, c'est un témoin de Jéhovah, il appartient à une famille sans religion. Je suis inquiète. Elle va encore à l'école. Suis-je trop sévère?

Une maman

R.—Il faut que les petites filles comprennent leur mère, mais il faut aussi que les mères comprennent leurs petites filles. Pour cela il suffit de penser à ses 15 ans, de se rendre compte, avec bonne volonté que les conditions sont changées, d'attirer la confiance de ses enfants et de tout faire pour les rendre vraiment heureux. Redoublez d'affection et de tendresse dans vos rapports avec votre fille, intéressez-vous à tout ce qui l'intéresse, faites-lui de temps en temps la surprise d'une robe ou d'un chapeau neuf, selon ses goûts personnels, en un mot, traitez-la en grande personne. Si les garçons l'impressionnent déjà, ce n'est pas en lui défendant d'en rencontrer que vous l'en éloignerez, bien au contraire. Invitez plutôt, une fois ou deux par mois, un groupe de ses amies, avec leurs frères et qu'on s'amuse à des jeux de société, ou à faire du chant et de la musique. Il faut la distraire, l'amener à aimer quelque chose, plutôt que quelqu'un . . . Elle oubliera d'elle-même ce jeune homme indigne. Je comprends votre inquiétude, mais je suis certaine que douceur fera plus que violence.

♥

Q.—Je viens vous demander conseil pour un repas de famille. Le père est à table avec ses garçons et les filles, qui doit être servi le premier?

Gisèle de Bécancour

R.—Dans une fête de famille, le

père peut être servi le premier puis les filles à tour de rôle en commençant par les ainées, les maris ensuite dans le même ordre. Mais quand il y a des invités d'honneur, des personnes âgées, on les sert les premières, et le maître de la maison est servi le dernier.

* * *

Q.—Je suis mariée depuis 1 an ½, j'ai un bébé de 7 mois que j'aime plus que tout au monde, et un mari que j'adore. Cependant, j'ai beaucoup de peine. Je demeure chez mon beau-père, je dois prendre soin de six hommes et faire la cuisine pour tous. Jai 21 ans, je n'ai pas fini d'endurer. Mon mari va souvent visiter ses autres frères, mes parents à moi demeurent très loin. Je pleure souvent et me sens toujours le coeur gros. Pas de mère à qui me confier, j'étais bien jeune quand je l'ai perdue et ma misère a commencé à ce moment-là. Mais j'ai toujours été confiante en l'avenir. Mon sort est pénible, sur ces six hommes à la maison, il y a un vieil oncle de 72 ans qui trouve toujours à redire sur ce que je fais.

Découragée à 21 ans.

R.—Vous avez un bon mari, un beau bébé, c'est le commencement du bonheur. Mais votre tâche est trop lourde et votre mari devrait le comprendre. N'y a-t-il pas moyen de diviser la maison pour vous permettre d'être seule avec les vôtres? Vous pourriez continuer à faire l'entretien du linge et un peu de cuisine, moyennant rétribution, mais un ménage doit vivre dans ses propres pièces. Votre famille va sans doute s'agrandir. Il faut régulariser cette situation. Parlez-en à votre mari et ne vous faites pas de chagrin pour les remarques d'un vieillard qui n'y met sans doute aucune malice. Ripostez plutôt en riant et vous verrez comme cela le déconcertera.

* * *

Q.—Quel caractère dénote l'écriture du bout de lettre que je vous envoie?

Aline

R.—Je n'ai pas fait de bien longues études de graphologie, et il n'y a vraiment pas de place en ce courrier pour s'étendre sur ce sujet. Mais afin de ne pas trop vous désappointer, je vous dirai que je crois découvrir une belle fierté, un tempérament viril, de l'ordre et de la franchise dans ce caractère.

* * *

Q.—J'ai 16 ans, beaucoup de boutons dans la figure, ce qui me désole. J'ai les cheveux châtains, les yeux bruns, quelle est la teinte de rouge à lèvres qui me convient? J'ai les cheveux bouclés naturellement, comment les porterais-je à l'été? Ma mère ne me permet pas de sortir avec mes soeurs plus âgées, elle ne veut rien me dire au sujet de la vie. Je suis bien découragée.

Une lectrice

R.—Cet ennui est de votre âge, il passera quand votre croissance sera finie. S'il persiste, voyez un médecin qui surveillera votre alimentation. Pour votre rouge, cela dépend de votre teint, s'il est clair, choisissez-le dans les tons de fraise ou cerise, et plutôt framboisé si votre peau est brune. Portez vos cheveux très courts, coupés en boule pour vous faire une petite tête. Dites à votre mère, dans une conversation intime, que vous voulez être renseignée sur telle ou telle chose, que vous ne savez pas ce que vous devez croire de tout ce que vous entendez, que c'est en elle seule que vous avez confiance. Il est de son devoir de vous éclairer. Si elle s'y refuse, ne cherchez pas à vous renseigner auprès de vos compagnes, parlez-en plutôt à un prêtre.

* * *

Q.—J'ai taché une robe de soie moirée rose de liqueur sucrée, que me conseillez-vous de faire?

Une Canadienne

R.—C'est un tissu délicat, il ne supporte peut-être pas l'eau. Vous feriez mieux de confier votre robe à des gens de métier. Si cela est trop compliqué, tamponnez très légèrement la tache avec un linge doux trempé d'eau savonneuse, rincez de la même façon avec de l'eau claire et asséchez avec un chiffon sec et doux, dans le sens du tissu. Si vous n'êtes pas satisfaite du résultat, le lendemain, recommencez en vous servant cette fois d'eau tiède dans laquelle vous aurez fait dissoudre un peu d'ammoniaque. Bonne chance.

* * *

Q.—Depuis longtemps je lis votre courrier et j'aime vos réponses consolantes. Je suis un garçon de 22 ans, je courtisais une jeune fille de 20 ans, nous avions parlé de mariage, car nous nous aimions, mais la boisson a tout gâché. Nous nous sommes séparés. J'ai tant de peine que je suis prêt à dire adieu à toutes mes folies. J'ai peur qu'il ne soit trop tard, elle ne s'intéresse plus à moi. C'est toujours ce qui m'a rendu malheureux en amour. Comment retrouver celle que j'ai perdue par ma faute?

G.R.D.

R.—Si votre résolution de vous corriger est bien sincère, il faut le prouver par votre conduite. C'est une bonne mais dure leçon. Si vous avez beaucoup de courage, vous agirez comme un homme et peut-être que votre ancienne amie vous rendra son coeur et son amour. Souvenez-vous toujours que ce ne sont pas les paroles, mais les actes qui comptent. S'il y a une organisation de Lacordaire dans votre région n'hésitez pas à en faire partie et ayez confiance en l'avenir. Si vous vous rendez digne d'une bonne jeune fille, il s'en trouvera une pour vous, sur votre route. Bonne chance, et courage.

* * *

Q.—J'ai fait une fête à ma mère qui a 75 ans, pour son 15e anniversaire de mariage avec son second mari qui est très bon pour toute la famille. Ils n'avaient jamais été fêtés. J'ai fait une belle veillée avec réveillon, nous avons lu une adresse, mais personne n'a fait de cadeau à mon grand regret. J'ai payé tous les frais moi-même. Ma mère était très contente et mon beau-père m'a remercié en disant que c'était sa dernière belle fête et qu'il a bien apprécié cet honneur. Il y en a qui ne se sont pas montrés et ma mère a paru peinée. On a voulu me faire croire que c'était offenser

Nicole Germain

Célèbre vedette de l'écran et du micro dit:

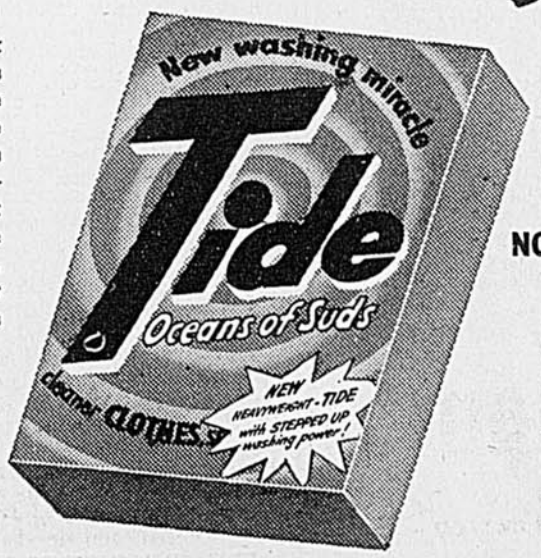
LE NOUVEAU TIDE "POIDS LOURD"

donne un blanchissage éblouissant

SANS RINÇAGE!

"Le nouveau Tide 'poids lourd' est le produit de blanchissage le plus merveilleux que je connaisse! Il assure la *propreté* et l'éclat du linge, même *le plus souillé!* Songez donc! Vous pouvez sortir votre linge de l'eau—l'essorer—et l'étendre, vraiment net, *sans aucun rinçage!* Il épargne tellement de temps . . . de peine . . . d'*eau* . . . et d'argent! Il est *très* profitable. Pourquoi n'en faites-vous pas bientôt l'essai?"

Nicole Germain



DAVANTAGE POUR VOTRE ARGENT!

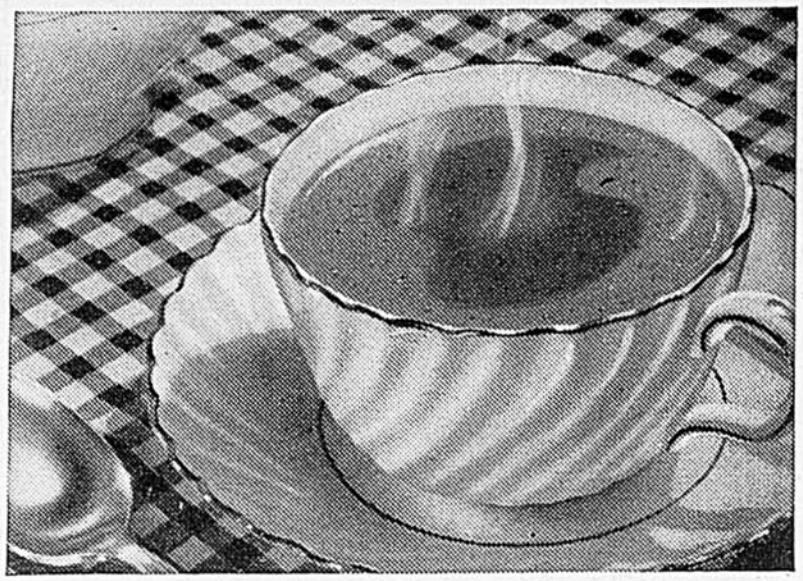
Tellement plus de puissance de blanchissage que chaque paquet est *beaucoup* plus profitable!

VOUS N'AVEZ PLUS QU'À LAVER . . . ESSORER . . . ÉTENDRE!

C'EST UN FAIT! Le nouveau Tide "poids lourd" *garde la saleté en suspension dans l'eau.* Quand vous essorez le linge, la saleté s'en échappe avec l'eau, et le linge est PROPRE quand il sort de l'essoreuse!

NOUVELLE PUISSANCE DE BLANCHISSAGE ACCRUE!

Grâce à sa nouvelle puissance de blanchissage accrue, chaque grain de nouveau Tide "poids lourd" *fait plus de travail,* a raison de vos plus rudes problèmes de blanchissage. Et malgré toute cette nouvelle puissance de blanchissage, il est vraiment *sûr* pour toutes les couleurs lavables. Procurez-vous du nouveau Tide "poids lourd" et essayez-le sans rinçage. Voyez ce que vous épargnez de temps, de peine et d'*eau*! Voyez comme votre linge est beau et doux une fois sec . . . comme il se repasse facilement. Et tout cela *sans* rinçage!



LE COURONNEMENT DU DÉJEUNER:

Avec une tasse de cacao Fry, succulent et nourissant!

Ca vous réchauffe et ça goûte *si bon!* Il n'y a vraiment rien de tel pour bien commencer une journée, *quelle* qu'elle soit! Vous verrez comme vos gens apprécieront la richesse crémeuse du cacao Fry, son exquise saveur de *chocolat!*

Employez-le aussi pour la cuisine... il se mélange à la perfection avec les autres ingrédients!

Le Fry est d'un goût si riche, si agréablement chocolaté qu'il est le préféré des Canadiens à 3 contre 1*. Demandez-le chez votre épicier.

*D'après une enquête faite à travers le Canada.

le cacao à la saveur de chocolat plus riche

Il y a un BISCUIT CHRISTIE pour tous les goûts

la mémoire de mon père. Alors j'ai eu de la peine et de la joie en même temps. Est-ce que j'ai mal fait? Encouragez-moi.

J'ai bon coeur

R.—Ne regrettez rien et n'écoutez pas les personnes qui cherchent à vous blâmer et à vous faire de la peine. La conduite de votre beau-père mérite cette consolation et ceux qui nous précèdent dans la tombe ne sont pas ombrageux. Votre attachement filial reste à votre père, mais le second mari de votre mère a droit au respect, à la considération de toute la famille, d'autant plus qu'il se montre aimable et dévoué depuis des années. Quinze ans, ce sont les noces de cristal, si votre mère tient encore maison, vous auriez pu lui offrir collectivement un plateau, ou des verres. Un collier de cristal aurait également convenu, mais l'important, c'était cette petite fête amicale et vous avez bien fait de l'organiser. Elle a donné de la joie au coeur à des personnes âgées.

* * *

Q.—J'ai adopté un garçon, à l'âge de trois semaines. Son père vit encore. Pour son mariage, est-ce lui ou mon mari qui doit lui servir de père?

Bruno

R..—Le père adoptif est vraiment, aux yeux de tous celui à qui revient cette charge honorifique, à moins que le vrai père n'ait payé l'entretien de son fils ou ne se soit toujours intéressé à lui.

* * *

Q.—Je suis une future maman, j'aimerais être renseignée sur le trousseau et les livres concernant les bébés.

Lédia de 20 ans

R.—Vous trouverez votre réponse dans le courrier de la garde-malade.

LE QUESTIONNAIRE DES ALLOCATIONS FAMILIALES

Ce questionnaire a été approuvé par le Directeur régional des Allocations familiales à Québec. Les textes publiés n'engagent pas le Ministère national de la Santé et du Bien-être social quant au versement ou au retrait des allocations familiales. Adressez votre demande, signée d'un pseudonyme si désiré, au "Questionnaire des Allocations familiales" au soin de ce journal. Pour réponse personnelle, inclure une enveloppe de retour affranchie.

* * *

Q.—J'ai changé d'adresse le mois dernier et j'ai avisé le maitre de poste immédiatement et pourtant je n'ai pas encore reçu mon chèque d'allocations familiales? Croyez-vous que je recevrai tout ensemble le mois prochain?

Coeur tranquille

R.—Je ne vois pas comment vous pouvez espérer recevoir ce chèque si vous n'avez pas averti le bureau régional des Allocations familiales de votre déménagement. Avertissez sans retard en donnant votre ancienne et votre nouvelle adresse, votre prénom et celui de votre époux. Je suis assuré que vous recevrez ensuite tous les chèques auxquels vous avez droit.

Mes chères amies,

Les petits biscuits que je vous offre ce mois-ci sont délicieux et très faciles à faire. Faites-moi le plaisir d'essayer cette recette et vous en serez ravies.

BISCUITS AU BEURRE D'ARACHIDES (Peanuts)

½ tasse de shortening
1 tasse de beurre d'arachides
½ tasse de cassonade
2 oeufs
1 c. à thé de vanille
1 c. à tb. de vinaigre
2 tasses de farine Purity tamisée
1 c. à thé de soda à pâte
¼ c. à thé de sel

Défaire le shortening en crème, y ajouter le beurre d'arachides, battre puis ajouter la cassonade graduellement et battre encore. Battre légèrement les oeufs, ajouter au premier mélange et continuer de battre jusqu'à ce que le tout soit léger et mousseux. Ajouter la vanille et le vinaigre. Tamiser ensemble la farine, le soda à pâte et le sel et incorporer au mélange. Façonner en boules et mettre sur une tôle graissée. Aplatir les boules avec une fourchette. Cuire à four chaud (400° F.) 10 minutes.

Cette recette est tirée du Livre de cuisine Purity, page 65, recette no. 226.

Au revoir et bons succès,

Madame Rose Lacroix

Q.—Je me permets comme tant d'autres de vous soumettre mes problèmes de jeune fille. J'ai 20 ans, je mesure 5 pi. 3 po. et je pèse 122 livres. Est-ce mon poids normal? J'ai la poitrine très peu développée, l'usage de quelques remèdes me ferait-il du bien? J'ai fait une pleurésie l'an dernier, ensuite j'ai grandi, engraissé, mais ma poitrine ne s'est pas améliorée.

Nicole

R.—Votre poids est normal. Ne prenez pas de remèdes sans prescription de votre médecin, mais faites un peu de gymnastique pour améliorer votre poitrine, des gestes des bras, respirez bien et tenez-vous droite. A 20 ans, la nature n'a pas dit son dernier mot. Une bonne brassière vous avantagera sans doute. On ne se désole pas pour si peu. Ecrivez de nouveau quand bon vous semblera.

* * *

Q.—Je suis cordonnier et je cherche un endroit où je pourrais exercer mon métier pour vivre convenablement.

M.P.D.

R.—Votre problème n'est pas précisément du domaine de ce courrier, il vaudrait mieux mettre une annonce dans les colonnes spécialement réservées à cet effet. De toute façon je garde votre nom et votre adresse et vous ferai parvenir la correspondance qui pourrait venir à votre intention .

* * *

Q.—Depuis que je sais lire, je suis votre courrier et apprécie vos conseils. Ma peau est brune, j'ai le teint assez clair mais j'ai le menton couvert de petits boutons rouges, sensibles. Quelle couleur employer pour le rouge à lèvres?

Brunette

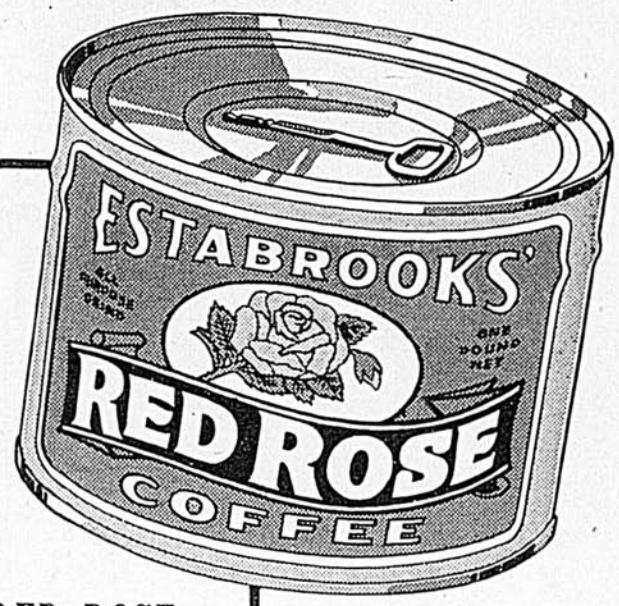
R.—Merci de l'intérêt que vous portez au courrier. Ce trouble de votre peau est sans doute causé par votre alimentation, évitez les condiments, le vinaigre, les épices, le gras. Si vous ne trouvez pas d'amélioration, consultez un médecin, c'est le plus court moyen et le meilleur. Un rouge dans les tons de cerise vous conviendrait.

Q.—De quelle couleur peinturer les murs et le plafond de mon salon, les meubles et les tentures sont rouge vin? Le plancher est vernis, serait-il mieux de le peinturer? J'apprécie vos réponses.

Une admiratrice

R.—Vous savez que les plafonds de couleur sont à la toute dernière mode? J'aimerais beaucoup turquoise assez clair, ou vert jade, et je mettrais les murs gris perle, ce serait d'un bel effet avec les meubles et les rideaux rouge vin. Si vous n'aviez pas les tentures, je vous conseillerais de les acheter en belle cretonne à bouquets rouge foncé et feuillage vert sur fond gris argenté. Si le plancher vernis est propre ne le peinturez pas. Vous pourriez y mettre des carpettes ou de la catalogne rayée gris, vin et noir.

LE CAFÉ RED ROSE



AUSSI BON QUE LE THÉ RED ROSE

C-5-1 F

Demandez aujourd'hui mes recettes **CROWN BRAND** *éprouvées**

JANE ASHLEY
Département du Service Domestique
The Canada Starch Company Limited

c'est GRATIS!

Délicieux . . . **économique aussi!**

Matin, midi et soir—aux repas . . . entre les repas . . . après l'école—le sirop Crown Brand vous rend mille et un services . . . vous aide à mieux servir plus de monde . . . plus souvent—ainsi qu'à ménager sur le budget de votre cuisine.

Se vend dans la boite de 2 livres, pratique et facile à verser avec son goulot allongé; dans la boite de 5 livres, si populaire, et celle de 10 livres, si économique, si commode avec sa solide poignée. La prochaine fois que vous irez au magasin, ne manquez pas d'acheter du sirop Crown Brand.

*

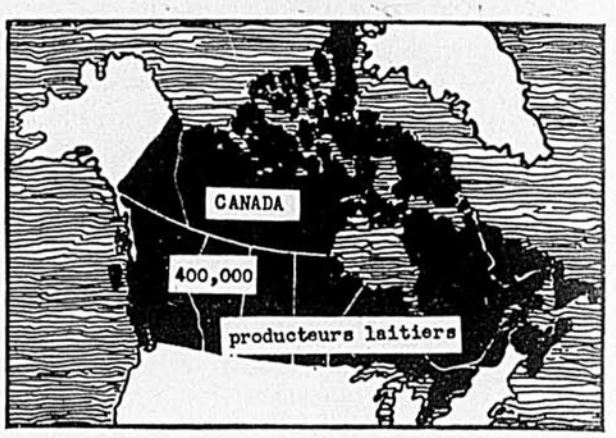
Gratis: *Jane Ashley vous offre ses recettes éprouvées:*

Envoyez une carte postale au: *Département du Service Domestique* **LB 4**

THE CANADA STARCH COMPANY LIMITED

Case postale 129, Montréal, P.Q.

VENDRONS-NOUS NOS VACHES ?



DEPUIS quelques mois les cultivateurs sont inquiets.

Les produits laitiers se vendent mal et les prix sont à la baisse. Des substituts remplacent nos produits sur le marché. Dans les entrepôts les surplus de beurre s'accumulent. Cette situation ne peut pas durer. Ou il faut vendre les produits laitiers, ou bien il faudra vendre les vaches.

La vraie solution, c'est de vendre les produits, puisqu'il y a au Canada assez de consommateurs pour les absorber. Les manufacturiers d'eaux gazeuses, de tablettes de chocolat et de cigarettes vendent facilement leurs produits. POURQUOI ? Parce qu'ils les présentent aux consommateurs comme des nécessités indispensables.

RÉSULTAT : Ces produits se vendent bien.

Décidément il est temps que les cultivateurs, eux aussi, fassent connaître au public la haute valeur alimentaire du lait, du beurre, du fromage et des autres produits laitiers.

Producteurs de lait, vous voulez sans doute faire chacun votre part dans cette campagne en faveur de vos produits laitiers, puisque cette campagne est la vôtre.

Alors, n'hésitez pas à contribuer, durant le mois de juin, au fonds de publicité en faveur de VOS produits. C'est ainsi que vous pourrez garder vos vaches et vous assurer les revenus indispensables.

Ne vendons pas nos vaches!
Vendons les produits de nos vaches!

LA FÉDÉRATION CANADIENNE DES PRODUCTEURS DE LAIT

Comité de la Province de Québec

(Henri-C. Bois J.-Bte Lemoine P.D. McArthur)

■

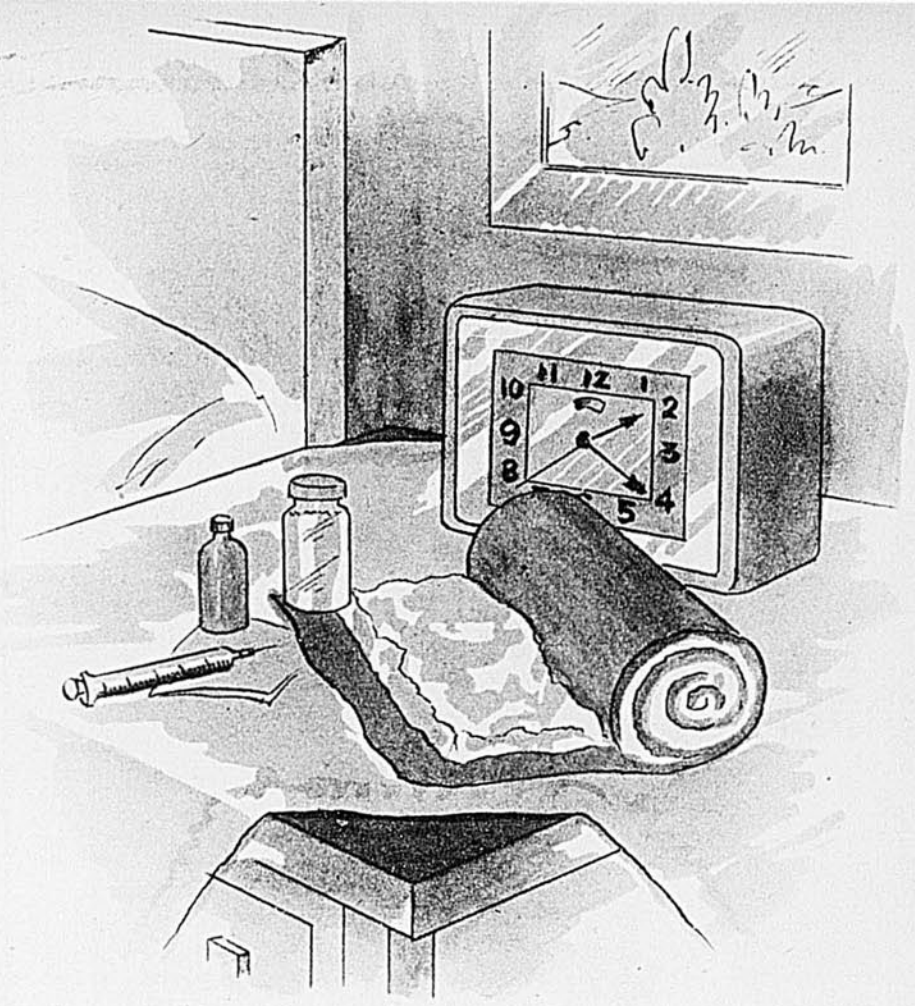
Courtoisie du Bulletin des Agriculteurs

Les enquêtes de Mérineau

LE POISON

par

JEAN ROBITAILLE



MORT depuis plusieurs heures, Thadée Vermette semblait dormir: le poison avait dû agir avec la rapidité foudroyante d'une syncope. L'homme gisait sur son lit, vêtu d'un pyjama et d'une robe de chambre. La jambe droite du pyjama restait remontée jusqu'à mi-cuisse, à l'endroit où la seringue avait dû injecter la solution d'arséniate de plomb.

Au fait, s'agissait-il bien d'arséniate? On le saurait après l'autopsie.

Sans l'étrange téléphone au Dr Latreille, il n'y aurait pas eu d'autopsie. On aurait cru que Thadée Vermette avait été emporté par une syncope. Personne n'eut soupçonné d'intervention criminelle. Car à 54 ans, cardiaque, diabétique, usé comme un septuagénaire, Vermette devait naturellement "partir vite", comme on dit chez nous. On lui aurait fait de belles funérailles et, au bout d'une semaine, tout le monde aurait eu fini de l'oublier.

Mais il y avait eu le téléphone. A 10 h. 45 exactement, ce beau dimanche matin, Thadée Vermette avait téléphoné à son médecin, le Dr Latreille et lui avait dit précipitamment, la voix haletante: "Docteur . . . . c'est Vermette qui vous parle. . . . Venez vite . . Faites quelque chose . . . Je me meurs . . . Je viens d'être empoisonné . . . Ma femme a fini par réussir . . . Bijou a mis du poison dans ma seringue. . . . De l'arséniate de plomb . . ."

Le médecin avait voulu parler à son tour, mais Vermette avait raccroché. Le Dr Latreille était alors accouru. Bijou, la vieille servante des Vermette, lui avait ouvert la porte. Le médecin avait grimpé d'une traite à l'étage, ouvert la porte de la chambre, mais son malade était mort, bien mort. Tout chaud, mais aussi mort qu'on peut être mort. Alors, le médecin avait alerté les autorités. A deux heures, le même après-midi, Mérineau, lieutenant-détective, Police provinciale, et son jeune collègue, le détective Joubert, arrivaient à leur tour au domicile des Vermette.

Il y avait Héléna Vermette, la nouvelle veuve; Bijou Aumier, servante chez les Vermette depuis douze ans; le Dr Latreille et le constable du village.

"Rien n'a été touché dans la chambre? demanda Mérineau.

—Rien, dit le constable. Le docteur a attendu que j'arrive pour aller dîner, et depuis que je suis arrivé, personne est entré là. Il aurait fallu me passer sur le corps, parce que les ordres sont les ordres!

—Bon. Allons voir. Vous venez, docteur?

Latreille, Mérineau et Joubert montèrent à la chambre du défunt.

Thadée Vermette semblait dormir. . . . Ses traits commençaient à prendre leur rigidité définitive. Sur la table de nuit, tout près du lit, il y avait un réveille-matin, une petite bouteille brune, un minuscule flacon incolore, un paquet d'ouate et une seringue vide.

—Vous êtes sûr que personne n'a touché à aucun de ces objets, docteur?

—Absolument sûr, M. Mérineau. Je me suis simplement assuré que le pauvre homme était bien mort, que je ne pouvais plus rien faire pour lui. Mais je n'ai touché à aucun objet dans cette chambre.

—Et vous dites que cet homme vous a téléphoné à 10 h. 45 exactement. Comment pouvez-vous . . .

—Etre certain de l'heure? Parce que j'habite à deux pas de l'Eglise. Quand les cloches sonnent, je ne peux pas répondre au téléphone sans fermer la fenêtre de mon bureau. Quand le téléphone a sonné, les cloches ont commencé leur tapage. J'ai dû aller fermer la fenêtre avant de répondre. Et notre bedeau est d'une ponctualité exemplaire. Voilà pourquoi je peux affirmer que Thadée Vermette m'a appelé au téléphone à onze heures moins le quart, ni avant, ni après.

Mérineau et Joubert échangèrent un sourire.

—Ce n'est pas tous les jours qu'on obtient un renseignement aussi précis, fit Joubert.

Le lieutenant-détective examinait les objets posés sur la table de nuit.

—Il était diabétique depuis longtemps?

—Plusieurs années, expliqua le médecin. De toute façon, il n'en avait plus pour longtemps à vivre.

—Il le savait?

—Oui. Il avait tenu à être fixé sur son état. Surtout après la ponction lombaire.

—Ponction?

—A deux reprises, dit le Dr Latreille. Son cas empirait à vue d'oeil. Les injections quotidiennes d'insuline avaient atteint la dose maximum.

—Il se donnait lui-même ses injections?

—Le plus souvent. Quand il se sentait trop faible, il réclamait l'aide de Mlle Aumier. En voilà une qui n'a pas froid aux yeux, avec ses 65 ans!

Mérineau donne des ordres à Joubert:

—Fais transporter le corps et demande qu'on procède immédiatement à l'autopsie. En attendant, prends les empreintes du cadavre, de Mme Vermette, de Mlle Aumier. Prends les empreintes qui peuvent se trouver sur la table de nuit et ses divers objets. Et aussi les empreintes du constable et du Dr Latreille.

Le médecin eut un geste d'étonnement.

—Simple routine, expliqua Mérineau.

—Si vous n'avez plus besoin de moi, commença le médecin . . .

—Pas pour l'instant, dit Mérineau.

Le lieutenant-détective descendit de son pas lourd, au rez-de-chaussée. Une troisième femme se trouvait au salon.

—Mme Casgrain, fit Mme Vermette, la présentant à Mérineau. Elle dit . . .

—Oui, oui, très bien, coupa Mérineau. Pour le moment, j'aimerais.

—Excusez-moi d'insister, reprit Héléna Vermette, mais Mme Casgrain raconte une chose assez extraordinaire.

—Quoi donc?

Mme Casgrain, sexagénaire frêle et recroquevillée sur sa colonne vertébrale, toussota timidement.

—Tout ce que j'en dis, dit-elle, le regard fixé sur Mérineau, tout ce que j'en dis, c'est que j'ai vu ce pauvre monsieur Vermette à la fenêtre de sa chambre, avec quelque chose dans les mains, comme quelqu'un qui enfile une aiguille. Mais j'ai pas assez des bons yeux pour savoir au juste . . .

—Mais à quelle heure? intervint Héléna.

—Entre onze heures dans le quart et onze heures.

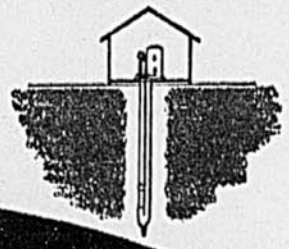
—Vous avez regardé l'horloge? fit Mérineau.

—Non, monsieur le détectif, mais il était après onze heures dans la quart parce que les cloches de l'église avaient fini de sonner depuis plusieurs bonnes minutes. Je me suis dit qu'il fallait que j'arrête de regarder dans la rue puis que je fasse mes prières spéciales du dimanche. Parce que je suis pas assez bien pour aller à la messe, voyez-vous. Le docteur m'a dit d'éviter les foules.

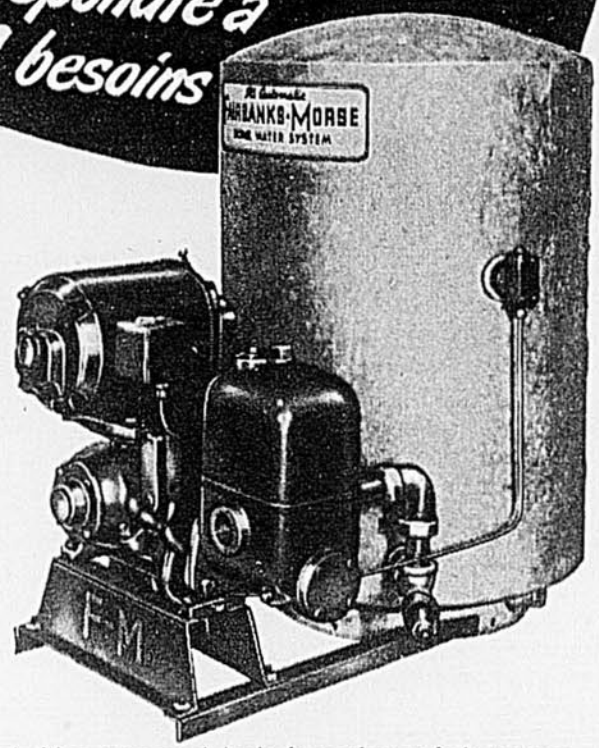
Mérineau se tourna vers Bijou Aumier, la vieille servante.

PUITS PEU PROFOND

PUITS PROFOND



IL EXISTE UN SYSTÈME D'EAU FAIRBANKS-MORSE pour répondre à VOS besoins



Système d'eau Fairbanks-Morse, Modèle 425 M-30, pour puits peu profond. Capacité, 400 gallons par heure. Double action. Huilage et amorçage automatiques. Arbre exclusif à deux paliers durci et meulé avec précision.

Vous pouvez très bien, vous aussi, jouir du confort et de la commodité de l'eau courante au robinet. Que vous ayez à pourvoir aux besoins d'une grande ferme ou à ceux d'une simple maisonnette, vous pouvez vous faire installer un système d'eau Fairbanks-Morse qui répondra parfaitement aux exigences de votre situation. Chacun de nos systèmes, que ce soit pour puits profond ou puits peu profond, est fait pour donner un service durable, efficace, économique et exempt d'ennuis. La plupart sont livrés tout assemblés, et leur installation est facile et peu coûteuse. Le représentant de Fairbanks-Morse se fera un plaisir de vous renseigner sur le type et les dimensions du modèle qui vous donnera le meilleur service. Voyez-le ou écrivez à la succursale F-M la plus proche.

Fairbanks-Morse vous offre ces avantages additionnels

Chaque pompe Fairbanks-Morse porte une étiquette indiquant son débit d'eau au réservoir, tel que certifié par un laboratoire impartial.

Les systèmes d'eau Fairbanks-Morse sont garantis par une compagnie qui a à son crédit plus de 120 ans d'expérience dans la construction de l'outillage mécanique.

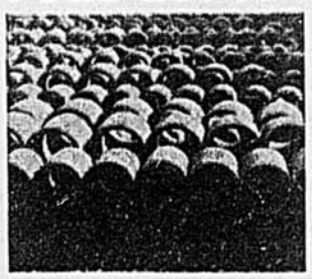
Fairbanks-Morse

Un assortiment complet de systèmes d'eau éprouvés en service pratique

THE CANADIAN FAIRBANKS-MORSE CO. LTD

Halifax • Saint Jean, N.B. • Québec • Montréal • Ottawa • Toronto • Windsor
Fort William • Winnipeg • Regina • Saskatoon • Calgary • Edmonton
Vancouver • Victoria

Vous devez égoutter votre ferme



ou drainer des ÉGOUTS ou bien encore vous devez faire des PONCEAUX

ALORS N'HÉSITEZ PAS ÉCRIVEZ-NOUS

Car nous avons tous les TUYAUX de BÉTON pour ÉGOUT, PONCEAU ou DRAINAGE AGRICOLE dont vous pouvez avoir besoin.

Ces TUYAUX sont faits selon la méthode A. S. T. M.

Les Tuyaux Vibrés Enrg.,

JOS ASSELIN, prop

370, rue Dorchester, Québec Tél: 5-6325

—Il y a longtemps que vous êtes en service dans cette maison?

—Moi? Depuis betôt douze ans. Depuis que Mlle Héléna a marié le vieux bougre. Mais si c'était pas à cause d'elle, par exemple . . .

Héléna sourit, expliqua:

—Bijou a toujours été en service dans ma famille. Quand j'ai épousé Thadée Vermette, elle m'a suivie dans ce nouveau foyer. Bijou est le dévouement incarné. Elle n'a jamais aimé mon mari, mais elle lui était dévouée, comme à moi-même, à cause de moi.

—Je veux pas dire du mal d'un mort, reprit Bijou, mais cet hommelà aurait dû rester veuf.

—Veuf? Quel âge avez-vous, Madame Vermette?

—Quarante-et-un ans . . . M. Vermette est en effet resté veuf, avec deux enfants. Deux filles. Il s'est remarié surtout pour garder un foyer à ses filles. Comme j'étais beaucoup plus jeune que lui, je l'ai épousé sans plus l'aimer qu'il ne m'aimait, afin d'assurer ma sécurité matérielle. Cela peut vous paraître calculé? C'est juste. Je ne le cache pas. Ce fut, de part et d'autre, un mariage de raison. Il faut dire que mon mari possède . . . possédait près de cent mille dollars.

—Il a assez volé le monde pour ça! fit l'aigre Bijou.

—Bijou! fit Héléna . . . Non, reprit-elle à l'intention de Mérineau, il fut simplement un bon homme d'affaires. Mais notre mariage n'a rien donné de très heureux. Je n'ai pu m'entendre avec ses filles. Elles sont maintenant mariées et vivent à Montréal. Parce que je fréquentais un cercle d'amis, mon mari me croyait volage, et même infidèle. Ce qui le vexait le plus, c'était de m'avoir accordé, par contrat de mariage, l'usufruit de ses biens jusqu'à ma mort.

—Ses filles, dit Mérineau, ne toucheront l'héritage qu'à votre mort.

—Exact.

—Où étiez-vous, de dix heures à onze heures quart, ce matin?

Héléna répondit sans se troubler:

—Je suis partie vers onze heures moins vingt-cinq pour l'église. J'ai dû y arriver vers onze heures moins dix. Plusieurs personnes avec lesquelles j'ai causé, avant la messe, peuvent en témoigner.

—Merci. Et vous, Mlle Aumier?

—Moi? Je vas toujours à la messe de huit heures. Vers dix heures et demie, je préparais le dîner, dans la cuisine. Juste après que Mlle Héléna . . . que Madame, je veux dire, a été partie pour la messe, le vieux m'a appelée, en haut. Quand il sonnait sa cloche électrique, lui, c'était pas drôle. Fallait toujours arriver à la fine course, ou ben, on se faisait conter ça. Alors, je suis montée. Il était dans son lit. Il m'a dit: "Je me sens faible, à matin. Je pourrais mourir, ça vous ferait rien à personne . . . Donnez-moi mes "affaires", pour ma piqûre. . . . Et puis, retournez à votre cuisine, je vais me donner l'injection moi-même: vous avez la main trop dure . . . " Alors, je suis retournée à la cuisine. La première chose que j'ai sue ensuite, le Dr Latreille est arrivé tout essoufflé, comme un coup de vent . . . .

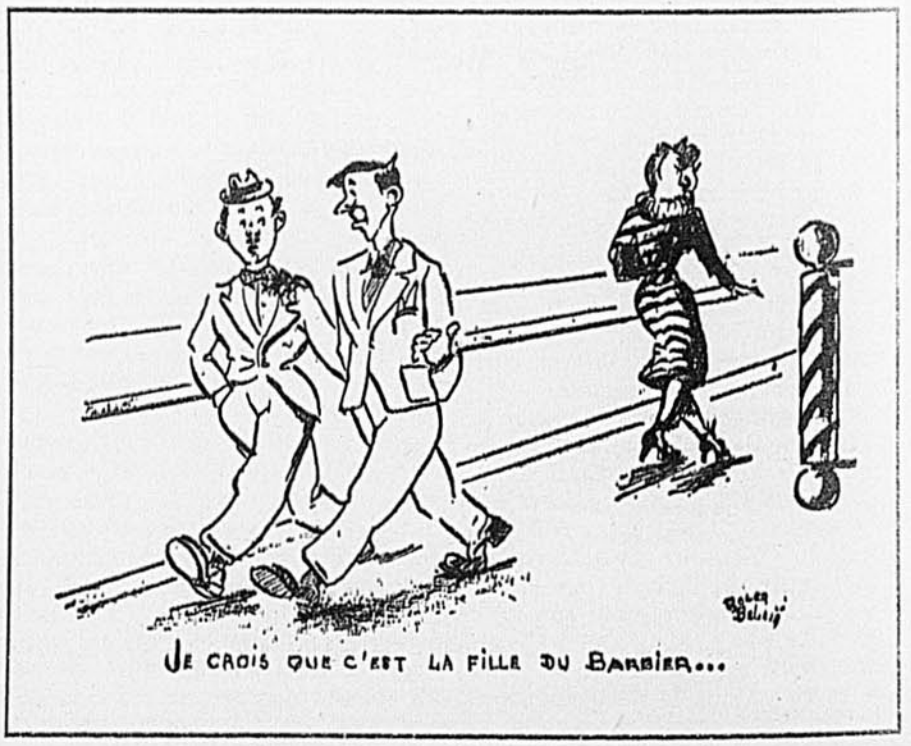
—Qu'avez-vous fait au juste, dans la chambre de M. Vermette?

—J'ai fait ce qu'il m'a dit. J'y ai poussé sa table près du lit, j'y ai donné sa seringue, ses fioles, sa ouate, puis je suis partie.

Mérineau dit alors!

—M. Vermette a téléphoné au Dr Latreille, à 10 h. 45, pour lui dire que vous, Mlle Aumier, veniez de lui injecter du poison.

Contrairement à son attente, Mérineau ne lut ni surprise, ni indignation sur les traits de Bijou. Seules, Héléna Vermette et Mme Casgrain semblaient frappées de stupeur.



JE CROIS QUE C'EST LA FILLE DU BARBIER...

—Je peux pas dire que ça me surprend, expliqua Bijou. J'ai toujours dit qu'il avait la tête fêlée.

—Il a précisé de l'arséniate de plomb, reprit Mérineau.

—Le vieux snoro! s'exclama Bijou, le visage pourpre, cette fois. Le vieux snoro! Il a dit ça parce qu'il savait que j'ai acheté de l'*arciniate,* la semaine dernière, rapport à mes *bouquets* qui ont des poux. Le bonhome était en fife, à cause de ça! Quand Héléna m'a dit d'acheter de l'*arciniate,* son mari a dit qu'on s'occupait plus de mes plantes que de lui! Si c'est Dieu possible de dire des choses pareilles. Aussi, le bon Dieu l'a puni. Il a dû prendre sa syncope tout de suite après son téléphone. Le vieux tableau! C'est pas pour rien qu'il tenait à avoir un téléphone dans sa chambre!

Mérineau réfléchit un moment.

—Alors, il vous reprochait d'avoir la main trop dure, quand vous lui donniez des injections d'insuline?

—Il aimait ça, se plaindre.

—Comment procédiez-vous, pour ces injections?

—Ben, c'est pas compliqué. Je remplissais la seringue, puis je frottais un petit peu avec une ouate remplie d'éther, puis je le piquais. C'est une affaire de rien.

—C'est bon, Mesdames. Je vous reverrai plus tard.

* * *

Mérineau vérifia le logement de Mme Casgrain. La fenêtre de son salon donnait en effet, de l'autre côté de l'étroite rue, vis-à-vis la chambre de feu Thadée Vermette.

Mérineau demanda au médecin combien de temps il avait mis à arriver jusque chez le défunt — environ dix minutes — et combien une injection d'arséniate de plomb peut prendre à tuer sa victime — quelques instants.

Mérineau obtint ensuite le résultat de l'autopsie: mort causée par de l'arséniate de plomb sans doute dilué et injecté dans une veine.

Mérineau s'informa des empreintes digitales. La bouteille d'insuline, le flacon d'éther et la seringue portaient les empreintes du mort et de la vieille servante.

Mérineau vérifia la ponctualité du bedeau pour la sonnerie des cloches, et l'achat d'arséniate de plomb chez un quincaillier (dont le repos dominical, troublé à son domicile, fut grandement dérangé par cette affaire).

En somme, les empreintes confirmaient le téléphone du mort et accusaient Bijou Aumier. Mais la disparité des heures mentionnées par le Dr Latreille et Mme Casgrain dégageaient la responsabilité de la vieille servante.

Le Dr Latreille ne pouvait se tromper. Mais pouvait-on se fier au témoignage de Mme Casgrain? Si le mort avait appelé le médecin immédiatement après que Bijou eût donné la piqûre fatale — à supposer que celle-ci l'eût laissé se rendre au téléphone — il était impossible qu'il fût debout à sa fenêtre "plusieurs bonnes minutes" après cet appel téléphonique.

Thadée Vermette s'était vraisemblablement donné la mort. Il se savait fini. Il savait que sa femme — qu'il détestait de toute évidence—

RENSEIGNEMENTS UTILES pour les fermiers

PRÉSENTÉS PAR..... SERVICE ESSO IMPERIAL IMPERIAL OIL LIMITED

COMMENT CHOISIR LE CARBURANT À TRACTEUR QU'IL FAUT

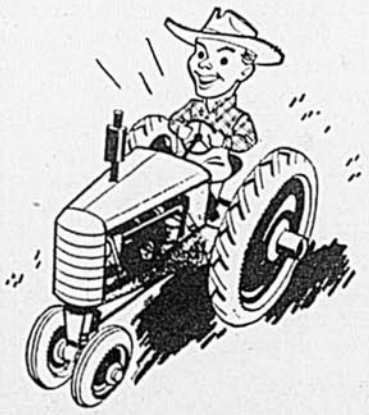
Le choix du bon carburant pour tracteur présente une grande importance . . . à un double point de vue. Ce choix peut profondément influencer la puissance que vous pouvez tirer de votre tracteur, et les frais d'opération. Quand on sait que la dépense en carburants et lubrifiants utilisés au cours de l'existence normale d'un tracteur équivaudra au prix de ce tracteur . . . on comprendra immédiatement toute l'importance du choix judicieux des carburants . . . et du réglage du tracteur pour en faire l'usage le meilleur.

Le point d'ébullition des carburants varie

Un carburant ne produit de l'énergie que lorsqu'il se vaporise. Les carburants tirés du pétrole sont fabriqués en mélangeant certains composants légers (point d'ébullition bas) avec certains composants plus lourds (point d'ébullition élevé). Un bon carburant est celui qui contient un mélange équilibré de ces différents composants. La vaporisation complète est nécessaire pour obtenir une puissance maximum et pour éviter qu'une partie du carburant non brûlé ne s'introduise dans le carter pour y diluer l'huile. Par conséquent, l'opérateur doit s'assurer que le tracteur est gardé chaud, assez pour vaporiser les composants lourds.

Le taux de compression des moteurs varie

Le taux de compression d'un tracteur est le point principal qui détermine le choix du carburant. En termes simples, le taux de compression est le degré auquel le mélange air-carburant est comprimé dans le cylindre quand le piston est en haut de sa course. Un taux de 5 à 1 veut donc dire que le mélange est comprimé jusqu'à un cinquième de son volume initial. En général, plus le taux de compression est élevé, plus grande sera la puissance du moteur, pourvu qu'on utilise le carburant approprié.



Les tracteurs à haute compression

Les tracteurs à haute compression sont ceux dont le moteur a un taux de compression variant de 5.5 à 1 jusqu'à 6.5 à 1. Dans les dernières années, la tendance a évolué de plus en plus vers ce type de tracteur, sans toutefois atteindre la haute compression des moteurs modernes d'automobiles. En 1949, le taux de compression des moteurs d'automobiles était, en moyenne, de 6.9 à 1, et parfois davantage.

Les moteurs à haute compression demandent une gazoline riche en octane, sans quoi, ils "cognent". Le "cognage" réduit la puissance et peut aussi abîmer le moteur.

La plupart des fabricants de tracteurs à haute compression recommandent l'utilisation de la gazoline ordinaire . . . et vous avez tout à gagner à suivre leurs recommandations. La gazoline ordinaire (telle que l'Esso) a un coefficient en octane suffisamment élevé pour empêcher le cognage. Sauf dans des cas très rares, il n'y a aucun avantage à utiliser une gazoline plus forte en octane et aussi plus chère, dans un tracteur de ferme. Les gazolines supérieures sont fabriquées pour servir dans les moteurs d'automobiles à haute compression qui, on le sait, ont un taux de compression bien plus élevé que les moteurs de tracteurs; la gazoline ordinaire donnera à ces derniers autant de puissance que la gazoline supérieure tant qu'il n'y aura pas de cognage. Les tracteurs à haute compression fonctionnent le mieux avec des bougies "froides".

Nouvel herbicide pour les maraîchers

L'utilisation de vieille huile à moteur, d'huile à chauffage ou de pétrole pour détruire les mauvaises herbes sur les chemins de terre, est connue depuis bien des années. Quand les cultivateurs l'essayèrent sur leurs récoltes, ils s'aperçurent que ces produits détruisaient environ 100% des mauvaises herbes mais aussi le même pourcentage de la récolte.

Plus tard, on constata que certaines huiles exerçaient une action sélective sur les carottes. Des recherches plus poussées conduisirent à la découverte d'un dérivé du pétrole qui réussissait à merveille comme herbicide sélectif sur les carottes et quelques autres sortes de légumes. Les techniciens de l'Imperial Oil ont démontré que ce composant spécial de pétrole réussit comme herbicide sur les carottes, le céleri, le panais, le persil et l'aneth. Des expériences poursuivies sur de grosses entreprises commerciales de culture des légumes ont démontré que lorsqu'on arrose les carottes avec cette huile, les mauvaises herbes sèchent et meurent. Ceci laisse plus d'humidité pour les carottes et elles poussent plus vigoureusement que les carottes non arrosées.

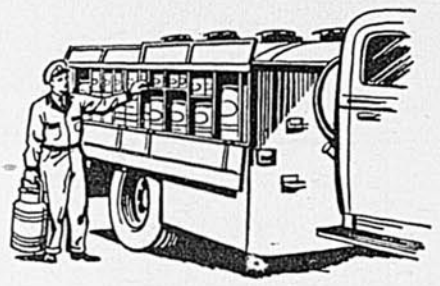
Pour le petit producteur de légumes, l'arroseuse portée à dos convient parfaitement pour répandre le pétrole sur les légumes et elle fait un excellent travail en détruisant les mauvaises herbes annuelles, pourvu que ces dernières soient arrosées au début de leur croissance (environ 4 pouces de hauteur).

Le gros maraîcher possédant un pulvérisateur à moteur s'est aperçu qu'il réduisait énormément ses frais de sarclage en utilisant ce dérivé du pétrole, même si le taux d'application est un peu plus élevé parce que le sol est entièrement recouvert. Toutes les mauvaises herbes annuelles sont détruites, ce qui élimine le sarclage entre les rangs.

On arrose les mauvaises herbes une première fois quand elles ont moins de quatre pouces de hauteur et que les légumes ont entre deux et quatre pouces. Et ces derniers doivent avoir leurs deux premières feuilles.

D'autres arrosages peuvent être nécessaires mais, pour les carottes, les derniers arrosages doivent se faire cinq semaines avant la récolte pour que celle-ci n'ait aucun goût ni odeur de pétrole. Le céleri, le panais, le persil et l'aneth ne sont pas affectés de cette façon par les arrosages tardifs.

Vous y gagnez à acheter de votre AGENT IMPERIAL OIL



Livraison à la ferme
Service courtois
Renseignements utiles

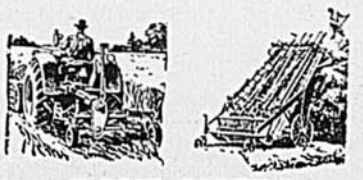
Connaissez-vous l'agent Imperial Oil de votre voisinage?
Vous devriez!

Il peut livrer la gazoline, le pétrole, l'huile à chauffage et les lubrifiants directement à votre ferme, vous épargnant du temps, des ennuis . . . et tout cela sans frais supplémentaires.

Il a aussi en stock une variété d'autres produits Imperial Oil qui sont tellement nécessaires sur chaque ferme . . . naphte, huile pénétrante, graisse à essieux, enduit asphaltique pour toitures, huile à écrémeuse, l'Esso Weed Killer 350 (herbicide).

C'est un agent courtois, affable, qui ne demande qu'à vous servir de toutes les façons possibles. S'il n'était pas ainsi . . . il ne serait pas un agent Imperial Oil.

Appelez-le et faites sa connaissance. Vous avez tout à y gagner.



DANS VOTRE PROCHAIN NUMÉRO

L'entretien des moissonneuses

Y a-t-il un sujet qui vous intéresse particulièrement et dont vous aimeriez que nous traitions? Ecrivez-nous.

Le rédacteur des "renseignements utiles pour les fermiers", L.B.
Imperial Oil Limited
56, rue Church, Toronto (Ont.)

"Mes vêtements de travail doivent être solides"

dit Dominique Chénard, champion mondial en 1950, pour le sciage et le bûchage des billes

"Les vêtements de travail 'Rough Rider' de Woods me durent plus longtemps et m'apportent le confort que je cherche". Partout au Canada les hommes qui travaillent au dehors comme Dominique Chénard admettent que les chemises et les culottes Woods font mieux . . . paraissent mieux . . . et durent plus longtemps! Elles sont fabriquées en tissu de deux épaisseurs . . . léger ou lourd . . . ainsi que dans un assortiment complet de couleurs et de modèles. Achetez les vêtements Woods —ce sont les *meilleurs!*

Rough Rider
WOODS
VÊTEMENTS DE TRAVAIL
Woods Manufacturing Co. Ltd.
Ottawa, Ontario

Eparqnez vos nerfs

. . . *buvez du Postum*

Le thé et le café vous dérangent-ils? Excitent-ils vos nerfs et vous empêchent-ils de dormir? Si oui, adoptez le Postum! Jamais trop stimulant . . . il importe peu que vous en buviez beaucoup . . . vous serez *entièrement satisfaite* de la saveur merveilleuse du Postum. Postum vous épargne aussi de l'argent — environ un tiers! Commandez-le aujourd'hui.

Un Produit de General Foods

POSTUM

P510F

avait conseillé à Bijou d'acheter de l'arséniate. En se donnant lui-même une injection d'arséniate après s'être assuré que les empreintes de Bijou seraient sur ses objets, ne croyait-il pas atteindre Héléna, qu'on accuserait d'avoir incité sa fidèle servante au meurtre, pendant qu'elle s'assurait elle-même un parfait alibi? Convaincu de meurtre ou plutôt d'incitation au meurtre, Héléna serait privée de l'usufruit de la fortune Vermette. Et les filles toucheraient le capital, sans attendre vingt, trente ou même quarante ans.

Mais si Mme Casgrain se trompait? Si elle avait vu Thadée Vermette à sa fenêtre *avant* la sonnerie du quart d'heure, plutôt qu'après? Dans ce cas, l'autre version s'imposait. Bijou feint de donner une injection d'insuline, mais elle substitue le poison au remède. Affolée, elle descend aussitôt. Vermette téléphone au médecin, faiblit, s'étend sur son lit, et meurt.

• • •

Mérineau se remémora mentalement toutes les dépositions recueillies au cours de la journée. Il penchait nettement vers l'hypothèse du suicide. Mais la preuve? Soudain, un détail lui vint à l'esprit . . .

De nouveau à la chambre du mort, Mérineau examine la pièce jusque dans ses moindres détails. Rien n'a encore été touché, tout reste dans le même état que ce matin, sauf que le cadavre ne gît plus sur le lit. La table de nuit est là, près du lit, avec les deux flacons, le paquet d'ouate, la seringue, le réveille-matin . . . Mérineau examine le lit, fouille les couvertures, regarde sous le guéridon, sous le lit, près du téléphone . . .

Suicide . . . suicide . . se dit-il.

Mais il veut être sûr, cela va de soi. Il sort, se rend chez l'entrepreneur de pompes funèbres du village, où a eu lieu l'autopsie.

—Vite, fait-il. Donnez-moi le pyjama, la robe de chambre que portait Vermette.

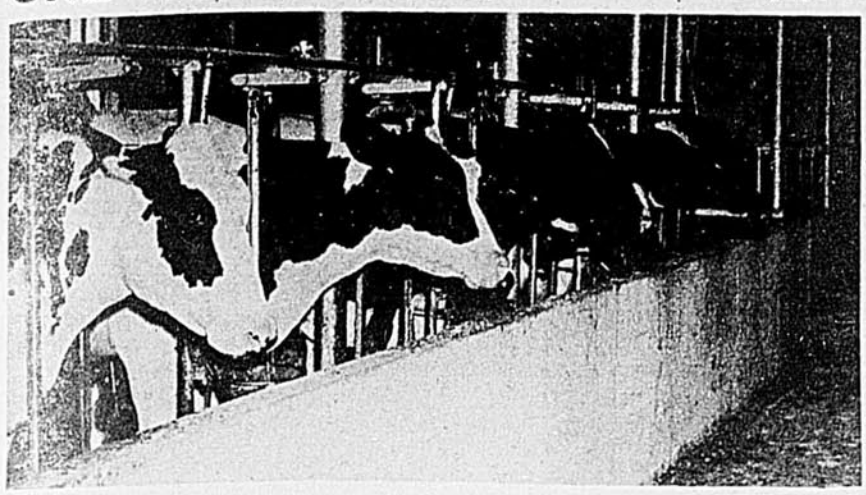
On les lui passe. Il fouille les poches. Rien. Rien. Alors, c'est bien un suicide. Plus de doute.

Car nulle part, nulle part Mérineau n'a pu trouver le tout petit tampon d'ouate qui sert à désinfecter l'épiderme, avant l'injection. Un petit tampon imbibé d'éther. Vermette s'est bien tué. Et il n'a pas pris la précaution de désinfecter le point de l'injection. A quoi bon, puisqu'il s'ôtait la vie?

Mais si Bijou Aumier avait donné la piqûre fatale, elle aurait employé le petit tampon d'ouate imbibé d'éther, comme toutes les autres fois, afin que Vermette ne puisse rien soupçonner d'anormal.

Mérineau avait vu juste: c'était un suicide. Et la vieille Mme Casgrain ne s'était pas trompé. Vermette avait d'abord appelé le Dr Latreille, après le départ de sa femme. Après avoir parlé au médecin, il s'était rendu à la fenêtre, avait rempli la seringue d'arséniate dilué . . . Car il n'était pas si faible qu'il l'avait dit à Bijou! Et, surtout, il avait bien pris garde de ne pas brouiller les empreintes digitales de la vieille servante . . . ●

UNE HOLSTEIN . . . (*lire ici la suite de la page* 23)



Une partie de l'étable qui loge l'un des meilleurs troupeaux de Holstein au Canada. C'est chez M. Guilbert.

gnée des taureaux les plus renommés tant au Canada qu'aux Etats-Unis; sa mère est SPRUCEHAVEN FARM FAVORIT LASS qui a donné en quatre lactations (305 jours, 2 traites) 46,582 livres de lait et 1,691 livres de gras.

TRIUMPH est de plus une vache exceptionnelle, classée Excellente pour sa conformation et ayant gardé une ligne et un pis parfaits. Au dire des éleveurs, elle est "très laitière", ce qui veut dire qu'elle a toutes les caractéristiques d'une bonne laitière, chose assez rare chez un animal de sa taille. Comme preuve de sa belle apparence, disons simplement qu'elle a été Championne Senior et Grande Championne à l'Exposition Provinciale de Québec en 1947 et 1948, qu'elle a été nommée sur le concours "All-Canadian" comme taure de 2 ans en 1942 et comme vache âgée en 1947 et 1948.

TRIUMPH a donc prouvé qu'elle avait le calibre d'une championne en se méritant la palme de Championne mondiale pour toutes les races, mais elle semble vouloir le prouver aussi par sa progéniture. Elle a en effet dans le troupeau de M. Guilbert deux filles classées très bonnes: EGLANTIERS RAG APPLE HARTAG qui, à deux ans (365 jours, 3 traites par jour) a donné 17,326 livres de lait à 3.77% de gras et EGLANTIERS RAC APPLE FAFORIT qui, à deux ans aussi (365 jours, 3 traites par jour) en a donné, 17,402 livres à 3.61%. Cette dernière qui a 4 ans, est actuellement en lactation et pour les premiers 6 mois de sa lactation elle a déjà donné 16,450 livres de lait. Elle devrait, selon M. Guilbert, battre les records de sa mère quand elle aura son âge. TRIUMPH a de plus un fils âgé d'un an que M. Guilbert garde comme futur géniteur de son magnifique troupeau.

Monsieur Guilbert devient éleveur de Holsteins

Monsieur Guilbert est avant tout un homme d'affaires. Dans la fourrure depuis 36 ans, il exploite aujourd'hui l'une des plus importantes maisons de commerce de fourrure en gros de la Métropole. Du commerce de la fourrure à l'élevage des animaux à fourrure, il n'y a qu'un pas et M. Guilbert l'a fait; il possède actuellement trois ranches où sont élevés des renards de la plus haute qualité. Par exemple, la haute clôture en planches peintes en blanc et bleu qu'on voit en arrière de ses bâtiments de ferme et qu'on peut prendre à première vue pour un terrain de course, n'est autre chose que le ranch où il garde "son meilleur stock", soit plus de deux cents renards de reproduction et de 6 à 700 petits.

Monsieur Guilbert est de plus un homme renseigné, un fin causeur au sourire épanoui qui, par l'abondance de ses paroles, sait donner l'impression qu'il attendait son visiteur. Vous lui demandez de vous accorder cinq minutes et deux heures plus tard vous constatez que vous avez abusé de son hospitalité. Naturellement, la question fatidique devait être posée: "Comment se fait-il, Monsieur Guilbert, que vous êtes passé du renard à la Holstein?"

La question fait sourire notre interlocuteur puis lentement il commence: "Ç'aurait pu être n'importe quelle autre race" . . . Et, avec force détails et précisions il raconte en partant de ses débuts son histoire complète. De nombreuses digressions nous permettent d'apprécier ses connaissances approfondies dans les questions d'élevage comme de commerce international.

"J'ai toujours aimé la terre, même étant jeune . . ." Et là nous suivons M. Guilbert qui dans son bas âge s'est familiarisé avec toutes les choses de la ferme alors qu'il demeurait à Chambly. C'est là qu'est né son rêve de posséder une ferme un jour, la ferme même où il allait, petit garçon, prendre part à tous les travaux. En 1940, avec deux fils qu'il voulait élever à la campagne, fatigué d'attendre que la ferme de son rêve soit à vendre, il rencontra par hasard un de ses anciens professeurs qui lui fit valoir la supériorité des "terres de la rive sud" et l'occasion se présenta de mettre le rêve à exécution quand un cultivateur de Verchères se présenta à son bureau de la rue St-Paul pour lui vendre quelques peaux de rats musqués.

En mai 1940, M. Guilbert devenait donc le propriétaire de la ferme connue aujourd'hui sous le nom de "Ferme des Eglantiers", mais dans son esprit, il avait surtout trouvé un endroit pour construire sa résidence définitive.

Un père Canadien fier de sa famille

M. Philias Pellerin, de Petite Rivière, est âgé de 65 ans, père de 12 garçons et 5 filles. Maurice et son frère Viateur aident leur père sur la ferme. Les autres fils possèdent leur propre ferme. Un est religieux et toutes les filles sont mariées. C'est vraiment le vrai type de famille canadienne qui fait la force de la Province de Québec.

Sur sa ferme, près de Yamachiche, Monsieur Pellerin a un troupeau de 22 Ayrshires enregistrées, toutes contrôlées au Livre d'Or. Vous voyez ci-haut Monsieur Pellerin tenant son taureau Ayrshire.

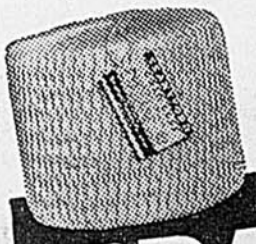
Monsieur Pellerin est fier de sa famille, fier de sa ferme et de son troupeau d'Ayrshires. Il est en même temps fier d'être le vice-président de l'Association Agricole de son comté, et son comté est fier de lui.

"Thoro-bilts sont ce qu'il y a de mieux sur la ferme"

dit Monsieur Pellerin. "Je pèse 220 lb. et un homme de mon poids a besoin d'une bonne chaussure. Pratiquement aucune chaussure ne résistait longtemps avant que j'adopte les Thoro-bilts. Le travail des foins est bien fatigant pour mes pieds, le terrain tend à renverser le pied. En plus, à mon âge, je suis sujet au rhumatisme et l'humidité affecte directement ma santé. Les Thoro-bilts, confortables et solides, préservent mes pieds de l'humidité. En vérité elles épargnent mon argent en me donnant le maximum de confort et de durée".

Voyez votre marchand Sisman — Demandez des Thoro-bilts

THE T. SISMAN SHOE CO. LIMITED
Aurora, Ontario



Assurez-vous d'avoir TOUTE satisfaction—demandez à votre marchand les ficelles à lier et à botteler "Brantford" par leur NOM.
Obtenez *davantage* pour votre argent.

BRANTFORD
FICELLE à Lier et à Botteler

THE BRANTFORD CORDAGE CO. LIMITED
BRANTFORD, CANADA
Bureau dans l'Ouest, 289 Chambers St., Winnipeg

501-F

Voici les traits de GROSSE COMBINÉE dans la *McCormick* No. 62 de 6 pieds

Vous pouvez maintenant obtenir d'une combinée de ferme moyenne, tous les avantages économiques qui ont fait la réputation des moissonneuses-batteuses McCormick. Voici quelques-unes des *caractéristiques de grosse combinée* qui ont rendu si fameuses la manoeuvre facile et la grande efficacité de la No 62.

Battage propre. La paille passe dans cette combinée *en ligne droite,* de l'avant à l'arrière, permettant un plus fort volume de battage sans obstruction. La No 62 est une combinée *balancée;* le séparateur est de la grandeur appropriée pour la barre de faucille.

Cylindre à vitesse variable. Vous pouvez ajuster en quelques minutes la commande du cylindre pour n'importe quelle vitesse — de 585 à 1700 r.p.m. — simplement en tournant une roue d'ajustement sur chacune des deux poulies d'accès facile des courroies en V. Pas besoin d'outils spéciaux, ou de démonter et remonter quoi que ce soit.

Grille concave ajustable. Pas besoin d'enlever et de remplacer la grille concave quand vous commencez sur une nouvelle récolte. Vous pouvez ajuster la grandeur des ouvertures de 3/32" x 1" à 7/8 x 1", par deux vis ajustables.

Porte-paille rotatif. Monté sur deux arbres tournant à 226 r.p.m., le porte-paille McCormick sépare vitement et efficacement le grain et la paille.

Moteur auxiliaire (*Facultatif*). Quand actionnée par son propre moteur, la combinée No 62 peut être tirée par un tracteur moyen. La commande du moteur fait fonctionner le séparateur à la bonne vitesse pour un battage approprié, peu importe la vitesse de roulement du tracteur.

3 autres combinées McCormick

No. 52-R. Puissante moissonneuse-batteuse de 5 pieds, pour les petites fermes spécialisées ou diversifiées offrant tous les traits de *grosse combinée* des plus grosses Combinées McCormick.

No. 122. Donne une coupe de 12 pieds — avec capacité de battage apparentée. Mue par son propre moteur; peut être tirée par un tracteur à 2 charrues. Possède toutes les qualités McCormick de battage propre.

No. 125-SVP - La combinée de 12 pieds à auto-propulsion de beaucoup préférée sur les grandes fermes — Récemment améliorée avec un nouveau réservoir bas pour le grain et maintes autres caractéristiques.

Pour de plus amples renseignements sur les Combinées McCormick, écrivez à :

INTERNATIONAL HARVESTER
COMPANY OF CANADA LIMITED
5265 Ave de Gaspé, Montréal, ou
371, rue St-Paul, Québec, P.Q.

Votre Marchand IH est l'homme à voir

INTERNATIONAL HARVESTER

dence, l'une des plus belles de toute la province.

L'entrée de M. Lionel Guilbert dans l'élevage des bovins est l'effet d'un pur hasard et il prend un certain plaisir à le répéter. Tout d'abord, en 1941, parti acheter des chevaux pour sa ferme, il revient avec deux superbes juments belges et une vache Jersey qui l'avait particulièrement frappé sur la ferme qu'il avait visitée. Malgré son peu de connaissance des grands animaux, son oeil ne l'avait pas si mal impressionné puisque cette Jersey revendue un peu plus tard fit à trois ans un record mondial de production.

Un geste qui devait le conduire loin

Mais voici où l'intérêt commence! "Au mois de juin 1942, nous raconte-t-il, j'étais parti avec un ami éleveur de Ayrshires pour lui montrer ce qui allait se passer à l'encan d'un troupeau Holstein, le troupeau de McCauley de Hudson Heights . . . que j'appris par la suite être l'un des meilleurs au monde. Rendu là, je trouvais ça intéressant et, à l'aide des connaissances en génétique que j'avais prise dans l'élevage du renard, je me mis à lire et à étudier les pedigrees, puis je commençai à enchérir . . . jusqu'au moment où Montvic Meg Empress me tomba entre les mains".

Même si M. Guilbert ne s'était pas encore rendu compte de toute la portée de son achat, le hasard qui l'avait fait propriétaire de l'une des meilleures vaches Holstein devait le conduire loin et, une fois de plus, il avait démontré qu'il avait une espèce de coup d'oeil pour les animaux de grande valeur.

Aujourd'hui, la Ferme des Eglantiers compte 53 têtes de bétail Holstein de race pure, dont 2 taureaux adultes et un taureau d'un an, 30 vaches laitières dont 13 sont nées et ont été élevées par M. Guilbert, le reste étant des jeunes sujets d'élevage.

On serait bien loin de la vérité si on supposait que SPRUCEHAVEN FARM TRIUMPH est un individu qui est sorti tout-à-coup du troupeau Guilbert, un peu comme un accident, car le troupeau de la Ferme des Eglantiers est réellement transcendant et les sujets qu'il a produits en ont fait la renommée.

Tout d'abord, le troupeau auquel appartient la Reine des vaches est composé d'individus relativement jeunes puisque c'est Montvic Meg Empress qui est la plus âgée et elle n'a que 10 ans. Malgré tout, on y trouve quelques laitières dont la production individuelle dépasse les 100,000 livres de lait et, en général, elles sont presque toutes en haut de 20,000 livres de lait par année.

C'est de plus un troupeau uniforme et d'excellente apparence qui se caractérise par ses animaux à forte taille. Trois vaches sont classées "Excellente" pour leur conformation, une douzaine sont "Très Bonne" et le reste est classé "Bonne Plus", des sujets qui semblent avoir des aptitudes à passer dans la catégorie des "Excellente". Chaque fois que les sujets de la Ferme des Eglantiers sont apparus aux expositions ils y ont fait figure de champions. Les éleveurs se souviendront peut-être de l'Exposition d'Ormstown en 1947 où M. Guilbert avait remporté tous les premiers prix dans presque toutes les classes. On se souviendra aussi de MONTVIC EMPEROR AJAX, actuellement à la tête du troupeau, fils de Montvic Meg Empress, entrée la première chez M. Guilbert, et de Montvic Rag Apple Ajax; c'est un taureau classé XXX qui ne fut jamais défait aux expositions régionales ou provinciales, en 1946, 47 et 48.

La valeur des Holsteins qui viennent de chez M. Guilbert est maintenant reconnue. Il en vend de 10 à 15 par année et dans les encans, ses animaux se classent toujours au-dessus de la moyenne de vente de l'encan.. Des sujets de son troupeau sont même rendus en Italie et en Amérique du Sud.

Inconnu dans le monde des éleveurs il n'y a pas plus de 8 ans, M. Guilbert est devenu directeur de l'Association Nationale Holstein-Friesian et il s'impose maintenant à leur attention comme l'un des meilleurs éleveurs de tout le Canada. Grâce à son travail minutieux et ses solides connaissances de la génétique, M. Guilbert a monté un troupeau de première qualité dans le minimum de temps.

Le championnat mondial que SPRUCEHAVEN FARM TRIUMPH vient de remporter est le couronnement de ses efforts et pour ce succès, LE BULLETIN DES AGRICULTEURS est heureux d'offrir à M. Guilbert ses plus chaleureuses félicitations. ●

EXPOSITION D'ORMSTOWN 1950

Comme par les années passées, l'exposition d'Ormstown aura lieu au début de juin, soit les 6, 7, 8, 9 et 10. Déjà, les organisateurs nous assurent que l'Exposition 1950 dépassera en déploiements de toutes sortes tout ce qui a été fait dans le passé.

Naturellement, les exhibits d'intérêt purement agricole prendront la première place: bovins, chevaux, moutons et volailles seront jugés les 7, 8 et 9. Tous les jours, à l'extérieur, seront montrés divers instruments aratoires des plus modernes.

6,000 pieds carrés de plancher seront consacrés aux exhibits d'intérêt féminin: artisanat, art culinaire, etc.

On peut être assuré qu'il y aura de tout pour tous les visiteurs. A ce qui précède, ajoutons: la Parade des Chevaux et le Vaudeville, le soir, ainsi que le "Midway", le jour et le soir.

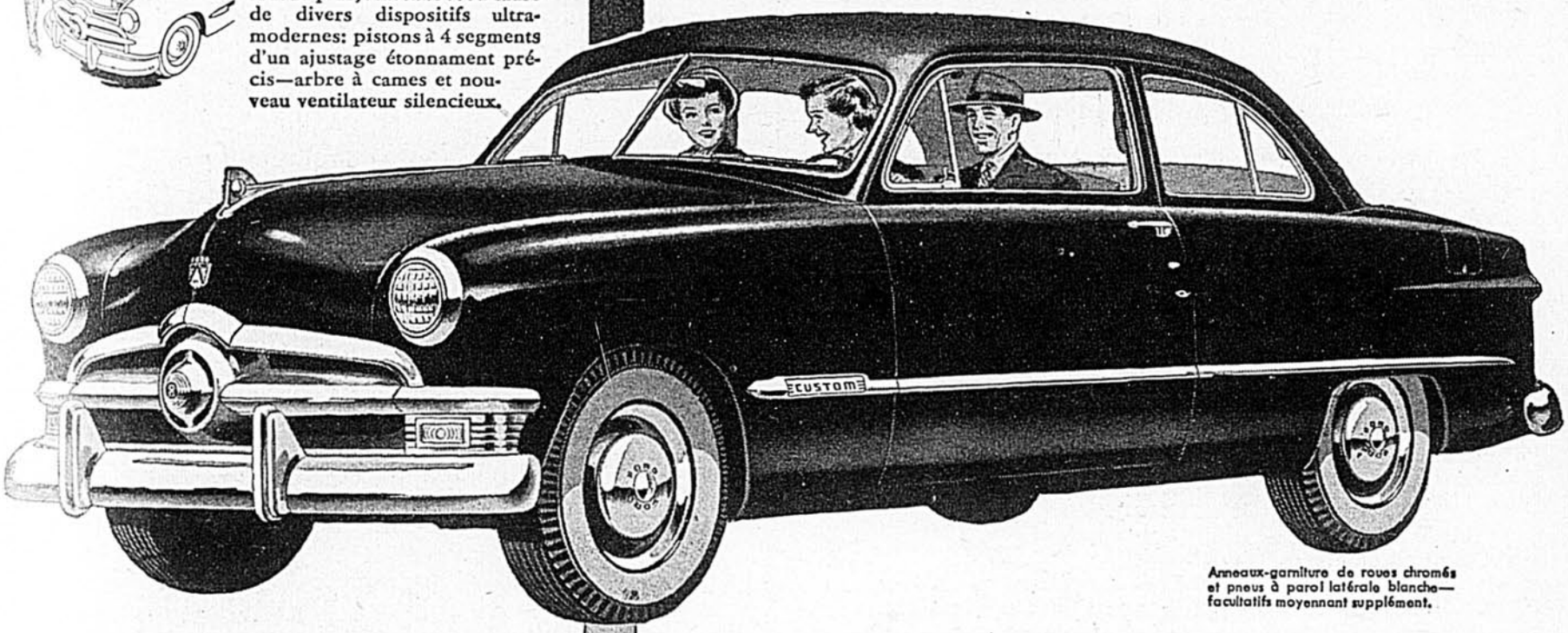
Un essai VOUS CONVAINCRA !

A peine démarré, vous éprouverez cette "sensation" particulière qui explique pourquoi les acheteurs avertis préfèrent le nouveau roulement "muet" de la Ford . . . sa nouvelle carrosserie insonorisée *Lifeguard*, qui offre aussi plus de dégagement pour les hanches et les épaules des occupants . . . sa nouvelle et étonnante docilité.

Silencieuse COMME UN CHRONOMÈTRE !

Appuyez sur l'accélérateur—à peine entendrez-vous un léger bruissement! Mais cela ne diminue en rien la formidable puissance du moteur V-8 Ford perfectionné (100 CV) qui, tout au plus, *ronronne* . . . à cause de divers dispositifs ultra-modernes: pistons à 4 segments d'un ajustage étonnament précis—arbre à cames et nouveau ventilateur silencieux.

La vogue dit: FORD !



Anneaux-garniture de roues chromés et pneus à paroi latérale blanche—facultatifs moyennant supplément.

Essayez la nouvelle surcommande FORD!

Cet agencement (facultatif) rend encore plus "muet" le roulement imperceptible de la Ford—et ce qu'il coûte sera bientôt remboursé par un millage-essence qui peut augmenter de 15 pour 100. Il diminue le régime du moteur sans modifier la vitesse du véhicule. Le moteur flâne pendant que la voiture marche en vitesse!

Quelques minutes au volant de la Ford de 1950 vous convaincront de ce caractère éminemment *silencieux*. Elle vous offre aussi 50 avantages bien comptés . . . entre autres: le roulement amélioré *Mid-Ship*—les ressorts *Hydra-Coil* et *Para-Flex*—des freins *King-Size*, plus dociles de 35 pour 100. Voyez . . . écoutez . . . quelle différence!

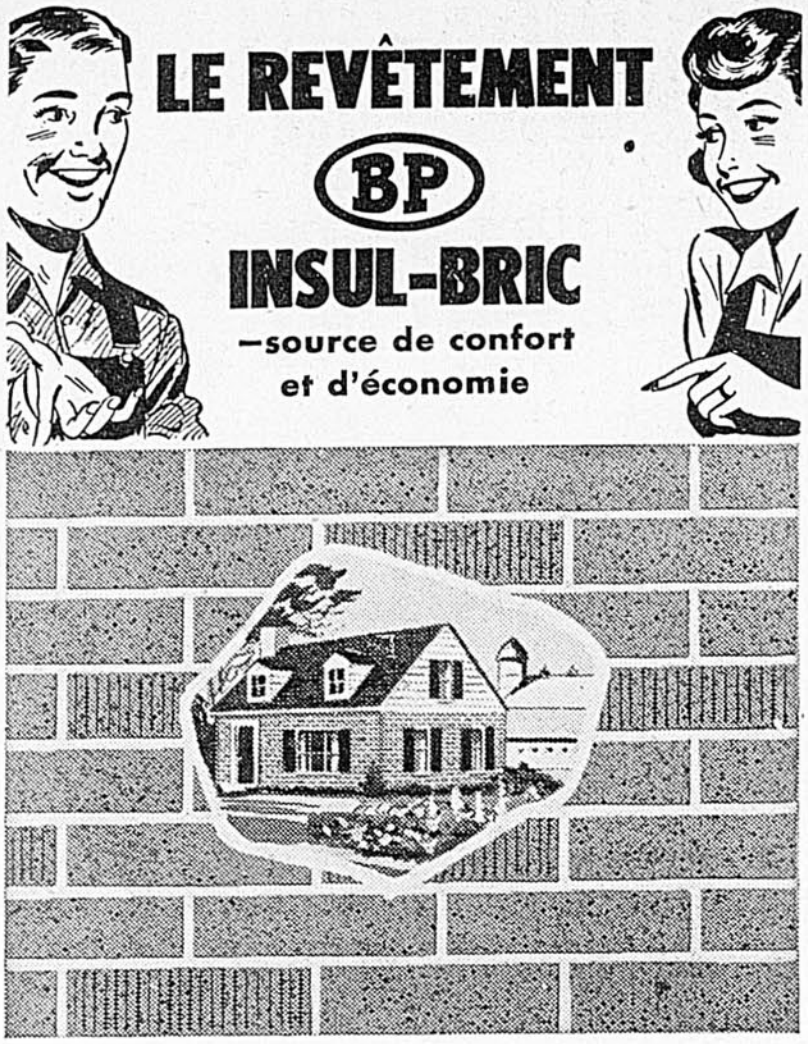
MÉDAILLÉE AU CONCOURS DES ÉLÉGANCES (1950)

La médaille d'or de la *Fashion Academy* a été décernée à la Ford "50", qui devient ainsi, officiellement, "l'automobile la plus élégante de cette année". Ses concurrents comprenaient tous les modèles et marques de 1950, des moins chers aux plus coûteux.

La voiture de grande classe à prix raisonnable!

AVANT D'ACHETER TOUTE AUTO NEUVE, IL VOUS FAUT ESSAYER LA FORD "50"

Ford MONARCH



Pour la maison aux pans de bois, "B.P. Insul-Bric" est la clef d'un bien-être constant. Il "isole" froid et chaleur tout autant que le ferait un mur en briques de 8 pouces, réduit par ce fait vos comptes de chauffage, ne requiert ni peinture, ni entretien.

Nul autre n'est comparable aux revêtements "B.P. Insul-Ated". Leur construction "Armorized" toute spéciale et exclusive, procure à *toute la surface*, joints compris, une résistance étonnante. Ils s'appliquent aisément et s'accompagnent d'un coin renforcé spécial, le coin de métal "B.P. Armoured".

B.P. Insul-Bric" est offert dans les tons de rouge, chamois ou diverses combinaisons de brun nuancé, avec lignes de mortier noires ou blanches, au choix.

Pour détails complets sur l'"Insul-Bric", ou les autres revêtements "B.P. Insul-Ated": l'"Insul-Tex" (couleurs chamois ou gris blanc) et l'"Insul-Stone" (riche imitation de pierre grise), voyez votre marchand "B.P.", ou écrivez-nous à case postale 6063, Montréal, ou case postale 2876, Winnipeg.

BUILDING PRODUCTS BP LIMITED

Les fabricants de "B.P. Insul-Bric" et autres revêtements "B.P. Insul-Ated" manufacturent aussi les bardeaux d'asphalte "B.P.", la planche isolante "B.P. Insul-Board", la toiture en rouleaux "B.P.", le carrelage d'asphalte "B.P. FLORTILE" et divers autres matériaux de construction.

BUILDING PRODUCTS LIMITED
Distributeurs par tout le Canada

EMPLOYEZ CETTE MOULÉE -20% DE PROTÉINES

Moins de Frais
Moins de Gaspillage
Meilleure Croissance

Corps plus Robustes
Production plus Elevée
Pertes moins Grosses

Blatchford's Moulée à Poussins
(MOULÉE OU GRANULÉE)
Blatchford Feeds Limited Toronto

Regards sur . . .

par **GEORGES MAHEUX**, *agronome*

Photos, Service d'Information français

Au pays des ancêtres

LES Français s'accordent à dire que leur patrie est *"le plus beau pays au monde"*; de nombreux étrangers, amis de la France, opinent que c'est "un des plus beaux pays du monde". Intéressés ou impartiaux, ces témoignages ne sont pas tellement éloignés de l'unanimité. Pour sa part, le Canadien qui a fait son tour de France souscrit sans restriction à ces opinions: oui, vraiment, la France est un des joyaux de la planète.

Nous abordions à Calais — mon camarade Jules Simard et l'auteur de ses lignes — au tout début du mois d'août 1949. Ce jour-là, la campagne française s'étalait sous nos yeux comme une mer de blés dorés surgis d'une terre vigoureuse, dressant leurs épis lourds vers le soleil. Les vastes champs, déployés à perte de vue, épousaient les longues courbes du sol soulevé par une houle puissante. Les moissons opulentes ondulaient doucement sous la brise attiédie par le voisinage de la mer. Devant ce spectacle merveilleux, la mélodie de Duparc — et les mots même de "L'invitation au voyage" de Baudelaire — me revenaient spontanément à la mémoire: *"Là, tout n'est qu'ordre et beauté"* . . . Emus, nous l'étions, beaucoup plus que nous ne voulions le laisser paraître, car nous rentrions en France. . . . après trois siècles d'absence. La terre des aïeux était là devant nous, autour de nous, sous nos pieds. Et elle nous apparaissait dans toute sa splendeur!

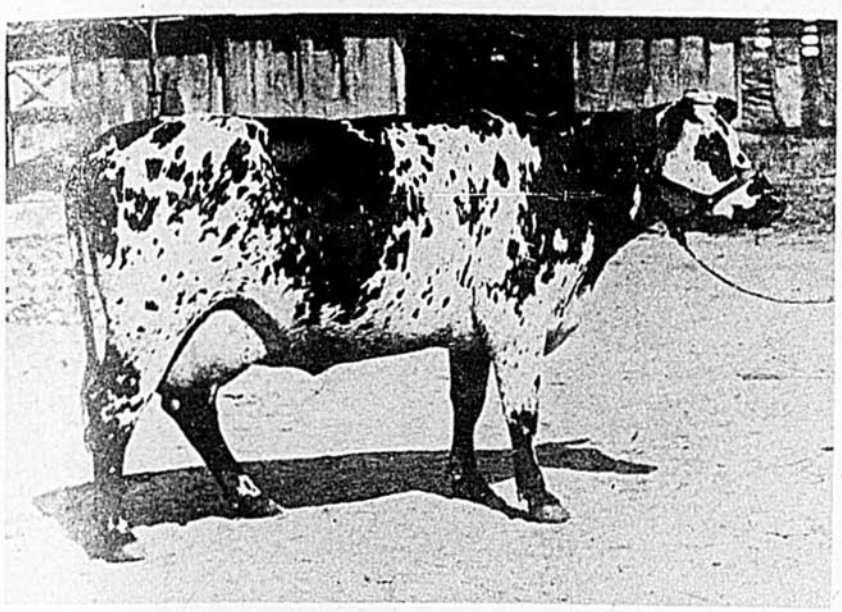
Ainsit commençait le pèlerinage au cours duquel nous devions parcourir la France du nord à l'ouest, de l'ouest au midi, du midi à l'est, de l'est au nord. Tout au long de ce périple de 5000 kilomètres, la bonne, la profonde impression que nous avions ressentie dès le premier jour ne s'est pas un instant démentie. La France ne nous a pas déçus, car nous l'avons vue telle que l'ont bâtie, pierre par pierre, avec opiniâtreté et avec amour, soixante générations de Gaulois et de Français pendant deux millénaires. La race qui, par son labeur, son bon sens, son intelligence a créé ce merveilleux ensemble de richesses matérielles et intellectuelles est assurément une race d'hommes dont nous pouvons être fiers d'être les descendants.

Le Créateur a traité la France avec largesse. Il lui a donné la force d'une forme compacte en même temps que la grâce des proportions harmonieuses. Seul pays que je connaisse dont le contour épouse la forme d'un hexagone largement étalé. Sise au confluent de l'Europe continentale et de l'Europe maritime, la France soude puissamment les péninsules ibérique et italienne au continent européen.

Pays unique, dont l'ample déploiement côtier soit baigné par quatre mers: la Mer du Nord, la Manche, l'Atlantique et la Méditerranée. Pays dont les principales caractéristiques peuvent se résumer en un mot: *l'équilibre*. Equilibre du relief, plaines et montagnes se partageant à l'amiable le territoire. Equilibre du climat, à la fois varié et modéré, libéré des froids et des chaleurs extrêmes du Québec — qui occupe pourtant la même latitude. Pays aux paysages humanisés agencés avec art et mesure, façonnés par une population laborieuse et de bon

Le vin de France, qu'il s'agisse de Champagne, de Bourgogne, de Bordeaux ou de tout autre marque réputée, est peut-être le meilleur ambassadeur de ce pays à l'étranger. Là-bas, les vignobles sont aussi fréquents que les champs de patates chez-nous.

l'agriculture française



La race Normande est une des plus belles races bovines françaises et une des plus importantes au point de vue nombre. Le dernier recensement officiel de 1943 donne pour cette seule race un total de plus de trois millions de têtes.

La France est véritablement une puissance agricole. En fait, le domaine confié à l'agriculture s'étend sur les deux tiers de son territoire. Les cultures y sont très variées de même que les modes de production. Ici, culture dite "en étage" au pays basque.

goût. Pays équivalent en superficie au tiers de la province de Québec, mais habité par plus de quarante millions d'individus (76 au kilomètre carré, Danemark 94, Grande Bretagne 189, Belgique 268, Hollande 272, Québec 6) répartis en proportions sensiblement égales entre la ville et la campagne. Pays doté de ressources naturelles diversifiées: sol, mines, pêche, forêts, houille noire et blanche, eaux thermales. La variété des matières premières a donné naissance à une foule d'industries. Il n'y a pas eu ici de *révolution industrielle,* mais plutôt une évolution régulière, si bien que l'emprise de l'usine n'a pas modifié le visage de la France aussi profondément que celui de l'Angleterre, des Etats-Unis ou même du Québec. La terre a donc gardé son rang; elle est encore, et de beaucoup, la principale richesse et *l'agriculture demeure première industrie nationale de France.*

La France, puissance agricole

Depuis des millénaires la France est une véritable puissance agricole. Elle l'est encore en plein XXème siècle, c'est même le seul grand pays d'Europe, la Russie exceptée, qui puisse se vanter d'un pareil titre. Miracle? En apparence seulement car le domaine agricole de France s'étend sur les *deux tiers* (exactement 66%) de son territoire. En fait, l'agriculture ne connait à peu près pas d'obstacle sur plus d'un tiers de la superficie du pays. Ailleurs, le vaste réseau des champs, prairies et pâturages n'est interrompu que par les ilots clairsemés et irréguliers des forêts (19%), les flancs escarpés et les coiffes glacées des hautes montagnes (15%). Posséder dans d'aussi généreuses proportions le premier de tous les biens naturels donne à la France une évidente supériorité sur la plupart des grandes nations du monde.

"COCCIDAZINE"

...le traitement à prix modique de tous les cas de COCCIDIOSE

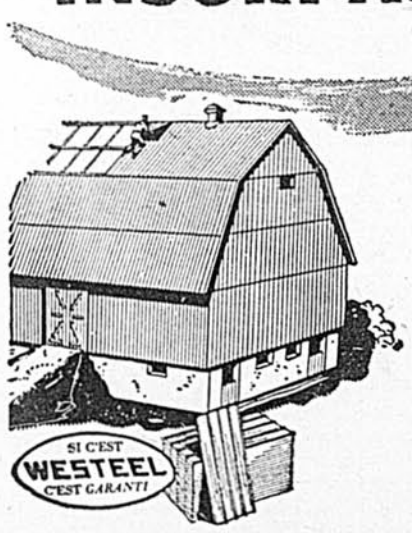
La "Coccidazine" se donne dans l'eau de boisson ou la nourriture. Elle permet de sauver les poussins qui évacuent du sang dans leurs fientes. Les oiseaux continuent à grossir durant le traitement, qui revient au prix modique de 1½ à 4¢ par oiseau, suivant l'âge. Procurez-vous-en dès aujourd'hui chez votre vétérinaire ou votre pharmacien.

Ayerst

Concentré No 2528	Comprimés No 2315	Poudre No 2406
Fl. de 4 oz. $1.25		
Fl. de 16 oz. 4.00	25 comprimés $4.75	
Fl. de 128 oz. 19.65	50 comprimés 9.25	1 livre - $27.00

F689

LA TOITURE À GRANGE WESTEEL EST INSURPASSABLE



- Protège contre les éléments
- Protège contre les incendies
- Protège contre la foudre

La toiture galvanisée ou d'aluminum Westeel est le matériel à toiture le plus renommé au Canada. Westeel est un nom qu'il ne faut pas oublier lorsque vous achetez de la toiture à grange. Seule la compagnie Westeel fournit cette particularité exclusive de "métal à nervures de sécurité" qui accorde une protection supplémentaire contre les intempéries. Renseignez-vous au sujet de la nouvelle toiture d'aluminum bosselée Westeel créée pour supprimer l'éblouissement.

AUTRES PRODUITS WESTEEL

Toiture à grange galvanisée ou d'aluminum
Revêtements de puits
Auges pour porcs
Puits de lumière
Ventilateurs
Réservoirs à huile de chauffage
Ponceaux

Demandez notre tarif illustré pour tuyaux et gouttières.

B-350F

WESTEEL PRODUCTS LIMITED
4107 RICHELIEU ST. — MONTREAL, P.Q.

VOYEZ *cet étalage chez votre marchand*

Insistez pour les

GRAINES RENNIE

"Les Meilleures au Monde"

•

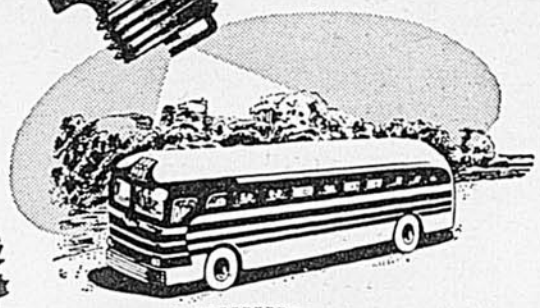
Wm. Rennie Seeds Limited
TORONTO — MONTREAL

LA BOUGIE

CHAMPION

PRÉFÉRÉE AU CANADA

Pour
AUTOMOBILES, CAMIONS
AUTOBUS, TRACTEURS
AÉROPLANES
CANOTS AUTOMOBILES



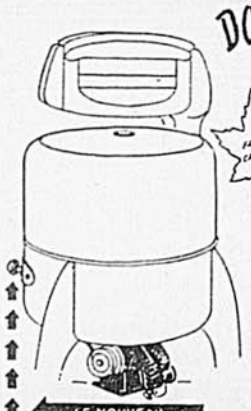
FABRIQUÉE AU CANADA DEPUIS 1919

DONNEZ-VOUS DU BON TEMPS!

avec un moteur

IRON-HORSE

DE JOHNSON



Avec un moteur à essence Iron Horse Johnson on peut prendre ses aises. Pompe à eau, séparateur, machine à laver, tondeuse, machines-outils—on peut tout actionner avec un Iron Horse! Sûr. Economique. Deux puissances: 5/8 cv et 1.34 cv.

LE NOUVEAU DÉMARREUR ÉCLAIR

Ecrire pour renseignements

Johnson Iron Horse
POWER PLANTS
PETERBORO CANADA

H-2F

OUTBOARD, MARINE AND MANUFACTURING COMPANY OF CANADA, LTD.

MEILLEURS VEAUX

PLUS GROS PROFITS

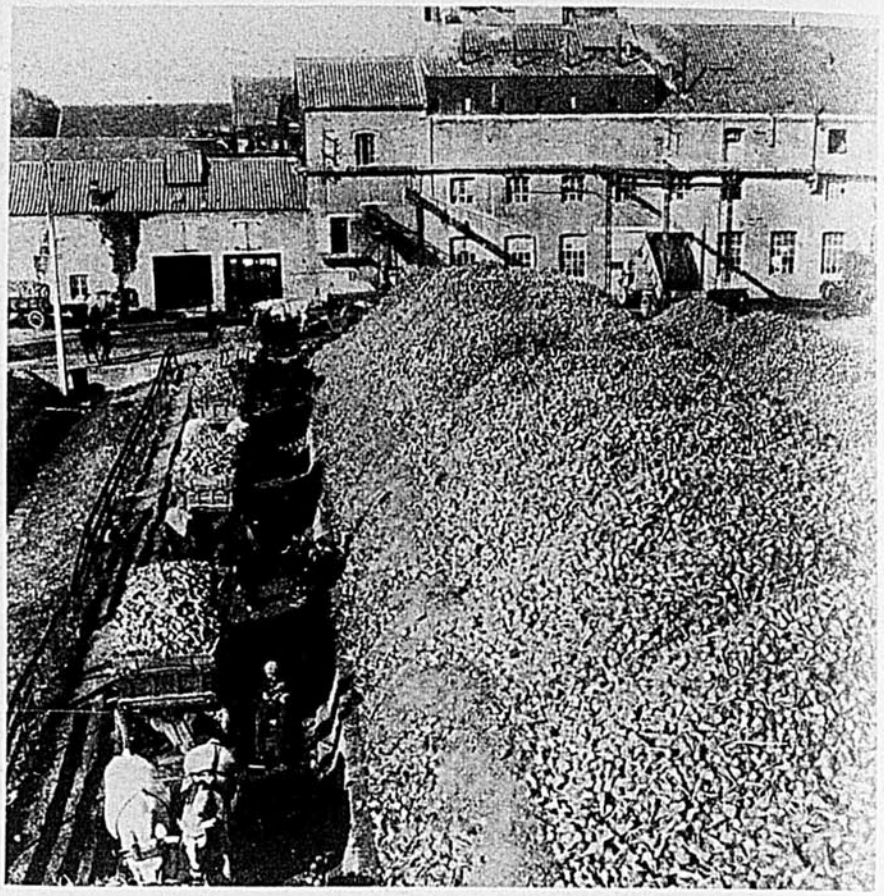
donnez à vos veaux du

Blatchford's

Moulée—Cubes—Croissance

Aliments qui remplacent le lait complet

Blatchford Feeds Limited, Toronto



La culture de la betterave à sucre a pris en France une importance de tout premier ordre. Rappelons qu'il n'y a pas très longtemps, ce pays était la 3ème contrée betteravière au monde.

Il y a mieux encore. Grâce à la forte proportion des terres labourables (43% de la surface totale), la France occupe un rang privilégié qui accentue son caractère dominant de pays agricole. Théoriquement, l'aire proprement agricole de notre ancienne Mère-Patrie équivaut à l'ensemble des *terres cultivées* au Canada; elle est environ neuf fois plus considérable que l'étendue de toutes les *terres défrichées* de la province de Québec. Outre cette abondance en terres arables, les Français ont sur nous trois avantages marqués. Le premier — et il est de taille — c'est qu'ils disposent d'un *sol presque partout fertile,* souvent de haute productivité, comme en font foi les rendements. Le second se rattache au *climat,* climat essentiellement *modéré,* partageant tout naturellement le pays en trois zones inégales: climat *maritime,* ou atlantique, au nord et à l'ouest et couvrant tout le secteur extérieur qui va de la Belgique aux Pyrénées; climat *méditerranéen* ou subtropical, n'affectant qu'une lisière restreinte en bordure de la mer intérieure; climat *continental* qui règne au centre, à l'est et au nord-est. Chaque type de climat détermine des milieux caractéristiques où les aptitudes différentes du sol engendrent une grande virtualité de productions. A ces facteurs naturels favorables s'en ajoute un troisième qui n'est pas sans importance; au cours des siècles le paysan a appris par observation et tâtonnement, à *adapter* le *sol aux cultures* lui convenant le mieux. Cette puissante trinité d'éléments avantageux explique l'importance que l'agriculture a su conserver dans la vie du peuple français.

Malgré le drainage de main-d'oeuvre par l'industrie et en dépit des crises économiques qui n'ont pas épargné l'agriculture, on affirme que 17 *millions de personnes* vivent encore aujourd'hui de l'exploitation du sol et qu'un tiers des ouvriers du pays appartiennent aux professions agricoles. A elle seule, la terre fournit environ la moitié du revenu total de la nation. Quoique cultivé depuis plusieurs centaines d'années, le sol de France, loin d'avoir perdu sa fécondité première, n'a cessé d'accroître ses rendements. Des ingénieurs agronomes assurent même que la terre française, pleinement mise à contibution, pourrait nourrir 70 millions d'êtres humains et la France deviendrait ainsi le *premier grenier de l'Europe occidentale.*

La gamme des productions végétales

L'examen d'une carte de la France agricole fait ressortir la remarquable *variété des cultures* selon les régions—ce que confirment nos observations faites en cours de route, (notons tout de suite que, dans l'ensemble du pays, il y a équilibre entre cultures et élevage). Les *cultures fondamentales,* depuis longtemps stabilisées, sont toujours le blé et la vigne. On rencontre le blé presque partout et sa culture occupe à elle seule le *quart* des terres labourées. En général, les rendements dépassent de moitié ceux du Canada. Cependant, le Français, grand mangeur de pain, comme son cousin du Canada, doit se procurer à l'étranger une partie du froment qu'il consomme; c'est un client du Canada et de l'Argentine.

Les vignes forment des secteurs définis et d'étendue fort variable

(*lire la suite à la page* 80)

Pour boiterie causée par

MOLETTE
ÉPAULE BLESSÉE
ÉPARVIN

employez

L'ABSORBINE

Réputée depuis 50 ans, l'Absorbine est particulièrement efficace pour le soulagement des troubles congestifs ordinaires. Elle active la circulation, aide à prévenir raideurs et frisson, ne cause pas d'ampoules ni ne fait tomber le poil. Employée par les meilleurs vétérinaires. Aux pharmacies, $2.50 la BOUTEILLE DURABLE.

W. F. Young, Inc., Lyman House, Montréal.

Traitement sommaire du CORYZA

Appliquez un peu de gelée de pétrole "Vaseline" dans les fosses nasales. Ce médicament sûr sert aussi au traitement des brûlures, échaudures, coupures, égratignures (et à 100 autres usages!)

EXIGEZ LA VÉRITABLE

Vaseline

MARQUE DÉPOSÉE

GELÉE DE PÉTROLE

DEVENEZ POPULAIRE

en apprenant à JOUER de la

GUITARE

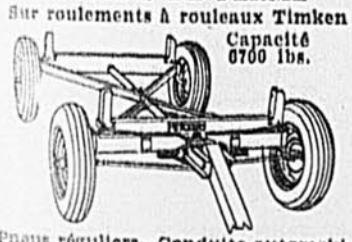
Vous serez toujours la "vedette"... et, il est si facile d'apprendre la GUITARE HAWAIENNE par correspondance. Cours complet, méthode très facile. Examens, diplômes, etc. Superbe guitare hawaïenne fournie GRATIS avec la première leçon. Termes de paiements faciles. 21 années d'expérience. Des milliers d'élèves diplômés recommandent notre cours. Nombre limité d'élèves. Ecrivez aujourd'hui pour circulaires.

CONSERVATOIRE de MUSIQUE HAWAIENNE

116-D, Blvd Charest, Québec.

WAGONS DE FERME

Sur roulements à rouleaux Timken



Capacité 6700 lbs.

Pneus réguliers—Conduite automobile. Joint télescopique 120". Ecrivez aujourd'hui pour détails complets.

FORANO Ltée., PLESSISVILLE, P.Q.

DES CLÔTURES DE TOUT REPOS

avec

SHUR-SHOCK

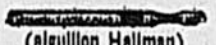
HALLMAN

Modèles

SENIOR & STANDARD

en vente partout

(clôtureur Hallman)



(aiguillon Hallman)

THE HALLMAN MFG. CO. LIMITED

LES ONCLES

(*lire ici la suite de la page* 17)

terroge! fit le patron en se tournant vers son fils.

—Je l'aime, avoua gauchement le fils.

Gaspard regarda son père avec de grands yeux. Melchior marcha de long en large dans la chambre; il s'arrêta devant son frère et lui jeta ces mots à la face:

—Une mendiante, sans un sou, au Podlog! Gaspard!

Ceci concernait plutôt le père, que le frère. Aussi le frère se tut, et c'est le père qui répondit:

Podlog est assez grand et assez riche pour nourrir sept Lucies et non seulement une!

Gaspard se leva, ses yeux étincelèrent, il avait bondi vers son père et l'aurait embrassé, s'il eût osé.

Mais Balthazar se leva aussi. D'ordinaire, il n'y avait pas sur terre d'homme plus content que lui. Mais, cette fois, un sentiment étrange l'avait saisi, en apprenant que son frère allait se marier et que Lucie serait patronne dans la maison. Jamais encore l'idée ne lui était venue de quitter le Podlog. Même à la foire, on l'entrainait difficilement. Mais en ce moment, son coeur fut si blessé qu'il bondit:

—S'il en est ainsi, allons, donnez-moi ma part d'héritage et je m'en vais! Soudain, il eut peur de lui-même si bien qu'il se rassit près du poêle.

—Et à moi aussi, ajouta Melchior.

—Ne faites pas cela! supplia Gaspard, qui d'un coup s'attendrit, Lucie est si bonne

—Ma part! cria Melchior exaspéré. —Ma part! répéta Balthazar.

Le père serrait déjà le poing pour frapper sur la table. Tout cela l'irritait, mais le rendit soucieux aussi, c'est pourquoi il remit son poing dans sa poche, se leva, et trouva ces mots:

—Tas de fous! Ma part ici, ma part là! A toi ce coin de terre, à l'autre celui-ci, et à l'autre, là-bas sur le poêle, encore un troisième. Allez, ruinez et la terre et la maison; et puis, partez avec une besace, à travers le monde. Le Podlog est à moi; tant que je vivrai, personne ne le morcellera. Mais celui qui veut partir, qu'il parte; du Podlog, les chemins mènent à tous les vents.

Melchior et Balthazar se levèrent. Gaspard s'approcha de son père. Tous se turent un instant et regardèrent chacun de son côté, comme des chênes sur la montagne.

—Qu'est-ce que vous avez à vous disputer, les hommes? demanda Maroûcha qui se montra dans l'ouverture de la porte.

—Va-t-en! fit doucement le père; nous nous entendrons bien sans toi.

Maroûcha vexée, claqua la porte. Pour la première fois depuis qu'elle avait pris en mains, comme un sceptre, la grosse cuillère de la cuisine, après la mort de la patronne, on lui cachait un secret de famille.

—Je ne travaillerai pas et je ne m'éreinterai pas, moi, pour une étrangère, je m'en vais, dit Melchior en posant son livre sur l'étagère. Il ne pouvait fixer son regard ni sur le père ni sur le frère.

—Moi aussi, moi aussi, ajouta Balthazar à son frère, et son pied chercha ses sabots sous le poêle.

—Oh! pourquoi? demanda Gaspard à son frère. Le père l'interrompit:

—Pour une étrangère? Lucie ne sera pas étrangère, et s'il en est d'elle ce que m'a dit la Boznaritsa (3) elle-même, elle ne sera pas nôtre, elle l'est déjà. Pour qui ai-je peiné, moi? Chacun pour soi, et tous pour le Podlog. Cela, c'est la raison; tout le reste n'est que folie. Qui veut suivre la folie, qu'il en soit de lui comme je l'ai dit.

—Ce sera fait, dit Melchior. Il jeta son veston usé sur ses épaules, et sortit. Derrière lui, Balthazar sortit à son tour en faisant grand bruit avec ses sabots sur le seuil et il répéta la menace après son frère.

Le père se rassit alors, Gaspard retourna vers le poêle. Au-dessus d'eux, battaient les pas des deux fils, qui allaient se coucher dans la chambre d'en haut. Des mots incompréhensibles, mais durs se faisaient entendre au plafond. Simon se prit la tête dans les mains. Gaspard regardait son père, ouvrait la bouche, s'agitait sur le banc, mais il ne pouvait arriver à prononcer un mot.

—Est-ce là, ce qu'il te fallait? murmura le père d'un ton de reproche.

Gaspard ne baissa pas les yeux. Il regardait la faible lampe au plafond et il avait envie de rire.

—Lucie n'est-elle pas la femme parfaite, père?

—Oui. Je l'ai vue à la moisson, à l'étable et devant le pétrin, quand elle venait au travail journalier. Une femme, tout à fait comme il faut.

—Et comme elle est bien faite! fit ardemment Gaspard.

Le père sourit à la dérobée; il fit un geste évasif.

—Bien sûr, tes yeux ne voient que ça. Mais les deux autres?

—Oh! ils ne partiront pas à cause de Lucie. Ils ont toujours été très bons pour elle.

—Un frère ne connait pas ses frères, comme un père connait ses fils: ils partiront, je te le dis.

—Je les convaincrai . . .

—Comme tu voudras. Si Dieu ne me les avait pas donnés, le Podlog ne se serait pas écroulé. Et s'ils partent, il ne s'écroulera pas non plus.

Trouve les hommes (4) pour dimanche et va faire ta demande en mariage. Dis partout que nous célébrerons les noces au Podlog, et pas à la manière des pauvres.

—Père, père, vraiment je ne sais comment . . . Le fils essaya de se lever du poêle. Il aurait embrassé son père, si cela n'avait été si contraire aux habitudes du Podlog. Il s'approcha de lui gauchement, lui prit la main, la lui serra, cligna de ses yeux où les larmes montaient déjà; il en avala la douce amertu-

(3) En slovène, on ajoute volontiers dans le langage familier, le suffixe "Itsa" pour désigner la femme de tel ou tel homme; par ex. Boznar, pour l'homme; Boznaritsa, pour la femme. (Note du traducteur).

(4) Les amis ou parents qui font les démarches préliminaires au mariage, invitations, etc. (N. du trad.)

ÉCHANTILLONS GRATUITS de TRAITEMENTS pour

DOULEURS D'ESTOMAC INDIGESTION ET GAZ

dus à la suracidité gastrique

Soulagement rapide . . . Pas de diète sévère

Pourquoi souffrir ces terribles douleurs causées par la suracidité de l'estomac lorsque vous pouvez obtenir un prompt soulagement grâce aux COMPRIMES CANADIAN VON? Ce fameux traitement a été un bienfait incomparable pour des centaines de cas sérieux souffrant d'acidité d'estomac. Les COMPRIMES CANADIAN VON corrigent l'excès d'acidité et font disparaître cette sensation de gonflement tout en adoucissant l'irritation due aux acides.

Une diète pratique pour tous ceux qui prennent VON

. . . indiquant les aliments à éviter et ceux que l'on peut prendre. Rappelez-vous, les COMPRIMES CANADIAN VON ont soulagé des désordres dus à la suracidité de l'estomac, tels que gaz, gonflements, éructations, indigestions, excès d'acidité, brûlements d'estomac, douleurs après repas, estomacs surs, brûlures, perte d'appétit, perte de poids, manque de sommeil.

Voici une offre extraordinaire
Ne vous découragez pas

Vous n'avez qu'à remplir et poster le coupon ci-dessous. Vous recevrez tout ce qui est nécessaire pour faire un essai convaincant des COMPRIMES CANADIAN VON. Des échantillons avec direction complète vous seront envoyés à nos frais. Ne retardez pas.

ÉCHANTILLONS GRATUITS — POSTEZ LE COUPON

CANADIAN VON COMPANY
Dépt. 853G. Windsor, Ontario, Canada.

Veuillez m'envoyer des échantillons GRATUITS de COMPRIMES CANADIAN VON avec renseignements complets

NOM.....

B.P.....R.R.....

COMTÉ.....PROV.....

Au lieu de laxatifs violents

Cette recette NATURELLE

Le jus de 1 citron

dans un verre d'eau

en vous levant

Cette recette, qui a fait ses preuves, a donné du soulagement à des millions de victimes de la constipation. Des enquêtes authentiques font voir que plus de 12,000,000 de personnes prennent du citron dans de l'eau.

Essayez du jus de citron dans de l'eau 10 matins de suite. Vous conviendrez que les résultats sont étonnants.

Assurez votre régularité de la manière salutaire

DU CITRON DANS DE L'EAU

en vous levant le matin.

Vos animaux ont besoin de MÉLASSE de canne à sucre pure

WIB

La mélasse de canne à sucre pure WIB devrait faire partie de la ration quotidienne de tous vos animaux. Riche en sucre ainsi qu'en d'autres carbonhydrates et en sels minéraux naturels, WIB peut être diluée (pour arroser le fourrage) ou mêlée au fourrage.

Demandez par écrit votre copie gratuite de "Comment Alimenter"

CANADA WEST INDIES MOLASSES CO. LTD.

5400F EST, RUE NOTRE-DAME

MONTRÉAL, P.Q.

me et promit: "Père, elle vous servira, Lucie, comme un ange . . .

Le père soupira, et regarda le crucifix à l'angle des murs.

—Allons dormir, fit-il en le repoussant.

Gaspard disparut dans l'étable, où il avait sa couche afin qu'il y eût toujours quelqu'un pour veiller au bétail.

Le père verrouilla la porte derrière lui, rentra dans la chambre, quitta ses chaussures, et silencieusement monta sur le banc près du poêle. Il caressa Stéfa, arrangea son oreiller et fixa longtemps la belle petite figure souriante, les mains jointes comme s'il priait. Puis il jeta un regard circulaire dans la chambre, pour s'assurer qu'il était bien seul avec Stéfa; il se pencha sur la petite tête de la fillette et la baisa doucement. Et encore une fois, il fixa son regard sur elle: "Tout à fait sa maman"! Il trempa son gros pouce dans le petit bénitier derrière la porte, aspergea son enfant, fit sur elle le signe de la croix et lui chuchota: "Bonne nuit, ma petite chérie."

* * *

Gaspard avait allumé la lanterne de l'étable. Il la suspendit à un crochet au-dessus de son oreiller, et se coucha tel qu'il était. Il n'enleva même pas son chapeau. Le bétail ruminait; la Plavka respirait profondément, remuait un peu, ronflait comme si elle était inquiète et continuait à se reposer. Gaspard regarda au plafond, où brillaient des gouttes de vapeur condensée. Il riait d'aise, la lampe lui brûlait les yeux; de petites étoiles luisaient en gouttes au plafond, comme s'il s'était trouvé dans la crèche de Bethléem. Il pensait à tout et ne pensait à rien. Le père, Lucie, les deux frères, le mariage, les noces, . . . tout n'était qu'un très beau conte.

Tout à coup, une idée le fit se redresser. Un instant, il s'assit au bord de sa couche, puis il regarda prudemment dehors par la porte. L'obscurité régnait partout dans la maison. Ses deux frères avaient déjà éteint la lumière. Il souffla sa lampe, et sortit de l'étable à pas de loup.

Il neigeait dru. Gaspard tâta les murs; arrivé à l'extrémité de l'étable, il s'élança d'un bond vers la vallée.

Il courait dans le tourbillon, labourait la neige à grandes enjambées, et n'hésitait nullement sur la route à suivre. "Mon coeur m'éclaire le chemin", pensait-il et il aurait voulu pousser des cris d'allégresse dans la nuit sourde.

Devant la pauvre maisonnette des Boznar, il reprit haleine. Les doigts lui démangeaient, tant il aurait voulu frapper à la fenêtre de la chambre où dormait Lucie.

"Non, ce soir ce ne sera pas à la fenêtre! Je ferai autrement."

Avec un grand bruit de pas, fièrement, il passa sous les fenêtres et frappa à la porte d'entrée, une fois, deux fois. Ensuite il attendit. Une lumière apparut. Gaspard se frottait les mains, non pas de froid, mais de joie. Chemin faisant, il s'était répété les paroles qu'il adresserait aux Boznar, avec un mot tout spécial pour Lucie. Mais où donc étaient-elles maintenant, ces paroles? Le coeur lui battait si fort, que Lucie aurait pu l'entendre de sa chambrette.

—Qui est là? demanda-t-on à l'intérieur.

—Un bon ami.

La mère, dans la maison, le reconnut à sa voix.

—Jésus, Gaspard! Sûrement, il s'est brouillé avec son père.

Boznar, étant un peu sourd, ne le reconnut point.

Lucie cependant s'était mise à pleurer dans la chambre. Elle tremblait fort et cependant, elle était joyeuse. Boznar alla dans le vestibule, tira le verrou et demanda encore une fois:

—Qu'y a-t-il?

—Rien de mauvais! Tout va bien!

Le verrou s'enfonça dans le mur, Boznar éclaira, de sa lampe levée, la figure de Gaspard, qu'il reconnut alors. Il était tout enveloppé par les tourbillons de neige.

—Oh! mon Dieu, tu viens par un temps pareil!

—Le temps? Il s'agit bien du temps, père!

Alors, la mère se montra dans le vestibule. Elle était allée en hâte prendre une petite balayette, et elle épousseta la neige sur les épaules et les bottes de Gaspard.

—Tu t'es attrapé avec ton père souffla-t-elle, en passant, à Gaspard. Ne dis pas tout, je t'en supplie.

—Tout, mère, ce soir je raconte absolument tout! dit Gaspard avec précipitation, et il s'élança dans la maison. Il cherchait Lucie des yeux, mais elle avait déjà à moitié refermé la porte de sa chambre.

—Etre venu par un temps pareil! répétait Boznar, qui suspendit la lampe à un crochet, au plafond.

—Oui, et la tempête m'a si bien porté que j'ai volé d'une traite jusqu'ici, fit Gaspard en riant.

La mère l'examinait, du poêle où elle était allée s'asseoir. Elle ne le comprenait pas; pourtant sa frayeur s'évanouissait.

Gaspard marcha de long en large, se tut, pour taquiner un peu la mère; bien entendu, il pensait à Lucie, qui, cachée derrière la porte, tenait la main sur son coeur palpitant.

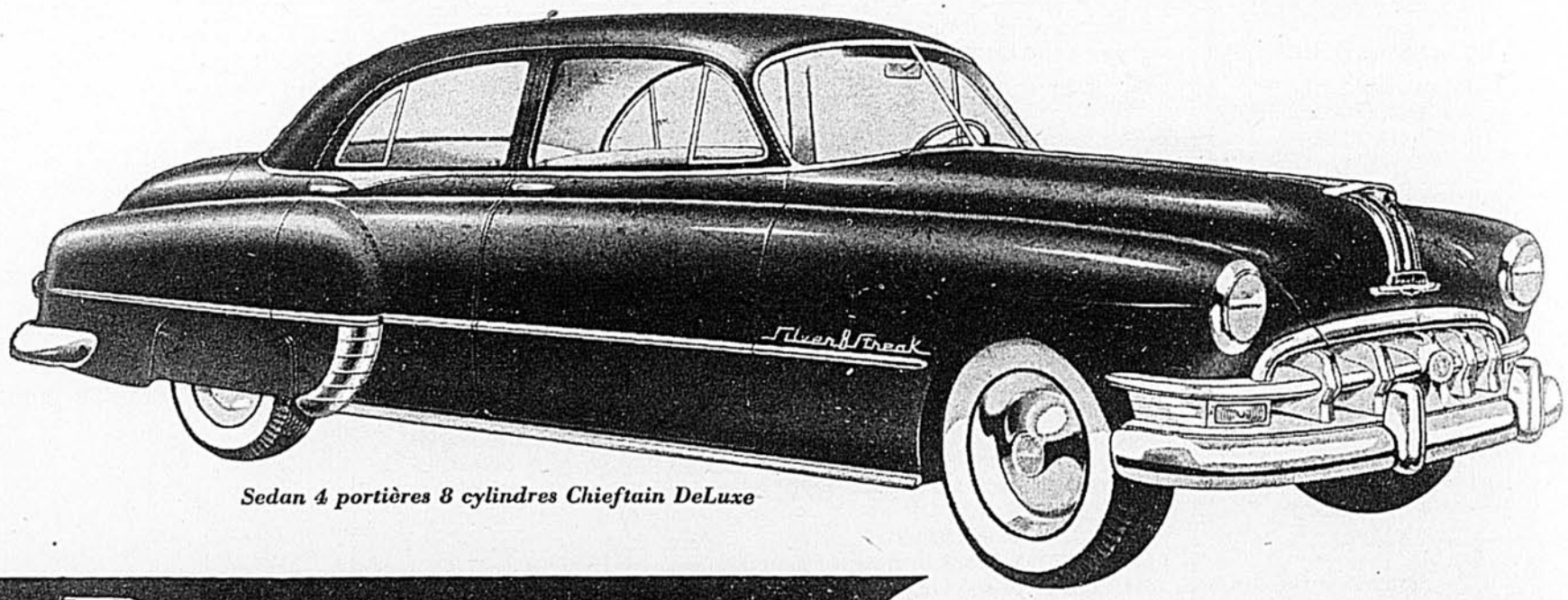
—Comment nous nous sommes arrangés? Deux fois encore il arpenta la chambre. Ensuite, il s'arrêta, et parla plutôt vers la porte de la chambre qu'au père et à la mère: Nous avons convenu que Lucie serait chez nous avant le Carême.

Boznar écoutait bouche bée.

—Que dis-tu? demanda la mère qui avait bien entendu, mais n'en pouvait croire ses oreilles.

Mais Gaspard ne répéta point. Il

REGARDEZ L'AUTO !



Sedan 4 portières 8 cylindres Chieftain DeLuxe

PONTIAC... ce qu'il y a de plus beau sur roues

Contemplez cette voiture ravissante, cette élégante Pontiac Silver Streak 1950. Partout où vous conduirez votre grosse Pontiac puissante, elle sera admirée et proclamera hautement votre bon goût . . . et votre discernement, car sous de si beaux dehors il y a toute l'intégrité de la suprême technique Pontiac qui se manifeste dans la conduite facile, la suspension confortable, la sûreté et aussi l'utilisation économique des célèbres moteurs à tête en L.

ne pouvait plus y tenir. Il bondit dans la chambre.

—Fais vite venir la couturière à la maison! Lucie, dimanche je viens avec les hommes, et . . .

Gaspard s'arrêta dans l'ouverture de la porte. Lucie était assise sur son lit. La lumière, en entrant, fit briller ses larmes, qui jaillissaient à ce moment.

—La voilà donc! dit Gaspard qui s'efforçait d'être calme, mais ne pleure pas! Au moins, tu pleures de joie, n'est-ce pas?

Il passa le seuil, lui prit les mains pour l'amener dans la salle commune.

—Attends, je ne peux pas sortir comme je suis. Elle s'était échappée de ses mains, et elle retourna rapidement dans sa chambre pour compléter sa toilette.

—Non, Boznar vous n'en trouverez pas un qui vaille notre père!

Le vieux hocha la tête. "C'est une plaisanterie; tu me parais un peu gris, Gaspard!

—Podlogar se moque; il se moque de nous, pauvres gens. Et toi pardessus le marché, ajouta la mère.

—Dimanche, je vous en montrerai, des fous, lorsque nous viendrons. Ayez soin, mère, d'avoir des gâteaux jusqu'au plafond.

—Au Podlog, avec notre fille? Mais tu n'y penses pas!

—Oui, oui, parfaitement.

Lucie sortit de la chambre; Gaspard se planta tout près d'elle. Elle était toute rouge, comme un enfant qui se réveille. Sur ses joues, on voyait les traces des larmes; ses lourdes tresses pendaient, à moitié défaites sur ses épaules. Gaspard ne dissimula plus. Il l'enlaça de sa dure main de travailleur, et la pressa contre lui.

—Que tu es froid! dit Lucie en reculant. Elle avait senti le froid du veston de Gaspard à travers les manches de sa robe.

—Froide est la neige; mais moi, je suis comme la braise!

—Laissons les enfantillages et parlons sérieusement, dit Boznar avec gravité; et il les invita à prendre place autour de la table.

Ils s'assirent et Gaspard raconta. . . . Tous étaient très émus et près de pleurer, excepté Gaspard. Le récit fut long, et minuit avait sonné quand il se quittèrent. Lucie accompagna Gaspard au-delà du seuil.

—Eh bien, c'est toi qui fermera la porte! recommanda la mère à Lucie, et elle rentra dans le vestibule.

Dehors, il neigeait toujours. Gaspard, sous son veston déployé, abritait Lucie, qui s'était inclinée sur sa poitrine.

—Tu ne peux savoir combien cela m'intimide, d'aller au Podlog! Moi, pauvresse dans une si grande propriété! Et les frères, Gaspard. Je vous ai tous désunis.

—Nous nous réconcilierons; ne crains rien.

Lucie tremblait; le vent lui jetait des flocons à la figure.

—Rentre, pour ne pas prendre froid, dit Gaspard, pensant tout à coup qu'elle était vêtue légèrement.

Il tourna l'angle de la maison, poussa un cri de joie dans la nuit, tandis que Lucie pleurait silencieusement.

* * *

Depuis cette nuit-là, rien n'avait changé en apparence au Podlog. La scie chantait, la hache chantait; tous les jours le bétail sautait comme de coutume, lorsqu'on le menait à l'abreuvoir; on prenait les repas dans une terrine, silencieusement comme de coutume.

Mais le soir divisait cette famille, jusque-là si unie, en trois camps. Melchior et Balthazar se retiraient de très bonne heure dans leur chambre au premier; le père et Gaspard restaient très longtemps dans la chambre du bas tandis que Maroûcha fourgonnait bruyamment dans le fourneau et faisait une terrible moue, parce qu'elle soupçonnait tout et ne savait rien.

Melchior et Balthasar étaient couchés habillés sur leurs lits. Sur la table, tremblait la flamme de leur lampe.

—Demain, il va faire la demande en mariage. Il a déjà trouvé les hommes commença Melchior qui, nerveusement, croisa ses pieds l'un sur l'autre, puis poussa ses orteils contre le fond du lit, avec tant de force que celui-ci craqua.

—Comment le sais-tu?

—Zaplaznik me l'a dit. C'est à lui qu'il s'est adressé.

—Que dit Zaplaznik?

—Il se moque de lui. Une pauvresse, au Podlog!

Balthazar s'était tu et se demandait s'il refuserait ou non de s'associer à la démarche. Mais ce mariage avait beaucoup rapproché les deux frères.

—Melchior!

—Quoi?

—Elle est gentille, Lucie.

—Une pauvresse; c'est pour cela qu'elle est bonne comme le bon pain.

—Mais elle s'y met. Ne l'avons-nous pas vue au travail journalier?

Melchior leva la tête.

—Balthazar!

—Hein?

—Tu parles comme si c'était toi qui la demandais en mariage.

Balthazar se tut de nouveau, s'accouda, et lentement il révéla son secret.

—C'est vrai, j'ai déjà pensé à me marier chez Boznar.

Melchior laissa tomber sa tête sur l'oreiller. Il se mit à rire.

—Pourquoi ris-tu? La maisonnette ne vaut pas rien; on peut y élever quelque bétail. J'y aurais ajouté encore avec ma part, et on aurait pu vivre. Et je serais pour ainsi dire, resté au Podlog.

Melchior continuait de rire.

Est-ce que tu n'as pas les idées un peu dérangées? C'est pour ça que tu boudes? Reste lui donc alors comme valet, puisque tu ne seras pas son mari.

Cela blessa Balthazar. Il se redressa, déconcerté, et s'assit au bord du lit.

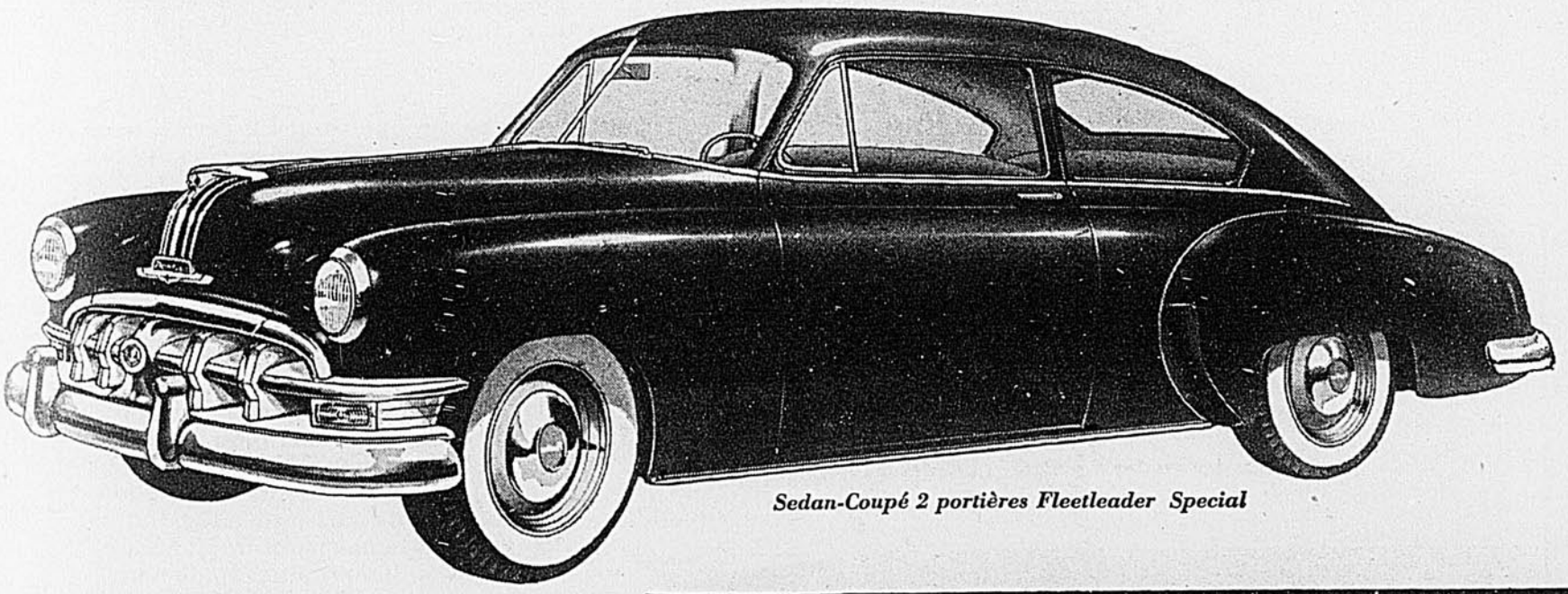
—Je ne serai pas son valet.

—Tu le seras, si seulement on te le demande.

—Quand pars-tu, toi?

—Aussitôt que tout sera réglé.

REGARDEZ LE PRIX!



Sedan-Coupé 2 portières Fleetleader Special

Que vous choisissiez la Fleetleader, la Streamliner ou la Chieftain, vous trouverez que la Pontiac offre beaucoup plus de valeur que ses rivales—dollar pour dollar, caractéristique pour caractéristique et dimension pour dimension. Voyez la Fleetleader Special—une ample Pontiac six places dont le prix est parmi les plus bas. Examinez les grosses Pontiac luxueuses, offertes avec moteur 6 ou 8 cylindres et avec la commande hydraumatique GM*—et vous conviendrez que chaque modèle offre une valeur merveilleuse!

**Facultative à coût additionnel*

Dollar pour dollar, la *PONTIAC* est imbattable

—Et moi aussi.

Tous les deux restaient étendus silencieusement et regardaient au plafond, où la lampe, sous son abat-jour, mettait un nimbe de clarté.

De la chambre d'en-bas, montait le murmure inintelligible d'une conversation entre le père et Gaspard. Le père Simon était tout ragaillardi. Comme s'il se fût agi de son propre mariage. Il pensait au plus mince détail; tandis que Gaspard lui était soumis comme un écolier.

—Voilà, décida le père. Nous abattrons le jeune boeuf, et nous saignerons le cochon. Tu feras venir le boucher. Pour la cuisinière, j'irai la chercher moi-même. Invite, comme on l'a toujours fait au Podlog, invite tout le monde.

—Et le parrain (5)? Sera-ce Melchior ou Balthazar?

—Peut-être aucun des deux.

—Ils ne me feront pas cet affront, tout de même.

Le père eut un haussement d'épaules.

—Même sans ces deux entêtés, rien ne manquera aux noces.

* * *

(5) On appelle "parrain" dans une noce slovène, à la campagne, celui qui dirige et commande tout. C'est d'ordinaire un frère ou un proche parent du marié.

NOUVEAU LUX JET-ATOMISÉ

JET-ATOMISÉ pour vous donner un linge plus propre, plus blanc!

Il faut voir avec quelle PUISSANCE il agit dans votre machine à laver! Il déloge la saleté des habits de travail les plus encrassés, il donne plus de blancheur au linge blanc, plus d'éclat aux couleurs. Il est comprimé par jets puissants en granules de savon fortement concentré. Aucun savon ne se dissout plus rapidement.

Vous obtenez 40% plus de savon par boite! Aucun savon n'est plus économique. Et ce nouveau Lux fait durer plus longtemps tous vos vêtements et votre linge de maison. Procurez-vous du nouveau Lux Jet-Atomisé dans ses deux formats, grand ou géant.

SEUL LUX, RÉPUTÉ POUR SON EXCELLENCE, PEUT VOUS DONNER CE PRODUIT PRODIGIEUX!

—Je vais les convaincre.

—Essaie!

Le père rangea le calendrier qu'il tenait en mains, et se leva de table. Gaspard lui souhaita bonne nuit. Devant le vestibule, sur un perron moussu, et de chaque côté duquel descendaient des escaliers, Gaspard s'arrêta. Des étoiles scintillaient au ciel sur le paysage hivernal. Bien loin en bas, derrière le bois, brillait dans la nuit une petite lumière rouge.

"Lucie", pensa Gaspard, et il se sentit le désir d'aller là-bas.

"Il faut que je voie mes frères", se dit-il en se dominant; et il s'arrêta encore dans le corridor, réfléchissant. Dix fois déjà il avait écarté les mots qu'il s'était préparé à dire. Rien au monde ne lui était si difficile que cette démarche auprès de ses frères. Un espoir lui vint: "Peut-être qu'ils dorment déjà"! Il sortit de la maison pour voir s'il y avait de la lumière dans leur chambre. Elle brillait encore. Il revint sur le perron, et réfléchit de nouveau. Oh! non, ils ne se querellaient pas; ils parlaient même de choses ordinaires, et cependant, il était tout autre lui-même, et tout autres aussi étaient ses deux frères.

"Soit, il en sera ce qu'il en sera", décida-t-il enfin. Il ouvrit silencieusement la porte, et monta l'escalier. Chaque marche gémissait sous ses pas. Jamais encore elles n'avaient ainsi gémi. Lentement, il ouvrit la porte, et lentement il entra:

—Vous veillez encore?

—Oui, répondit Balthazar après un court silence.

Gaspard s'approcha de la lampe à pétrole et la remonta un peu. "Ça sent bien mauvais", dit Gaspard. Puis, il s'assit sur l'unique chaise, à côté de la table. Les deux frères étaient étendus et regardaient silencieusement le plafond. Gaspard avait beaucoup changé dans les derniers jours; il était devenu loquace, et ne pouvait voir dans ce silence qu'un signe de brouille entre eux.

—Soyons amis! commença-t-il.

—Quand nous sommes-nous fâchés? riposta Melchior.

—Jamais, c'est vrai. Aussi suis-je venu vous demander qui de vous deux sera mon parrain?

—Sûrement pas moi, fit tout de suite Melchior .Que Balthazar le soit!

—Le seras-tu? demanda timidement Gaspard.

—Si Melchior ne le veut pas, lui qui est l'aîné, que puis-je faire, moi?

Si Gaspard avait été le même qu'autrefois, il se serait levé et serait sorti; mais l'amour l'avait si bien transformé qu'il ne s'emportait même pas contre les boeufs lorsqu'ils l'irritaient le plus; à plus forte raison, ne s'emporterait-il pas contre ses frères.

—Ne parlez pas ainsi; j'ai deux frères dans la maison, et j'irais demander un parrain ailleurs! Cela ne se serait jamais vu. Melchior, donne moi ta parole et je serai ton parrain quand tu te marieras.

—Je m'en moque, moi, des femmes! Je quitte la maison.

—Allons, Melchior, pourquoi es-tu comme ça? Que Lucie te fasse partir? Oh non! Elle ne vous passera pas au crible; elle a si bon coeur! Ne craignez rien Pourquoi donc nous séparerions-nous à cause d'elle? Rappelez-vous quand notre mère est morte? Elle nous priait encore avant d'expirer: Aimez-vous l'un l'autre! Et Lucie, elle ne fait que pleurer des nuits entières, depuis que je lui ai dit de quoi vous me menacez tous deux. La pauvre!

—Accepte donc, dit Balthazar qui prenait pitié de Lucie, pour convaincre Melchior.

Melchior se mit à rire, mais Gaspard ne comprit pas pourquoi. Balthazar pourtant était profondément blessé par ce rire. Il s'échauffa, se releva sur son lit et commença:

—Tu sais, Melchior, tu es vraiment bizarre. Il n'est pas nécessaire qu'on tambourine partout notre mésentente. Sois son parrain; ensuite tu partiras, et moi aussi.

—Oui, tu seras mon parrain, et ensuite vous n'irez nulle part.

—Je ne veux qu'une chose: prépare-moi ma dot! dit Melchior, s'asseyant au bord du lit.

—Je ne peux te la donner, puisque je n'ai rien; et je ne sais si je l'aurai jamais.

—Comment? demanda Melchior incrédule.

—Le père ne me donne pas encore la succession. "Montrez-vous d'abord capables", m'a-t-il dit, "Lucie et toi. Si vous n'êtes pas faits pour le Podlog, j'ai encore trois autres enfants."

Melchior avait avidement écouté; il avait tourné la tête vers Gaspard. A la lumière, on pouvait voir une ombre de contentement sur son visage.

—Il ne te donne pas encore la succession? répéta-t-il en trainant la voix.

—Non, dit Gaspard.

Alors, d'un bond, Balthazar aussi s'assit au bord du lit. Les deux frères le regardèrent.

—Ainsi . . . mais alors . . . " Balthazar ne trouvait pas ses mots. Il donna un coup de pied retentissant au tire-bottes qui dépassait sous le lit. Et comme si le bruit lui avait rendu la parole:

—Tu prendras donc Lucie tout simplement comme une domestique? Elle est bien bête, si elle accepte.

Melchior jeta un regard mauvais à Gaspard et d'un signe de tête, il confirma les paroles de Balthazar.

—Quoi? Quelle domestique?" protesta énergiquement Gaspard "Comme domestique? Mais quoi! Est-ce que toi, tu es un valet? Est-ce que moi, est-ce que Melchior nous sommes des valets du Podlog? Lucie sera simplement des nôtres, et ensuite . . .

—Et ensuite? — "fit Balthazar, attrapant le mot au vol.

—Et ensuite, ce sera comme le père y pourvoira, et comme le bon Dieu le donnera.

Balthazar glissa du lit et se mit à marcher dans la chambre. Ses talons de cuir, qui étaient cousus à ses gros bas, glissaient sourdement sur le plancher. Tous se turent.

—Elle est bête si elle vient comme domestique au Podlog, pensa tout haut Balthazar, très animé. La pa-

Que votre ferme soit électrifiée
... ou que vous viviez éloigné
des réseaux électriques . . .
il y a un
RADIO
GENERAL ELECTRIC
qui vous donnera une performance
hors pair

Musique, drame, comédie, bulletins météorologiques et agricoles, nouvelles, sports . . . toutes ces émissions vous les entendez avec un radio G-E. Modèles standard ou portatifs fonctionnant sur l'énergie des piles disponibles pour les foyers au delà des réseaux électriques. Lorsque vous visiterez le magasin de votre marchand local G-E faites votre choix d'un radio G-E.

Modèle C352 — modèle de table à six lampes dont le boitier est fini noyer ou chêne pale. Radiodiffusions sur ondes régulières et sur ondes courtes. Interrupteur et fiche pour le raccord d'un phonographe; antenne à même. Fonctionnement sur courant alternatif. Prix $99.95.

Modèle C143 — appareil portatif à triple alimentation, compact et léger qui fonctionne sur le courant continu, courant direct ou sur l'énergie des piles. Prix $49.95 (avec piles).

Modèle C141 — appareil fonctionnant sur l'énergie des piles. Radiodiffusions régulières. Prix $39.95 (avec piles).

Modèle C48B — fonctionnant sur l'énergie des piles ce récepteur compact et puissant capte les émissions régulières. Prix $29.95 (sans les piles).

Modèle C57B — appareil à cinq lampes qui puise son énergie d'une batterie de piles et qui capte les émissions sur les ondes longues et les courtes. $64.50 (sans les piles).

CANADIAN GENERAL ELECTRIC COMPANY LIMITED

Siège social: Toronto — Bureaux de ventes d'un Océan à l'autre

L'ESTOMAC DÉRANGÉ DE BÉBÉ VITE SOULAGÉ

LE PETIT estomac de bébé est facilement dérangé. Mais il est facile de le remettre d'aplomb si vous savez comment faire: Voyez ce que dit Mme M. S. Alway, de London, Ont. "Les Tablettes Baby's Own sont une aide précieuse au premier signe de dérangement d'estomac, pendant la dentition ou au début d'un rhume. Elles agissent rapidement, bien que doucement, pour débarraser l'organisme des toxines et assurer un repos bienfaisant.

Et voici ce que dit Mme W. R. Sharp: "J'ai nourri ma fillette peu de temps après avoir été effrayée par un accident d'automobile et elle eut l'estomac pas mal dérangé. Je lui donnai des Tablettes Baby's Own et elle cessa bientôt de crier pour s'endormir."

Egalement efficaces pour les troubles de dentition, la constipation et la fièvre légère. Sucrées, faciles à pulvériser si on le désire—elles agissent rapidement. Ne contiennent rien qui endorme. Achetez-en une boîte aujourd'hui, car la maladie frappe souvent la nuit. 29¢,

Si votre bébé est agité, difficile et irritable, son jeune système a besoin de l'aide sûre et délicate des Poudres Steedman's. Celles-ci viennent au secours des mamans depuis plus de 100 ans, elles favorisent l'action régulière des intestins, soulagent la colique et l'état fiévreux. En vente chez votre pharmacien.

GRATIS Le petit livre rouge de 96 pages "Conseils aux Mamans" contient les renseignements les plus utiles qui vous permettront de reconnaître et de soigner les malaises infantiles. Pour recevoir un exemplaire gratuit, écrivez aux distributeurs: Laurentian Agencies Ltd., Dépt. C-3, 429 rue St-Jean-Baptiste, Montréal.

Donnez LES POUDRES STEEDMAN'S
De La Dentition à L'Adolescence

Identifiez le paquet par les deux EE symboliques

Futures Mariées !

Si vous désirez obtenir un merveilleux bouquet de noces qui se conservera indéfiniment et dont vous serez fière écrivez-nous dès aujourd'hui. Aussi voiles de mariées et diadèmes.

Demandez notre DÉPLIANT ILLUSTRÉ GRATUIT

BRIDE SERVICE REG'D
1590 rue St-Denis - - MONTRÉAL

POUR ou TEINTER TEINDRE

tronne d'une maisonnette est quand même plus que domestique sur une grande propriété. Elle est bête. — Et elle en aura honte. — Et moi aussi, j'aurai honte, ensemble avec elle. — Venir pour être domestique!

Melchior cligna de l'oeil et se mit à rire, si bien que Gaspard le regarda d'un air interrogatif:

—Pourquoi ris-tu?

—Bah! pour rien. Et il rit encore lorsque Balthazar le regarda par en-dessous d'un air méchant.

Ils se turent de nouveau, jusqu'à ce que Gaspard recommença:

—Nous sommes frères. Nous nous aimions bien. Faisons, comme la mère nous en a priés. Melchior, sois mon parrain, ou bien toi Balthazar.

—Pas moi, trancha vite Balthazar.

—Voyons, sois-le donc, dit maintenant Melchior, l'exhortant avec malice.

—Je ne veux pas! dit Balthazar tout net et d'un ton plus tranchant que jamais.

—Melchior, comme on prie Dieu je te prie, ne me refuse pas. Vois, je suis dans une impasse. Si le père n'était pas l'homme qu'il est, sais-je comment cela se serait passé?

—Il te fallait ça.

—Tu ne peux pas comprendre.

—Qu'est-ce que je ne comprendrais pas? Une femme est une femme. Pourquoi as-tu couru après elle? Elle ne vaut même pas qu'on lui fasse signe du petit doigt.

—Chacun sait ce qui lui convient le mieux, soupira Gaspard.

Tous se turent de nouveau. Dans la chambre tout était silencieux. La pendule, détériorée, ne marchait point. Seuls, les bas de Balthazar, cousus aux talons avec du cuir, faisaient un bruit feutré sur le plancher.

—O mère! . . Dans sa tombe, ses larmes couleront à flots, parce que nous sommes ainsi. Faut-il que, de honte, je me cache en terre? Melchior, si tu es homme, aie pitié de moi.

Malgré lui, Gaspard inclinait à la colère et aux pleurs. Les deux frères le regardèrent. Depuis que Stéfa n'était plus une petite fille, personne ne pleurait plus au Podlog.

—Est-ce que vraiment le père ne te donne rien encore?

—Je vous l'ai dit aussi vrai qu'en confession.

—En mémoire de notre mère, et aussi à cause des mauvaises langues, — qu'il en soit comme tu veux.

—Melchior! Gaspard bondit vers le lit et lui secoua la main. Melchior, la mère te sourit dans sa tombe et te remercie pour cette parole. Cela te sera rendu, ne crains rien!

Vite il saisit la poignée de la porte comme s'il avait eu peur que Melchior ne changeât d'idée. Au seuil il se retourna encore:

—Demain, le tailleur arrive et vous prendra les mesures. Le père a déjà acheté l'étoffe. Elle est si noire, si belle, si brillante. Nous serons tous vêtus de la même façon, et le père aussi. Bonne nuit!

Et vite, il descendit l'escalier qui résonnait sous ses pieds joyeux.

—Pourquoi lui as-tu promis? demanda Balthazar planté devant Melchior.

Celui-ci lui rit au nez: "Parce que je ne suis pas, comme toi, envoûté par Lucie."

—Melchior! menaça le frère. Melchior rit encore, se fourra sous la couverture et se tourna vers le mur. Balthazar glissa encore durant quelque temps avec ses bas sur le plancher et, pensif, inclina la tête.

Puis, il se jeta, accablé et furieux, sur sa couche et tourna le dos au lit de son frère.

Gaspard alluma la lanterne dans l'étable; il toucha le petit veau de la Plavka, gratta un peu entre les cornes le jeune boeuf destiné à l'abattage, posa la main sur ses reins pour se rendre compte de son embonpoint. Il s'occupait du bétail avec beaucoup plus de soin, depuis qu'il était fiancé.

Comme il s'apprêtait à se coucher, il lui sembla entendre en lui une sorte d'appel. Il s'arrêta devant sa couche, songeur. Puis, il suspendit sa lanterne, sortit et regarda vers la colline blanche de neige .

"Il le faut", se dit-il résolument, et il descendit le sentier.

Chez les Boznar il n'y avait plus de lumière. Il frappa à la vitre de Lucie.

—Qu'y a-t-il Gaspard? fit-elle dans un souffle, en se penchant à la fenêtre.

—Melchior sera le parrain!

—Dieu soit loué! dit Lucie joyeuse.

Gaspard rapprocha les battants de la croisée qu'elle avait ouverte: "Ferme, dit-il, il fait froid".

* * *

Après les fiançailles de Gaspard, "ça" commença à faire du bruit sur les collines et dans les vallées autour du Podlog; mais le véritable tapage ne débuta que le dimanche, lorsque se fit la publication des bans. Dans l'auberge de Stébuc, qui était la seule à côté de l'église paroissiale, tant de monde se réunit après la première messe du matin, que la soupe préparée pour le petit déjeûner disparut du chaudron en un clin d'oeil.

"Qu'elle fût rapace comme un oiseau de proie, qui l'aurait cru?" commencèrent à dire les jeunes filles, qui n'étaient pas venues à l'auberge par habitude ou par nécessité, mais bien par dépit et par envie. Aussi médisaient-elles de Lucie.

—Que de fois je l'ai pensé, mais je me suis tue. Avez-vous vu comme elle regardait effrontément?

—Uniquement les jeunes gens! Avec nous elle baissait les yeux, mais elle méditait déjà des inconvenances.

—Il n'y a pas de chatte plus hypocrite.

—Elle a su bien se bichonner.

—Elle n'avait que cela — la pauvresse — pour tuer le temps. C'est pour ça qu'elle éclabousse tout le monde.

Furieuses, elles humaient les parcelles de graisse sur leur soupe.

A la table voisine, étaient assis les gros propriétaires, et les pauvres. Les riches étaient tous du même avis: Simon était bien sot, d'amener une si jeune patronne dans sa maison. Les pauvres avaient leur idée, mais ils n'osaient trop faire d'objections.

Parmi ces derniers, était assis le vieux Voréna, qui célibataire, lo-

Avant de prendre un laxatif lisez ceci!

Ex-Lax est très efficace—mais son action est douce. Il agit sans affaiblir et sans créer de malaise. Après l'avoir employé, vous ne serez aucunement incommodé.

— il n'est pas trop fort!

Ex-Lax peut être pris en toute confiance. Il goûte le chocolat fin et produit invariablement l'effet désiré.

— il n'est pas trop doux!

Ex-Lax ignore les extrêmes. Il agit sans violence—mais avec efficacité. En d'autres mots, Ex-Lax tient

— le juste milieu!

EX-LAX
Le laxatif chocolaté
Seulement 15¢ et 35¢

SHAMPOOING PALMOLIVE

Rend les cheveux doux, éclatants

Enlève les pellicules détachées . . . rend les cheveux délicatement parfumés . . . faciles à placer. Très recommandé pour la chevelure des enfants:

Pour BLONDES BRUNES ROUSSES

500 NOUVEAUX BOUTONS

Jolis boutons tous les styles, couleurs, et dimensions pour tous les besoins. La plupart en séries, pour robes, blouses, costumes, etc. C'est la meilleure aubaine jamais offerte. $1.50 poste payée. Frais de poste en plus sur "C.O.D." Satisfaction assurée ou argent remis. $1.50

SELCO PRODUCTS, Dépt. 6
5363, avenue du Parc, MONTRÉAL 8. Qué.

ATTENTION!

Nous sommes acheteurs de n'importe quelle quantité de laine du pays(vierge)lavée ou non lavée, brute, peu importe la couleur.

Meilleurs prix du marché

CHS. CHASSÉ & FILS LIMITÉE

Manufacturiers de couvertures et d'étoffes avec vieux lainages et laine.

Cardage — Filage — Teinture

Sainte-Marie, Cté Beauce, P.Q.

GRATIS

CHOIX DE 25 PRIMES

ou 30% en argent pour la vente de notre fameux nouveau désinfectant "PREX". Nécessaire dans toute maison il se vend facilement à seulement 20c l'enveloppe. Demandez 25 enveloppes dès aujourd'hui. Rien à débourser. Vous ne retournez l'argent qu'après la vente. Ecrivez à

PRIMES - MONTRÉAL
5349 B, rue Chambord, Montréal 34

geait dans une pauvre cabane, laquelle n'appartenait même pas à lui, mais à la commune. Il tournait dans ses doigts un petit verre de genièvre. De dessous ses gros sourcils qui lui pendaient sous le front comme une touffe de lin, il observait les riches, jusqu'à ce qu'il n'y put tenir.

—Les hommes, les hommes . . . commença-t-il à haute voix.

Les riches le regardèrent avec indifférence.

—Parle, Voréna, dit en le poussant du coude un petit tailleur; un des pauvres.

—Les hommes, vous avez tort.

—Voilà: C'est Voréna qui va nous faire la leçon, lui qui doit sa cabane à notre pitié, sur le terrain de la commune.

—Koritnik, je l'ai demandée honnêtement, et la commune me l'a accordée. Pas vrai?

—Ne la lui reproche pas," dit Zaplaznik à Koritnik, pour le calmer.

—Eh bien Zaplaznik, reprit tranquillement Voréna, "n'est-ce pas toi qui as fait pour Gaspard la demande en mariage?"

—Oui.

—Donc, c'est à un homme que s'était adressé celui du Podlog; et maintenant tu médis de lui comme une femme. Pourquoi le déchires-tu?

—Pouvais-je lui refuser ce service?

—Accepte ou refuse, c'est ton affaire. Mais un homme doit rester toujours le même.

—Eh bien qu'est-ce qu'il a dit contre son honneur?" demanda un riche qui avait deux filles, toutes deux déjà mûres pour le Podlog.

—Simon n'est pas bête de marier son fils avec Lucie," prononça Voréna.

—Alors, c'est toi qui devrais t'offrir Boznar, pour n'avoir pas besoin de dormir sur la terre de la commune," fit un riche tailleur.

—Finis donc, et laisse Voréna parler.

—Ce n'est pas moi qui parlerai. C'est le prophète qui dit: "Malheur à vous qui ajoutez maison à maison et vignoble à vignoble et champ à champ! Etes-vous seuls à vivre sur la terre?"

—Quel rapport avec nous?

—C'est vous qui êtes ceux dont il parle. Vous êtes tous dans le même sac! s'emporta le tailleur.

Les pauvres tapaient leurs verres sur la table, si bien que l'aubergiste Stébuc s'approcha, inquiets, des buveurs.

—Tu as raison", criaient au tailleur les pauvres journaliers. "Que le monde se redresse! Simon du Podlog est un homme".

—Oui, un homme, un homme!" répéta le tailleur en frappant sur la table.

—Lui, oui. Mais toi, qu'est-ce que tu es, tailleur?" intervint un riche propriétaire. "Toi, dont la taupe laboure le terrain, et dont les oiseaux du ciel fument la terre?"

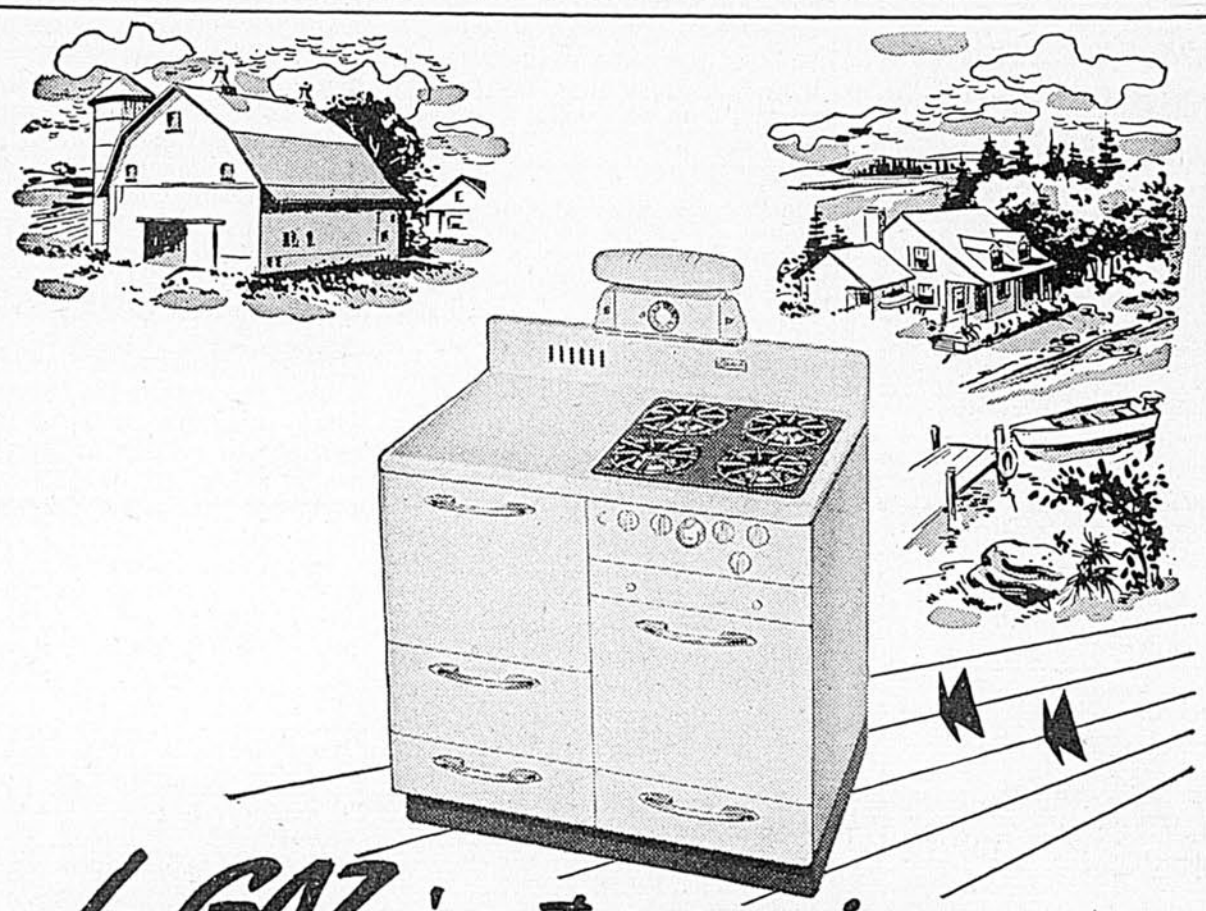
Le tailleur se dressa d'un bond. Près des tables, pêle-mêle, tous étaient en effervescence. Les jeunes filles, sur le poêle, se mettaient du côté des riches, même les filles des pauvres. L'aubergiste Stébuc agitait

(*lire la suite à la page* 72)

EXQUIS

LE THÉ RED ROSE EST DU BON THÉ

T-5-1F



Le GAZ à votre service

avec un POÊLE *Beach* L.P.*

Où que vous viviez—en ville, dans un village ou sur une ferme—si éloignées que soient les conduites de gaz, vous pouvez maintenant profiter des nombreux avantages de la cuisine au gaz avec un beau poêle Beach construit pour le gaz LP (en bonbonne), le gaz naturel ou artificiel.

Le poêle à gaz Beach LP* fonctionne comme les autres poêles à gaz Beach, construits pour le gaz naturel ou artificiel. Toutefois, il est spécialement agencé pour le gaz LP* en réservoir à domicile.

Beach Foundry Limited fabrique une gamme complète de poêles électriques, au gaz naturel, artificiel ou LP (en bonbonne), au charbon ou au bois. Renseignements sur demande.

Avec le Beach au gaz et charbon combinés, sur les quatre brûleurs et dans le four, vous cuisez au gaz. En hiver, vous pouvez également chauffer au charbon.

* *Qu'est-ce que le gaz LP?*

LP est un gaz liquéfié, en bonbonne. Vendu sous diverses marques de commerce, c'est un gaz au pétrole comprimé dans des cylindres d'acier. Le gaz LP est pur, non-toxique, sûr, brûle sans produire de suie ni d'odeur. Il rend la cuisson plus économique, plus rapide, plus propre, plus agréable. Votre vendeur de gaz LP vous en approvisionnera. Ecrivez à Beach Foundry, Box 1, Ottawa, ou consultez votre vendeur local de Beach au sujet du gaz LP disponible dans votre localité.

BF50-PIAF

BEACH FOUNDRY LIMITED
OTTAWA, CANADA

Quand vous vous sentez apathique,
Essoulée et mélancolique;
De ces malaises chroniques
Voici le diagnostic . . .

c'est alors qu'il vous faut du

FELLOWS' !

LE SIROP FELLOWS', d'abord fabriqué pour les Canadiens, se vend aujourd'hui dans le monde entier. *C'est parce qu'il produit des résultats.* Si vous êtes nerveux, agité, manquez de sommeil ou d'appétit, prenez du SIROP FELLOWS'. Aux pharmacies, 89¢ et $1.39 la bouteille.

Les personnes maigres engraissent de 5, 10, 15 liv.

Recouvrez entrain, énergie, vigueur

Quelle transformation! Les os ne paraissent plus, les chairs s'affermissent, le visage s'arrondit; plus de cou émacié; disparu cet air de squelette ambulant. Des milliers de jeunes filles, hommes et femmes qui ne pouvaient engraisser sont fiers aujourd'hui de leur belle apparence. Ils attribuent ce résultat à Ostrex qui revivifie et renforcit. Contient ingrédients, stimulants, fortifiants, fer, vitamine B_1, calcium pour enrichir le sang, améliorer l'appétit et la digestion et mieux faire profiter de la nourriture: fait gagner du poids. Ne craignez pas de *trop* engraisser. Cessez quand vous aurez rattrapé les 5, 10, 15 ou 20 livres nécessaires pour atteindre la normale. Coûte peu. Nouveau format d'essai *seulement* 60c. Essayez les fameux comprimés-toniques Ostrex pour recouvrer vigueur et poids. Toutes pharmacies.

Votre abonnement est-il échu?

COUVERTES fabriquées pour *VOUS*

avec

VOS VIEUX LAINAGES

Pourquoi ne pas faire transformer vos vieux lainages et tricots en couvertes de lits ou d'autos, etc. Vous envoyez vos vieux lainages et nous fabriquons pour vous, économiquement.

Nous CARDONS, FILONS et TISSONS aussi les laines domestiques.

Demandez nos circulaires et prix de laines à tricoter et à tisser.

FILATURE PLESSIS

Cardage — Filage — Tissage

PLESSISVILLE, P.Q., CTÉ MÉGANTIC

FILS À TISSER
COTON—LIN
LAINE

Liste de prix envoyée sur demande

CHARLES E. BILLARD Ltée
1579, rue St-Denis - Montréal

Nettoyez avec

Etes-vous bon acheteur?

COMMENT CHOISIREZ-VOUS CETTE MONTRE?

Tôt ou tard, vous allez acheter une montre. Si ce n'est pas pour vous, ce sera pour l'offrir à votre fils ou à votre fille qui vient de terminer ses études, ou qui a subi les examens de fin d'année avec un succès que vous tenez à récompenser. Vous achèterez une montre pour remplacer la vôtre, qui est défuntisée — car les meilleures machines à marquer le temps ne sont pas à l'abri d'un mauvais coup — ou pour votre épouse, à l'occasion d'un solennel anniversaire de mariage. Tôt ou tard, donc, vous achèterez une montre.

Comment discernerez-vous un chronomètre de haute qualité d'une montre de qualité moyenne?

Pour être sûr de votre affaire, n'en jugez pas uniquement par le prix ou l'apparence: prêtez plutôt une attention toute particulière **au levier du mouvement.** Ce levier est le coeur de la montre. C'est lui qui bat cinq fois par seconde ou, si vous voulez, 157 millions de fois par année, pour vous donner l'heure avec précision.

Est-ce que toutes les montres n'ont pas un lévier? Bien sûr. Mais elles n'ont pas toutes un levier monté sur pierres. Même quand elles se vendent cher, les montres de qualité inférieure ont un levier d'ancrage en acier. Et cela fait toute la différence du monde, justement parce que le levier du mouvement doit battre 157 millions de fois par année. Cela fait 157 millions de frottements par année. Le levier d'acier qui frotte à cette allure-là sur une autre pièce d'acier s'use nécessairement assez vite et perd sa précision. Le levier monté sur pierres ne frotte pas sur l'acier, car ces pierres sont en réalité des rubis synthétiques, plus durables encore que les vrais rubis: ils diminuent considérablement la friction.

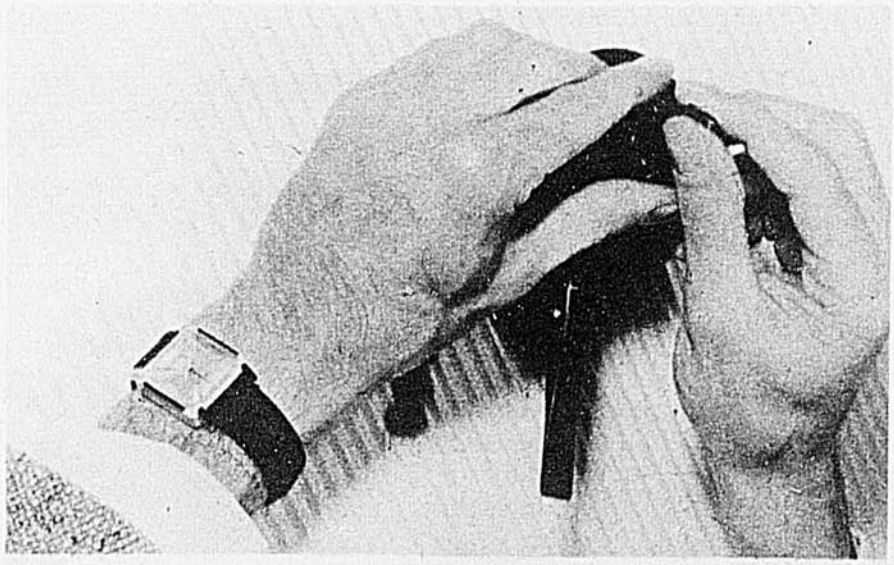
Ce n'est d'ailleurs pas le seul motif à considérer. Les montres à levier ordinaire ont le plus souvent des pièces de mouvement soudées les unes aux autres, ou rivées ensemble, de sorte qu'il est rarement possible de les réparer. Par contre, un mouvement suisse monté sur pierres (car on sait que l'horlogerie suisse est depuis des siècles la plus avancée au monde) a des parties vissées ensemble, d'où la facilité de remplacer l'une de ces pièces en cas d'accident.

Le boîtier n'est pas non plus sans importance. Si vous achetez une montre à boîtier en or, vérifiez bien la composition métallique de ce boîtier — d'où l'importance d'acheter chez un horloger ou un bijoutier compétent et digne de confiance. L'or de ce boîtier peut être assez épais ou excessivement mince. La nature du métal caché sous la couche d'or joue de même un rôle appréciable: plus le boîtier est solide et minutieusement ouvré, plus il protège le mouvement contre la poussière, cette ennemie constante de toute machine à marquer le temps.

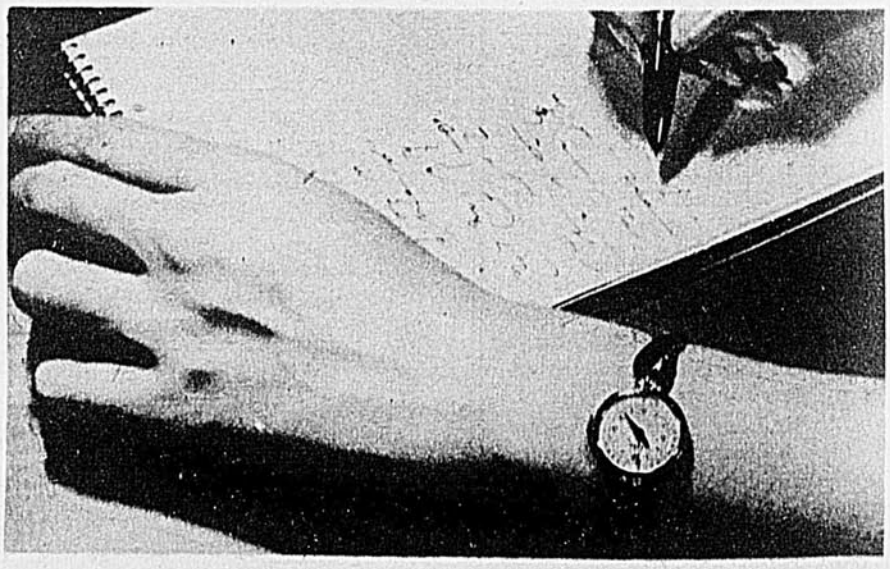
Et surtout, n'achetez pas une montre sans comparer les différents modèles qu'on offre aujourd'hui sur le marché. Savez-vous, par exemple, que certaines montres suisses indiquent le mois, la date et le jour en plus de donner l'heure précise?

D'autre part, la montre moderne étant un véritable ornement — c'est peut-être le plus pratique de tous les bijoux — il n'est pas mauvais de consulter le goût de la personne à qui on compte l'offrir, surtout s'il s'agit de Madame ou de Mademoiselle, ne serait-ce que pour mieux lui plaire.

De toute façon, ne comptez pas obtenir une montre de grand prix à prix d'aubaine. C'est un genre d'aubaines qui n'existe pas.



Cette montre suisse, de dessin ultra-moderne, de format pratique, est de plus en plus en vogue chez la gent masculine.



Outre son élégance, cette montre est on ne peut plus pratique: elle indique en effet l'heure, le jour, la date et le mois.

Alice Ber

A COMMENCÉ SES VISITES

et suivant les détails donnés dans notre numéro de mars, toutes les organisations de fermières de la province peuvent demander notre conférencière.

A Donnacona

C'est le Cercle des Fermières de Donnacona qui a reçu la première visite d'Alice Ber, le 24 avril.

La soirée était sous la présidence de la présidente du Cercle des Fermières, et de M. l'abbé Larochelle. L'assistance paraissait peu nombreuse dans une salle vaste comme un auditorium, mais elle était véritablement triée sur le volet. Présentée avec éloquence par Mme Clarey, Alice Ber a parlé de "La femme au foyer et l'éducation nationale". Elle a su plaire de telle sorte à son auditoire qu'on lui arracha la promesse d'une deuxième visite, promettant bien que cette fois la salle ne serait pas trop grande. Le temps avait manqué pour convoquer les Cercles des alentours, mais on veut se reprendre.

Au cours d'une réception intime à l'issue de la conférence, Alice Ber a pu faire plus ample connaissance avec les membres du Conseil du Cercle des fermières et quelques invités.

A Cap St-Ignace

Mardi, le 25 avril, nous étions à Cap St-Ignace. Il y avait déjà animation dans le village quand nous y sommes arrivés.

Plusieurs Cercles des environs étaient représentés, notamment L'Islet et Montmagny.

M. le Curé a honoré de sa présence cette réunion spéciale. Il y avait près de deux cents femmes toutes très attentives à écouter les paroles d'Alice Ber qui traita le même sujet que la veille, en y mettant tout son coeur, sa chaude compréhension et sa profonde expérience. On la guetta sur son passage à l'issue de la soirée, on voulait causer avec elle, de plus près, et c'est très amicalement qu'elle eut pour chacune un bon mot. On l'aime dans ses courriers, on l'aimera sans doute davantage maintenant qu'on peut la voir et l'entendre.

Les invitations ne manquèrent pas, on aurait voulu organiser tout de suite à Montmagny, une conférence à l'occasion de la Fête des Mères. Mais il faut compter avec les distances, et le temps que l'on ne peut malheureusement pas doubler. Enfin, ce qui n'est pas possible cette année le sera peut-être l'an prochain. Le chaleureux accueil que reçoit partout Alice Ber est bien encourageant.

A St-Léon de Standon

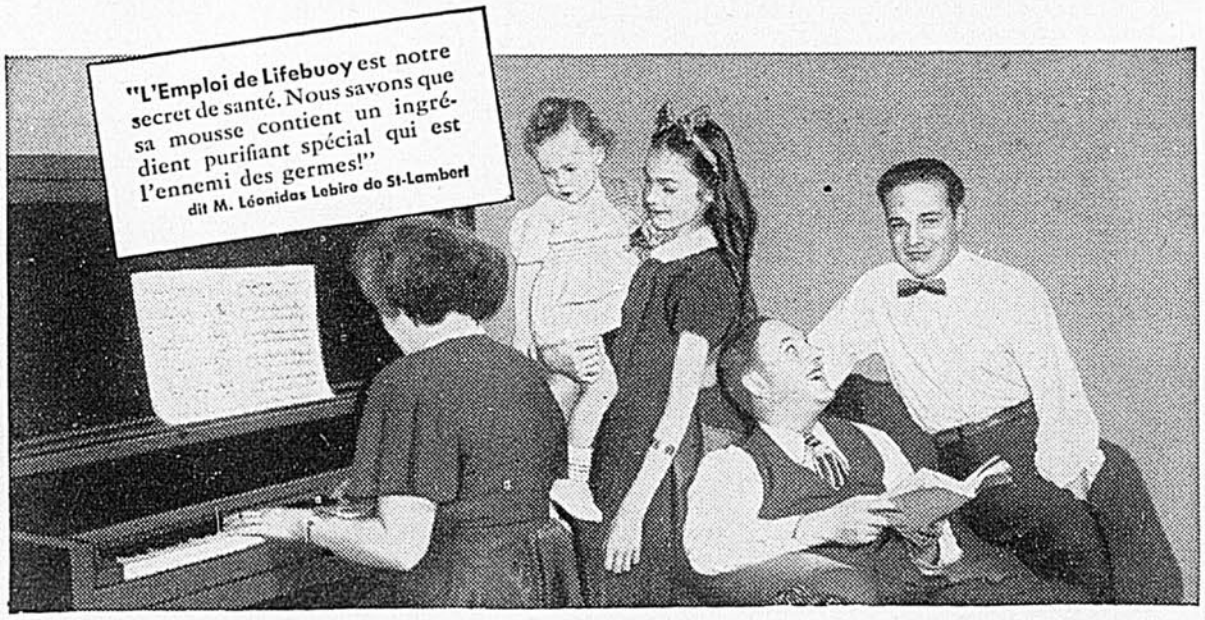
Dans le comté de Dorchester, la visite d'Alice Ber a eu un cachet bien spécial. Plusieurs Cercles de fermières étaient représentés, et l'on remarquait dans l'assistance nombreuse, outre M. le vicaire, des religieuses de Notre-Dame du Perpétuel Secours et plusieurs pères de famille. Tous ont semblé bien intéressés au sujet traité: **Faut-il le dire aux enfants!** On regrettait même de n'avoir pas convié les jeunes gens et les jeunes filles. Il serait bon de le faire à l'avenir, a dit M. l'Aumônier en commentant de façon fort élogieuse la belle conférence donnée par Alice Ber.

De nombreuses questions furent posées à la conférencière qui sut, comme dans les courriers, répondre à toutes avec sagesse et sympathie. Ce qui termina de manière bien intéressante et bien utile cette soirée de famille. Mais de petits groupes se formèrent, on voulait en apprendre davantage et durant près d'une heure encore, Alice Ber se montra la confidente et l'amie de toutes, mettant au service de ses soeurs ses connaissances et son expérience. On se quitta avec un peu de regret, car on sentait que des liens s'étaient noués. Chaque mois, Alice Ber continuera, dans le Bulletin des Agriculteurs, à apporter beaucoup d'elle-même à ses lectrices.

C. D.

LES GENS DISENT:

"IL N'Y A PAS DE FAMILLE PLUS SAINE QUE LES LEBIRE"

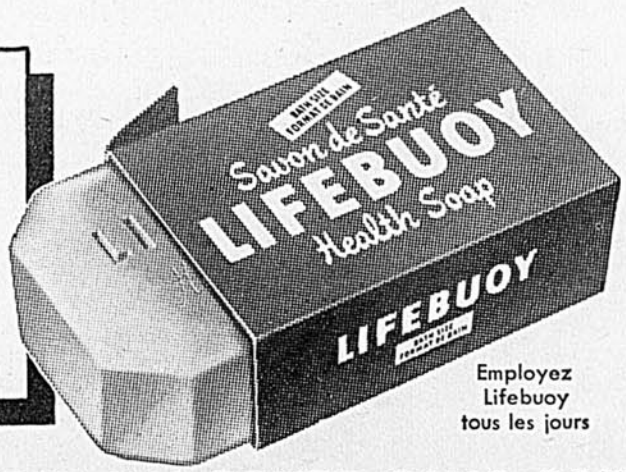


Seul Lifebuoy contient cet ingrédient purifiant spécial qui éloigne les germes tout en chassant la saleté!

Quand vous vous rendez compte que vous êtes constamment exposé aux germes, vous réalisez l'importance de prendre des précautions additionnelles de santé. En se lavant au Lifebuoy, avec son ingrédient scientifique spécial, on fait plus que chasser la saleté. La mousse riche et purifiante de Lifebuoy éloigne les germes, sauvegardant ainsi la santé dans votre foyer. Procurez-vous Lifebuoy dès aujourd'hui . . . dans son nouveau gros Format de Bain. Insistez pour que toute votre famille s'en serve régulièrement.

NOUVEAU, GROS FORMAT de BAIN

Plus de bains . . . plus de protection . . . plus de savon pour votre argent.

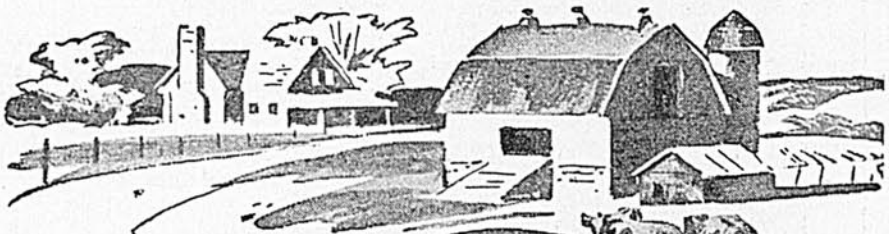


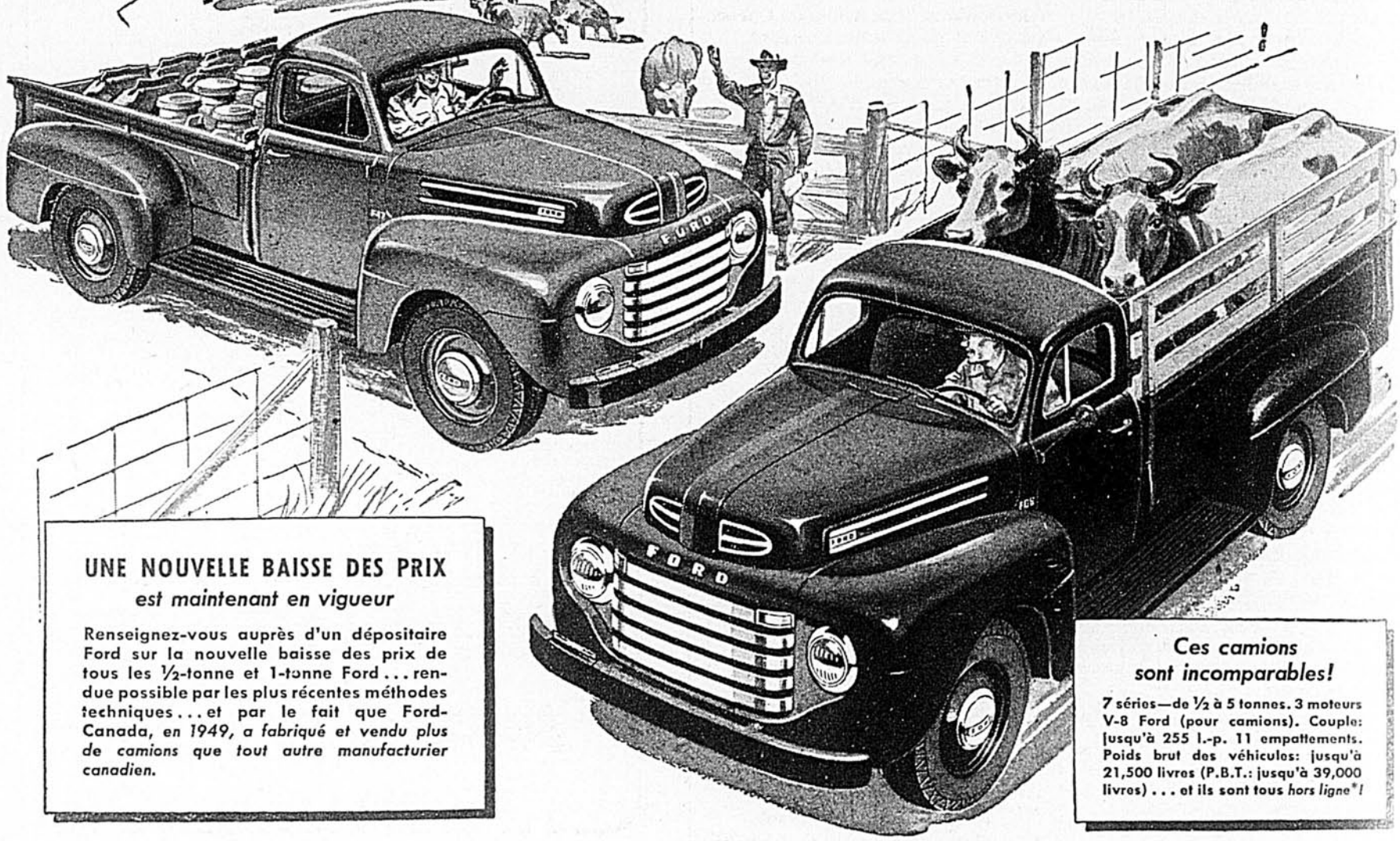
Employez Lifebuoy tous les jours

UN FOYER LIFEBUOY EST UN FOYER PLUS SAIN

Les cultivateurs attestent que

"LES CAMIONS FORD sont plus durables!"





UNE NOUVELLE BAISSE DES PRIX
est maintenant en vigueur

Renseignez-vous auprès d'un dépositaire Ford sur la nouvelle baisse des prix de tous les ½-tonne et 1-tonne Ford . . . rendue possible par les plus récentes méthodes techniques . . . et par le fait que Ford-Canada, *en 1949, a fabriqué et vendu plus de camions que tout autre manufacturier canadien.*

Ces camions sont incomparables!

7 séries—de ½ à 5 tonnes. 3 moteurs V-8 Ford (pour camions). Couple: jusqu'à 255 l.-p. 11 empattements. Poids brut des véhicules: jusqu'à 21,500 livres (P.B.T.: jusqu'à 39,000 livres) . . . et ils sont tous *hors ligne*!*

MOINS DE FRAIS: Les cultivateurs le savent: le camion qui durera le plus longtemps est celui qui revient moins cher. Et vous constaterez qu'un camion Ford *coûte moins que tout autre camion* si vous additionnez l'épargne représentée par sa plus longue durée utile et l'économie qui résulte de son *prix initial modique* . . . de ses *frais d'emploi raisonnables* : : : de ses *frais d'entretien plus que modérés.*

ULTRA-ROBUSTES: Nous disons souvent que les camions Ford sont de fabrication hors ligne*. Nous entendons par là que leur structure leur donne de généreuses réserves de solidité, de force, de résistance à l'usure . . . *chacun* de leurs organes essentiels est plus robuste—donc, plus durable.

SURCROÎT DE PUISSANCE: Les moteurs des camions V-8 Ford sont plus souples, plus économiques, et la puissance qu'ils fournissent (outre de fortes réserves) est spécialement destinée à faciliter le camionnage et à fournir un plus fort rendement de travail.

HORS LIGNE*: Toute la réalisation technique des camions Ford ne vise qu'à les munir de pièces, d'organes, qui se prêtent aux plus durs travaux du camionnage . . . outre nombre de dispositifs supplémentaires qui les rendent plus durables et en diminuent les frais d'emploi. Demandez à un vendeur autorisé de vous renseigner sur le camion Ford de 1950 qui convient le mieux *à votre cas particulier.*

Ford MONARCH

***HORS LIGNE**—*Tout à fait exceptionnel, au-dessus de l'ordinaire* (Larousse du 20e siècle).

On voit, au Canada, PLUS DE CAMIONS FORD que de toute autre marque

ICI JEANNOT . . .

(*lire ici la suite de la page* 16)

Les races

L'élevage du lapin est facile mais encore faut-il ne pas s'y lancer sans en connaitre les éléments. Et le débutant trouvera avantage à faire ses débuts avec une seule race car il y en a une multitudè qui s'offrent aux choix du nouvel adepte. On trouve actuellement des lapins de tous les poids et de toutes les couleurs, depuis le blanc jusqu'au noir en passant par toute la gamme. Toutes ces races peuvent être élevées pour la chair et pour la fourrure.

Parmi les races les plus populaires chez-nous on peut placer au premier plan le Géant des Flandres et le Nouvelle-Zélande qui sont des géants pouvant être vendus pour la chair dès l'âge de deux mois alors qu'ils ont atteint généralement un poids vif de 5 à 6 livres. Le lapin Chinchilla est connu de tout le monde et il se rencontre trois types bien définis au sein de cette race: le Chinchilla ordinaire, le Chinchilla Standard et le Chinchilla géant; ce lapin donne une fourrure recherchée qui est utilisée sous sa forme naturelle dans la confection des manteaux.

Une autre race recommandée est l'Argenté de Champagne qui atteint un poids assez élevé et qui donne lui aussi une fourrure magnifique.

Puis à côté des Castorex et Rex de toutes couleurs qui sont des animaux à poil dense et ras, il y a les Angoras dont le poil long et laineux fournit les tricots les plus recherchés. Le lapin appartient à une espèce animale où les races sont excessivement nombreuses mais chacune a son standard et les cuniculteurs qui élèvent des sujets répondant à ces standards peuvent les faire enregistrer comme le font les éleveurs de grands animaux.

L'Association des éleveurs de lapins

On fêtait à l'automne 1949 le 30ième anniversaire de l'Association des Eleveurs de Lapins de la Province de Québec, un organisme fondé en 1920 par l'association des éleveurs de volaille Chanteclerc dans le but de rallier sous une même bannière les éleveurs de lapins de toute la province. Dans l'élevage du lapin le groupement des intéressés est encore plus nécessaire que dans n'importe quel autre champ de l'agriculture parce que ces éleveurs étant dispersés, ils ne peuvent connaitre les besoins du marché, ils vont rester stationnaires ou développer leur exploitation sans savoir s'ils pourront écouler leur produit.

Malgré la nécessité évidente de cette association et malgré les trente années de son existence les cuniculteurs qui y adhèrent ne sont que d'environ 180. Il y a une raison facile à déceler, responsable des hauts et des bas qu'a subits l'Association des Eleveurs de Lapins depuis sa fondation. C'est que, comme il arrive souvent dans toute organisation, il s'était glissé un ou des individus qui ont préféré travailler dans leur intérêt personnel plutôt que dans l'intérêt collectif, au détriment de l'association et indirectement de tous les cuniculteurs. Ces insinuations d'individus indésirables qui ont tenté à plus d'une reprise de mettre sur pied une organisation rivale pour diviser les éleveurs ont été une entrave au développement de l'association et elles ont fait un tort immense à la cuniculture dans la province de Québec jusqu'à il y a quelques années.

Mais grâce au dévouement de quelques membres, l'Association remonte la pente et elle saura recruter la majorité des éleveurs de lapins de la province qui auront compris que l'avenir de leur entreprise dépend en grande partie de leur groupement sous un même étendard.

Les buts de l'Association sont multiples et leur simple énumération illustre que l'éleveur de lapin, si éloigné qu'il soit, n'a que des avantages à tirer de son adhésion à cet organisme officiel.

1°—L'Association centralise la demande et actuellement tous les membres peuvent lui expédier les sujets qu'ils ont à vendre avec l'assurance de recevoir un prix de beaucoup plus élevé que ce que pourrait leur offrir n'importe quel commerçant. C'est à l'association que s'adresse celui qui veut se procurer du lapin.

2°—L'Association développe un marché en faisant connaitre l'élevage du lapin par tous les moyens possible. Elle tient à Montréal depuis plusieurs années une exposition cunicole annuelle, elle organise tous les ans un kioske lors de l'exposition Provinciale, à Québec et, en un mot, elle fait connaitre le lapin, sa fourrure et sa viande. Sous sa poussée, les préjugés tombent, les consommateurs de viande de lapin augmentent et la demande de même.

3°—L'une des tâches de l'Association est encore de conseiller les éleveurs, et de diriger tout spécialement les jeunes vers cet élevage, elle fait un peu l'oeuvre de ceux qui ont stimulé l'élevage de la volaille au début du siècle.

4°—Jusqu'ici, les cuniculteurs ont préféré garder pour eux les quelques peaux de lapin qu'ils ont produites. Mais, arrivant chez les tanneurs avec de petites quantités, ils devaient payer le gros prix pour faire tanner leurs peaux. Alors, en entreposant les peaux provenant de ses membres l'association a pu obtenir un prix excessivement réduit parce qu'elle pouvait faire tanner par grosses quantités.

5°—L'Association met enfin les éleveurs en contact les uns avec les autres, elle les fait connaitre, elle publie un annuaire de tous les éleveurs avec les races qui les intéres-

COMMENT ELEVER DES POULETTES SUR UN PARCOURS

Dès la fin des froids de l'hiver, les poulettes peuvent être remises sur le parcours. Les règles suivantes, sur l'élevage en parcours ont fait leurs preuves et en les observant, vous vous assurerez un troupeau profitable:

1. Les poussins peuvent être mis sur le parcours quand ils ont sept ou huit semaines. A six semaines, les poulettes devraient être séparées des cochets et la pâtée de croissance Miracle devrait être progressivement substituée à la moulée de début Miracle.

2. Donnez-leur du grain de rebut — au début de la journée et avant qu'elles se perchent le soir. Gardez leurs abreuvoirs pleins d'eau fraiche et propre et servez-leur du gravier moyen, soit en le saupoudrant sur leur moulée, soit en le mettant dans des trémies séparées.

3. Il est indispensable de prévoir des abris de parcours. Ces constructions ont généralement 10 pieds sur 12 pour une centaine de volailles. Il y a lieu de ménager au moins 250 pieds d'écart entre les abris et de déplacer ceux-ci au moins toutes les quatre semaines.

4. Veillez à ce que les poulettes trouvent tout l'ombrage voulu aux heures les plus chaudes de la journée. Si le terrain ne comporte pas de buissons ou d'arbres donnant une ombre naturelle, plantez des rangées de tournesols; ils fourniront une ombre excellente.

5. Disposez des nids dans vos abris de parcours afin que les poulettes s'y habituent et ne pondent pas sur le plancher lorsqu'elles seront mises dans les pondoirs.

6. L'élevage des poulettes sur le parcours exige aussi la présence de pâturage. Même quand le sol a été bien préparé et la croissance de l'herbe favorisée, il est nécessaire de se fixer un programme bien défini, concernant la coupe de l'herbe et son renouvellement si l'on veut obtenir les meilleurs résultats et prévenir la maladie et la vermine.

7. Les poulettes doivent rester sur le parcours jusqu'au moment où 15 ou 20% d'entre elles pondent. Classez-les avant de les rentrer et mettez les plus précoces dans un pondoir séparé. Trémies et abreuvoirs seront placés sur le sol au début car les oiseaux élevés sur le parcours ne sont pas habitués à voler jusqu'aux auges surélevées.

8. Quand 20% des poulettes sont productives, il est temps de leur donner la moulée de ponte Miracle — en opérant le changement graduellement. La pâtée de ponte Miracle fournira aux pondeuses tout ce dont elles ont besoin pour fabriquer des oeufs tout en conservant leurs propres forces.

MOULÉE DE CROISSANCE "MIRACLE"

OF-60F

Pour les

HOMMES

DEPUIS DES GÉNÉRATIONS LES BONNES

PILULES MORO

50¢ la boîte ou 3 pour $1.35

Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566 rue St-Denis, Montréal.

Alice Ber à St-Eustache

Mardi, le 23 mai prochain, Alice Ber donnera une conférence à la Salle paroissiale de St-Eustache comté des Deux Montagnes. Elle parlera d'un sujet d'un grand intérêt pour toutes les mères, "Faut-il le dire aux enfants?" Le Bulletin des Agriculteurs invite toutes les personnes de la région à assister à cette conférence. L'entrée est libre.

★

sent elle fournit au consommateur les recettes pour la préparation de la viande de lapin, elle fait les enregistrements des sujets reproducteurs de race pure et enfin, elle est à la disposition entière de tous les membres.

Le tout pour la modique cotisation annuelle de $2.00. Inutile de dire que le dévouement est une qualité qui prime chez les membres du bureau de direction dans l'Association des Eleveurs de Lapin.

Un homme qui donnerait sa chemise

On ne met pas beaucoup de temps à converser avec le président de L'Association pour reconnaitre en lui un homme qui donnerait volontiers sa chemise pour la cause cunicole. Excessivement accueillant, M. Mouffe vous reçoit avec un plaisir évident, il se soumet à tout interrogatoire, il fait visiter son clapier, il explique et argumente avec conviction, souvent avec chiffres à l'appui, si bien qu'il n'est pas un visiteur qui ne le quitte sans avoir été convaincu qu'il y a de grandes possibilités dans l'élevage du lapin.

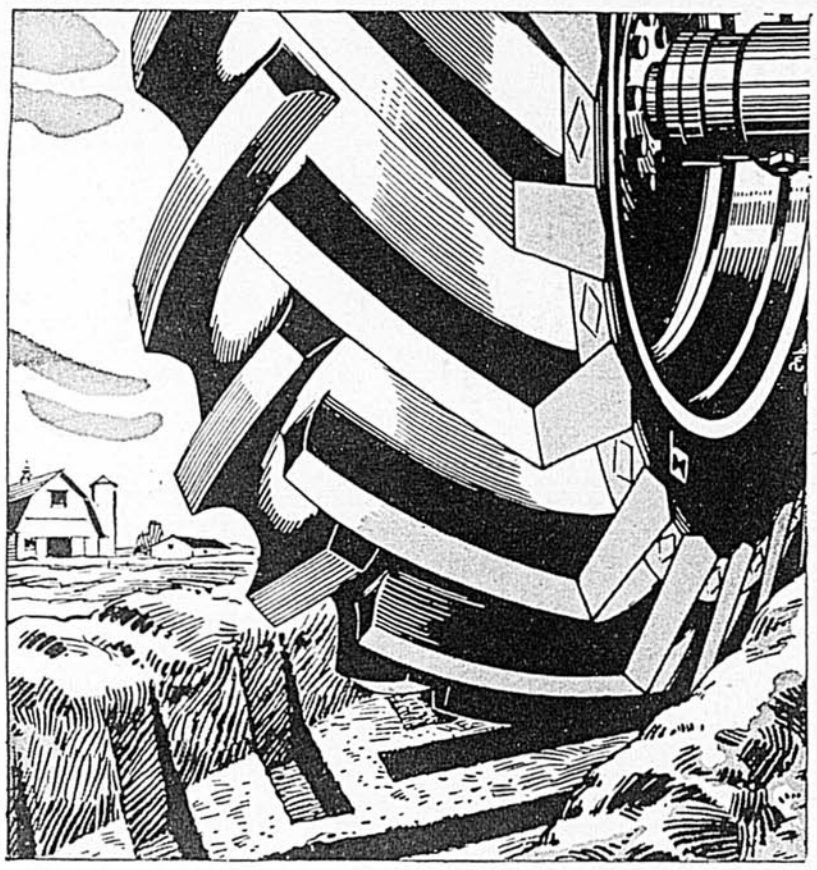
M. Mouffe donne sans compter beaucoup de son temps et non moins de son argent pour répandre la cause qu'il a prise en main en acceptant il y a 3 ans la présidence de l'association. Ils ne se comptent plus les lapins qu'il a donnés pour prouver à ses visiteurs que c'est excellent de la chair de lapin, ou pour inciter des jeunes à en commencer l'élevage.

Architecte-paysagiste de profession, M. Mouffe est un Belge qui a acquis l'amour du lapin de même que la connaissance de son élevage dès sa plus tendre enfance. Fait à signaler, le bateau qui l'amenait au Canada en 1926 portait une cargaison de 326,000 peaux de lapins. M. Mouffe a commencé à s'intéresser au mouvement cunicole de chez-nous en 1944 alors qu'il devenait cuniculteur conseil de l'Association et tous ont pu depuis profiter de ses connaissances approfondies.

Et depuis qu'il a pris la chose en main, il partage son activité entre le métier qu'il exerce et la gérance de son clapier qui est l'un des plus importants de toute la Province, tout en réservant une grande partie de son temps à faire connaitre l'élevage du lapin et à semer partout ses connaissances de la cuniculture. Le clapier de M. Mouffe porte très bien le nom de Clapier Expérimental qu'il lui a donné parce qu'il y garde plus de 15 races pour faire l'éducation des membres de l'Association et de tous ceux qui s'intéressent au lapin.

Pour montrer tout le dévouement que M. Mouffe voue à la cause qu'il dirige, voici ce qu'il nous répondait quand nous lui avons demandé quelle était sa race préférée: "Je n'ai pas de race préférée, dit-il, jusqu'au jour où nos membres voudront bien me rendre ma liberté". La cause de l'Association des éleveurs de lapins, c'est la sienne et le

Souvent imité — Jamais égalé



ENCORE . . . le pneu qui donne la plus grande traction sur terre

Comparez le célèbre Goodyear Super Sure-Grip à semelle à c-e-n-t-r-e o-u-v-e-r-t avec *tout* autre pneu de tracteur! Vous trouverez ce que les ingénieurs de Goodyear ont découvert dans des épreuves réelles— *le Goodyear Super Sure-Grip est le pneu qui donne la plus grande traction sur terre.*

Ce célèbre pneu a été imité depuis son introduction . . . mais personne n'a encore réussi à construire un pneu capable d'égaler le Super Sure-Grip en fait de puissance de traction dans les conditions de ferme toute l'année durant.

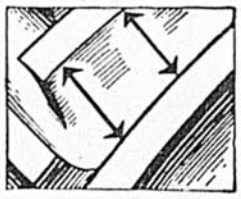
Vérifiez les caractéristiques exclusives du Goodyear Super Sure-Grip décrites dans les trois panneaux que vous voyez ici. Seul le Super Sure-Grip vous offre cet ensemble du dessin à c-e-n-t-r-e o-u-v-e-r-t qui mord dans le sol et de crampons à arêtes vives, tous de même dimension et disposés de manière à exercer une prise en coin dans tout sol.

Et rappelez-vous qu'il n'y a qu'un seul Super Sure-Grip. Nul autre pneu ne peut l'égaler; n'acceptez donc pas d'imitation. Voyez votre marchand Goodyear pour obtenir le Super Sure-Grip authentique.

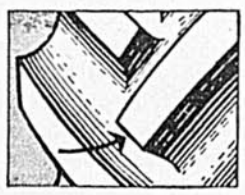
Seul le Super Sure-Grip vous donne:

Achetez-vous un tracteur neuf? Spécifiez les Goodyear Super Sure-Grip:

Crampons en forme de barres droites pour traction maximum. Les crampons sont droits sur le bombement du pneu, ils ne sont pas courbés dans le sens de la marche. Ainsi toute la longueur du crampon tire, la durée est plus longue, il n'y a pas de dandinement.



Crampons placés pour exercer une prise en coin dans le sol. Les crampons étant plus rapprochés les uns des autres à l'épaulement, ils pressent le sol entre eux pour une prise et une traction supérieures et moins de patinage.



Le dessin à centre ouvert de la semelle permet au pneu de mordre plus profondément. Les crampons Goodyear n'ont pas de crochets, de boutons ni de coudes; ils pénètrent donc nettement et entièrement dans le sol pour tirer mieux et plus fort.

PNEUS DE TRACTEURS

GOODYEAR Super Sure-Grip

président donnerait plus que sa chemise pour la voir triompher.

Pour rendre le succès possible

Ce qui fait défaut dans notre élevage de lapins actuellement n'est peut-être pas tant le volume de notre production que l'isolement des éleveurs. Aussi longtemps qu'ils ne se seront pas groupés, ils ne connaîtront pas suffisamment les problèmes que pose la distribution de ce produit et ils ne pourront remplir les conditions sans lesquelles le succès n'est pas possible. Car ce n'est pas suffisant de produire du lapin, il faut aussi s'assurer qu'on pourra l'écouler et surtout qu'on pourra l'écouler dans des conditions avantageuses.

1°—On ne peut trouver un marché stable pour la viande de lapin à moins qu'on ne s'engage à alimenter ce marché de façon continue. Un grand hôtel, par exemple, ne sera intéressé à acheter du lapin qu'à la condition qu'il soit assuré de toujours pouvoir s'en approvisionner; car si un jour cet hôtel met de la viande de lapin à son menu il doit ne jamais en manquer pour satisfaire sa clientèle. Or le cuniculteur individuel arrive assez difficilement à remplir un contrat de ce genre. Il est donc essentiel qu'il se joigne à un organisme que recevrait les expéditions des cuniculteurs dispersés pour ensuite les distribuer selon la demande. Et c'est une tâche entreprise par l'Association des Producteurs de Lapins.

2°—Le consommateur qui aura un jour ou l'autre besoin de lapin soit pour la chair ou pour la fourrure doit nécessairement trouver un endroit où placer sa demande car ce client possible ne connait naturellement pas les éleveurs de lapins individuels. Les cuniculteurs se doivent donc de maintenir bien vivante leur association qui centralisera la demande pour la transmettre ensuite à ses membres.

3°—Le même besoin d'organisation se fait sentir peut-être avec encore plus d'urgence quand il s'agit de la production de la fourrure. En effet les fourreurs ne sont intéressés que si on peut offrir de grandes quantités de peaux. C'est qu'il y a toujours plus ou moins de variations d'une fourrure à l'autre et que pour faire des manteaux par exemple, il faut que les peaux soient assorties souvent dans quelques centaines. C'est de plus par milliers de peaux que ces gens achètent et alors qu'on ne daignera même pas regarder le cuniculteur qui vient offrir ses quelques peaux de lapins, on sera intéressé à faire affaire avec l'organisme qui aura emmagasiné les peaux de tous ses membres et qui pourra offrir de grandes quantités. Et c'est encore le rôle que joue l'Association des Eleveurs de Lapins.

Le ralliement de tous les éleveurs de lapins semble être primordial au succès de cet élevage. C'est à cette seule condition que la cuniculture pourra progresser et qu'on pourra dire que l'élevage du lapin est réellement intéressant.

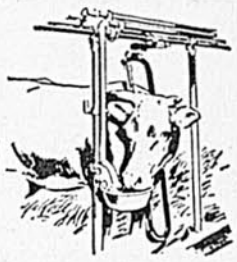
OÙ EST VOTRE EAU?

Vous pouvez avoir l'eau de n'importe quelle source, quelle que soit la distance avec une pompe Beatty — puits, citerne, étang, lac, ruisseau ou source.

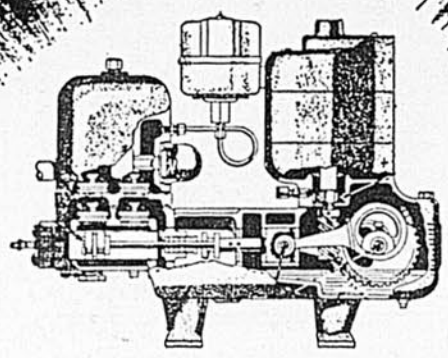
DITES-NOUS OÙ EST VOTRE EAU ET *nous vous montrerons* COMMENT AVOIR L'EAU *OÙ VOUS EN AVEZ BESOIN*

OÙ EST VOTRE EAU?

Quelle que soit la profondeur du puits, qu'il soit creusé ou foré, il y a une pompe Beatty pour la fournir au robinet.



Une des nombreuses pompes Beatty: un modèle pour puits ordinaire.



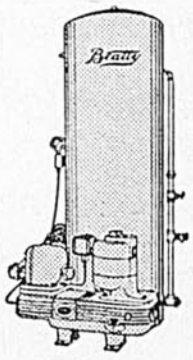
Un Système à Pression Beatty coûte beaucoup moins que vous pensez.

Vous pouvez avoir de l'eau au robinet où et quand vous en avez besoin, probablement à MEILLEUR MARCHÉ QUE LES TAUX DE LA VILLE — quel que soit l'endroit d'où vient l'eau OU le pouvoir que vous avez.

Votre problème peut être différent et difficile. Mais nous avons une pompe pour chaque cas — plus important encore, nous vous offrons notre service d'ingénieur pour vous aider à choisir un système économique et pratique.

Vous devriez savoir en premier lieu ce qui peut être fait dans votre cas en nous écrivant. Expliquez les circonstances et laissez-nous vous aider. Une pompe à pouvoir coûte beaucoup moins que vous pensez — nous vous aidons sans frais.

Elles sont disponibles pour tout genre de pouvoir.



Vous aimerez la pompe Beatty parce qu'elle est économique. Elle dépense 30% moins d'électricité ou gazoline que les autres.

Vous l'aimerez parce qu'elle est construite plus forte et ne donne aucun trouble. C'est une pompe à action directe sans courroie qui glisse ou se brise. Elle est mieux équipée avec des pièces de qualité, tels que coussinets coniques à rouleaux, coussinets en bronze etc., alors que les autres n'en ont pas.

Vous l'aimerez parce qu'elle maintient sa succion et sa pression — après des années d'usage, elle tirera l'eau plus haut et la refoulera plus loin que les autres. Vous vous sentirez en confiance du fait de faire affaires avec la plus importante et la plus ancienne Compagnie de pompes.

POMPES Beatty

Electriques ou par Engins

BEATTY BROS. LIMITED
BUREAU-CHEF FERGUS, ONTARIO

Les succursales ont la marchandise en mains et un personnel expert pour vous servir: Saint-Jean, N.B. Montréal, Fergus, Winnipeg, Edmonton. Représentant C. B. McLennan, McFeely & Prior Limited, Vancouver, B.C.

PROCUREZ-VOUS CES LIVRETS GRATIS

BEATTY BROS. LIMITED, Boite Q306, Fergus, Ont.

S'il vous plaît m'envoyer vos circulaires sur pompes comme suit
☐ Systèmes pour Puits Ordinaires ☐ Pompes à Puisards
☐ Pompes Injectrices ☐ Systèmes pour puits profonds

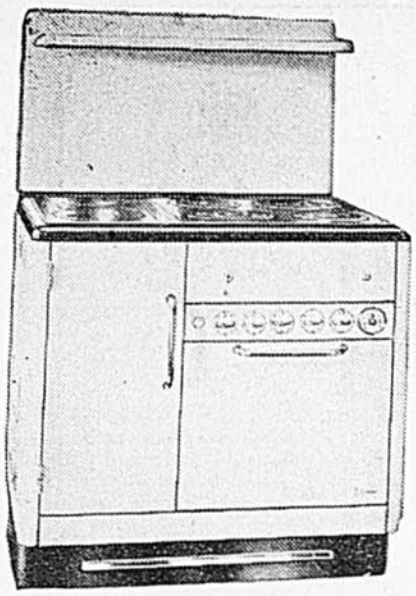
Nom.....

Adresse.....Province.....

R. R. No.....Comté.....

Origine d'approvisionnement.....

Pouvoir Utilisé.....



LE CONFORT
DANS LA CUISINE
TOUTE L'ANNÉE

Findlay ELCO

POÊLE À BOIS OU CHARBON ET ÉLECTRICITÉ COMBINÉ

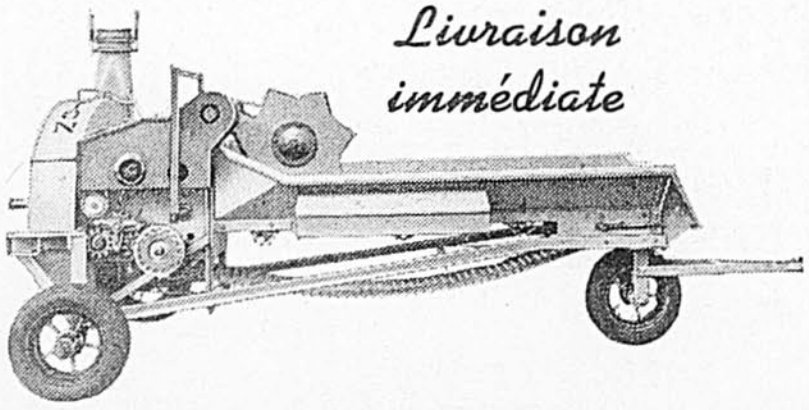
Vous apprécieriez les avantages de pouvoir faire la cuisine à l'électricité durant les chaleurs — tout en jouissant du confort d'un bon feu de bois ou de charbon en hiver. Vous pouvez avoir les deux avec le magnifique Poêle de cuisine Elco Findlay. Son éclatant fini porcelaine sera pour vous un sujet de légitime fierté. Notez-en les principales caractéristiques: fourneau électrique à revêtement émaillé très spacieux, avec "stabilisateur" exclusif qui élimine les fluctuations de la chaleur et assure une cuisson parfaite; quatre éléments "Speedmaster" qui se lèvent pour faciliter le nettoyage; commutateurs à 5 allures de chauffe donnant le degré de chaleur que vous désirez. Voyez le Poêle Elco chez un vendeur de Findlay. Ecrivez aujourd'hui pour obtenir son nom.

FINDLAYS LIMITED — Carleton Place, Ont.

LE NOUVEAU COUPE-ENSILAGE

DION

AVEC OU SANS ATTACHEMENT À FOIN OU À PAILLE



Livraison immédiate

Le coupe-ensilage "Dion" est recherché de tous les fermiers et reconnu comme étant la machine la plus facile à opérer, pour faire un travail rapide, économique et avec peu de pouvoir, grâce à son éventail breveté avec couteaux attachés aux palettes et coussinets à rouleaux sur l'arbre de l'éventail.

Demandez notre catalogue gratuit pour de plus amples détails ou adressez-vous à notre vendeur le plus près.

Territoires disponibles pour nouveaux agents.

BATTEUSES
COUPE-ENSILAGE

DION FRERES INC.

STE. THERESE — QUEBEC — CANADA

LES ONCLES

(*lire ici la suite de la page* 65)

ses bras pour ramener le calme. Mais sa voix pacifique fut submergée par le vacarme.

Tout-à-coup la porte s'ouvrit. Au milieu d'eux, parut Podlogar avec ses grosses épaules. On eût dit qu'il remplissait la salle.

Du coup, tout était redevenu silencieux.

—Est-ce que nous allons nous battre? demanda joyeusement Simon.

—Ce n'est rien, ce n'est rien. Ils se sont chamaillés. Les mots ont appelé les mots. Il faut que ce soit comme ça. On ne s'ennuie jamais plus que dans une auberge morte. Alors, père Simon? Un saucisson? Je l'ai encore. Rien qu'un seul. C'est pour toi que je l'ai réservé.

—Mets d'abord sur la table deux stéfans' (6), pour que ça vaille la peine de verser.

Les riches se serrèrent et firent place à Podlogar.

—Sois remercié, Simon, de marier ton fils avec Lucie. Pour cela, tu sera exalté devant Dieu et devant le peuple!" Le tailleur poussa un verre devant Simon et porta sa santé. Podlogar but un coup, mais il surprit un riche voisin qui grognait à voix basse: "Que voulez-vous qu'il y fasse?" Simon lui lança un regard foudroyant. Puis, il versa un nouveau verre de vin au tailleur et, se tournant vers le richard, lui commanda:

Le Podlog est assez grand: il y aura un lit pour Lucie, et des berceaux pour ses enfants qui seront et les siens et les nôtres.

Le voisin regarda la table devant lui; les jeunes filles près du poêle rougirent; et dans ce silence général, se leva Voréna, le commentateur de la Bible? Il s'approcha de Simon et prit sa main.

—Simon, tu es l'homme des Ecritures. Dieu est en toi!"

Et une larme coula sur sa barbe en broussaille.

—Tu viendras aux noces, Voréna, et maintenant bois, et tais-toi!"

—Entendu", affirma l'anachorète du terrain communal.

Stébuc versait à boire, et posait toujours de nouveaux stéfans sur la table. Parmi les hôtes, on n'entendait plus un mot blessant. Ils écoutèrent Podlogar comme on écoute un roi, lorsqu'il leur apprit qu'il avait trouvé les meilleurs musiciens, les "prôgariés", (7) deux cuisinières, et que personne de toute la contrée ne manquerait aux noces.

Lorsqu'ils se séparèrent, on agrippa de tous côtés le tailleur: "Tu vas travailler pour moi. — Il me faut quelque chose à la mode! — Tu sais, c'est à moi que tu dois faire le plus bel habit!"

Le tailleur engagea même deux autres aides; il cousait nuit et jour en chantant. Et il expliquait:

—Voilà, oui, voilà ce qu'il faut! Le monde doit se redresser!

* * *

Au Podlog, c'était un remue-ménage bien plus grand qu'en pleine fenaison. Des maçons étaient arrivés pour blanchir les murs; des journalières faisaient briller les planchers et la vaisselle; le cordonnier frappait sur ses formes; on voiturait du moulin au moulin; chaque jour, on se hâtait pour acheter quelque chose au bourg, et l'on apportait à la maison des paquets de marchandises, draps, vivres et vaisselle. L'un laissait la porte ouverte pour l'autre, si bien que la pauvre Maroûcha affolée ne savait plus où donner de la tête.

Mais dans tout ce vacarme, le père Simon se tenait debout; il s'était redressé, comme si v i n g t ans avaient glissé de ses épaules; il voyait tout, il savait tout, il commandait à tout le monde.

Les fils connaissaient bien leur père. Des mois entiers il s'était dérobé et leur avait laissé le soin de l'administration. Si Gaspard s'approchait pour lui demander: "Père, comment ferons-nous?" il répondait: "Comme il convient". Cependant lorsqu'il y avait à faire du travail sérieux, à la fenaison, à la moisson, au battage du blé, ou lors des maladies du bétail, alors il s'y mettait tout seul, et persnone ne pensait à faire autrement que lui. Une seule idée s'emparait d'eux, et cette idée c'était toujours celle du père.

Mais jamais encore comme cette fois aucune pensée ne s'était imposée à eux aussi fortement. Melchior et Balthazar étaient comme deux horloges réglées par l'esprit du père. A minuit seulement, ils allaient dormir et même, quand ils étaient seuls tous les deux, ils se taisaient. Ils se tournaient, chacun contre son mur. Si blessé que fût leur coeur, aucun d'eux ne soufflait mot.

Boznar pourtant, sans bruit, préparait la dot et le trousseau pour sa Lucie, comme pour faire enrager tout le monde.

Lorsqu'à la veille des derniers bans, la fanfare des musiciens eût commencé à retentir, et que les lourdes voitures se furent ébranlées sur la colline de devant la maisonnette de Boznar pour se rendre au Podlog, toute la contrée accourut. Des cortèges de femmes et d'enfants entouraient les voitures. Lucie, — ce qui était contre l'habitude des pauvres, — distribuait de lourds morceaux de gâteaux à qui seulement tendait la main. Et lorsqu'on amena le trousseau au Podlog, le père Simon déposa, lui-même, deux grands baquets de vin devant la maison; il y avait ajouté deux petits seaux en guise de verres: se servirait qui voudrait et autant qu'il voudrait.

A cette heure, les noces commençaient déjà au Podlog. Les conducteurs des voitures soupaient; le vin, qui d'ordinaire ne se trouvait pas sur la table, coulait comme s'il eût jailli de la fontaine. Quiconque

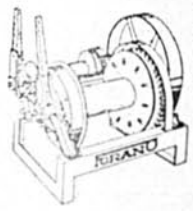
(6) "stéfan": en patois slovène: bouteille de deux litres.

(7) Du nom de Prague. Les musiciens tchèques de cette ville étaient toujours réputés les meilleurs. (Note du traducteur.)

EXIGEZ
SICOPUR
LA PEINTURE
No 1
100% PUR
POUR
DÉCORER
ET
PROTÉGER
L'EXTÉRIEUR
DE VOTRE
MAISON
PEINTURE
SICO
120 Boulevard D'Orléans • QUÉBEC

TREUIL "UTILITÉ"

Epargne de temps et de dur labeur—manoeuvre le foin, les légumes, le poisson, la glace, les billots, les matériaux de construction. Capacité: 2400 lbs sur brin double. Frein de sûreté. Prix populaire. Livraison immédiate avec ou sans moteur électrique ou gazoline 2 à 5 H.P.



FORANO, Ltée.,
Plessisville, P.Q.

AUBAINE - 4000 Vgs.
Fil mercerisé — $1.25
Idéal pour la couture à la machine ou à la main. Pour robes, piquages, etc. 2 gros fuseaux de 2000 vgs. Noir ou blanc. Prix $1.25 poste payée C.O.D. frais de poste en plus. Argent remis si non satisfait. Selco Products. Dept. B, 5363 Park Ave, Montréal Qué.

"AUTO-KNITTER"
MACHINE À TRICOTER

Vous permettant de faire de L'ARGENT dans vos heures de loisir

Vendue avec deux cylindres au choix. 60, 72, 80 et 100 rainures. Compagnie existant depuis plus de 30 ans. Livraison immédiate.

Demandez notre circulaire

Assortiment complet de laine

AUTO-KNITTERS & HOSIERY LTD.
3826 rue Masson, Montréal Dépt. B
(Nouvelle adresse)

CONSULTEZ NOS
ANNONCEURS

avait rendu le moindre service et transporté le moindre objet d'une voiture à la maison, mangeait en hôte les gâteaux. Lucie en distribuait et en distribuait encore aux enfants . . . Tel était l'ordre du père Simon qui fendait le tourbillon, majestueux et nuptial. Les musiciens s'établirent devant la dépendance et jouèrent des morceaux qui résonnaient jusqu'en bas de la paroisse.

Le fiancé, Gaspard, était tout troublé, si bien que le vieux riait dans sa barbe et ne disait rien. S'il avait été aussi distrait lors de la fenaison, le père aurait levé la fourche sur lui. Tout lui tombait des mains; il courait de ci de là; il ne savait plus où se mettre .Par contre, Melchior était le bras droit du père. Un calme étrange brillait sur son visage, et dans cette paix, ses lèvres esquissaient sans cesse un léger rire; on voyait bien que ce n'était pas de la joie, mais une moquerie cachée. Cependant, il lisait dans les yeux du père sa volonté; avant même que le père eût commandé, il était déjà au travail. Le père, — et lui seulement, — lisait dans ce rire de Melchior, et regardait dans l'âme de son fils. Mais il ne le trahit pas. Il n'eut pas un clin d'oeil pour le blâmer.

Balthazar, lui, ne se possédait pas. Le vin l'avait échauffé; il marchait devant les musiciens et dansait, en tenant une bouteille sur la tête. "A la santé de Lucie!" criait-il, et il versait à qui voulait.

Si Simon n'avait pas rappelé aux voituriers et aux musiciens que c'était dimanche, ils auraient bien manqué la messe, en buvant et en se réjouissant.

Avant que le fils eût pris place sur la voiture pour aller chercher la mariée, le père et Gaspard s'étaient trouvés seuls dans la chambre de l'étage. Muets, ils s'étaient regardés tous deux en face, dans les yeux, jusqu'au moment où le fils, tombant à genoux, demanda:

"Père, pardonnez-moi, si jamais je vous ai offensé. Bénissez-moi."

Simon avait fait le signe de la croix sur son front, une première fois, en disant: "Que Dieu te bénisse; et Il te bénira si tu ne le délaisses point". Puis, un second signe de la croix: "Et je te bénis, moi, ton père, pour que jamais, dans toute ta vie, tu n'oublies le quatrième commandement." Et encore un troisième signe de la croix: "Et que la bénédiction de ta mère, du haut du ciel, descende sur toi, pour que ta Lucie soit comme ma défunte."

Le fils s'était levé. Tous deux se turent, s'étreignirent la main. Quelque chose leur serra la gorge; ils sentirent leurs yeux s'embuer, et ils se séparèrent . . .

Vers midi seulement, les convives rentrèrent de la paroisse. Gaspard sauta en bas de sa calèche et, avec beaucoup de précaution, il aida Lucie à descendre. Elle était comme une rose. Toute l'église l'avait admirée à la cérémonie, et la langue la plus envieuse même, n'avait pas dit mot. Les convives entourèrent alors les deux mariés; les musiciens jouaient tandis que le mari amenait son épouse, en montant les escaliers, au premier étage, devant la porte, qui naturellement était close. Le

L'action pénétrante de
SLOAN
chasse la
DOULEUR!

Pourquoi endurer l'agonie provoquée par la névralgie, le torticolis, les rhumatismes, muscles endoloris, entorses ou contusions? Le liniment Sloan est reconnu, dans le monde entier, comme amortisseur de douleur. Il suffit d'appliquer du liniment Sloan à "l'action pénétrante" aux endroits endoloris. Vous ressentirez, presque aussitôt, la chaleur bienfaisante de Sloan aviver la circulation aux endroits endoloris. Ce soulagement dure pendant des heures. Enrayez la douleur dès le début; appliquez du liniment Sloan aux premiers élancements. Employer Sloan, c'est chasser la douleur. Toutes pharmacies.

SL9-13F

L'ACTION PÉNÉTRANTE DU
LINIMENT
SLOAN

SOULAGE PLUS VITE
TOUTES PHARMACIES

BAS NYLON

BAS NYLON SUBS. 45 GAUGES, nouvelles teintes printannières, reprise dans le haut ou le pied seulement. Pointures 8½ à 10½. Prix la douzaine..... $7.50

BAS NYLON SUBS. 51 GAUGES imparfaits, reprise dans le pied ou le haut seulement. Nouvelles teintes. Prix la douzaine..... $10.00

BAS NYLON SUBS. 45 GAUGES avec talon pointe noire, imparfaits, reprise dans le pied ou le haut seulement. Nouvelles teintes. Prix la douzaine..... $10.00

BAS POUR HOMME, lainefine léger défaut, couleurs assorties. Pointures 10 à 12. Prix la douzaine..... $4.80

Demandez la liste de prix complète en commandant • Ajoutez frais de transport et la taxe de 2%

L. THERRIEN
557 ouest, rue Notre-Dame • Victoriaville, P.Q.

REVÊTEMENT FIELDSTONE Carey

VOUS LE POSEZ VOUS-MÊME

Une personne peut aisément poser toute seule, sur les vieilles planches, les vieux bardeaux de bois ou le stuc, le Revêtement Fieldstone.

CHAUD EN HIVER FRAIS EN ÉTÉ

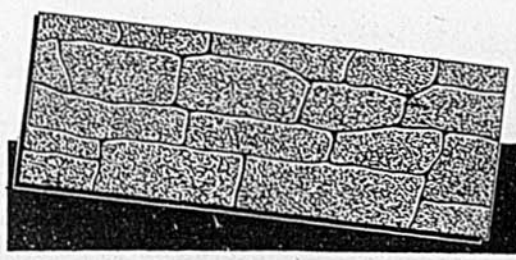
A cause de ses propriétés isolantes remarquables, ce revêtement aide à assurer le confort dans la maison en toutes saisons de l'année.

BEAUTÉ DE LA PIERRE DES CHAMPS

Les granules minérales en teintes harmonieuses aident à créer l'impression de la pierre des champs.

COÛTS MOINS ÉLEVÉS

Le Revêtement Fieldstone Carey réduit les frais de chauffage à l'intérieur et d'entretien à l'extérieur. Accroit aussi la valeur de la propriété.



Le Revêtement Fieldstone Carey permet d'embellir une maison à peu de frais. Voyez le vendeur de produits Carey ou écrivez à:

THE PHILIP CAREY CO. LIMITED
1557 MACKAY ST., MONTREAL

parrain frappa à la porte, démontra qu'ils avaient tous les droits de la maison; après de longs pourparlers, on leur ouvrit. Balthazar parut sur le seuil. Sur un plateau en bois . . . il tenait un petit gâteau, tout entouré de beaux rubans rouges. Il se planta devant la mariée et le lui offrit. Ce robuste géant, qui transportait des madriers comme si ç'avait été des allumettes, la main lui tremblait si fort que les rubans tremblaient aussi. La musique alors s'était tue, et les convives écoutaient.

"Prends, Lucie, en signe que tu ne manqueras jamais de pain dans notre maison".

Lucie prit le gâteau et retint dans sa main la main de Balthazar. Elle lui mit un gros louis d'or en disant: "Que Dieu te paye et t'exauce!"

Balthazar continua, mais bien plus en balbutiant qu'en articulant:

"Et jamais plus tu ne franchiras le seuil de cette maison, jusqu'à ce qu'on t'emporte." Il prit la mariée, la souleva et la déposa au-delà du seuil dans le vestibule. Lorsqu'il l'avait soulevée et pressée contre lui et que sa robe l'avait enveloppé d'un bruissement, les ténèbres s'étaient faites devant ses yeux et il s'était senti le coeur serré. Il reprit haleine, et soupira profondément. A la petite "demoiselle d'honneur" Stéfa, tout cela paraissait si amusant, qu'elle frappa des mains et pria Baltazar: "A mon tour!" A la place de Balthazar, Lucie s'approcha d'elle, l'étreignit fortement et l'embrassa devant tout le monde, comme jamais personne encore ne l'avait embrassée.

Mais, derrière la porte, se tenait Simon, bras nus en plein hiver; ses manches brillaient d'une blancheur éclatante. Aucun regard ne se délectait autant que le sien à contempler Lucie. Un rire de contentement auréolait sa bouche. Lorsqu'il se fut assis au coin de la table du fond, Zaplaznik lui fit signe:

"Sais-tu que Gaspard n'a vraiment pas mal choisi?"

—Elle ne respire que soin et dévouement.

—Pourvu qu'elle reste ainsi!

—Ne crains rien! Un jour comme celui-ci, une personne montre ce qu'elle est, dit sentencieusement Simon. Il se versa une rasade; pardessus le verre ses yeux mi-clos, regardaient Lucie, qui, adroitement distribuait la soupe aux convives.

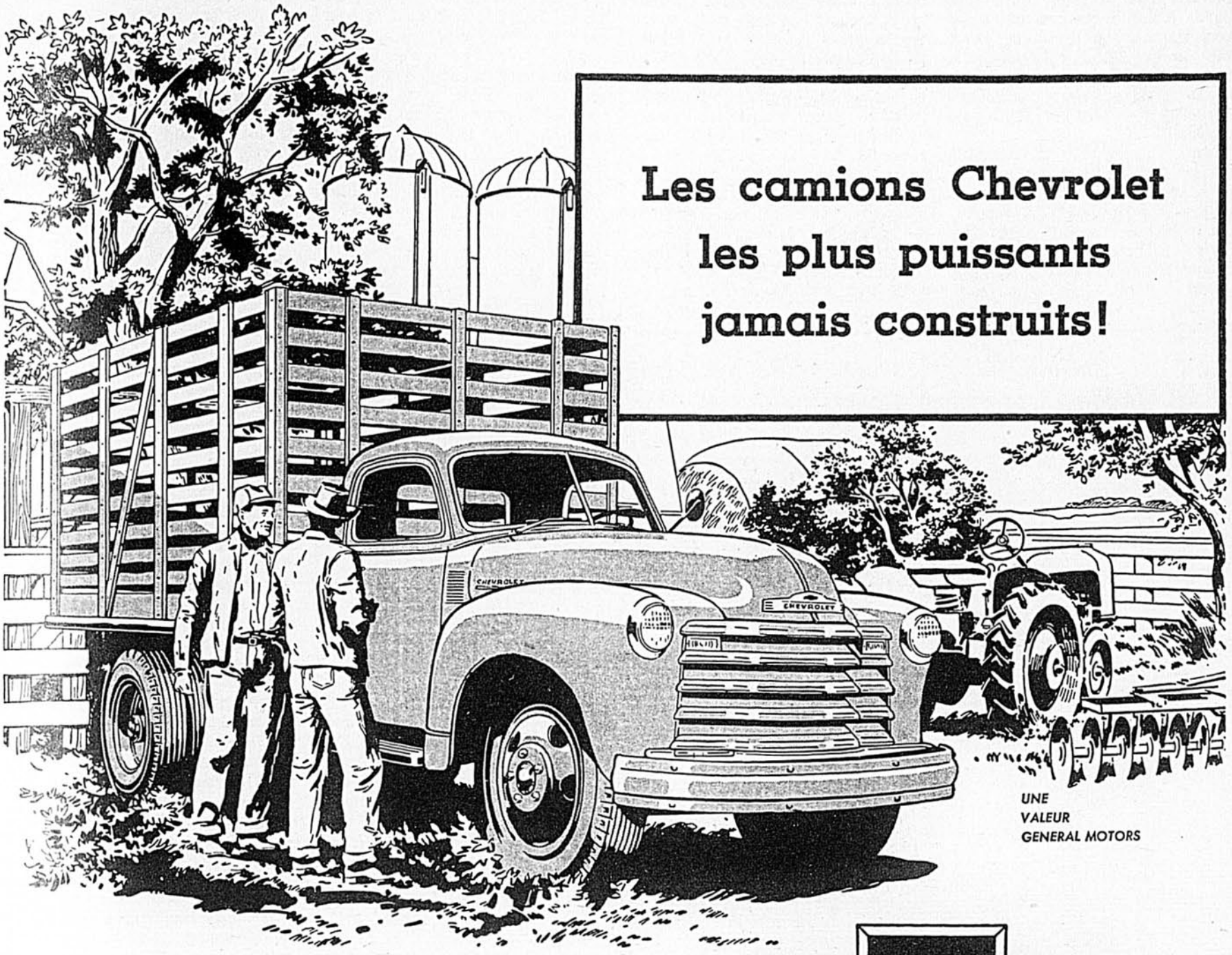
Parmi ces derniers, Melchior demeurait isolé, enfermé de plus en plus dans son air moqueur. Il était parrain, entièrement à la hauteur de sa dignité. A sa demoiselle d'honneur, il en racontait de si belles, qu'elle l'écoutait tout amourachée; il dansait si fort, qu'il éventait tout le monde, et que les convives se regardaient entre eux comme pour se dire, "où donc Melchior t-t-il pris tant de gaîté?"

Mais au bout d'un temps, je ne sais quoi l'envahit, si bien qu'il s'éloigna discrètement du vacarme et se retira en haut dans sa chambre. Là, il jeta sur la table son chapeau, orné d'un énorme bouquet de fleurs artificielles, d'où pendaient des franges en or, et s'assit sur le lit. Il prit son menton dans sa main, et, hagard, contempla fixement le sol.

"On n'a d'yeux que pour elle. — Que suis-je, moi, qui ai déjà tant travaillé pour cette propriété? Absolument rien. — Et le père! Même sa propre fille, il ne la regarderait pas ainsi. Oh! **ma dot! un doté!** Je ne cède pas; jamais je n'y renoncerai. A nulle femme, je ne servirai de bête de somme. Balthazar, lui, qu'il la soit, cette bête. Ha! ha! ha! Balthazar, lui, amoureux d'elle comme un chat de sa chatte. Et si fou d'elle qu'il ne s'en rend même pas compte! . . . Minute! Il finira bien par y voir clair."

On approchait déjà minuit. Les convives avaient fait venir de chez eux ceux qui n'avaient pas de vêtements de noces, pour qu'ils eussent, eux aussi, au moins une part du festin. On avait également convié les domestiques, femmes et hommes. De toute la paroisse et encore des localités voisines, arrivaient quantité de jeunes gens non-invités, qui s'installaient sur l'estrade des musiciens, où l'on était déjà à l'étroit. Et tout le monde mangeait à sa faim, tout le monde buvait à sa soif. Les réserves de Podlogar paraissaient inépuisables comme la manne dans le désert.

A minuit sonnant, arrivèrent la marraine des noces et la marraine du baptême de Lucie. Avec une solennité mystérieuse, elles demandèrent au chef de famille la clé de la chambre nuptiale, où l'on avait déposé tout le trousseau de Lucie, et où l'on avait décidé de loger les jeunes époux. Les deux marraines fermèrent derrière elles la porte à clé.



UNE
VALEUR
GENERAL MOTORS

Toujours reconnus pour leur puissance, ces nouveaux camions Chevrolet V-P sont maintenant plus puissants que jamais. De conception avancée pour tout genre de transport, ils s'accommodent aussi bien des champs que de la grande route. Construits pour le rendement et la durée, ils ne craignent pas les charges lourdes ni les mauvais chemins. Renseignez-vous et vous verrez.

Vérifiez leurs caractéristiques — ils sont très supérieurs en tout ce qui importe aux cultivateurs. Vérifiez leur charge payante, leur performance, leur popularité, leur prix — il n'y a pas d'autre camion pour vous offrir plus d'avantages, y compris de plus faibles coûts d'achat, d'utilisation et d'entretien. Vérifiez leur puissance — *ce* sont les camions Chevrolet les plus puissants jamais construits!

CHEVROLET

V*-P*

CAMIONS DE CONCEPTION AVANCÉE

V*edettes de P*rofits

Les acheteurs avertis choisissent les camions Chevrolet V-P parce qu'ils savent que les profits résultent des faibles coûts d'exploitation. Ces camions sont conçus et construits pour de faibles coûts d'utilisation et de réparations, et c'est ce qui en fait des vedettes de profits sur les charges payantes.

V*edettes de P*erformance

Dans les côtes ou sur la route plane et droite, les nouveaux Chevrolet V-P sont des vedettes de performance. Ils vous donnent une puissante traction sur une grande gamme de vitesses utilisables sur la route — et leurs vives reprises sont de nature à réduire la durée totale des voyages.

V*edettes de P*opularité

Chaque année, depuis la guerre, les camionneurs ont acheté plus de Chevrolet que de toute autre marque de camions — une preuve convaincante de la satisfaction que ces camions ont donnée aux propriétaires au cours des ans — la preuve que le Chevrolet est le camion le plus en demande au Canada.

V*edettes de P*rix

Les camions Chevrolet vous donnent le double avantage d'un bas prix d'achat et d'une valeur de revente supérieure. Le très bas prix initial— les frais d'utilisation et d'entretien remarquablement bas—la haute valeur de reprise en compte, tout concourt à vous faire bénéficier du plus bas prix. F-50-CT-2F

Plus toutes ces caractéristiques supérieures: TROIS EXCELLENTS MOTEURS À SOUPAPES EN TÊTE: le Torque-Master de 110 C.V., le Load-Master de 105 C.V. et le Thrift-Master amélioré de 92 C.V. — pour vous donner plus de puissance au gallon, un plus bas coût par charge • LE NOUVEAU CARBURATEUR À JET DE PUISSANCE: reprises plus douces et plus vives • EMBRAYAGE À DIAPHRAGME ÉLASTIQUE: pour embrayage facile • BOÎTE DE VITESSES SYNCHROMESH pour changement doux et rapide • ESSIEUX ARRIÈRE HYPOÏDE — 5 fois plus durables que le genre conique en spirale • FREINS DOUBLEMENT ARTICULES — pour maîtrise complète du chauffeur • ROUES À BASE LARGE pour plus grand millage des pneus • STYLE DE CONCEPTION AVANCÉE avec la "cabine qui respire" • DIRECTION DU GENRE À BILLES pour manoeuvre plus facile • CARROSSERIES DE DESSIN UNIFIÉ — construction de précision.

Les jeunes filles et les femmes rôdèrent autour de la porte qui ne s'ouvrait pas, durant toute une heure. A une heure cependant, les deux femmes ouvrirent la porte toute large. Alors, les curieux se pressèrent sur le seuil de la chambre. Deux cierges brûlaient devant le crucifix et éclairaient faiblement la pièce.

"Mm . . . mm . . ." faisaient-ils tous avec admiration. Les marraines avaient préparé le lit nuptial. Les oreillers tout blancs s'amoncelaient presque jusqu'au plafond. A travers les broderies brillaient les couleurs rouge et bleue.

"Mm . . . mm . . ." et de nouveaux groupes se pressaient toujours devant la porte. Les jeunes filles quittaient leurs danseurs en plein polka et accouraient pour voir. Même les hommes ne pouvaient laisser passer l'occasion de regarder.

Tout près des battants de la porte, était adossé Balthazar. Tout d'abord, il admirait avec les autres; ensuite il éclata de rire, mais il s'arrêta net. Il s'était plongé dans le beau mystère de cette chambre; son visage devenait tout grave, il pinça ses lèvres, et n'entendit plus rien de la rumeur des convives. Devant lui, se révélait le terrible secret, qui, toujours avait sommeillé en lui, mais qu'il n'avait pas reconnu jusqu'alors. Il lui étreignit le coeur si fort qu'il aurait voulu crier. Mais il ne cria pas, il pâlit. Son ivresse tomba d'un coup. Il se fraya une route avec ses coudes parmi le scurieux, et s'enfuit par le vestibule, où il heurta, en passant juste devant le nez de Maroûcha, le fourgon du poêle qu'il tenait à la main. Il ne se retourna même plus, lorsqu'elle le traita de "pochard maladroit". Il se réfugia dans un coin obscur derrière l'étable et s'écroula sur un billot.

"Lucie!" répétait-il tout bas; et sa tête s'inclinait sur sa poitrine.

A cet instant, une main s'abattit sur son épaule, et quelqu'un se mit à rire.

—Toi, Melchior! fit-il, en regardant son frère, qui l'avait suivi derrière l'étable.

—Oh, pourquoi l'ai-je manquée? Il serrait ses poings, et aurait presque éclaté en sanglots.

—Ne fais pas le fou!" lui conseilla durement Melchior.

—Melchior, tu ne sais pas," — et il mit sa main sur sa poitrine, — "tu ne sais pas combien je souffre! Je ne peux pas supporter cela plus longtemps. Je pars tout de suite".

—Tu n'iras nulle part. Tu resteras ici, et tu seras son domestique.

—Je m'en vais, je pars, je pars. Il trépignait comme un enfant en colère.

—Moi, oui, je pars, — mais toi, tu restes ici.

—Melchior, ne m'irrite point! Balthazar avait attrapé son frère par ses épaules et le secouait. Encore une fois, dès ce soir, je disparais. Oh, Lucie!

—Si tu n'es pas une femme, donne-moi la main!

Les deux frères s'étreignirent.

—Tu ne sais pas encore que j'ai loué une chambre près des mines de la Lépa-niva. Demain je pars. Viens-tu avec moi?

—Non, pas demain! Tout de suite; partons, tout de suite.

Melchior serra plus fort la main de son frère.

—Si tu es un homme, va et prépare ton paquet. Lorsque tu reviendras, j'aurai fait le mien, et je jetterai les deux par la fenêtre. Sous la chambre, tout es tobscur et personne ne s'y trouve. Toi, attends sous la fenêtre.

—C'est à Dieu que je dois de t'avoir pour frère". Balthazar serra de ses deux manis celle de Melchior et disparut aussitôt derrière l'angle de la maison. Il fendit les rangs des convives et monta dans sa chambre.

Melchior retourna devant l'estrade des musiciens. Il était content de voir sa demoiselle d'honneur danser avec son cavalier qu'elle avait amené sans qu'il fut invité. Il prit par les mains la fille de Zaplanik et se jeta avec elle dans le tourbillon des danseurs. Il frappait si fort sur le plancher que les coups dominaient le son des trompettes.

Pendant ce temps-là Balthazar préparait son paquet. Lorsqu'il eut enlevé le bouquet de son chapeau, il le tint longtemps devant lui. C'était Lucie qui le lui avait attaché. Il le posa sur la table, mais il ne pouvait se séparer de lui, jusqu'à ce qu'il l'eut de nouveau saisi et pressé sur ses lèvres. Alors, il le plia et le déposa parmi ses vêtements, dans son paquet.

Lorsque Balthazar sortit du vestibule pour se mêler aux danseurs, Melchior en revenait tout joyeux avec une danseuse. Il l'amenait dans la maison pour la régaler. Au seuil, les deux frères se rencontrèrent et se firent signe, en clignant de l'oeil.

.....

La nuit était profonde encore. A la clarté des étoiles, deux ombres se hâtaient au milieu des neiges, en descendant du Podlog dans la vallée. Le renard glapit dans la montagne, irrité par le son des trompettes qui se faisaient entendre là-haut sur le Podlog.

(A suivre le mois prochain)

Maintenant... Essayez le Plus Récent, le Plus Fameux, le Plus Sensationnel Produit au Monde Pour Laver la Vaisselle

L'ÉPATANT NOUVEAU DREFT

Avec 2 grands avantages nouveaux

VOYEZ la différence!

- Voyez l'étonnante mousse nouvelle de Dreft laver 40% plus de vaisselle!
- Voyez comme Dreft lave bien la vaisselle—même dans l'eau froide et dure. La vaisselle brille sans essuyage!
- Voyez comme la graisse disparaît. Le Nouveau Dreft réduit la graisse mieux que n'importe quel savon au monde!

ÉPROUVEZ la différence!

- Eprouvez l'étonnante douceur de Dreft pour la beauté des mains. La mousse Dreft la plus douce jusqu'ici!
- Remarquez l'eau de vaisselle! Comme elle est propre et «libre de graisse».
- Même l'évier est propre! Pas de cerne. Pas de saleté. Pas d'écume.

LAVE L'ÉQUIPEMENT LAITIER PLUS NET, PLUS RAPIDEMENT, PLUS FACILEMENT!

Aucun autre genre de mousse ne peut égaler l'Epatant *Nouveau* DREFT!

En la moitié moins de temps—sans dur récurage—le *Nouveau* Dreft fait reluire de propreté tout l'équipement laitier. Dissout et fait disparaître le limon du lait et la graisse. Dissout les grumeaux de lait et empêche leur formation. 40% plus économique, aussi. Essayez-le!

PROCUREZ-VOUS DE L'ÉPATANT NOUVEAU DREFT aujourd'hui!

FABRIQUÉ AU CANADA

POUR AVOIR...

(*lire ici la suite de la page* 11)

gions chaudes qui lui conviennent (25 à 30 livres à l'acre) et elle est assez résistante aux sécheresses.

Une plante nouvelle qui semble offrir de grandes possibilités sous certaines conditions est le millet. Il s'adapte aux régions où la saison de paissance est fraîche et dans ces conditions, on peut la semer assez tard, même quand il est trop tard pour semer les autres espèces. Si on a besoin d'herbe pour les vaches, il en fournira en abondance et si, par hasard, on n'en a pas besoin, il pourra être récolté sous forme de foin et fournir un fourrage excellent.

Si vous avez su semer au moment opportun, les sécheresses pourront venir sans que leurs effets ne se fassent trop sentir sur les "payes de lait". Et vous pourrez traverser cette période de disette jusqu'à ce que les regains de prairies soient disponibles, soit vers le milieu d'août ou même avant, surtout si vous avez la bonne habitude de faucher à bonne heure.

Puis, pour allonger la période de paissance et pour permettre aux pâturages de légumineuses de se préparer à passer l'hiver, un semis de seigle d'automne fait en fin d'août fournira de l'herbe vers le début d'octobre et complètera tout ce qui restera d'herbage sur la ferme. C'est ce même seigle d'automne qui fournira de l'herbe tôt le printemps prochain. Il va sans dire que le plus important est le pâturage supplémentaire du milieu de l'été pour obvier aux sécheresses qui sont toujours à craindre. Il sera étonnant de voir comment ¼ d'acre de pâturage supplémentaire par tête de bétail peut aider le pâturage régulier et améliorer la tenue des vaches laitières.

Le cultivateur ne peut pas "faire mouiller," mais il peut, avec quelques efforts, mettre son troupeau à l'abri des baisses saisonnières toujours coûteuses.

Et vous, père Mathias . . . vous qui me lisez tous les mois, pensez-y, essayez la recette et . . . vous m'en donnerez des nouvelles! ●

UNE MERVEILLE...

(*lire ici la suite de la page* 19)

J'pense ben que chez-vous une bonne tonne à l'arpent serait pas trop parce que, à venir jusqu'à c'te heure, t'as pas été ben fort pour mettre de la chaux.

—Tant qu'à faire quelque chose, j'aimerais ben à le faire comme y faut! . . . J'avais l'intention de mettre une bonne couche de fumier ces jours-ci, avant de herser . . .

—C'est une bonne idée . . . et pis le hersage, pas besoin d'avoir peur d'y donner si tu veux pas que la vieille végétation viennent à reprendre le dessus. A part ça, si c'est ben meuble, ta graine va prendre ben mieux!

—Un coup de herse de plus ou de moins, c'est pas ça qui est le plus difficile!

—Y a une autre chose que j'voudrais pas que t'oublies si tu veux que ton trèfle dure longtemps, c'est que le Ladino demande un sol qui est assez riche: c'est un "gros monsieur" celui-là, y vit pas n'importe où! Par exemple, moé l'an dernier, avant de semer, j'avais mis une bonne couche de fumier et pis 300 livres de 0-14-7. J'ai l'intention d'en remettre autant tous les deux ou trois ans . . .

—Tu parles de durer longtemps . . . J'me suis toujours demandé, moé, pourquoi on était pas capable de récolter de trèfle deux années de suite sur un même champ; la première année de foin, j'ai toujours des belles prairies et pis tout de suite l'année suivante y a presque plus de trèfle . . .

—Ben . . . y a rien d'anormal à ça parce que le trèfle alsike ou ben le trèfle rouge (c'est rien que ça qu'on sème), ça peut pas donner plus qu'une bonne récolte: y sont faits de même et on peut pas les en empêcher: à moins, ben entendu, de leur laisser faire de la graine. Avec le trèfle Ladino, c'est une autre paire de manches et pis c'est là, j'pense, qu'est son plus grand avantage; si t'en a soin comme il faut, y va donner une bonne récolte pendant 4, 5 et même 6 ans. C'est quelque chose quand on y pense! . . . Tu sais que c'est de l'ouvrage et pis que ça coûte de l'argent pour r'semer une prairie ou ben un pacage!

—Je l'sais ben et pis comme on fournit pas toujours à r'lever, on s'contente souvent d'une année ou deux de p'tits rendements! . . . Mais . . . icitte ça va être ton pacage . . . On peut-y en mettre dans le foin de ce trèfle-là?

—Sûrement, sûrement qu'on peut en mettre dans le mélange à foin. Y a pas une plante pour donner un si bon pacage mais c'est aussi intéressant de faire des bonnes récoltes de foin. . . Ben le Ladino rend tellement qu'y faut pas que t'en mettes plus qu'une livre à l'arpent dans tes prairies, autrement ça va former un matelas épais qui trouvera pas l'heure de sécher quand tu vas le faucher.

—Mais, comme foin, c'est-y meilleur que la luzerne?

—Ben . . . j'dirais pas ça parce que la luzerne est assez difficile à battre . . . J'te conseillerais pas d'essayer le Ladino là où la luzerne vient ben mais d'un autre côté, si c'est trop frais pour la luzerne, envoye fort, sème du Ladino, c'est en plein ce qu'y faut! Comme pacage, j't'assure qu'y efface le p'tit trèfle blanc sauvage et pis . . . d'un joli bout!

—Ouais . . . ben . . . si ce que tu me dis est vrai . . .

—C'est vrai pour le sûr!

— . . . j'pense ben que j'vas en essayer quelques livres tout de suite, c'te année. C'est rien que pour voir . . . Après tout, j'en mourrai pas!

—Et pis tu le regretteras pas non plus, c'est moé qui te l'dis!

Et là-dessus, Pit prit congé de son ami Jos. Il s'imaginait déjà voir ses vaches dans l'herbe jusqu'au ventre et, en pensant à tout ce qu'il venait d'apprendre. il ne put s'empêcher de se dire en lui-même: "Pas bête, ce Jos-là! . . . C'est un gars qui voit pas mal à son affaire!" ●

TONDEZ VOS MOUTONS avec . . .

Vous faites plus d'argent en tondant vos moutons à la machine. Les tondeuses manuelles laissent des côtes, tandis que la machine n'en laisse pas, donne 10% plus de laine, de meilleures fibres et un me lleur prix. On apprend aisément à enlever toute la laine d'une traite. Tondez quand vous êtes prêt, sans attendre. Epargnez le prix d'un tondeur professionnel. Demandez la prochure gratuite expliquant comment tondre. 60 illustrations.

Sunbeam STEWART

SHEARMASTER

Machine *Electrique* manoeuvrée par 1 personne

Idéale pour le troupeau de ferme, pour tonte et pour coupe.

Le puissant et silencieux moteur du Shearmaster est inséré dans un manche pratique en bakélite. Il est refroidi par son propre éventail également enchâssé. Le plus récent contrôle de tension. 110 volts AC-DC. (Autres voltages moyennant léger supplément). Approbation CSA No 3100. No de catalogue: 31. Comprend fil recouvert de caoutchouc, 2 peignes, 4 coupoirs.

TONDEUSE MUE PAR COURROIE

(manoeuvrée par 1 personne)

Idéale pour 200 moutons ou plus. Fonctionne avec moteur à essence ou moteur électrique ¼ c.v. et courroie plate ou en V. Se monte au mur, sur poutre ou châssis de camion. Engrenage actionné par une seule corde. Vitesse approx. de la poulie, 2000 r.p.m. Comprend large pièce manuelle Stewart genre professionnel, 2 peignes, 4 coupoirs. No de catalogue VB-1EB.

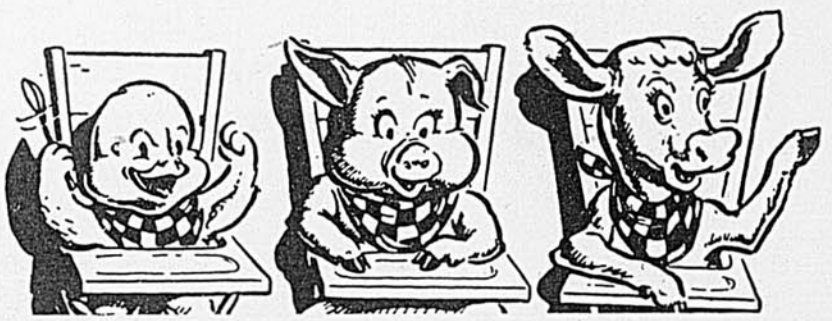
Poids d'expédition 30 livres.

TONDEUSE MANUELLE (non illustrée)

Machine solide, mue par manivelle, à roulement souple sur billes. Peut s'employer n'importe où. Comprend axe flexible, pièce manuelle Stewart No 7, 2 peignes étroits, 4 coupoirs. No de catalogue: 9.

Attachements pour tondre vaches, chevaux, chiens, aussi disponibles et s'ajustant aux trois machines ci-dessus. En vente chez les dépositaires.

SUNBEAM CORPORATION (Canada) Ltd (autrefois Flexible Shaft Co. Ltd)
Toronto 9



NOURRISSEZ LES JEUNES!

Si occupés que vous soyez ce printemps, prenez le temps d'assurer un bon début aux tout jeunes sujets! Le jeune sujet vigoureux, robuste, à croissance rapide, a une avance sur les autres, ce qui lui est bien utile (et à vous aussi), sa vie durant. Le jeune, chétif, à croissance lente, aboutit rarement à quelque chose. Ceci est question en partie d'hérédité, en partie d'administration, en partie d'hygiène et largement d'alimentation. C'est à cet âge qu'ils font la meilleure utilisation de leur nourriture — et une bonne nourriture peut réellement faire une différence remarquable.

Les poussins d'un jour mangent tellement peu que la différence dans les déboursés par poussin, entre la meilleure moulée de début qui soit et la plus pauvre ne peut être au plus que de quelques sous. Mais vous constaterez toute la supériorité de l'alimentation au Startena Checker-Etts pour Poussins en vigueur améliorée, haute viabilité, croissance rapide! Servez du

STARTENA pour Poussins

Les porcelets qui rapportent sont les sujets qui ont de bonnes dispositions, qui débutent rapidement — et continuent à la même allure. Ceci nécessite une vraie bonne nourriture pour la truie (elle en a besoin pour faire son lait) et pour les porcelets. Voici la nourriture qu'il faut pour ce début rapide . . . essayez-la ce printemps!

CHOW pour Porcelets

Voulez-vous faire économie de temps et de travail dans l'alimentation des veaux? Sans doute! Voici une moulée et une méthode d'alimentation qui vous fera gagner du temps, du travail, du lait et de l'argent et vous élèvera des jeunes à allure vraiment laitière, robustes et vigoureux. Un grand nombre des meilleurs producteurs suivent le plan Purina — demandez des renseignements à votre marchand au sujet du

STARTENA pour veaux

Il y a réellement une occasion de faire de l'argent, cette année, pour l'aviculteur qui obtient de ses poulettes au bon moment, une pleine production de gros oeufs. Le Plan de Croissance Purina est créé spécialement pour élever des poulettes grosses, solides et productrices d'argent . . . discutez-en avec votre marchand Purina, à son magasin affichant l'Enseigne Quadrillée.

AVEC LE PROFESSEUR ADHÉMAR GRATON...

(*lire ici la suite de la page* 21)

tablettes de reproduction, huile de foie de morue ajoutée à la pâtée ou au grain le soir). A tour de rôle, ils sont sur le parquet. De ce fait, l'on supprime le combat et, conséquemment, l'entrave à l'accouplement; les mâles ne s'épuisent pas immédiatement, ils consomment davantage, sont plus ardents, se maintiennent en meilleure condition et s'accouplent plus vite, évitent par là le piétinement sur les dindes et les déchiurures du dos. Ces dernières peuvent être évitées en mettant une selle à la femelle ou encore en coupant en biseau les ongles des mâles au moyen d'un couteau électrique.

...pâturages pour volailles

Q.—Est-il préférable d'ensemencer un pâturage pour volailles en automne ou au printemps?

R.—Les cours à volailles doivent être organisées en rotation de 3 ou 4 ans.

1*er champ*: cultures sarclées (racines ou autres) ou encore semis de seigle d'automne à raison de 2 à 2½ minots à l'arpent, que l'on divise au printemps en plusieurs sections afin de les faires pacager alternativement.

2*e champ*: céréales et ensemencement de graines fourragères, principalement de graminées de trèfle blanc et de trèfle ladino, soit le mélange ordinaire pour pâturage permanent auquel on ajoute 2 à 3 lbs de Ladino.

3*e champ*: pâturage en plusieurs sections et en rotation afin que les volailles aient accès à une herbe courte, jeune et tendre. Les jeunes plantes sont plus riches en protéine et sont plus savoureuses que les plantes plus vieilles.

Si l'on désire établir un pâturage permanent, il va sans dire que la texture du sol doit s'y prêter: terrain profond de nature plutôt légère (terre graveleuse ou franche sablonneuse), d'égoutement facile.

Au pâturage, l'on accorde un arpent de terrain par 300 à 500 poulets en croissance, selon la nature et la qualité de la végétation.

FAITS ALIMENTAIRES

Abrégé

POUR MAI

Cette année, le bon pâturage peut épargner de la nourriture . . . et de l'argent. Mais il ne suffit pas de sortir les poulettes . . . elles ne peuvent se nourrir d'air frais et de soleil. Un bon pâturage à volailles, c'est celui qui assure une croissance favorable . . . et enraie ou élimine microbes et parasites.

Il faut un *bon* pâturage

Un bon pâturage doit être riche en graminées gardées courtes pour qu'elles soient tendres. Il fournit un maximum de protéines et vitamines si nécessaires à la croissance et à la santé. Il est plus facile de garder propre un pâturage ras . . . les fientes se stérilisent vite au soleil et pénètrent bientôt dans l'herbe courte. Un champ tondu ras reçoit mieux la pluie et, à la longue, assure plus de verdure. Et c'est ce que requièrent les jeunes sujets.

Méthode d'alimentation

Voici comment certains aviculteurs s'y prennent. Au lieu de laisser sans cesse le grain à portée des volailles, ils ne leur donnent que ce qu'elles peuvent consommer entièrement, et les trémies restent vides 3 ou 4 heures. Ainsi les poulets mangent plus d'herbe. Cette méthode n'est sûre que si l'herbe est bonne, courte et tendre. Elle épargne alors de 10% à 15% sur la moulée.

Mais l'herbe ne suffit pas!

Même excellente, l'herbe seule ne constitue pas un régime équilibré. Les volailles peuvent en manger assez pour leur croissance, mais il ne serait pas économique de laisser les sujets pourvoir à leurs besoins à l'extérieur . . . la ponte serait moindre l'automne venu. Pour rapporter, les poulettes doivent être grosses, fortes et en condition idéale lors de leur rentrée au poulailler . . . pour pouvoir fournir une ponte abondante.

J. E. McRostie

B.S.A.
Vice-Président en charge de la division alimentaire

VOICI LA MOULÉE QUI FORME DE MEILLEURES POULETTES à MOINS de FRAIS

Une valeur réelle pour votre argent

Cafeteria est une valeur sans pareille pour votre argent . . . car cette moulée de prix moyen assure un maximum de croissance par dollar dépensé. Certes d'autres moulées semblent moins coûteuses . . . mais elles reviennent plus cher à la longue. La Moulée de croissance Cafeteria est un placement sûr qui vous rapportera cet automne, avec des oiseaux bien formés et prolifiques, des volailles qui pondront dès l'automne et généreusement . . . quand les prix sont à leur plus fort.

Pleine de calories de croissance

Un nombre sans cesse grandissant d'aviculteurs adoptent Cafeteria car cette moulée associe idéalement saveur et valeur nutritive. Les poulettes l'aiment . . . l'adoptent volontiers . . . même le poulet réalise qu'il lui faut manger pour croître. Et il sait ce qu'il lui faut . . . même s'il ne peut lire l'étiquette. L'étiquette vous révèle la composition exacte et pourquoi Cafeteria en granules ou en moulée est toujours la meilleure moulée sur le marché. Pas la moins coûteuse . . . mais la plus profitable . . . et de beaucoup.

LA PLUS POPULAIRE D'UN OCÉAN À L'AUTRE

MOULÉE DE CROISSANCE
CAFETERIA

MAPLE LEAF MILLING COMPANY LIMITED
ST-JEAN, N.-B. • MONTRÉAL • TORONTO • WINNIPEG • MEDICINE HAT

LES DESSOUS...

(*lire ici la suite de la page* 6)

Lauréat de l'Académie française

Le traducteur de *"Les oncles"*, l'abbé Ferdinand Kolednik, est aujourd'hui âgé de 48 ans. Ordonné prêtre dans son pays natal, il séjourna durant cinq ans en France (1935-40) pour retourner en Slovénie au début de la guerre. En 1936, l'Académie française lui décerna une médaille pour la traduction de l'ouvrage classique slovène de Joseph Jurcic *"Georges Koziak, janissaire slovène"*. Une réédition de cet ouvrage vient d'être publiée par *"L'Apostolat de la Presse"*, de Sherbrooke, P.Q.

L'abbé Kolednik est actuellement professeur au Collège André Grasset de Montréal et s'occupe activement du bien-être des réfugiés (DP).

C.C.

Il y a un million de chevaux derrière ces chutes . . .

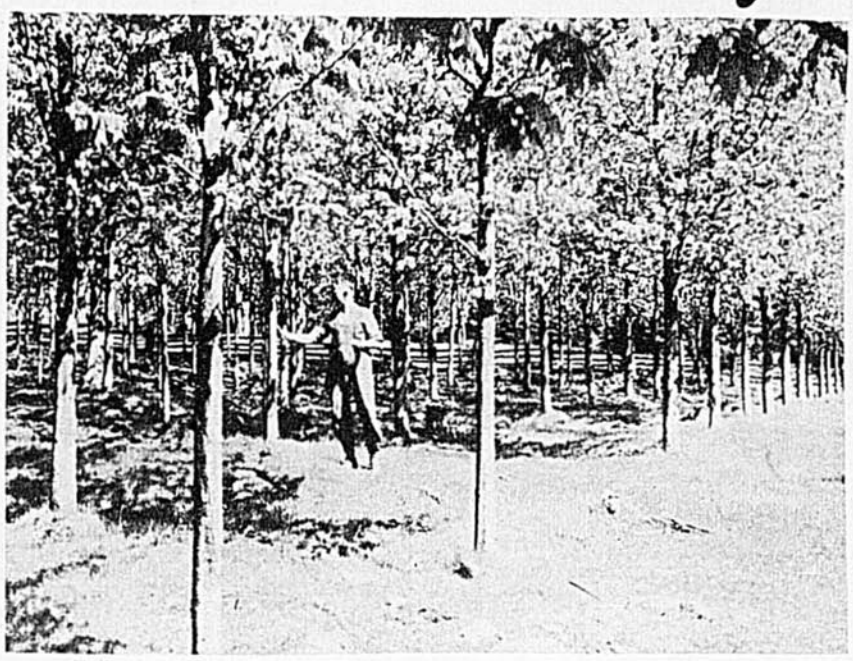
Aux premiers temps de la Mutual Life du Canada, peu de gens soupçonnaient l'existence des vastes sources d'énergie, pour l'éclairage et la force motrice, qui se cachaient dans les vastes cours d'eaux et les cataractes de ce pays. Les ingénieurs ne tardèrent pourtant pas à mettre ces chutes en valeur, et c'est ainsi qu'aujourd'hui, quatre chevaux hydro-électriques sont jour et nuit au service de chaque famille canadienne pour lui assurer les douceurs de l'électricité et pour alimenter l'expansion de notre industrie . . . et parmi ceux qui rendent ces choses possibles se trouvent les détenteurs de polices de la Mutual Life du Canada.

FP-20P

THE MUTUAL LIFE of CANADA
SIÈGE SOCIAL 81e ANNÉE WATERLOO ONT

ASSURANCE-VIE À BAS PRIX

UNE ÉRABLIÈRE UNIQUE



M. Jacques inspecte une parcelle de son érablière

Avec une érablière de 2,500 arbres plantés de main d'homme, M. Léon Jacques, de St Joseph de Beauce, bénéficie de l'oeuvre de son père, M. Joseph Jacques, qui a voulu laisser à ses fils un patrimoine riche en ressources agricoles.

C'est en 1912 que M. Joseph Jacques conçut le projet de reboiser en érables à sucre un terrain qui avait déjà produit quantité de résineux. Il agrandissait ainsi la vieille érablière et utilisait à profit un sol qui, par sa nature même, était particulièrement propice à la croissance de l'érable, la plus importante essence de nos bois francs.

Travail de longue haleine

M. Jacques a procédé avec prudence. La plantation initiale fut modeste, une douzaine de jeunes plants seulement. Observant que ces jeunes pousses croissaient et se développaient dans des conditions idéales, il décida de procéder méthodiquement, en plantant chaque année quelques centaines de jeunes arbres. Il a continué jusqu'en 1946, et c'est ainsi que cette érablière, si l'on peut dire, compte 2,500 érables à sucre susceptibles de produire une abondante sève dans un prochain avenir.

On remarquera que les premiers arbres plantés en 1912 ont atteint un diamètre de 14 pouces et sont en rapport. M. Jacques peut entailler aujourd'hui environ 300 érables et chaque année, une nouvelle section est entaillée. Chaque parcelle est identifiés par une plaque portant la date de sa plantation.

On estime que l'érable à sucre atteint un diamètre moyen de 9 pouces (grosseur idéale à l'entaillage) à l'âge de 35 ans. Toutefois, le Ministère de l'Agriculture est d'opinion que, par une fertilisation appropriés, il sera possible de hâter la croissance de l'érable à sucre et d'avancer ainsi de plusieurs années l'époque où il pourra être mis en rapport.

Précisément dans ce but, le Ministère s'est entendu avec M. Jacques pour entreprendre des expériences sur la fertilisation. Des parcelles seront traitées à côté de parcelles témoins et l'on pourra ainsi vérifier les avantages de la fertilisation.

Lorsque nous avons visité cette érablière, le mois dernier, la saison des sucres commençait dans la Beauce et M. Jacques ne nous cacha pas son optimisme: il s'attendait à une grosse production.

. . . c'est vraiment merveilleux!

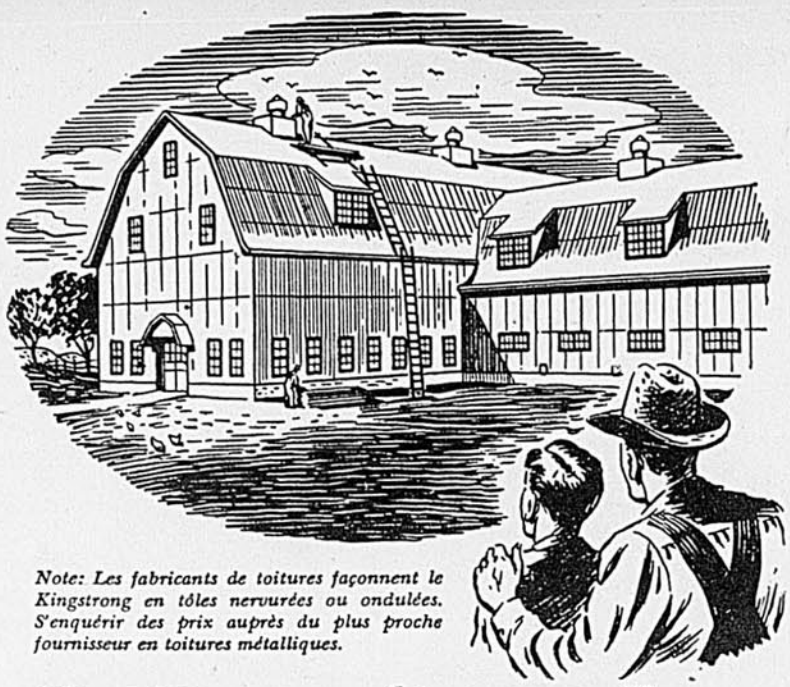
Sans les capitaux entreprenants qui ont permis la construction d'installations hydroélectriques comme celles des rivières St-Maurice, Saguenay, Niagara et Gatineau, la magie de l'électricité ne serait pas à la disposition d'un si grand nombre à si peu de frais. Les détenteurs de polices de la Mutual Life du Canada n'ont pas simplement fourni le confort et la sécurité de l'assurance à leurs propres foyers, ils peuvent se vanter d'avoir contribué à élever tout le niveau de vie, en fournissant des fonds pour la construction de nos barrages géants et de nos vastes centrales électriques.

Vraiment La Mutual s'est développée avec le Canada

FP-20F

THE MUTUAL LIFE of CANADA
SIÈGE SOCIAL 81e ANNÉE WATERLOO ONT.

ASSURANCE-VIE À BAS PRIX



Note: Les fabricants de toitures façonnent le Kingstrong en tôles nervurées ou ondulées. S'enquérir des prix auprès du plus proche fournisseur en toitures métalliques.

"Quand tu me succéderas, mon fils, cette grange sera encore aussi bonne qu'une neuve."

L'aluminium Alcan *Kingstrong*, pour couverture et revêtement, dure indéfiniment parce qu'il est *inoxydable de part en part.* Quand vous construisez en aluminium, vous bâtissez non seulement pour vous-même mais aussi pour les générations à venir. Les épreuves pratiquées par des autorités de réputation internationale et les constatations faites au sujet de toitures posées il y a cinquante ans ou plus ont permis de prouver l'étonnante durée des toitures en aluminium. Aucun autre matériau ne possède une telle durabilité.

Considérez aussi ces avantages supplémentaires:

Il est économique — Son prix a encore baissé. Il n'exige ni peinture ni entretien. Il résiste au feu et ne produit pas d'étincelles quand on le frappe avec du métal ou de la pierre.

Il se pose à peu de frais — Une tôle nervurée de 32" x 10' ne pèse que 8 livres ½ au lieu de 20 livres pour les autres toitures métalliques. La légèreté de l'aluminium fait économiser du temps et du travail pendant la construction.

Attrayant — Les tôles ondulées ou nervurées sont offertes unies ou avec le nouveau "fini métal repoussé" (stuc) — que jamais auparavant on ne pouvait trouver au Canada pour des toitures métalliques — et cela, au même prix. Ces tôles améliorent de façon permanente l'apparence de vos bâtiments de ferme, et en augmentent la valeur.

Frais en été Chaud en hiver — L'aluminium réfléchit 95 pour 100 de la chaleur radiante du soleil, et, en hiver, réfléchit la chaleur intérieure. Le rendement du bétail et de la volaille en est augmenté.

Bâtissez et rénovez avec de l'aluminium

Note . . . — L'aluminium Alcan *Kingstrong* est une tôle très résistante spécialement préparée pour les couvertures et les revêtements latéraux.
L'aluminium Alcan "Utility" est une feuille plus flexible; facile à plier, elle sert pour les solins, conduits, doublures de coffres et pour les travaux d'utilité générale.

Pour plus amples renseignements, voyez votre fournisseur de toitures métalliques. Demandez notre dépliant sur la façon de poser l'aluminium Alcan Kingstrong pour couverture et revêtement. Si vous désirez le meilleur aluminium à couverture, exigez la marque Kingstrong sur chaque feuille.

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD.
MONTRÉAL • QUÉBEC • TORONTO • VANCOUVER • WINDSOR

NETTOYEUR D'ÉTABLE
Automatique
ROS
Pour détails complets, écrivez ou téléphonez à
FORANO LIMITÉE
Plessisville, P.Q. — Tél. 115

PEINTURE GARANTIE
directement du manufacturier
$3.00 le gallon
VERNIS — ÉMAIL
Demandez notre liste de prix
Cie de Peinture et Vernis
"ENO"
8614 de l'Épée
MONTRÉAL 15

REGARDS SUR...

(lire ici la suite de la page 58)

dans la vallée de la Loire, la région de Bordeaux, le Midi, la vallée du Rhone, la Bourgogne, la Champagne et l'Alsace. Elles occupent environ 4 millions d'acres, soit l'équivalent de nos prairies (mil et trèfles). La production atteint le niveau de la consommation. Si la France est le plus grand exportateur de vins de luxe, elle achète par contre de ses voisins et en Algérie des vins courants.

Les *cultures alimentaires secondaires* comprennent, par ordre d'importance, l'avoine, le seigle, l'orge à bétail et à brasserie, le maïs, les pommes te terre, les légumes et les fruits. La France importe de l'avoine et du maïs. Les cultures industrielles comportent principalement la betterave à sucre — dont la production égale la consommation — puis le houblon et le tabac qui sont nettement déficitaires. Devant la concurrence africaine, le lin et le chanvre, autrefois bien en vogue, sont en régression, de même que les oléagineux et les oliviers du Midi. La culture des fleurs, qui a pris une belle expansion sur la Côte d'Azur et dans la vallée de la Loire, est une spécialité en progrès. On exporte des fruits (raisins et poires) et des primeurs. Il ressort de ce rapide examen, que la France est pratiquement autonome en fait de productions végétales.

L'élevage, richesse traditionnelle

Sans occuper un rang aussi élevé que l'élevage anglais — le premier du monde — l'élevage en France est en place d'honneur et n'a cessé de s'améliorer depuis cinquante ans. Il constitue une richesse traditionnelle du pays. Pendant la période d'avant-guerre, la France se classait au *sixième rang* pour le gros bétail (15 millions de têtes). Les vides attribuables à la guerre étaient comblés dès 1946, ce qui est l'indice d'une remarquable faculté de récupération. De ce cheptel, les vaches laitières forment le gros de l'effectif avec les belles races flamande, normande, bretonne et charentaise. Le bétail de boucherie jouit depuis longtemps d'une excellente réputation. Pour surprenant que cela soit, l'avènement du tracteur et du camion ne paraît pas avoir affecté l'élevage du cheval (percheron, boulonnais, anglo-normand, breton, etc.), car on comptait, en 1947, 200,000 bêtes de plus qu'en 1940. Le petit bétail connaît des vicissitudes. Ainsi, la concurrence de l'Australie, de l'Afrique du Sud et de l'Amérique a-t-elle réduit en un siècle le cheptel ovin de 38 millions à 7 millions. La population porcine (5.5 millions) a été ramenée au palier d'avant-guerre et équilibre la consommation.

La basse-cour française, sérieusement affectée pendant le conflit n'a pas encore réussi à se relever complètement.

La ferme et l'agriculteur

En France, les petites fermes l'emportent de beaucoup sur les grands domaines. Sous l'impulsion de la mécanisation se dessine nettement une tendance vers la constitution de vastes exploitations, mais pour longtemps encore la majorité des agriculteurs seront des moyens et petits propriétaires et des paysans cultivant un lopin de terre en location.

Par tempérament, le paysan français est individualiste et *traditionaliste.* Successeur ou héritier de plusieurs générations de terriens, il porte en lui l'amour de sa terre, les secrets de son sol et des méthodes de le faire valoir qui lui ont été transmis par entrainement et tradition. Ses habitudes trahissent son caractère conservateur. Il est frugal, travailleur, économe. La ferme française n'est pas une usine et ne paraît pas près de le devenir; elle demeure en majorité une *entreprise familiale,* avec tous les gros avantages et les moindres inconvénients que cela comporte.

Confort du logis, modernisation des dépendances ne préoccupent guère le paysan. Il s'accommode de ce qu'il a; il conserve tel quel ce qui faisait l'affaire de ses ancêtres, il y a deux ou trois cents ans.

Toutefois, cela n'empêche pas l'agriculteur, le vigneron, l'éleveur, de s'enrégimenter dans l'association professionnelle et dans les coopératives de vente. Il est en France de puissants groupements paysans et toute une floraison de coopératives prospères.

L'enseignement et la propagande

Les cadres de l'enseignement agricole en France comportent des institutions supérieures, secondaires, primaires et embrassent des formules d'enseignement populaire. Il se complète par des écoles spéciales, qui peuvent se rattacher au degré secondaire.

Au sommet de l'enseignement supérieur se trouve l'Institut National Agronomique de Paris, maison de haut savoir dont l'enseignement porte surtout sur les sciences physiques, biologiques et économiques dans leurs rapports avec la production agricole. Cette institution jouit à bon droit d'une grande renommée, tant par la qualité de son enseignement que par la valeur des *ingénieurs agronomes* qu'elle a formés

Viennent ensuite les Ecoles Nationales d'agriculture de Grignon, de Montpellier et de Rennes où s'entraînent les *ingénieurs agricoles* nécessaires aux recherches agronomiques, à l'enseignement, à la défense des végétaux, etc. Il y a en outre une Ecole Nationale Vétérinaire, à Alfort et une Ecole Nationale d'Horticulture, à Versailles.

L'Ecole Nationale des Industries Agricoles et Alimentaires, située à Douai, a pour mission de former des ingénieurs spécialisés dans la conservation et le traitement des produits de la terre. Nul doute que le Québec trouverait profit à envoyer à cette école quelques agronomes pour les entraîner aux

techniques spéciales comme la sucrerie, la distillerie, la brasserie, la conserverie, la meunerie, etc. Mentionnons également l'Ecole supérieure de Génie Rural, à Paris, où les ingénieurs stagiaires apprennent à résoudre les problèmes de génie que font surgir l'exploitation, la conservation et la récupération du sol.

En dehors de ces institutions nationales, l'enseignement supérieur est aussi donné par les instituts agricoles des universités de Nancy, Toulouse et Dijon et par les instituts libres de Beauvais et d'Algers.

Au degré secondaire prennent place les écoles pratiques, instituées en 1875, et qui sont au nombre d'une trentaine, cinq fermes-écoles, et plusieurs écoles d'agriculture d'hiver ou saisonnières. Leur but est de former des chefs d'exploitation bien au courant des principes et des méthodes de l'agronomie moderne.

Dans ce secteur également se classent quelques écoles techniques ou spéciales: les Ecoles Nationales d'industrie laitière de Poligny et de Mamirolle, l'Ecole Nationale d'osiériculture et de vannerie de Fays-Billot, l'Ecole professionnelle laitière de Surgères, l'Ecole des bergers rattachée à la Bergerie Nationale de Rambouillet.

Il faudrait aussi mentionner plusieurs orphelinats et colonies agricoles où des centaines de jeunes gens reçoivent chaque année leur entrainement agricole.

La propagande chez les cultivateurs relève à la fois du Ministère de l'Agriculture et des associations professionnelles. Dans chaque département il y a un directeur des services agricoles ayant sous ses ordres une équipe de collaborateurs spécialistes. Ce fonctionnaire joue à peu près le même rôle que nos agronomes de comté, avec cette différence qu'il se consacre davantage à la technique, les questions d'organisation étant du domaine des sociétés professionnelles. Il n'est pas facile pour un étranger de porter jugement sur l'efficacité de ce système. A première vue il nous semble que le lien entre la science et la pratique soit plus lâche en France qu'en Angleterre, en Belgique ou en Hollande. Affaire de conditions différentes de milieu sans doute.

Les recherches agronomiques

L'Institut National de la Recherche agronomique relève du Ministère de l'Agriculture. Il est de création récente. L'Institut comprend un ensemble d'organismes couvrant tous les secteurs de l'agriculture et répartis dans tout le pays.

Au premier plan se trouve le Centre National de Recherches agronomiques de Versailles qui groupe les stations centrales d'agronomie générale et de biologie végétale, d'amélioration des plantes et de génétique, de bioclimatologie, de zoologie, de pathologie végétale, de phytopharmacie, et le laboratoire des sols. Viennent ensuite deux stations centrales isolées, celles de Paris (microbiologie et recherches laitières) et de Narbonne (cénologie, cidrerie, jus de fruits).

Dans un second groupe prennent place cinq centres de recherches agronomiques desservant autant de régions. Celui du sud-ouest, près de Bordeaux, compte trois stations, un laboratoire de phytopharmacie et un domaine expérimental d'arboriculture fruitière. Celui de Provence, situé à Antibes, a trois stations et un jardin d'essais à Grasse. Celui du Massif central, avec quartiers généraux à Clermont-Ferrand, a trois stations et un laboratoire de recherches sur le châtaignier. Le centre d'Alsace à Colmar a cinq stations; celui du Midi, à Montpellier, a deux stations, sept laboratoires et un domaine expérimental.

Il y a ensuite 26 stations et laboratoires isolés, et, enfin, les laboratoires annexés aux établissements d'enseignement agricole: Paris, Grignon, Alfort, Montpellier, Rennes et Versailles (Ecole Nationale d'Horticulture).

L'Institut s'emploie avec succès à accroitre le personnel et à prefectionner l'outillage des stations et laboratoires; de nouveaux édifices sont mis à la disposition des hommes de science, notamment à Versailles. S'il réussit à toucher un budget proportionné à ses besoins, il ne fait aucun doute qu'il saura mener à bonne fin la tâche de haute importance nationale qu'il a si bien amorcée.

Conclusion

Les regards que nous avons jetés sur la terre française pendant que se poursuivait notre tour de France ne donnent qu'une imparfaite image de la réalité. Grand pays agricole, la France est devenue, par le soin de ses agriculteurs et paysans, un *immense jardin* qui fait l'envie et l'admiration des visiteurs. Le mot jardin implique la belle ordonnance des cultures, l'utilisation totale du terrain, la variété, la vigueur et la profusion des plantes cultivées. De cet ensemble de traits caractéristiques découle une impression de fini, de beauté qui va s'accentuant en passant d'une région dans une autre. Nombreuses sont les leçons que l'agronome canadien rapporte du tour de France et dont il peut faire profiter les cultivateurs de son pays.

Constatez par Vous-même

LES MOULÉES LAITIÈRES FUL-O-PEP QUAKER vous assurent 5 GRANDS AVANTAGES!

La qualité choisie et le savant équilibre des MOULÉES LAITIÈRES FUL-O-PEP QUAKER vous assurent CES GRANDS AVANTAGES!...

1. Plus de lait pour toute la période de lactation — La moulée équilibrée Ful-O-Pep Quaker produit plus de lait durant toute la lactation . . . améliore la traite durant les deux ou trois derniers mois. Résultat—plus de lait par vache par année.

2. Nécessité moindre des remplacements— Renforcies par le Concentré de Verdure supérieure Ful-O-Pep Quaker et sa teneur en protéine de haute qualité, les vaches traversent facilement ces longues périodes de lactation— il vous faut moins de nouveaux sujets.

3. Moins de problèmes de tarissement— Ful-O-Pep Quaker donne une santé plus robuste à votre troupeau . . . les vaches causent moins de trouble au temps du tarissement.

4. Des veaux plus nombreux—Les éléments mineurs (Cobalt, cuivre, fer et manganèse) et les vitamines de Ful-O-Pep Quaker hâtent le rétablissement des vaches . . . vous assurent plus de veaux.

5. Plus savoureuses—Les vaches raffolent des Moulées laitières Ful-O-Pep Quaker qui offrent les avantages des jeunes verdures. Elles en apprécient le volume appétissant et la teneur appropriée de mélasse.

DEMANDEZ À VOTRE VENDEUR FUL-O-PEP QUAKER LE FEUILLET UTILE "ÉPARGNEZ DU LAIT ET ÉLEVEZ DE BONS VEAUX"

MOULÉES FUL-O-PEP QUAKER

CURIOSITÉS . . .

Pourquoi pas?

Gordon Stutler de Toledo, aux Etats-Unis, souffrait d'un hocquet qu'il ne pouvait faire passer. Un samedi soir, après avoir pris une bonne dose de sel à médecine, il mangea une cuisse de poulet et . . . le hocquet disparut. Est-ce un effet du poulet ou du sel à médecine? Question importante puisque le hocquet est disparu et que le hocquet est réapparu! Pourquoi, M. Stutler, ne pas donner du sel à médecine à vos poulets, avant de les abattre?

* * *

Un feu ayant pris naissance dans la maison de William Dean, de Southampton, en Ontario, c'est le chat favori qui a donné l'alarme. M. Dean dormait profondément quand il fut éveillé par son chat qui sautait sur lui et lui égratignait le visage; sans le chat, la maison aurait été détruite complètement. Mais . . . pourquoi le chat n'a-t-il pas pris sur lui d'éteindre lui-même l'incendie?

Même s'il a séché à l'intérieur... MÊME SANS RINÇAGE

votre linge est

PLUS FRAIS

grâce à **Surf**

...il est plus blanc, plus éclatant
...il sent bon l'air frais!

SIMPLEMENT NET! Vous pouvez croire que votre linge est parfaitement net, mais un soupçon d'odeur peut y trahir la présence de restes de saleté. Le rinçage ne délogera pas cette odeur . . . mais Surf y réussira!

SURF-NET! Même sans rinçage, Surf déloge toute trace de saleté, de graisse et de dépôt savonneux . . . et tout soupçon d'odeur! C'est pour cela qu'il rend votre linge si blanc, si éclatant . . . si frais!

Surf contient un extraordinaire détersif qui déloge toute trace de saleté et de graisse, et toute odeur de "linge sale." Il fait plus que rendre les vêtements propres—il leur donne aussi une fraîche odeur.

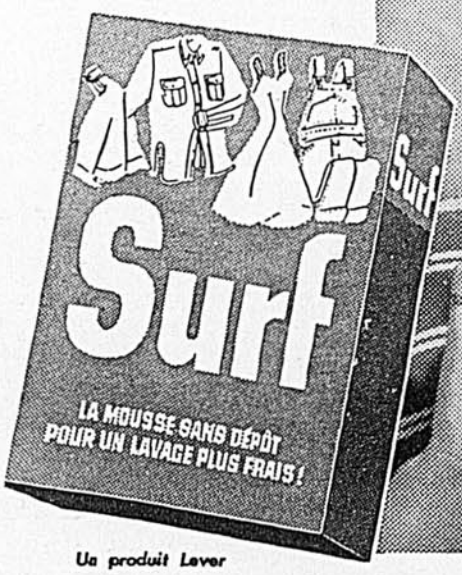
Surf rend votre linge tellement frais et propre que vous pouvez vraiment en SENTIR toute la fraîcheur du bon air frais—*même si vous avez dû le faire sécher à l'intérieur.*

Mais Surf fait *encore plus* que ça. Il vous épargne de longues heures de labeur—parce qu'avec Surf *vous n'avez pas besoin de rincer le linge,* à moins que vous y teniez.

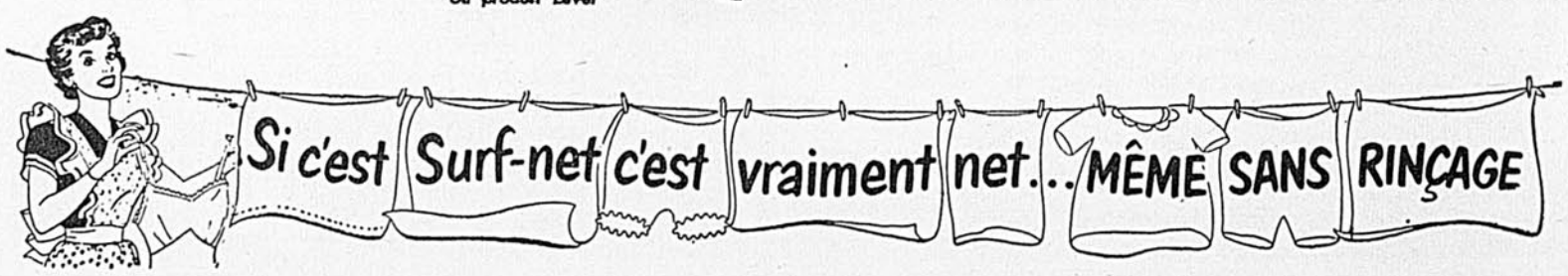
Le Surf maintenant en vente a la faculté étonnante de déloger la saleté et de la garder en suspension dans l'eau. Quand vous tordez votre linge, l'eau qui en découle emporte donc avec elle toute la saleté. Si vous préférez rincer, ajoutez un peu de Surf à l'eau de rinçage.

Le mousse riche et durable de Surf accomplit 3 fois le travail d'un savon ordinaire, *même dans l'eau la plus dure.* Elle facilite le nettoyage même des vêtements les plus souillés. Et cette mousse est également sûre pour vos bas les plus fins.

Procurez-vous du Surf et essayez-le à votre prochain lavage. Tout le Surf que votre épicier vend aujourd'hui—dans la boîte que vous connaissez bien—est cet étonnant Surf qui élimine tout rinçage.



Un produit Lever



Page des Jeunes Eleveurs

LE VEAU DE LAIT DEVRAIT PRIMER

par ROBERT SAMSON, *agronome*

Les malaises que ressentent présentement nos marchés agricoles devraient inciter les cultivateurs à tirer le meilleur parti possible de certaines productions secondaires qui, selon les probabilités, demeureront profitables.

Ainsi en sera-t-il, selon les données présentes de la production du veau de lait. Que nos producteurs agricoles en étudient le marché et ils s'en rendront compte eux-mêmes.

S'il existe, en effet, une production négligée, et à tort le plus souvent, c'est bien celle-là. Les statistiques nous révèlent la mauvaise qualité des arrivages aux marchés et, d'autre part, les prix alléchants que l'on paye pour les sujets en demande.

Selon le Weekly Market Review, les arrivages à Montréal, du 15 au 21 janvier dernier, se chiffraient comme suit:

Veaux de lait:	
De choix et bons	109
Médiocres et communs	982
Veaux de champ	765

Or, les cent livres de veau de lait, classées dans les deux premières catégories (de choix et bons), se vendaient jusqu'à quatre dollars de plus que les sujets médiocres et communs. Le veau de champ ne rapportait par ailleurs que la moitié du prix du veau de lait.

Différence de 13 cents la livre

Mais ces quelques considérations ne traduisent pas la situation véritable. Il faut noter de plus la différence de pesanteur entre les sujets de six à sept semaines, bien engraissés, et les veaux maigres et trop jeunes qui tombent infailliblement dans les catégories inférieures (médiocres et communs).

Au Wisconsin, grâce à la coopération des maisons d'abattage et de salaison, on a fait circuler dans les centres ruraux, un exhibit qui démontrait la nécessité de produire de bons veaux de lait (Hoard's Dairyman, le 25 janvier 1950).

Cet exhibit se composait de deux veaux abattus, précédemment achetés par une firme locale. L'un d'eux avait été classé "U. S. Good", il pesait 160 lbs. vivant et avait rapporté à son producteur, la jolie somme de $43.20, soit 27c la livre. Le second avait été expédié à l'abattoir alors qu'il ne pesait que 99 lbs. Il n'avait rapporté que $13.86, soit 14c la livre, car il avait été classé "U. S. Cull".

Si l'on considère que 600 lbs. de lait auraient porté le second au poids du premier, le lait utilisé à son engraissement aurait été vendu à $4.81 les cent livres.

Cet exemple, bien que tiré de conditions extrêmes, ne démontre pas moins, que même nos producteurs de lait-nature trouveraient souvent profit à engraisser convenablement les veaux de leur élevage. Et que dire des producteurs de beurre ou de fromage. . .

Quant au veau de champ, il est établi que sa production n'est guère profitable, car il ne rapporte guère plus que le veau de lait, alors que ses frais de production sont plus élevés.

La plupart des cultivateurs trouveraient donc profit à bien engraisser les veaux qu'ils veulent mettre sur le marché et contribueraient ainsi à la hausse des produits laitiers en soustrayant des tonnes de lait à la consommation. JEUNES ELEVEURS, faites-en votre cause . . .

LES ALIMENTS PRODUITS SUR LA FERME

par P.-E. CÔTE, *agronome*

Le mois dernier nous avons démontré qu'un animal ne produisait au maximum que si on lui servait des rations équilibrées.

Il reste maintenant à indiquer la source de ces aliments en tenant compte de la saine économie dans la conduite de la ferme.

Il est vrai que, de nos jours, nous pouvons nous procurer dans le commerce des moulées balancées qui répondent aux exigences des diverses espèces animales. Toutefois, il faut admettre que le fermier-éleveur a tout avantage, pour réduire son coût de production, à récolter le plus possible sur sa ferme les aliments susceptibles de nourrir convenablement son troupeau.

Source d'éléments nutritifs

La protéine, principe nutritif indispensable, mais rare et dispendieux, peut être produite profitablement sur la ferme. Nous la trouvons en pourcentage assez élevé dans les plantes légumineuses, telles que les trèfles et la luzerne et encore dans certaines graminées utilisées à l'état d'herbes. Cette nourriture servie aux bovins, aux porcs et aux moutons, soit sous forme de foin d'ensilage ou de moulée, peut remplacer une partie des suppléments protéiques du commerce dont on se sert pour balancer les moulées à domicile. Ces plantes ont aussi la propriété d'être riches en vitamines et en matières minérales.

Le lait écrémé, ne l'oublions pas, reste également une source de protéine, de vitamines et de matières minérales très enviable pour équilibrer la nourriture des jeunes bovins et des porcs.

Quant aux hydrates de carbone et aux matières grasses, les grains de ferme, tel sl'avoine, le blé et l'orge en sont les sources toutes désignées. Soulignons cependant quel'orge est plus riche en matière grasse.

Puisque les constituants des aliments peuvent ainsi être obtenus pour la plupart sur la ferme, il ressort de l'économie la plus élémentaire, que l'éleveur se doit d'adopter un système de culture adéquat s'il veut cette fin; c'est là, à n'en pas douter, la clé de voûte pour augmenter ses profits nets.

Organiser la production végétale

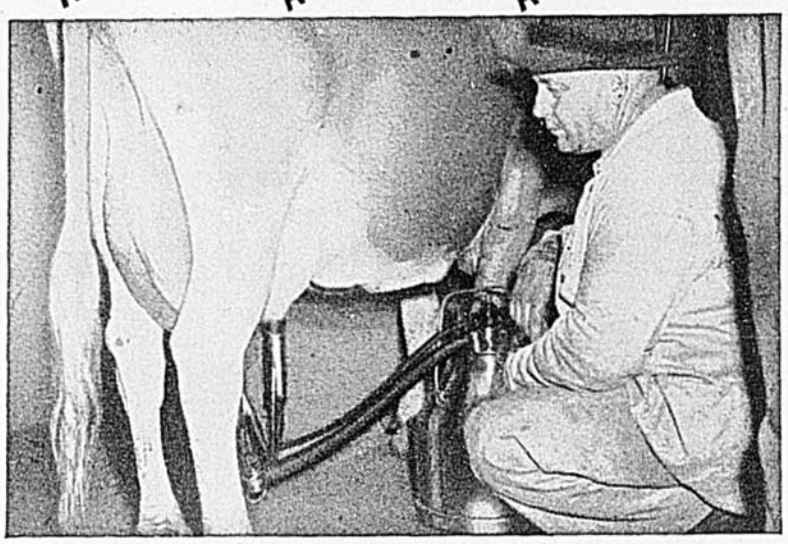
Soulignons, immédiatement, que le facteur qualité du sol ne doit pas être un obstacle sérieux. Les fermes expérimentales et les stations de démonstration l'ont prouvé à maintes reprises. Ce qui importe, c'est une connaissance de la nature du fond de terre, de sa fertilité en éléments essentiels à la plante et de son état acide ou alcalin. Il va sans dire que le drainage ne doit pas laisser à désirer. Les plantes cultivées ne vivent pas dans l'eau.

De plus, ajoutons que pour conduire à bonne fin l'exploitation de la ferme, il est urgent de tracer un plan de culture: rotation à suivre, quantité de chaux à appliquer s'il y a lieu, sorte de fertilisants et choix des semences. Ce dernier item n'est pas le plus négligeable. De fait, on ne sera jamais trop particulier sur ce point. Il importe de toujours confier au sol une semence saine, pure et de variété recommandée par le conseil provincial des semences tant pour les céréales que pour les plantes fourragères. En outre, le pâturage devra

(*lire la suite à la page* 92)

la plus facile

À EMPLOYER À NETTOYER À ENTRETENIR



La Nouvelle Trayeuse De Laval Magnétique Speedway

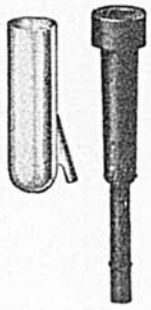
La trayeuse la plus facile d'emploi et la plus efficace est la De Laval Magnétique Speedway, parce qu'il n'y a aucun harnachement ou autres ajustements à effectuer. Pulsations uniformes . . . succion parfaite . . . mise en place parfaite des gobelets-trayeurs: tout cela est contrôlé automatiquement et indépendamment de celui qui emploie la trayeuse.

Elle est la plus facile à nettoyer parce qu'en acier inoxydable . . . avec chaudière de large embouchure . . . pince à lait entièrement insérée et fond amovible . . . gobelets-trayeurs "Full-Flo" à doublure unipièce, facilement montés et démontés.

Et elle est la plus facile à entretenir à cause de son modèle simple et sûr . . . de sa fabrication robuste . . . et de ses pièces durables.

Contrôle magnétique de pulsations uniformes

Le "coeur" magnétique exclusif à De Laval, qui contrôle l'uniformité parfaite des pulsations, n'a pas à être ajusté et ne peut varier. Il assure une haute production de lait.



Gobelets-trayeurs faciles à monter

Le nouveau gobelet-trayeur De Laval "Full-Flo" à doublure unipièce est le plus facile à monter et à démonter. Reste bien en place, sans remonter ni descendre.

Chauffe-eau De Laval Speedway

Pour le producteur laitier. Fournit 10 gallons d'eau à 185°. Réservoir de cuivre "vie-entière". Facile à nettoyer.

Ecrémeuse Electro De Laval Junior

Moderne, efficace. Ni engrenages, ni courroies, ni huilage. Commande directe. Travail propre et silencieux. Capacité: 400 livres à l'heure.

De Laval

LA COMPANIE DE LAVAL LTÉE

Québec • PETERBOROUGH • Montréal
Winnipeg • Vancouver • Moncton

La Compagnie De Laval Ltée,
Dépt F-60, 135 rue St-Pierre, Montréal
Envoyez-moi votre littérature sur :
☐ Nouvelle trayeuse De Laval Magnétique Speedway
☐ Nouveau chauffe-eau De Laval Speedway
☐ Nouvelle écrémeuse De Laval Junior Electro
Nom.....
Village.....R.R.....

PLUS D'ARGENT POUR VOTRE CRÈME !

avec les écrémeuses De Laval

Si vous écrémez à la main, avec une ancienne écrémeuse à eau ou un centrifuge usé et peu efficace, vous pouvez recevoir 25% de plus pour votre crème avec une nouvelle écrémeuse De Laval.

Les dimensions et les prix des écrémeuses De Laval conviennent à toutes les exigences. Toutes donnent un travail plus parfait, durent plus longtemps, coûtent moins cher d'emploi et peuvent se nettoyer en 2 minutes.

APRÈS UNE ANNÉE...

(*lire ici la suite de la page* 12)

mière qualité. On ne peut certes blâmer les ménagères canadiennes d'économiser 24 cents même si elles doivent se contenter d'un produit de qualité moindre.

Revenons au cas des chemises japonaises. Lorsqu'il était possible de s'en procurer, elles se vendaient au détail 99 cents et $1.25 chacune, à comparer à $3, $4, et $5, soit le prix des chemises de fabrication canadienne. Sur chaque chemise, il était donc possible d'économiser de $2.00 à $4.00. Mais cette économie aurait ruiné une industrie canadienne solidement établie. Le gouvernement n'avait qu'une chose à faire, contrôler et imposer des droits de douane sur l'importation, ce qui fait qu'aujourd'hui les chemises canadiennes ont gardé leur suprématie.

Si la margarine se vend à si bon marché, c'est dû, pour une large part au bas prix des huiles importées. En imposant des droits de douane sur ces huiles, le coût de la margarine augmenterait sensiblement et les consommateurs auraient ainsi plus de chance de baser leurs achats sur la qualité plutôt que sur le prix seulement. Avec une différence de 24 cents la livre, les consommateurs se f . . . pas mal de savoir si le produit est de première qualité. Par l'imposition de droits de douane, que le gouvernement réduise cette différence à 5 ou même 10 cents et l'on verra la production de la margarine diminuer considérablement, pour le plus grand bien de l'industrie laitière canadienne.

Réduire la trop grande différence de prix entre la margarine et le beurre, voilà le premier pas à faire.

Contrôle de la publicité et de la vente

Il y a plus d'un an et demi, l'introduction de la margarine fut *"vendue"* au gouvernement sous prétexte de soulager le budget des petits épargnants. On faisait bien attention alors de comparer sa saveur, sa qualité et sa valeur nutritive à celles du beurre. *"Non, faisons d'abord légaliser la margarine et nous la vendrons bien au public ensuite"*. C'est ainsi que fut préparée et conduite la campagne en faveur de la margarine. Comme on l'a vu tout à l'heure, les résultats ne tardèrent pas.

Si la margarine s'est si bien vendue, la première et plus importante raison réside dans le prix. Mais comme raison secondaire, on peut parler du manque de contrôle de la publicité et de la vente.

Dans le domaine de la publicité, combien de fois n'a-t-on pas présenté la margarine comme étant au moins égale au beurre? Combien de fois n'a-t-on pas laissé les gens sous l'impression qu'il y avait sur le marché un produit supérieur au beurre? C'est ici qu'un contrôle aurait dû être imposé afin de mettre un frein à cette publicité.

Mais pour être efficace, un tel contrôle doit aller plus loin et régir en quelque sorte la fabrication et la vente de la margarine. Voici quelques points sur lesquels aurait pu porter ce contrôle:

1) La couleur *"naturelle"* de la margarine étant blanche, on n'aurait pas dû en permettre la coloration. Seul le gouvernement de l'Alberta a défendu la coloration de la margarine afin que les consommateurs ne soient pas dupes de ce stratagène de *"jaunissement"*.

2) Les ingrédients qui entrent dans la fabrication de la margarine n'étant pas du tout les mêmes que ceux du beurre, toutes les provinces auraient dû exiger des manufacturiers la liste et le pourcentages des ingrédients sur chaque étiquette de margarine.

La réaction du consommateur

Avec un tel contrôle, voici quelle aurait été la réaction du consommateur qui achète de la margarine:

Tout d'abord. aucune réclame ne l'aurait laissé sous l'impression que la margarine valait le beurre. Ensuite, au magasin, en lisant la liste des ingrédients et leur pourcentage sur l'étiquette, et, plus tard chez lui, en voyant la couleur blanche de la margarine, il aurait conclu: *"Décidément, ce n'est pas du beurre . . . mais il faut m'en satisfaire si je veux économiser quelques sous à tous les jours."*

Voilà ce qu'auraient pensé des milliers de ménagères canadiennes! Mais les fabricants de margarine avaient pensé à tout cela et leur campagne a été si bien menée qu'ils n'ont pratiquement pas eu à combattre *"la réaction naturelle du client devant un produit qu'il sait inférieur à un autre"*. Cet obstacle étant éliminé, la partie était déjà gagnée pour eux.

"C'est meilleur avec du beurre"

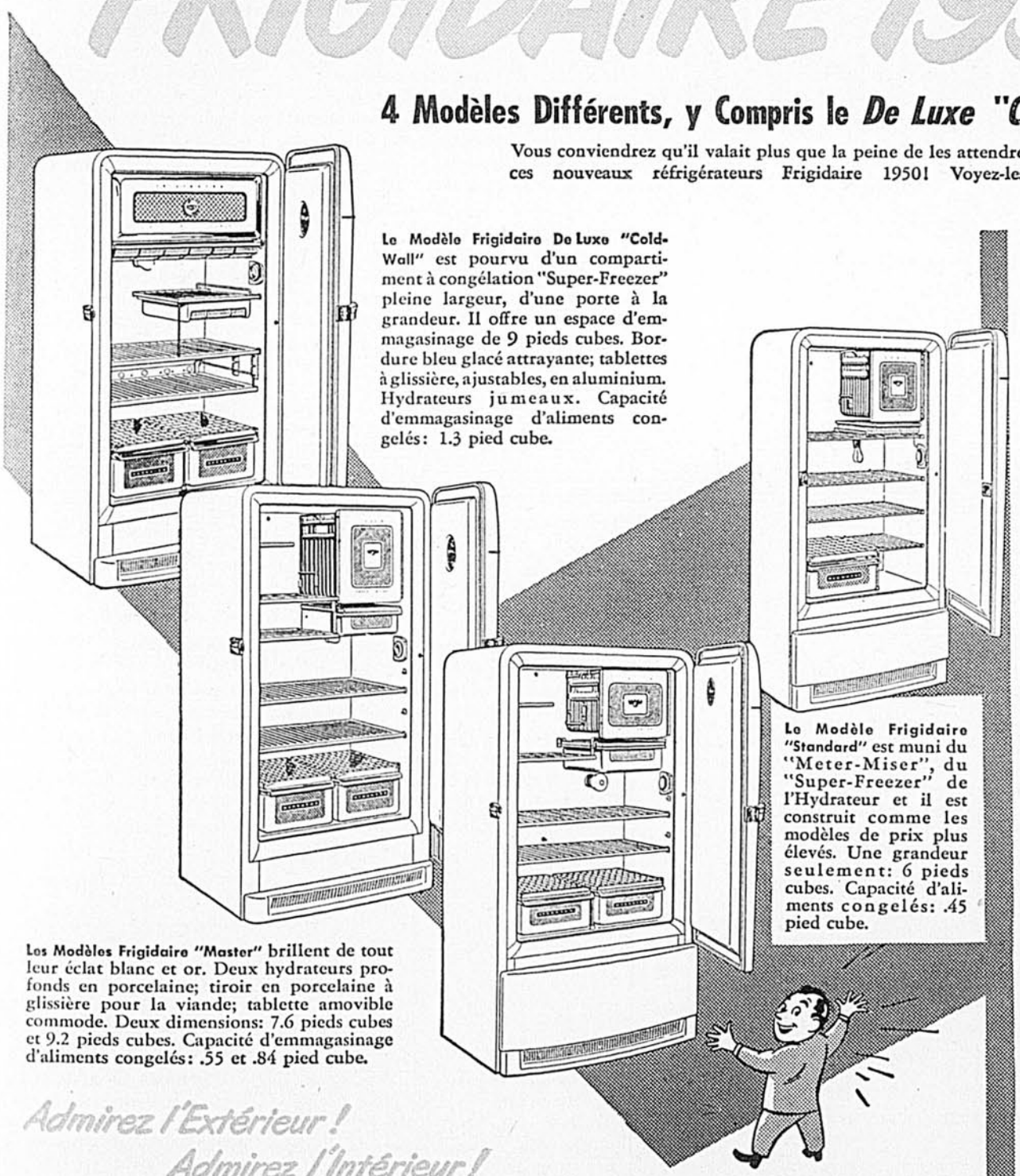
Voilà le thème d'une campagne de publicité lancée à travers le pays par le gouvernement fédéral pour rappeler à tous les Canadiens que le meilleur produit des deux, c'est encore le beurre. Espérons que cette campagne portera ses fruits et que d'autres mesures gouvernementales règleront une fois pour toutes le conflit beurre-margarine. De l'issue de ce conflit dépend l'avenir de notre industrie laitière.

Après une année de margarine, le beurre est plutôt en mauvaise posture. *Après deux ans, sera-t-il mieux? ou pis?*

Les Réfrigérateurs FRIGIDAIRE 1950

4 Modèles Différents, y Compris le *De Luxe "Cold-Wall"*

Vous conviendrez qu'il valait plus que la peine de les attendre, ces nouveaux réfrigérateurs Frigidaire 1950! Voyez-les.



Le Modèle Frigidaire De Luxe "Cold-Wall" est pourvu d'un compartiment à congélation "Super-Freezer" pleine largeur, d'une porte à la grandeur. Il offre un espace d'emmagasinage de 9 pieds cubes. Bordure bleu glacé attrayante; tablettes à glissière, ajustables, en aluminium. Hydrateurs jumeaux. Capacité d'emmagasinage d'aliments congelés: 1.3 pied cube.

Le Modèle Frigidaire "Standard" est muni du "Meter-Miser", du "Super-Freezer" de l'Hydrateur et il est construit comme les modèles de prix plus élevés. Une grandeur seulement: 6 pieds cubes. Capacité d'aliments congelés: .45 pied cube.

Les Modèles Frigidaire "Master" brillent de tout leur éclat blanc et or. Deux hydrateurs profonds en porcelaine; tiroir en porcelaine à glissière pour la viande; tablette amovible commode. Deux dimensions: 7.6 pieds cubes et 9.2 pieds cubes. Capacité d'emmagasinage d'aliments congelés: .55 et .84 pied cube.

Admirez l'Extérieur!
Admirez l'Intérieur!

VOUS BÉNÉFICIEZ D'UNE NOUVELLE BEAUTÉ

Nouvelles lignes par Raymond Loewy.
Nouvelle clenche de porte "Target" qui obéit au doigt.

VOUS BÉNÉFICIEZ D'UNE NOUVELLE COMMODITÉ

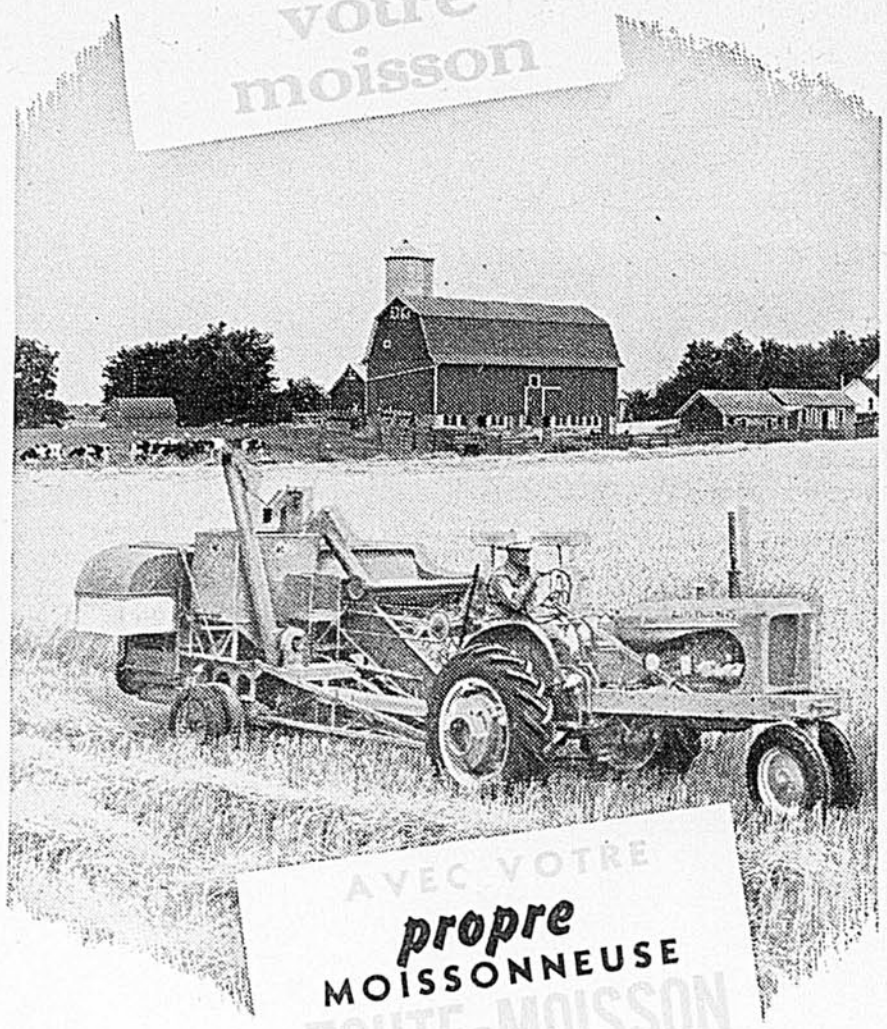
Espace d'emmagasinage supplémentaire qui prend moins de place dans la cuisine.
Vaste espace d'emmagasinage d'aliments congelés.
Tiroirs à glace "Quickube" — les tiroirs glissent — les cubes se dégagent à l'instant.
Nouveaux Hydrateurs de porcelaine, ultra-profonds, pour fruits et légumes.
Nouveau tiroir à trépied, en plastique, pour conserver la viande dans les modèles "Master".
Nouveau tiroir de refroidissement, en plastique, pleine largeur, pour la viande et les cubes de glace, pour les breuvages qu'on veut refroidir rapidement — dans le modèle De Luxe "Cold-Wall".
Nouveau tiroir à treillis, commode, en plastique, pour emmagasinage varié, dans le modèle De Luxe "Cold-Wall".

VOUS BÉNÉFICIEZ D'UNE NOUVELLE ÉCONOMIE

Nouveau "Meter-Miser" amélioré — refroidit mieux sans surcroît d'électricité.
Nouveau mécanisme scellé, couvert par un Plan de Protection de 5 ans.

Rien n'égale FRIGIDAIRE!

Cet emblème sur un réfrigérateur Frigidaire est votre assurance d'un froid uniforme, d'une beauté durable, d'une commodité insurpassable, d'avantages économiques établis, la confiance méritée par General Motors.



maintenant avec plongeur hydraulique ou plongeur à levier — à votre choix

Soyez indépendant avec **votre propre** moissonneuse TOUTE-MOISSON. Vous en avez — seul — le contrôle complet.

Plus besoin d'attendre "votre tour". Vous commencez votre moisson le jour que vous voulez, quand la récolte est à son mieux. Car votre TOUTE-MOISSON est toujours à votre disposition.

Le plongeur hydraulique facultatif vous permet de suivre un terrain inégal, des cultures inégales, ou de ramasser le grain versé, par simple toucher des contrôles.

Le cylindre-batteur caoutchouté de 5 pieds a la même largeur que la faux et bat la récolte telle qu'elle est dans le champ, sans attachage ou meurtrissure. Des courroies en V souples et ajustables fournissent un pouvoir constant pour le fauchage, l'amenage, l'écossage, le battage et le nettoyage.

Quelles nouvelles cultures pouvez-vous adopter pour remplir la brèche dans les profits? Le nouveau modèle TOUTE-MOISSON vous offre un choix de 106 genres de grains, fèves et semences pour cultures spéciales, car les semences sont de plus en plus en demande et plusieurs laissent des profits magnifiques.

Choisissez la rotation la plus favorable à votre sol, fournissant des légumineuses riches en protéine — précieuses pour le lait et la viande — aussi bien que des grains. La moissonneuse TOUTE-MOISSON permet un plus grand choix de systèmes pour convenir à votre ferme familiale.

Demandez à votre dépositaire Allis-Chalmers de vous montrer la nouvelle série A de moissonneuses TOUTE-MOISSON

ALLIS-CHALMERS
RUMELY LIMITED • TORONTO

LE BEURRE . . .

(lire ici la suite de la page 13)

Comment Ottawa peut-il intervenir et corriger son erreur? C'est ce que nous verrons plus loin.

En attendant, une chose est certaine: c'est que le gouvernement fédéral *sait fort bien* que la margarine a mis les producteurs de beurre dans de mauvais draps. Les preuves sont là. Le ministère de l'Agriculture annonce dans les journaux et dans les revues pour dire que la cuisine au beurre est excellente, etc., etc. C'est vrai. Mais depuis quand le gouvernement se croit-il obligé de dire une chose aussi évidente? Depuis qu'il a sur les bras, si l'on peut dire, un surplus de près de vingt millions de livres de beurre dont il ne sait que faire!

Ce surplus n'existerait pas, du moins un surplus aussi considérable, si la margarine n'avait pas pris la place de millions de livres de beurre.

Le gouvernement sait qu'il ne peut pas vendre le surplus de beurre à l'étranger. Il a essayé. Tout ce qu'il a réussi à écouler, c'est environ un demi-million de livres vendues à l'Allemagne à un prix inférieur au plancher de l'époque.

Le gouvernement sait donc que le beurre canadien ne peut se vendre que sur le marché canadien, et il sait que la margarine s'est emparée du marché canadien dans une proportion considérable.

Quand l'industrie laitière demandait au gouvernement fédéral de ne pas permettre la fabrication et la vente de la margarine au Canada, Ottawa prétendait ne pas pouvoir s'y opposer à cause des accords de Genève.

Supposons que les accords de Genève aient empêché Ottawa d'interdire la fabrication et la vente de la margarine. Car tout le monde convient que le Canada a bien fait de signer ces accords, même si ces accords forçaient Ottawa à permettre la vente de la margarine. Pourquoi Ottawa n'a-t-il pas imposé des droits spéciaux sur les huiles végétales importées au Canada dans le but de fabriquer la margarine?

C'était simple. Et ce serait encore simple de le faire. Ce serait la solution logique au problème actuel.

Pour fabriquer la margarine vendue au Canada, on importe des huiles végétales de plusieurs pays. On importe également de ces huiles pour fabriquer le savon et le shortening. Rien n'empêche le gouvernement de maintenir les tarifs douaniers actuels sur les huiles destinées au savon et au shortening, et d'augmenter ces tarifs pour les huiles servant à la fabrication de la margarine.

Qu'on ne prétende pas qu'il soit impossible de faire une distinction de ce genre. Tout ce qu'il faudrait, c'est un groupe d'inspecteurs pour vérifier l'utilisation des huiles importées. Le gouvernement a déjà tellement de fonctionnaires à son service que ce ne serait pas compliqué d'en avoir quelques-uns de plus.

En augmentant les droits d'importation sur les huiles végétales destinées à la margarine, les fabricants seraient forcés de vendre leur margarine plus cher. Et quand le prix de la margarine sera à peu près le même que celui du beurre, vous pouvez être sûr que la vente du beurre augmentera car, prix pour pix, les gens préfèrent toujours le beure à la margarine.

C'est le seul moyen qui permettra au beurre de reprendre son marché. Car vous aurez beau soutenir le prix du beurre, les citadins continueront d'acheter la margarine afin d'économiser quinze ou vingt cents par livre.

On a prétendu que le gouvernement canadien agirait contre l'esprit ou la lettre des accords de Genève en imposant des tarifs prohibitifs sur les huiles végétales destinées à la margarine.

C'est de la bouillie pour les chats et des parlotes d'avocats! D'abord, il ne s'agit pas de tarifs prohibitifs, mais de tarifs suffisamment élevés pour que le prix de la margarine au détail se rapproche forcément du prix du beurre. De cette façon, répétons-le, le gouvernement ne serait pas obligé d'annoncer partout que la cuisine au beurre est la meilleure: pour quelques cents de différence, le consommateur préférerait le beurre.

Quels que soient les accords, les lois, les conventions, Ottawa trouve toujours le moyen de protéger les industries canadiennes. Les gens des villes, comme des campagnes du reste, ne demanderaient pas mieux que d'acheter des chemises pour $1 ou $2. Ces chemises ne seraient pas aussi durables que celles des manufacturiers canadiens, vendues à $3 et $4, mais elles n'en feraient pas moins l'affaire de bien des gens.

Seulement, si le Japon pouvait nous vendre des chemises à ce prix-là, les manufacturiers canadiens tomberaient vite en faillite. Alors Ottawa prend les mesures nécessaires pour empêcher ça.

Les producteurs de beurre sont-ils moins importants que les manufacturiers de chemises?

Il y a des gens qui prétendent que la fabrication et la vente de la margarine constituent un excellent développement économique au Canada. L'argument est insoutenable. Le lait transformé en beurre provient de milliers et de milliers de fermes canadiennes, rapporte des revenus à des milliers et des milliers de cultivateurs canadiens. Les huiles végétales destinées à la margarine proviennent de pays étrangers. Les indigènes de ces pays tra-

POULES RÉVOLUTIONNAIRES

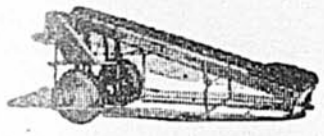
Sur une ferme du comté de Yorkshire, en Angleterre, des poules sont en train de briser la tradition suivant laquelle une poule qui se respecte doit pondre des oeufs qui contiennent du blanc et du jaune. Ces poules révolutionnaires pondent des oeufs qui — il est curieux de le dire — ont le jaune vert. Et . . . les oeufs sont tout aussi bons pour la consommation.

Tôle galvanisée anglaise marque "Anchor", Papier à couvertures, Planche isolante, "Modernite", Peinture aluminium et métallique.

TOLE GAUFRÉE DE QUÉBEC ENRG.

38, rue Saint-François
Tél: 4-0895 Québec, P.Q.

RAMASSEUSE de PATATES G. & S.



La méthode moderne de ramasser les patates

Entièrement éprouvée
Ecrivez pour renseignements

GRAY-SNYDER, LTD
HILLSBURG ONTARIO

Arbres et Arbustes Fruitiers et d'Ornement, Oignons à Fleurs, Plantes Vivaces, Semences de Légumes, de Grande Culture, de Fleurs, de Gazon,—et Accessoires de toutes sortes.

Liste de prix sur demande 27

TÉLÉPHONE •LAncaster 4191

W.H.PERRON & CIE LIMITÉE
GRAINETIERS & PÉPINIÉRISTES
935 BLVD ST LAURENT, MONTRÉAL

Pour Qualité
Douceur
Valeur

ZIG-ZAG

Le tabac à cigarettes qui se vend le plus au Canada

vaillent à si bon marché qu'il serait impossible de récolter des huiles au Canada pour le même prix: nos cultivateurs travailleraient à perte. Par contre, la margarine ne profite qu'à quelques gosses entreprises. La fabrication de la margarine est hautement mécanisée et ne représente pas un grand marché d'embauchage. Et les entreprises qui récoltent les profits faisaient déjà d'excellentes affaires avant la légalisation de la margarine. D'autre part, le lait qui ne se vendra pas pour le beurre ne se vendra pas du tout: il est impossible d'augmenter indéfiniment la consommation du lait, la consommation et l'exportation du fromage et des autres dérivés.

Des milliers de producteurs de beurre doivent-ils être sacrifiés à quelques puissantes entreprises?

Il y a aussi un autre aspect légal qui a permis d'embrouiller la situation. Accords de Genève ou non, il parait que le gouvernement fédéral n'a pas juridiction pour empêcher la fabrication et la vente de la margarine au Canada. Ottawa a contourné la difficulté en se lavant les mains de toute l'affaire et en disant: "Nous sommes liés par l'espect légal".

Par la suite, chaque province a légiféré à sa façon. Quelques provinces, comme Québec, ont pris fait et causes pour les cultivateurs: "Pas de margarine!" ont-elles dit. Tout de suite, on s'est demandé si l'introduction était légale ou ultra vires. Charabia! Québec a dit non et personne n'a rouspété.

Mais à supposer qu'Ottawa n'ait pu légalement empêcher la vente de la margarine, aucune loi ne l'empêchait d'imposer les tarifs douaniers élevés sur les huiles destinées à la margarine.

Si Ottawa a pu interdire la margarine en 1923, *pourquoi ne pouvait-il en faire autant en* 1948?

Enfin, il y a le droit des gens. On prétend qu'il n'est pas juste d'empêcher les habitants des villes d'acheter de la margarine à meilleur marché que le beurre si ça leur plait. Dans ce cas-là, il n'est pas juste non plus d'empêcher les citadins d'acheter des chemises à $1 et $2. Il n'est pas juste de leur faire payer $100 pour un appareil domestique qui se vend $60 aux Etats-Unis, et qu'il faut vendre $100 au Canada à cause de tarifs douaniers élevés qui protègent l'industrie locale. Voyons plutôt l'affaire sous son vrai jour. Tout le monde sait que les cultivateurs prospères achètent une quantité énorme de produits industriels de toute espèce. Ces produits sont manufacturés dans les villes, par les ouvriers des villes. En laissant diminuer les revenus des cultivateurs (ce qui arrive quand on laisse la margarine accaparer le marché du beurre, par exemple), on fait nécessairement diminuer la quantité des produits industriels qu'achètent ces cultivateurs . En diminuant la vente des produits industriels, on provoque une diminution de la quantité fabriquée. Et les usines finissent par congédier une partie de leurs ouvriers. Les ouvriers aiment mieux garder leurs emplois et se passer de

Meilleurs revenus sur la ferme avec une... Renfrew
TRADE MARK Reg'd

Obtenez jusqu'à la dernière goutte du gras de beurre avec une écrémeuse Renfrew.

- Le réservoir à lait à la hauteur de taille.
- La manivelle à une hauteur convenable pour un tournage plus facile.
- Seulement un endroit à huiler quatre fois par année.
- Le pivot d'embrayage breveté assure une plus longue durée.

LA MAGIE DE L'ÉLECTRICITÉ

L'écrémeuse Renfrew Electrique Console, tout à fait moderne et aux lignes fuyantes, élimine l'ouvrage le plus pénible . . . le tournage. Ne requiert qu'une personne dans la laiterie . . . un enfant même peut facilement accomplir seul l'ouvrage . . . l'électricité actionne l'écrémeuse.

- SANS ENGRENAGE
- SANS EMBRAYAGE
- SANS HUILAGE

Le Console Renfrew avec son réservoir à lait à la hauteur de taille, (39½ pouces seulement du plancher) en plus d'assurer un écrémage très net, rend l'opération douce et veloutée.

AUTRES MACHINERIES ET ARTICLES Renfrew

TRAYEUSES MÉCANIQUES — LESSIVEUSES ÉLECTRIQUES
POÊLE À BOIS & CHARBON — FOURNAISE
BALANCE-CAMIONS — SYSTÈMES D'EAU COURANTE

Voyez votre représentant de district Renfrew ou écrivez à :

THE RENFREW MACHINERY COMPANY LIMITED
RENFREW, ONT. • SUSSEX, N.B. • ST-JEAN, QUÉ. • REGINA, SASK.

PLUS DE LAIT *avec vos* **ALIMENTS DE FERME**

Nul ingrédient n'améliorera votre ration laitière autant que le tourteau de lin. Tout d'abord, il ajoute de la protéine essentielle à un fort rendement laitier. Puis les vaches l'aiment et consomment plus volontiers leur moulée quand elle renferme du tourteau de lin. Enfin, légèrement laxatif, il tonifie l'organisme animal tout entier. Vous obtenez ainsi plus de lait par tonne de nourriture, y compris foin et ensilage. Incorporez le tourteau de lin dans votre moulée laitière préparée sur la ferme ou exigez-le dans les moulées commerciales.

LE TOURTEAU DE LIN

- enrichit la ration en protéine
- accroit la saveur des aliments
- régularise le système digestif
- garde la peau souple, le poil soyeux

MOULÉES DE MARQUE **MAPLE LEAF**
TOURTEAUX DE LIN
FAITS DE LIN CANADIEN No 1

THE CANADA LINSEED OIL MILLS, LIMITED
MONTRÉAL et TORONTO

margarine que de perdre leurs emplois et de n'avoir même plus de quoi acheter la margarine qui les a mis en chômage.

Ottawa aiderait autant les citadins que les cultivateurs en faisant monter indirectement le prix de la margarine.

Et maintenant, il reste à savoir si Ottawa interviendra pour empêcher l'industrie laitière de connaître les années calamiteuses qui seront la conséquence impitoyable de l'invasion margarineuse.

Le gouvernement fédéral se compose de ministres et de députés. Les ministres peuvent agir comme ça leur plaît, cela n'empêche pas les députés d'avoir pour mission de défendre, de protéger les intérêts de leurs électeurs.

Les députés des campagnes ont pour mission de défendre les intérêts agricoles. Ils ont pour mission de défendre l'industrie laitière. Ils ont pour mission de reconnaître le danger de la margarine et de travailler à rétablir le marché du beurre.

Nos députés ruraux semblent avoir oublié leur mission.

En ce bas monde, on n'est jamais si bien servi que par soi-même. Les propriétaires de troupeaux laitiers, individuellement, et les associations agricoles, collectivement, doivent s'occuper *tout de suite*, nous l'avons dit, d'obtenir l'intervention fédérale indispensable.

Il ne s'agit pas d'être pour ou contre le gouvernement: il s'agit d'être pour ou contre la margarine. Il s'agit de défendre une industrie de prime importance et qui "décline à vue d'oeil": si vous en doutez, relisez l'article de M. Choquette. Il s'agit de faire pression sur vos députés non pas pour compliquer leur tâche, mais pour obtenir, par leur intermédiaire, une décision des ministres qui vous empêchera d'aller à la ruine.

Pessimiste? Non, l'auteur de cet article n'est pas pessimiste. Il est simplement prudent et réaliste. Il sait que le gouvernement a baissé le prix-soutien du beurre de 58 à 53 cents. Il sait que le gouvernement laissera ensuite les producteurs de beurre vendre leur produit comme ils le pourront. Il sait que le gouvernement finira, devant l'avilissement des prix, par enlever tout plancher du beurre. L'auteur de cet article sait que le beurre se vendait 26 cents la livre, en 1930. Il sait qu'on pourrait en revenir à cette situation catastrophique si, dans deux ou trois ans, le gouvernement fédéral se trouvait débordé par une situation économique adverse.

Ne soyons pas pessimistes: mais comme nous avons déjà perdu une partie considérable du marché canadien, pour la vente de notre beurre, n'attendons pas d'avoir tout perdu avant d'agir.

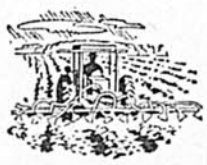
Plus de boisseaux à l'acre..
Plus de profit par boisseau!

Augmentez vos rendements de pommes de terre de première qualité. Protégez-les contre les insectes et les brûlures au moyen des PARASITICIDES C-I-L POUR POMMES DE TERRE.

Les PARASITICIDES C-I-L offrent aux cultivateurs une protection efficace à prix modique. Tous sont éprouvés à fond à l'usage et préparés suivant des standards rigoureux de fabrication. D'un océan à l'autre, leur emploi est très répandu chez les producteurs qui réussissent.

Pour des produits et méthodes éprouvés contre les insectes et les maladies des plantes, vous pouvez toujours compter sur la C-I-L.

Pesticides C-I-L pour poudrage et arrosage des pommes de terre



DEETROX

contre les brûlures, la cicadelle et les coléoptères

DEETROX est une poudre insecticide-fongicide combinée contenant 3% de DDT et 7% de cuivre stable avec véhicule adhésif spécial. DEETROX contrôle efficacement les brûlures, hâtive et tardive, le doryphore (bête à patate), l'altise et la cicadelle. Pour obtenir les meilleurs résultats, employez DEETROX dès que l'altise commence à envahir les plantes. DEETROX ne dépend pas de la rosée pour exercer son action; on peut donc l'appliquer en tout temps (excepté, naturellement, à la pluie et au vent).

Sur les pommes de terre à semence ou là où les pucerons sont particulièrement nombreux, employez DEETROX 5-7 (5% DDT, 7% cuivre).

DEECOP (DDT-cuivre à vaporisation)

DEECOP est préparé pour les producteurs qui préfèrent les arrosages au poudrage. DEECOP contient 15% de DDT et 30% de cuivre stable. Tout comme DEETROX, DEECOP permet de contrôler très efficacement les brûlures et les insectes. Bien que préparé tout spécialement pour les producteurs de pommes de terre, on peut employer DEECOP comme insecticide-fongicide combiné sur nombre d'autres plantes.

Poudre 50% DDT Miscible C-I-L

C'est une poudre miscible, pulvérisée au jet contenant 50% de DDT. Particulièrement efficace contre l'altise ainsi que les coléoptères et plusieurs autres insectes. En y ajoutant du "TRI-COP" ou "PERENOX", on peut s'en servir comme insecticide-fongicide combiné. Grâce à la finesse de ses particules, la Poudre 50% DDT Miscible C-I-L s'étale de façon exceptionnellement uniforme et possède des propriétés supérieures de suspension et d'adhésion.

AUTRES FONGICIDES C-I-L POUR POMMES DE TERRE

TROX. C'est une poudre contenant 7% de cuivre stable avec véhicule adhésif spécial. S'emploie en tout temps excepté à la pluie ou au vent.

PERENOX. C'est une poudre très concentrée à 50% de cuivre additionné d'éléments miscibles et dispersifs employés en solution d'arrosage pour contrôler les brûlures, hâtive et tardive.

TRI-COP. (Sulfate de cuivre tribasique). C'est une poudre miscible dans l'eau contenant 52% de cuivre. Très efficace contre les brûlures, hâtive et tardive.

TRI-COP peut s'employer avec la Poudre 50% DDT C-I-L, l'arséniate de plomb ou l'arséniate de calcium.

Demandez les produits C-I-L pour arrosages et poudrages des pommes de terre chez votre fournisseur

CANADIAN INDUSTRIES LIMITED C-I-L Parasiticides LA CHIMIE AU SERVICE DES CANADIENS

CANADIAN INDUSTRIES LIMITED
Division de la Chimie Agricole
C. P. 10 Montréal

ABREUVOIRS AUTOMATIQUES POUR PORCS

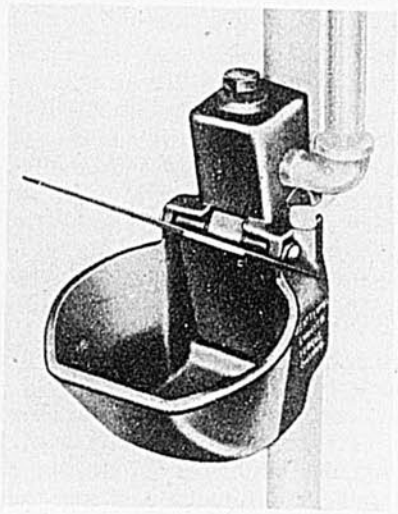
MEME si on reconnait depuis longtemps la nécessité de l'eau dans l'alimentation des bestiaux, les porcs n'étaient pas jusqu'ici dans la catégorie de ceux qui sont le mieux partagés sous ce rapport. Peut-être parce que le lait écrémé fait souvent partie de la ration des porcs ou qu'on est habitué à servir des pâtées où le liquide prend une bonne place, on ne semble pas considérer que l'eau est aussi importante pour les porcs que pour les autres grands animaux. Et les porcs sont de ce fait plus exposés à manquer d'eau.

Pour n'en pas manquer, tous les animaux doivent avoir continuellement devant eux de l'eau en abondance. La méthode la plus certaine, la meilleure et à la fois la plus hygiénique est celle des abreuvoirs automatiques. On l'a d'abord adoptée pour les bovins parce que ceux-ci consomment de grandes quantités d'eau. A ce seul compte, les abreuvoirs automatiques conviendraient aussi aux porcs parce qu'ils boivent plus d'eau qu'on ne saurait imaginer.

Par exemple, on calcule qu'un porc consomme en moyenne tout le long de sa vie 10 livres d'eau par jour, soit 12 livres par jour par 100 livres de poids vif chez les porcs au sevrage, 15 livres par jour chez les truies en gestation et, en général, il faut 550 livres d'eau pour faire 100 livres de lard. Les spécialistes en nutrition s'accordent d'ailleurs à dire que, pour des gains plus économiques, les porcs doivent toujours avoir de l'eau à leur disposition et qu'il n'est pas suffisant de leur en servir deux fois par jour.

L'abreuvage automatique est donc la méthode toute trouvée.

Le bol illustré plus haut a été conçu pour toutes les catégories de porcs; ceux-ci apprennent vite à soulever le couvercle qui empêche le bol de se souiller et à pousser la soupape qui laisse l'eau passer au besoin. Il peut être nettoyé facilement et tout a été prévu pour qu'il n'y ait pas de débordement si un bon jour les porcs prenaient plaisir à pousser la soupape.



Cette photo illustre le nouvel abreuvoir automatique pour porcs. Un bol en acier solide, avec couvercle, spécialement adapté pour les porcs. Les porcs apprendront vite à pousser la barre qui s'ouvre d'avant en arriere et à s'abreuver au besoin.

Ces types d'abreuvoirs devraient être très populaires parce qu'ils présentent plusieurs avantages. Ils fournissent d'abord de l'eau fraiche et propre continuellement; les porcs ne risquent pas d'en manquer. Ce mode d'approvisionnement est particulièrement nécessaire dans les exploitations porcines où on suit la méthode d'alimentation à la trémie, c'est-à-dire où on ne sert que de la moulée sèche. De plus les porcs ont plus de difficulté que les autres animaux à boire dans un auge: ils en répandent par terre, ce qui a pour effet de maintenir la litière humide et les auges ouvertes se salissant facilement, c'est la porte ouverte à la propagation des maladies.

Les abreuvoirs automatiques pour porcs sont sanitaires, ils tiennent les loges toujours sèches et ils aident à la production de porcs sains et vigoureux ,tout en réduisant les heures de travail à la porcherie. Leur venue ne saurait être qu'appréciée des producteurs de porcs. ●

Le Bulletin des Agriculteurs

CETTE LETTRE DE CREANCE AUTORISE

Mlle Yvonne Boileau

dont la signature paraît ci-dessous, à solliciter des abonnements pour

LE BULLETIN DES AGRICULTEURS

AVIS

Le porteur de cette lettre de créance n'a aucune autorité pour solliciter ou accepter des abonnements pour une publication autre que celle mentionnée plus haut. Si une telle tentative en était faite, cette publication ainsi que vos autorités locales devraient en être avisées sur le champ. Il ou elle n'est autorisé ni à encaisser des chèques ni à transiger au nom de la Compagnie, sauf pour le recrutement d'abonnements.

MAI 1950

L. E. Mercier

SIGNATURE DU REPRÉSENTANT — DIRECTEUR DE LA CIRCULATION

VALABLE PENDANT LE MOIS DE MAI 1950 SEULEMENT

PROPRIÉTAIRES d'AUTOS, de CAMIONS et de TRACTEURS

ÉCONOMISEZ 70¢

et voyez comment BARDAHL améliore le rendement de votre moteur et épargne l'essence.

BARDAHL

ajouté à l'huile ordinaire réduit la friction de 75%. Sa pellicule glissante adhère solidement au métal et reste en place malgré de plus fortes pressions, ce qui diminue l'usure de moitié.

OFFRE D'ESSAI

Echangez cette réclame plus 40 cents contre un bidon de BARDAHL, format ordinaire à $1.10, chez votre garagiste ou à votre station de service.

DÉPOSITAIRES: votre fournisseur acceptera cette annonce en échange d'un bidon de Bardahl.

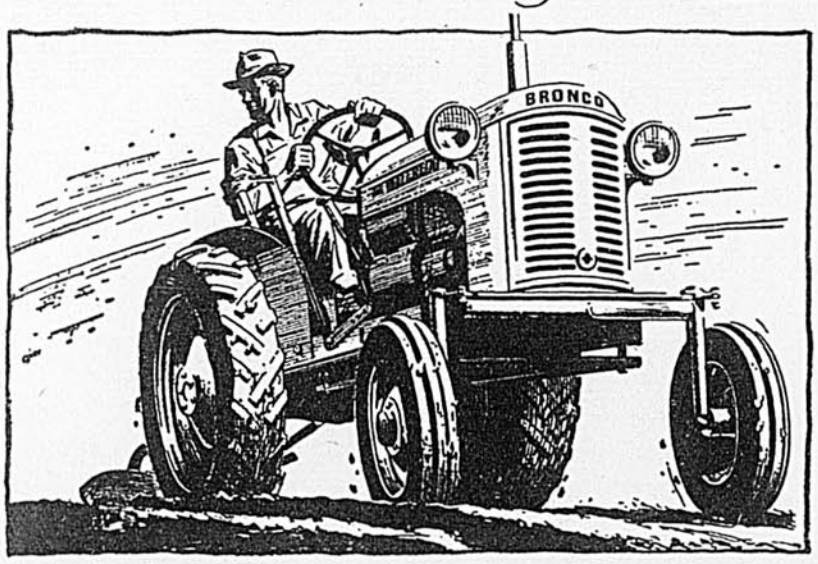
Recommandé par les meilleurs mécaniciens des Etats-Unis et du Canada

BARDAHL LUBRICANTS LIMITED

1050, rue de la Montagne, Montréal, ou P.O. Box 7, Station K, Toronto, 12

BO-50-1F

PLUS DE TRACTION PAR DOLLAR! PAR LIVRE!



ÉPARGNEZ DOUBLEMENT avec le WATERLOO "Bronco"

● Voici le tracteur qui donne le plus de traction dans sa catégorie, et son coût d'utilisation est de quelques cents à l'acre. L'expérience véritable de cultivateurs partout prouve sa commodité dans de nombreux travaux de ferme où la puissance d'un gros tracteur serait un gaspillage. Voyez le "Bronco" à l'oeuvre; écrivez pour avoir le nom du plus proche marchand.

Fabriqué au Canada par
The WATERLOO Manufacturing Co. Limited
Waterloo, Ontario

Le "Bronco" est actionné par un moteur Wisconsin, 2 cylindres, 4 temps, refroidi à l'air . . . il présente une boite de vitesses de grand rendement comme pour l'auto . . . 3 vitesses avant et 1 de marche arrière . . . dégagement de 21½" au-dessus du sol . . . cercle de virage de 7' avec frein . . . freins individuels . . . maximum de visibilité . . . faible consommation d'essence. Les accessoires disponibles comprennent: charrue de 10" herse à disques de 10 lames, cultivateur à un seul rang faucheuse de 5', bulldozer ou charrue à neige de 54"

1950 marque la fin de notre premier siècle au service des cultivateurs canadiens

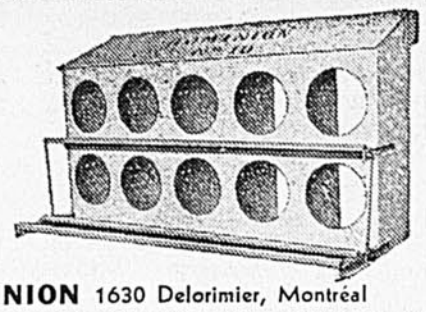
Adresser les demandes de renseignements à: Outillage Agricole et Technique Inc., 2025 Chemin Chambly, Station Gamache, B.P. 5, Jacques Cartier Qué.

Nom.....
Adresse.....
Cté .....

ACCESSOIRES AVICOLES

- Accessoires avicoles
- Accessoires de porcherie
- Accessoires de mise en conserve
- Outillage complet pour l'érablière

Demandez notre circulaire gratuite pour la marchandise qui vous intéresse.



ÉVAPORATEUR DOMINION 1630 Delorimier, Montréal

C'est facile de sourire . . .

quand on est bien portante. La besogne quotidienne se fait mieux; c'est la joie de vivre. Une personne en santé est heureuse et rend les autres heureux! Vous en voyez une autre qui traine . . . son travail est un fardeau, les enfants la fatiguent, un rien l'impatiente. Plusieurs pensent qu'elle a un mauvais caractère. Mais, non! Elle est épuisée, malade!. . Et ce qu'il lui faut c'est se soigner promptement.

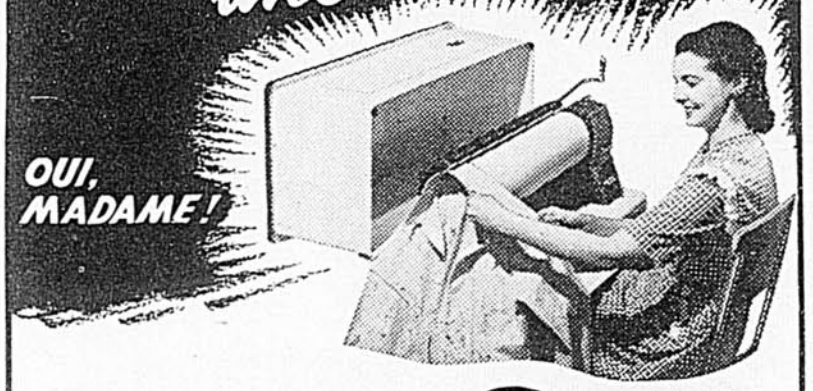
Le tonique qui lui fera le plus de bien est sans contredit les bonnes PILULES ROUGES. Combien de femmes et de jeunes filles ont retrouvé grâce aux bonnes PILULES ROUGES, leurs forces qu'elles croyaient perdues à jamais!

Cet excellent tonique, à base de fer, est un des meilleurs régénérateurs du sang. N'attendez donc pas pour gagner un meilleur teint, une constitution plus robuste et une meilleure santé, procurez-vous une boîte de bonnes PILULES ROUGES aujourd'hui. En vente partout à un prix modique.

PILULES ROUGES

Pour les Femmes Pâles et Faibles
50c la boite ou 3 pour $1.35
Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566 rue St-Denis, Montréal.

Repassera-t-elle une chemise?



LA REPASSEUSE *Beatty*

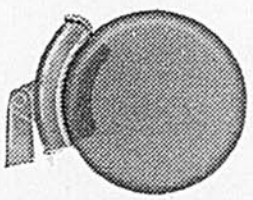
REPASSE TOUT DANS LE PANIER

Vous POUVEZ repasser des chemises avec la Repasseuse Beatty. Vous pouvez les repasser si bien que n'importe quel homme sera orgueilleux de les porter. Vous pouvez repasser vos rideaux à volants, robes et lingerie—et même presser les pantalons.

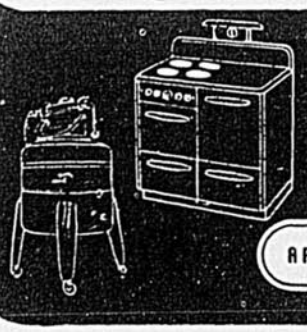
Vous ferez ce travail beaucoup plus facilement qu'avec un fer à main—vous n'avez pas à vous tenir debout. Vous vous assoyez confortablement et n'avez qu'à guider le linge sur le rouleau. Vous constaterez vite que le repassage se fait dans la moitié du temps.

Vous épargnez de l'électricité parce que la repasseuse Beatty est très rapide.

ECRIVEZ POUR DEPLIANTS ET PRIX



La grande surface de repassage est 8 fois plus grande qu'un fer à main—et la pression est deux fois plus puissante. Le rouleau a 26 pouces de long.



BEATTY BROS. LIMITED
BUREAU-CHEF FERGUS, ONT.
SUCCURSALES: SAINT-JEAN, N.B., MONTREAL, WINNIPEG, EDMONTON,
REPRESENTANTS C.B.: McLENNAN, McFEELY & PRIOR LTD., VANCOUVER

APPAREILS *Beatty* DE MENAGE

127

À L'ENSEIGNE DU . . .

(lire ici la suite de la page 27)

—Mademoiselle! . . .

Elle se retourne alors, dirige un regard interrogateur vers l'inconnu.

—Vous vous en alliez?

—Oui . . .

—Sans me dire bonsoir?

—Mais j . . .

—Ce n'est pas gentil.

Il sourit, il lui tend la main, et Liseron, souriant à son tour, lève lentement le bras, pose sa main dans la main offerte, se laisse entrainer vers la cheminée, et s'assied sur un tabouret bas.

—Vous voulez bien me tenir compagnie un moment?

—Oh! Que c'est drôle!

Regardez! Saigneur vous fait des amitiés!

Un énorme chat noir, pesant bien dix livres, se frotte en effet contre le cuir des jambières qui enferment les mollets du jeune homme, puis saute sur ses genoux, au risque de salir la culotte de cheval.

—Et alors? C'est rare?

—Un miracle, vraiment! Seigneur se sauve toujours quand il y a du monde.

—C'est que . . . je ne suis pas tout le monde!

Liseron a envie de dire:

—Qui êtes-vous?

Sa timidité est tombée tout à coup. Elle se sent confiante maintenant. Il a deviné la question. Il répond:

—Je m'appelle Angelo Seillane, vingt-cinq ans. Et vous?

—Alice . . . Mais pour tous, je suis "Liseron". J'ai dix-huit ans.

Angelo rêve.

—Liseron . . . C'est frais. On pense tout de suite aux champs, au soleil, au beau temps. Cela vous va bien. Vous êtes d'ici?

—Oui, je suis née ici, à l'Enseigne du Berger.

—C'est le nom de l'auberge?

—Oui. C'est mon grand père, Théodore Filloque, qui a quitté un beau jour son emploi de berger pour tenir cette hôtellerie. Tout le monde disait: "On va au Berger", et puis . . . c'est resté.

—Curieux . . . Moi aussi, j'ai été berger.

—Vous?

Liseron arrondit les yeux. Elle ne peut croire que ce monsieur ait gardé les bêtes. Il est trop beau, trop distingué avec ces mains longues, ce visage mat, ces cheveux bruns, cette bouche souriante, et surtout ces prunelles noires et ardentes. Elle répète:

—Vous! Vous!

Il se met à rire.

—Mais oui, moi! Je suis du Midi. Liseron, j'ai gardé les moutons, je les ai menés avec mon père dans les alpages, là-haut, où l'on vit loin des hommes, en compagnie de la montagne et du ciel, où il y a des fleurs que tu n'as jamais vues . . . Je ne te raconterai pas — ce serait trop long—, comment j'ai quitté le pays, puis je suis devenu ingénieur et j'habite Paris. C'est tout une histoire! . . .

Dans son exaltation, pendant qu'il parlait de son pays, il a pris Liseron aux épaules, et dans les yeux noirs, Liseron a vu passer toutes les images évoquées, les montagnes qu'elle ne connait pas, les troupeaux sonnaillants et la lumière de là-bas, et les fleurs.

—Berger! Vous avez été berger!

Il y a dans son exclamation de l'émerveillement, comme si l'état de berger constituait une haute fonction. Et puis, il y a toute sa confiance, car Liseron est là, les épaules serrées par les mains de cet inconnu, seule avec lui dans la salle où les aiguilles de l'horloge cheminent à pas menus vers les minuit. Angelo détaille le petit visage qui ne se dérobe plus maintenant: peau fine et pâle, yeux bleus qui ont des douceurs de ciel, lèvres entr'ouvertes prêtes au sourire, et ces cheveux qui jouent avec la lumière.

—C'est la première fois que vous venez en Normandie? demanda-t-elle.

—Oui. Je n'en avais pas eu l'occasion jusqu'ici . . . Je dois aller à Caen pour une affaire urgente. C'est peut-être aussi la dernière fois que j'y viens. Qui sait? . . . Je partirai de bonne heure demain matin.

Un regret passe dans les yeux bleus. Le jeune homme a conscience de l'attrait qu'il exerce sur Liseron . . . "Mais enfin, qu'a-t-elle donc?" pense-t-il à part soi. L'extraordinaire, c'est que jamais lui ne s'est senti charmé comme il l'est par cette petite fille. Allons! Allons! Du calme, Angelo! Qu'es-tu venu faire en cette auberge, toi qui voulais filer directement sur Caen, sans t'arrêter? Pourquoi a-t-il fallu que cette tempête de neige te contreigne à la halte? . . . Tu n'es pas une midinette, Angelo! Tu as bien mangé, bien bu. L'atmosphère est chaude, douce, sympathique; Seigneur, le farouche, ronronne sur tes genoux, parce que tu lui grattes le menton; comme tu te tais, Liseron respecte ton silence et contemple fixement le feu agonisant, la tête inclinée, les bras abandonnés, comme si elle allait s'endurcir . . . Tableau charmant . . . Mais on ne tombe pas amoureux ainsi, un soir d'hiver, dans une salle d'auberge?

Crevant le silence, la voix du père Filloque descend soudain du premier étage, assourdie:

—T'es-t-y montée, Liseron?

Liseron s'est levée précipitament, elle est devenue toute rouge, comme prise en faute. Angelo s'est levé, lui aussi. Il a signifié du geste à Liseron de ne pas bouger et, vers la porte, il a crié:

—Elle est montée, Monsieur!

Angelo a souri.

—Pourquoi . . . Pourquoi avoir menti à mon père?

Liseron, tu es une bonne petite fille.

Demain, je partirai avant que tu t'éveilles. Je ne sais pourquoi j'ai dû m'arrêter chez toi. J'ai l'impression de vivre un moment hors de notre vie, si haut placé que rien d'impur ne peut l'atteindre. Si j'étais un sale type, si je voulais profiter de ta confiance et de ton trouble, je te laisserais pantelante, malheureuse, inguérissable peut-être. Pas de ça! Nous ne nous reverrons sans doute jamais plus . . .

Je ne suis qu'un passant, Liseron, comme les autres . . . Tu vas souffrir un peu, m'en vouloir pendant quelques jours, mais plus tard, tu me remercieras. Tu penseras quelquefois à ce drôle de berger.

Liseron s'est laissée bercer par la voix grave. Elle a promis de faire ce qu'il voulait.

—Il faut monter te coucher, sans bruit. Adieu, petite Liseron. Je ne sais si tu vas très bien comprendre mais tu es mon joli souvenir d'amour . . .

Il baise le front lourd de fatigue et de pensées nouvelles. Ils montent l'escalier avec précaution. Le palier. Un dernier regard. Il tourne à gauche, elle à droite, et pendant qu'il pénètre dans sa chambre, la gorge serrée, les mains brûlantes, elle entre dans la sienne et se jette sur son lit tout habillée. Les sanglots crèvent et meurent sur l'oreiller, dont elle enfonce le coin dans sa bouche . . . La nuit sera blanche. . . . blanche comme la terre couverte de neige, sur laquelle glisse un vent insidieux et glacé.

* * *

Liseron a guetté le départ d'Angelo, bien qu'il eût été plus sage de s'en tenir à l'adieu nocturne, comme il l'avait préconisé. Chez lui, aucune trace apparente de l'émotion de la veille. Il a eu, avant de passer le seuil de l'Hôtellerie du Berger, un regard vers elle où il a mis tout ce qu'il ne pouvait dire. Un geste de la main . . . Le ronflement du moteur s'éloignant sur la route, se fondant pour se perdre tout à fait . . . Le vide . . . Le silence. . . . C'est tout . . . Un rêve . .

Désormais, L i s e r o n, imprégnée par la pensée d'Angelo, n'a vécu que par elle et pour elle, dans des alternatives d'espoir et de désespoir, à l'insu de son entourage Elle est tendue vers les images qu'elle garde, qu'elle cultive en elle, tendue aussi vers la route qui le lui a amené et le lui a repris. Sa grâce gentille lui a attiré plus d'un hommage. Elle promène sur tout ce qui l'entoure un regard où il y a quelque chose d'inexplicable pour les autres. Elle a l'air de planer en marge de la vie, absorbée, obstinée à demeurer "ailleurs", et les jours se succèdent, les semaines, les mois. L'hiver est revenu avec ses neiges, ses flambées claires dans la haute cheminée, puis le printemps, la saison de l'espérance. Liseron n'espérait plus.

* * *

Ce matin-là, seule dans la salle avec Seigneur, elle frottait les tables de bois ciré. Un grand tumulte lui est parvenu du dehors. La porte s'est ouverte brusquement. Des hommes entrent . . . parlent en même temps . . . Ils portent quelque chose de lourd . . . Un homme!

—Un accident! . . . au virage . . . Il était en auto . . . Troupeau de vaches. . . .

Un cri domine leur brouhaha:

—Ciel! Angelo!

—Tu le connais, petite?

—Angelo!

Liseron se précipite, les aide à étendre le blessé évanoui, explique au père et à la mère Filloque accourus:

—Mais oui, ce voyageur, un soir d'hiver . . . Je vous raconterai . . . plus tard . . . Vite! Un médecin! . . .

TOUT LE MONDE PARLE

DE CE QUE FAIT DUZ !

Les femmes acclament ce fameux savon qui fait tout dans le lavage !

LES GENS DISENT des choses merveilleuses au sujet de **DUZ !** Et, ces choses sont si vraies ! Aucun autre savon ne donne des lavages plus blancs et plus nets que **DUZ !** De plus, **DUZ** offre une plus grande sûreté pour les couleurs lavables — plus grande que tout autre savon granulé à lessive ! Achetez-en une ou deux boîtes aujourd'hui !

DUZ fait des merveilles meme dans l'eau la plus dure ! **DUZ fait TOUT**

pour tout dans votre lavage!

"Pas de journées sombres pour moi **NUGGET** rayonne toujours dans ma vie !"

Donnez plus d'éclat à vos souliers . . . Faites-les durer avec le cirage à chaussures Nugget.

ROUGE, NOIR ET TOUTES LES COULEURS DE BRUN

2F-50

Avez-vous appliqué "NUGGET" sur vos souliers ce matin?

"Je ne prends pas de chance: pour être *sûr* j'achète le CORDAGE MARQUE LION!"

Pour brochure gratuite "Manuel de Cordage pour la Ferme", écrivez à Cordage Distributors Ltd., 500 King St. West, Toronto.

Consumers Cordage Co., Limitée, Montreal, P.Q., Dartmouth, N.E.

Il n'est pas mort, dites?

Eperdue, tremblante, elle ne savait comment agir. Certes, elle ne pensait pas le retrouver en pareilles circonstances!

Le docteur a hoché gravement la tête. Mauvais présage. Fracture . . . Hémorragie sérieuse . . . Le choc a été rude. Un brusque coup de freins donné devant le troupeau, alors que la machine était imprudemment lancée à toute vitesse, l'avait projeté par-dessus le guidon, parmi les bêtes affolées. Le coma persistait. Liseron veillait le blessé qu'on avait installé dans une chambrette contiguë à la salle. Le médecin n'avait laissé aucun espoir. D'un moment à l'autre, "Il" passerait. Rien à faire. Il conseillait même d'avertir la famille au plus vite, si l'on trouvait dans les papiers de M. Seillane les éléments nécessaires, mais on n'avait rien découvert.

Liseron priait, priait . . . mais elle sentait qu'Angelo mourait à chaque minute, insensiblement. A l'hôtellerie du Berger, on n'osait pas parler autrement qu'à voix basse. Mis au courant des sentiments de leur fille, la surprise passée, le père et la mère Filloque demeuraient consternés. Ils respectaient la douleur de Liseron. En autre temps, ils auraient accablé celui qui évait jeté le trouble et le désarroi dans le coeur de la jeune fille. Ils ne pouvaient que se taire, par égard pour l'homme qui allait quitter le monde.

Entre ses prières silencieuses, Liseron connaissait des moments de révolte et d'amertume. Ah! Le Destin se permettait d'ironiser! La route lui rendait Angelo, mais un Angelo agonisant. Elle ne reverrait plus briller les yeux noirs. L'ancien berger ne saurait même pas quelle tendresse veillait sur ses derniers instants, ni en quel lieu la mort le prenait. Décidément, ils ne devaient pas s'aimer.

En contemplant le grand corps immobile, les mains inertes sur le drap, la tête enveloppée de bandes, Liseron sentait son sang se glacer devant la certitude effroyable. Elle attendait. De temps à autre, quelqu'un entr'ouvrait la porte et l'interrogeait du regard. Elle faisait un geste désolé d'ignorance et d'impuissances . . . Tous attendaient la mort d'Angelo.

* * *

Au matin, après une nuit d'angoisse, Liseron eut la bouleversante surprise de constater qu'Angelo revenait lentement à la vie, oh! très lentement! Il lui a fallu bien du temps pour reprendre conscience. Il a manifesté cela par un clignement de paupières, un soupir, puis il s'est endormi . . . sans s'être vraiment réveillé. Enfin, il a pu réaliser un peu plus tard ce qui lui était arrivé. Le médecin restait ébahi devant ce miracle qu'il n'attendait pas. Liseron tremblait de joie, craignait qu'un rien n'atteignit la vie encore si fragile de son Angelo tant aimé. N'était-ce pas le mieux qui précédait la fin? Le docteur voulait le faire hospitaliser. Elle s'y opposa, supplia afin de le garder, de le soigner elle-même.

Quand Angelo reconnut le visage de Liseron penché vers lui, il murmura:

—C'est toi . . .

et deux grosses larmes coulèrent sur ses joues pâles.

Il fut tant et si bien soigné, que l'amélioration alla s'accentuant chaque jour davantage. Quand elle fut certaine qu'il était sauvé, Liseron lui demanda:

—Cette fois encore, tu ne voulais pas t'arrêter?

—Non! C'est même pour cela que je me suis lancé à toute vitesse . . . Tu vois, il fallait que je m'arrête d'une façon ou d'une autre. La vie le voulait. J'avais refusé de reconnaitre son premier avertissement. C'est égal! . . . Son second a été . . . un peu brutal! . . . Mais je m'incline. Liseron, je resterai . . . si tu le veux . . .

Oh oui! Elle le voulait! Et puis le père et la mère Filloque aussi, qui s'étaient laissés gagner par le charme d'Angelo! Et puis Seigneur qui dormait, lourde boule noire sur la couverture blanche!

—Qu'est-ce qui grince comme ça, Liseron?

—Il y a un peu de vent aujourd'hui . . . C'est l'enseigne. Tu sais. . . . Le Berger . . .

Le Berger . . . Oui . . . Liseron, plus tard, je t'amènerai dans mon pays, en pélerinage. Nous irons ensemble dans la montagne, dans les alpages où je suivais mon père, petit garçon. Tu verras mon pays, Liseron . . . Et les troupeaux, et les fleurs que tu ne connais pas . . . Tu veux bien, Liseron, tu veux bien?

LES ALIMENTS... (*lire ici la suite de la page* 83)

recevoir une large part d'attention pour lui faire produire en abondance de l'herbe de qualité. C'est durant la saison de végétation en effet que la vache laitière est appelée à donner son maximum de rendement à un coût minimum. C'est également durant cette saison que les jeunes animaux se développent le plus et à meilleur marché.

Le mode de conservation par la mise en silo des foins de légumineuses ainsi que du maïs fourrager devrait de plus en plus se généraliser et faire partie également du programme d'exploitation.

A la lumière de ces principes de culture rationnelle et nettement réalisable, en procédant étape par étape, il est relativement facile d'en arriver à faire la part des choses et d'organiser la production des champs de manière à pouvoir alimenter le cheptel avec un écart d'économie appréciable.

Ainsi, la période actuelle de réajustement que nous traversons se fera moins sentir chez le cultivateur moyen. Et cette réorganisation l'amènera peu à peu à vivre réellement de sa profession d'agriculteur.

LE BEURRE . . .

(*lire ici la suite de la page* 13)

une région après l'autre. Mais elles se lancèrent quand même avec une belle ardeur dans le commerce de la margarine. Il en résulta bientôt des abus qui alarmèrent la population. Il fallut nommer des inspecteurs de plus en plus nombreux pour s'assurer qu'on ne se servait pas de la margarine pour adultérer le beurre. Malgré cette précaution, des gens aussi entreprenants que peu scrupuleux mêlaient du beurre et de la margarine, offraient le produit sous le nom de beurre, et pouvaient ainsi le vendre meilleur marché que les honnêtes commerçants, dont le beurre était du vrai beurre.

Avec le temps, la margarine se répandit de plus en plus sur le marché canadien. Les abus se multiplièrent. Les prix du beurre s'avilirent. Finalement, à force de faire pression sur le gouvernement, on finit par obtenir l'interdiction de la margarine. C'était en 1923. Et tout rentra dans l'ordre.

En 1923, donc, le gouvernement canadien ne jugea pas illégal d'interdire la margarine. On pouvait s'attendre qu'il en fût de même en 1949. Néanmoins, les coulissiers atteignirent de nouveau leur but. L'interdiction fut supprimée, malgré les protestations de l'industrie laitière. L'interdiction fut supprimée, en 1949, sans même qu'on pût donner la guerre comme excuse, puisque cette guerre était terminée depuis trois ans.

Après 25 ans sans margarine, celle-ci a donc repris sa place sur le marché canadien, ou plutôt . . . elle prend la place du beurre. La margarine s'empare du marché plus rapidement et plus sûrement que de 1917 à 1923, car les grosses entreprises, qui travaillaient l'affaire depuis longtemps, sont beaucoup mieux organisées. Reste à savoir si la margarine doit rester à jamais la plaie des producteurs de beurre. La plaie et la ruine évidemment, car chaque livre de margarine qui se vend est une livre de beurre qui ne se vend pas. ●

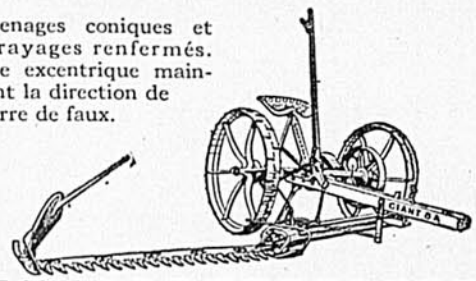
POULETS PLUS GROS

Après plusieurs années d'intenses recherches, la compagnie Dow Chemical vient de mettre sur le marché un produit (di-methionine) qui, ajouté à la moulée au taux de 2 livres par tonne, est censé augmenter de 10% le poids des poulets. Produit aux Etats-Unis, ce nouveau supplément sera bientôt en vente sur le marché canadien.

UNE GAMME COMPLÈTE D'OUTILS À FANER

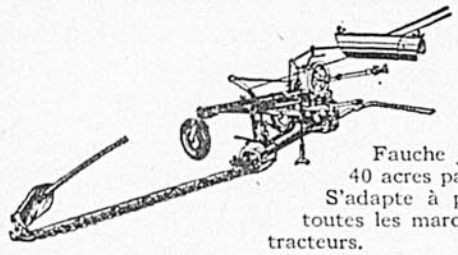
Nouvelle **FAUCHEUSE GÉANTE 8A**

Engrenages coniques et embrayages renfermés. Guide excentrique maintenant la direction de la barre de faux.



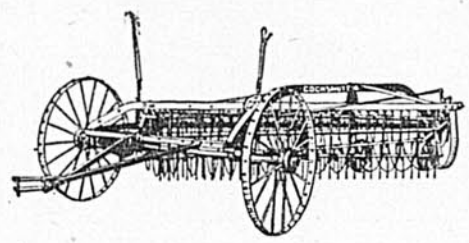
Nouvelle

FAUCHEUSE À TRACTEUR 15A



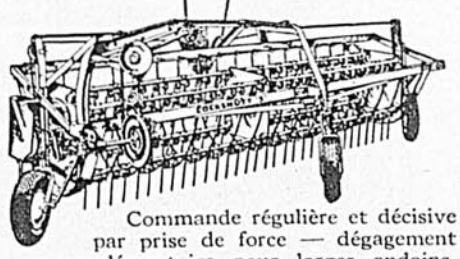
Fauche jusqu'à 40 acres par jour. S'adapte à presque toutes les marques de tracteurs.

Nouveau **RÂTEAU Á DÉCHARGE LATÉRALE "4"**



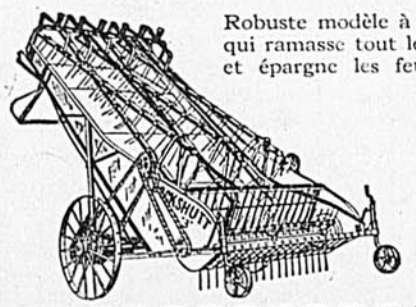
Cylindre à quatre barres qui augmente la capacité de la machine. Pignon et engrenage conique dans un bain d'huile.

Nouveau **RÂTEAU À DÉCHARGE LATÉRALE "5" À 4 BARRES ET PRISE DE FORCE**



Commande régulière et décisive par prise de force — dégagement supplémentaire pour larges andains. Accessoire de fanage sur demande.

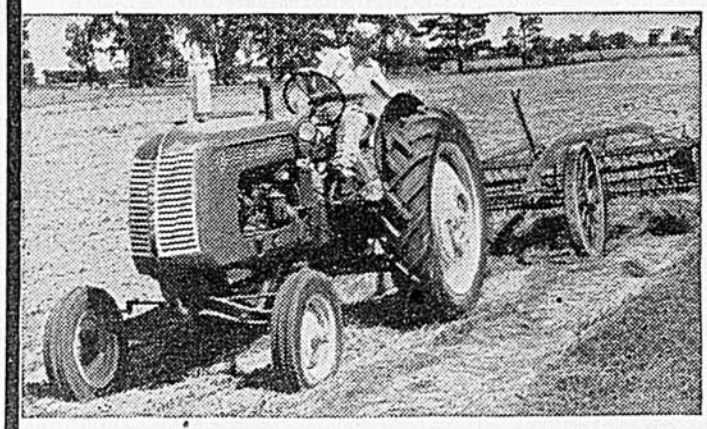
CHARGEUSE À FOIN "3" COMBINAISON CYLINDRE ET BARRE-POUSSOIR



Robuste modèle à table qui ramasse tout le foin et épargne les feuilles.

Renseignez-vous sur le râteau à sulky "Peerless" et sur la chargeuse de foin "2" à prix avantageux.

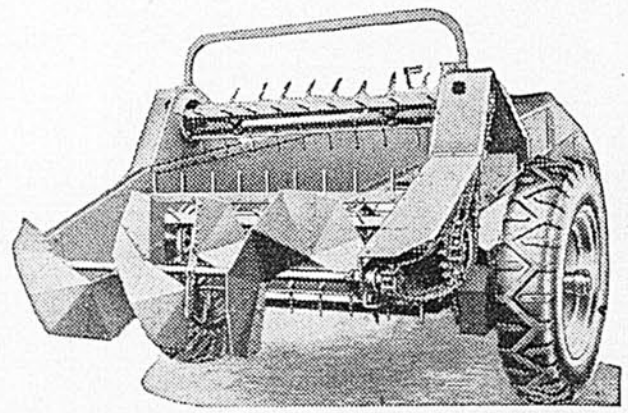
Récoltez plus de foin... plus vite... à meilleur marché...



Quand le temps presse, vous pouvez compter sur les faucheuses, les râteaux et les chargeuses de foin Cockshutt. Ces instruments rapides économisent le temps et la peine, et travaillent plus vite sur de grandes superficies avec un minimum de frais.

Cockshutt construit toute une gamme d'outils à faner dont quelques-uns sont illustrés dans la colonne de gauche.

Les faucheuses Cockshutt fonctionnent en douceur, sont légères à tirer, bien équilibrées . . . et démarrent promptement. Les râteaux Cockshutt travaillent plus proprement et forment des andains légers et aérés. Les chargeuses de foin Cockshutt ramassent tout le foin et épargnent les feuilles.



ÉPANDEURS DE FUMIER COCKSHUTT

De fréquents épandages de fumier aident à obtenir le maximum des terres cultivées. Les épandeurs Cockshutt se chargent facilement, marchent régulièrement, et leur fonctionnement économique fait de l'épandage de fumier une opération vraiment profitable, en toute saison. Vous vous féliciterez du chargement à basse hauteur, du déchiquetage total, de l'épandage uniforme que vous obtiendrez avec un épandeur Cockshutt, à tracteur ou à cheval. Et vous apprécierez le coffre en acier robuste, entièrement soudé, spécialement traité pour résister à la rouille. Vous aimerez aussi la lubrification entièrement forcée qui prolonge la durée de la machine et en allège la traction. Trois modèles différents répondent aux divers besoins.

COCKSHUTT PLOW COMPANY LIMITED
Brantford, Truro, Montréal, Smiths Falls, Winnipeg, Régina, Saskatoon, Calgary, Edmonton.

BRANTFORD CANADA — COCKSHUTT FARM EQUIPMENT

Faites Plus . . . Épargnez Plus . . .

COCKSHUTT MACHINE AGRICOLE

Votre ami, le dépositaire Cockshutt se fera un plaisir de vous venir en aide.

ASSOCIÉS DU FERMIER CANADIEN DEPUIS 111 ANS

ONÉSIME

par CHARTIER

B-B-BON, LES A-A...LES AMIS, C'EST TOUT ÇA? ON N'OU-N'OU...ON N'OUBLIE RIEN?

AH BIEN, LA FIN DE SEMAINE S'ANNONCE POUR ÊTRE BELLE PAS POUR RIRE!

SOLEIL OU PAS SOLEIL, MOI, ÇA M'EST ÉGALE! TOUT CE QUI M'INTÉRESSE C'EST QUE ÇA MORDE!

BON, ON A DU "GAZ" EN MASSE, ON A CHANGÉ D'HUILE, LE CHAR A ÉTÉ GRAISSÉ ET PUIS TOUT ÇA — J'VOIS PAS POURQUOI ON NE SERAIT PAS AU LAC POUR SOUPER!

POUR SOUPER! ES-TU FOU? ON EST BON POUR ÊTRE LÀ-BAS À CINQ HEURES — CE QUI VA NOUS DONNER LE TEMPS D'ALLER À LA PÊCHE EN ARRIVANT ET PUIS DE MANGER DU POISSON AU SOUPER, HEIN, ONÉSIME, QU'EST-CE QUE T'EN PENSES?

AVEC MON CH-CH-CHAR, LES A-A...LES AMIS, J' VOUS GARANTIS QU'ON V-V-VA ÊTRE LÀ-BAS À QUATRE HEURES ET V-V-VINGT TAPANT! — J'AI UNE AUTO QUI TIENT LA ROUTE, VOUS S-S-SAVEZ!

BON, MAINTENANT QU'ON A DES VERS — LE PROCHAIN ARRÊT VA ÊTRE AU LAC

VERS À VENDRE

T-T-TENEZ-VOUS BIEN, LES G-G-GARS, ON M-M-MONTE! — VOUS ALLEZ VOIR COMMENT LE CH-CH-CHAR VOUS GRIMPE CA LA CO-CO...LA CÔTE DE LA MORT!

78,945 MILLES, LES B-B-BOYS ET PAS UN SEUL ACCIDENT! NA-NA...NATURELLEMENT J'PARLE PAS DES "FLATS" ET PUIS DE CES A-A-AFFAIRES-LÀ — J'EN AI PRESQUE J-J-JAMAIS!...

BANG

SQUEEEK

T-T-TO-TOR...TORYABLE! MON P-P-PREMIER "BLOW-OUT" C'T'ANNÉE!

GAGNEZ UNE NOUVELLE STUDEBAKER

ET UNE PRIME ADDITIONNELLE DE **$500.00**

Si l'inscription de la personne gagnante est accompagnée d'une preuve d'achat soit de FAB — CRÈME DENTIFRICE COLGATE — SHAMPOOING HALO ou CRÈME À BARBE PALMOLIVE.

"Coupé régal de luxe 'Starlight' 5-passagers"

2e PRIX — **MONTRE BULOVA** D'UNE VALEUR DE $300

SERTIE DE 16 MAGNIFIQUES DIAMANTS

(boîtier en or blanc de 14 carats—mouvement 17 rubis)

3e PRIX — **UNE LESSIVEUSE INGLIS IMPERIAL** (avec chronomètre et pompe)

Nouveau modèle 1950—Essoreuse automatique —Agitateur muni de six pales

PLUS UN APPROVISIONNEMENT D'UN AN DE FAB

4e PRIX — **UN "PUPPY" DE RACE** COMME CELUI DE ROGER BAULU

$250 EN ARGENT POUR LES DÉTAILLANTS!

PLUS 35 AUTRES PRIX !

5e ET 6e PRIX — Le Sensationnel et Nouveau **CHANGE-DISQUES "45" RCA VICTOR**

Un phonographe automatique RCA Victor de moins de dix pouces carrés! Voici la musique que vous aimez . . . quand vous la désirez . . . où vous la voulez !

7e ET 8e PRIX — **BICYCLES RALEIGH** Pour dames et messieurs

Fabriqués au Canada par la British Industries Limited. Rayons en acier inoxydable . . . selles Brooks ou Dunlop de qualité supérieure. Choix de trois couleurs.

DU 9e AU 14e PRIX — Fameux **AUTOCLAVES PRESTO** —

Presto donne à toute nourriture une meilleure saveur! Epargne du temps et de l'argent. Format moyen de 3½ pintes. Idéal pour les mets de toutes sortes et surtout pour la mise en conserves.

25 GAGNANTS D'UN APPROVISIONNEMENT D'UN AN

du produit de votre choix:

FAB SANS-RINÇAGE
CRÈME DENTIFRICE COLGATE
CRÈME À BARBE PALMOLIVE
... avec ou sans mousse
SHAMPOOING HALO . . . liquide ou crème.

PLUS

UNE PHOTO AUTOGRAPHIÉE DE ROGER BAULU EN COMPAGNIE DE SON NOUVEAU "PUPPY" QUI SERA ENVOYÉE À CHAQUE PERSONNE DONT LA LETTRE AURA ÉTÉ TIRÉE OU MISE DE COTÉ, PENDANT LA PÉRIODE DU CONCOURS!

Ce concours de "La Mine d'Or" est des plus faciles

"QUELLE SORTE DE 'PUPPY' ROGER BAULU DEVRAIT-IL ACHETER?"

VOICI TOUT CE QU'IL Y A À FAIRE: Ci-dessous, sont inscrits les noms des 9 races canines les plus populaires, telles que déterminées par le Canadian Kennel Club :

Boxer	Danois	Terrier
Cocker Spaniel	Retriever du Labrador	Berger Allemand
Springer Spaniel	Basset	Colley

Afin d'aider Roger Baulu à choisir la sorte de chien qu'il doit s'acheter, et afin de vous qualifier pour la prime de $500 en argent donnée avec la Studebaker, inscrivez votre choix sur un morceau de papier — et envoyez-le, avec un dessus de boîte (ou un fac-similé) de Fab, Sans-Rinçage, de Crème Dentifrice Colgate, de shampooing Halo ou de Crème à Barbe Palmolive à :

"LA MINE D'OR," MONTRÉAL

Ne manquez pas d'écrire le nom de la race de chien sur l'extérieur de votre enveloppe.

CONCOUREZ SOUVENT! Chaque membre de votre famille devrait envoyer une formule d'inscription chaque jour . . . une seule par enveloppe. N'oubliez pas, plus de 25 lettres seront choisies chaque semaine et mises de côté jusqu'au grand tirage qui aura lieu au début de juin. Les concurrents seront annoncés au programme "LA MINE D'OR" du 13 juin. *Plus nombreuses* seront *vos* formules d'inscription et celles de *votre famille*, plus nombreuses seront vos chances de gagner ces merveilleux prix!

Gagnez une prime additionnelle
Mallez les dessus de boîtes à
"LA MINE D'OR"
MONTRÉAL, P.Q.

Mallez les dessus de boîte de ces fameux produits Colgate-Palmolive.

RÈGLEMENTS:

Chaque semaine, jusqu'au 10 juin, 1950, *chaque lettre tirée au cours de* "La Mine d'Or" sera mise de côté—avec 25 *autres* tirées du courrier de *chaque* semaine. Ces lettres seront gardées pour l'émission venant de Toronto, le 10 juin. Au cours de cette émission Roger Baulu présidera au tirage de 60 lettres parmi celles qui auront choisi la race gagnante.

Les signataires de ces 60 lettres devront compléter la phrase: "Je crois que Roger Baulu devrait acheter un (*race de chien*) parce que . . ." en 25 mots ou moins. Les trente-neuf prix seront accordés selon le mérite.

Tous les gagnants seront prévenus par la poste. La décision des juges sera finale.

Pour les fins du concours, la race gagnante sera celle choisie par la majorité des concurrents. Le concours est accessible à tous les résidants du Canada sauf aux employés de Colgate-Palmolive. Les inscriptions seront acceptées par la poste seulement—jusqu'à midi, le vendredi 9 juin 1950.

Le Père BOUGONNEUX

par CLAUDE-HENRI GRIGNON

J'AI vu un temps dans ma prime jeunesse que le printemps c'était la sainte délivrance. C'était pas rien qu'une poussée de la nature. On chaussait nos marchedons pi où don dans l'bois à la belle aventure. On courâillait les lacs icitte et là. On allait à la pêche à la rouge pis j'ai rien qu'à vous dire que dans ce temps-là de la truite i en avait. A pleines cuvettes.

On connaissait les bonnes places. On arrivait de bon matin avec la barre du jour pis on s'en r'venait tard, le soir, avec la grande noirceur. Justement le père Mathias, mon voisin, pourrait vous en dire un mot. C'est vrai qui est un p'tit brin ventard mais quand i parle de la pêche ça d'i arrive de dire la vérité..

Je garde souvenance itou d'un grand gars qui venait avec nous autres. Berlandeux, paresseux comme une couloeuvre, i faisait pas grand chose pour nous aider. On l'amenait par rapport qui nous contait des histoires pas ordinaires pis qui connaissait les vraies places de pêche. L'Esquelette en découvrait des nouvelles à tous les ans. On l'appelait l'Esquelette par rapport qui était maigre comme un ancien mort pis qui en avait l'air. Ça l'avait pas empêché de se marier, même qui comptait cinq enfants autour de la table. Comment c'est qui faisait pour vivre, lui, qui trouvait jamais l'tour de travailler? C'était là un vrai miracle.

I faut vous dire que sa femme Bina c'était une créature dépareillée. A l'était aussi travaillante que lui était paresseux. C'est ben pour ça que j'veux vous conter son histoire. J'pense que ça n'en vaut la peine même si j'ai de la peine en vous la contant.

* * *

Aux jours d'autrefois qui sont pas si loin que ça après toute i restaient au village, pas loin du tanneur, au boutte de la rue principale qui débouche au lac. A lavait pour les autres. A lavait pas rien que le linge des autres; a lavait les planchers itou. Pis a l'avait pas sa pareille pour mettre un plancher jaune comme de l'or. A pouvait gagner pas loin d'une piasses par jour. Dans ce temps-là c'était pas de la pénille.

Quand le temps des p'tites fraises des champs arrivait on pouvait voir Bina partir avec ses deux plus grandes pour les champs. L'Esquelette lui, restait à la maison à se barcer pis à conter des contes aux plus jeunes.

Si me voyait passer i me criait de même:

—Quand c'est qu'on va à la pêche?

—J'sais pas. Quand j'pourrai. Là j'travaille.

—Moi, j'sus tout l'temps paré, qui répondait. en crachant de travers.

J'cré ben. I faisait jamais rien. C'est sa femme qui le faisait vivre.

Non. I faut pas dire qui faisait jamais rien. Ça serait pas juste pour lui. Ça d'i arrivait des fois de jouer du violon dans les noces ou ben de faire la criée quand i avait un encan. C'était pas forçant pis i aimait ça jaser, faire le matamore, le grand Jos Connaissant. Ça i avenait comme un gant.

Comme tous les vrais paresseux i donnait des attelées dans des bi mais ça durait pas longtemp. I arrivait tout l'temps le dernier pis i partait le premier. I disait souvent par accoutumance:

—Le calcul vaut le travail.

Oui mais c'est la pauvre Bina surtout à la maison qui calculait pour r'joindre les deux bouttes ensemble. Quand je l'ai connue a devait avoir aux alentours de trente-cinq ans. A l'avait l'air d'une petite vieille de soixante-dix par rapport que depuis sa tendre enfance qu'a se penchait sur les travaux les plus durs, les plus cassants. A l'était cassée itou. Par le milieu, à la hauteur des reins, Pauvre Bina! J'i disais souvent.

—R'posez-vous don!

—Si j'arrête on va toute mourir à la maison.

Pis la pauvre femme de continuer à frotter des planchers, à laver pour les autres, à ramasser des fraises, à les équeuter, à marcher des heures pis des heures pour tâcher de mettre de côté quecques p'tites piasses noires. A mettait c't'argent-là dans un p'tit sac de papier accroché après la porte de l'armoire par en d'dans. L'Esquelette était trop paresseux pour aller voir. I savait pas que l'argent se trouvait là.

Ça l'inquiétait pas non plus. Ce qui l'inquiétait c'était de s'arranger pour pas travailler.

Un matin i demande à Bina:

—Tu me passerais pas une piasse?

—Pourquoi faire?

—J'aimerais à prendre un coup.

—Toi, commencer à te mettre à boire, qu'a l'a répondu presquement enragée, toi tu vas te mettre à boire. Non, non, mon mari. C'est ben assez que tu travaille pas, que tu flânes depuis que j'te connais, t'es pas pour te mettre à boire. Un vice à la fois. Tu peux pas toute avoir. Choisis: boire de temps en temps ou travailler ou ben rester assis collé sus ta chaise pis pas boire. Choisis.

—C'est toute choisi, a répondu l'Esquelette. J'boirai pas.

—C'est ça. Restes assis pis r'garde-moi faire.

Bina se r'mettait à l'ouvrage de plus belle pendant que son mari se barçait doucement sus la galerie en fumant sa pipe.

Souvent quand i venait à la pêche avec nous autres on le faisait endêver. Le père Mathias i demandait comme ça tout en faisant à semblant de rien:

—Ça te fatigue pas trop de rester à rien faire?

—On s'accoutume, répondait l'Esquelette.

I avait raison. On s'accoutume à toute, même à la paresse. Ça paressait dans son visage, dans son marcher, dans toute sa personne. Ça l'empêche pas que c'était monsieur de laisser travailler sa pauvre femme du matin jusqu'au soir tard. J'ai su qu'a dormait pas plusse que quatre à cinq heures par jour. Le reste du temps a l'était attelée sus l'ouvrage comme une esclave. Ça l'empêche pas qu'a continuait à serrer de l'argent dans le ptit sac en papier. A l'avait rien qu'une ambition, la pauvre elle: Payer la maison, leur maison. Avoir un toit à eux autres. Son mari comprenait pas ça comme de raison. On aurait dit que Bina se faisait mourir à trimer pour faire honte à son mari. Mais lui voyait rien.

L'extraordinaire dans tout ça c'est qui dormait quand i voulait. I dormait comme bûche la nuitte. En plein jour i claquait un somme comme rien. I avait rien que la peine de se laisser aller la tête en arrière de la chaisse un p'tit brin pis de commencer à siffler doucement une complainte de son jeune temps. L'endormitoire coulait dans la nuit comme une source de bienfaisance. I prenait pas de temps à ronfler pis le p'tit qui tenait sus les bras tombait à terre. Bina courait vitement ramasser le p'tit pour le coucher ailleurs . L'Esquelette se mettait à ronfler comme un soufflet de forge. Bina le regardait en branlant la tête.

—I est chanceux encore de pouvoir dirmir de même, qu'a pensait en continuant à r'passer les chemises pis les collets de monsieur l'docteur ou de monsieur l'maire.

* * *

Un matin, Bina s'est pas levée. Ça l'avait pris dans les reins pis a se trouvait ni plus ni moins clouée à sa paillasse.

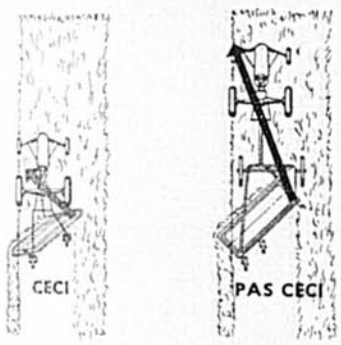
—Veux-tu allumer le poêle? mon mari. J'sus trop malade pour me l'ver.

I s'est faite prier mais i est venu à bout de sortir du litte. I se rend dans la cuisine, cherche partout du papier. Trop sans coeur pour aller cri des allumes dehors i trouve le sac de papier dans l'armoire. I allume le poêle avec. I avait cinq cents piasses dans l'ptit sac de papier.

Quand Bina a appris la nouvelle a l'a perdu la raison drès là.

De la FAUCHURE à l'ANDAIN en la moitié d'espace

UN MEILLEUR MOYEN POUR DU MEILLEUR FOIN!



Le touret déporté spécial Ferguson range vraiment le foin *de côté*, vers l'andain.

Le râteau à décharge latérale ordinaire pousse le foin en avant et de côté sur deux fois plus de distance.

Le levier actionné au toucher soulève hydrauliquement le râteau Ferguson à décharge latérale pour faciliter le transport, le virage au bout des rangs, ou le passage sur les andains déjà râtelés.

Nouveau et Révolutionnaire

LE RÂTEAU FERGUSON À DÉCHARGE LATÉRALE

Cessez de meurtrir le foin en le rudoyant pour former les andains! Voici un nouveau et *meilleur* moyen pour obtenir un meilleur foin . . . un moyen aussi révolutionnaire que le Système Ferguson lui-même.

Le nouveau râteau Ferguson à décharge latérale permet enfin de râteler plus vite—jusqu 'à 10 milles à l'heure—*sans* meurtrir ou briser les feuilles, donc *sans* diminuer la valeur du foin.

Pourquoi? Parce que l'action totalement différente et exclusive du râteau Ferguson *soulève* le foin au lieu de le traîner, le *porte* de côté par un touret (reel) à six bras. Le touret déporté spécial actionne chaque bras ***de côté*** en soulevant le foin.

Il range le foin de la fauchure à l'andain en la moitié moins d'espace que le râteau ordinaire!

Il faut voir cet extraordinaire instrument *à l'oeuvre* pour bien en saisir tous les avantages. Il est monté sur tracteur . . . se lève et s'abaisse par simple pression du doigt . . . actionné par le moteur du tracteur, d'où râtelage plus propre et plus rapide. Mieux encore, il coûte beaucoup moins cher que d'autres râteaux motorisés ordinaires; il vous assure, plus vite et avec moins d'efforts, un meilleur rendement pour votre récolte. Demandez une démonstration à votre marchand Ferguson, ou postez le coupon ci-dessous pour obtenir gratuitement un dépliant illustré.

LE TRACTEUR FERGUSON

ET LES INSTRUMENTS DU SYSTÈME FERGUSON

ACTIONNE *TOUT* INSTRUMENT À ATTACHEMENT DU TYPE FERGUSON 3-POINTS

GRATIS

Postez ce coupon AUJOURD'HUI pour tous les détails concernant "Le Meilleur Foin à la Manière Ferguson"

Le TRACTEUR FERGUSON

Tous droits réservés 1950 par Harry Ferguson, Inc.

Harry Ferguson, Inc., Dept. BA-60, 3639 E. Milwaukee Ave., Detroit 11, Mich.

☐ Prière d'envoyer votre dépliant sur le Rateau Ferguson à décharge latérale à:

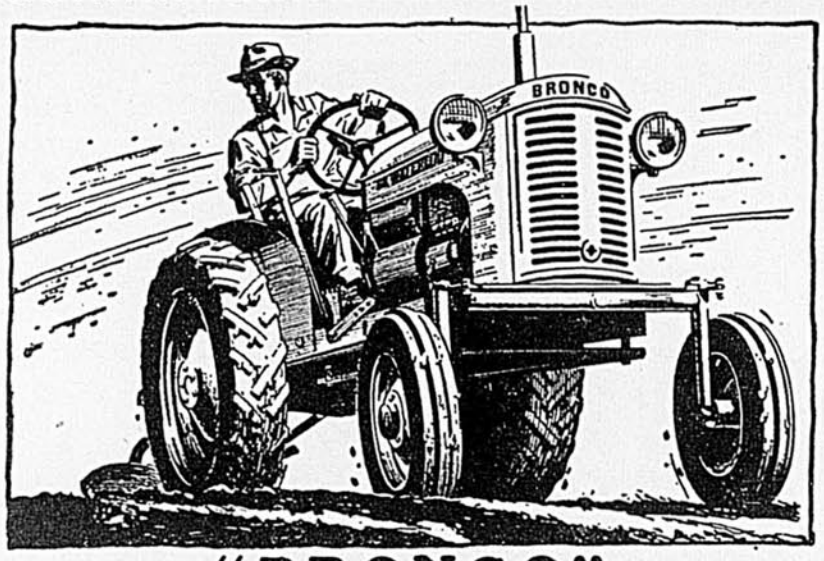
☐ Envoyer aussi votre litérature sur le Tracteur Ferguson

Nom .....

Adresse .....

.....

Superficie de la ferme.....âcres. Acres en foin.....



"BRONCO"

- *Plus de traction*
- *Visibilité maximum*
- *Ample dégagement au-dessus du sol*
- *Le favori des cultivateurs qui l'ont essayé*

Le "Bronco" est actionné par un moteur Wisconsin, 2 cylindres, 4 temps, refroidi à l'air . . . il présente une boite de vitesses de grand rendement comme pour l'auto . . . 3 vitesses avant et 1 de marche arrière . . . dégagement de 21½" au-dessus du sol . . . cercle de virage de 7' avec frein . . . freins individuels . . . maximum de visibilité . . . faible consommation d'essence. Les accessoires disponibles comprennent: charrue de 10", herse à disques de 10 lames, cultivateur à un seul rang, faucheuse de 5', bulldozer ou charrue à neige de 54".

Remplissez ce coupon, ajoutez un timbre de .02 et nous vous retournerons tous les renseignements nécessaires

OUTILLAGE AGRICOLE & TECHNIQUE INC.

2025 Chemin Chambly, Jacques Cartier, Qué. — Tel. Longueuil 6-322 — C.P. 5 Station Gamache (près Longueuil)

NOM .....

ADRESSE ..... B.A.

LA TÔLE GAUFRÉE D'ALUMINIUM "ROYAL"

représentant une économie en 3 POINTS sur tous les autres produits du genre actuellement sur le marché.

1—LA MAISON A. L. GONNEVILLE est la seule à manufacturer au Canada des longueurs de tôle gaufrée d'aluminium allant jusqu'à 15 pieds, ce qui permet d'économiser et sur la main-d'oeuvre et sur le nombre de feuilles à acheter. AUCUNE PERTE.

2—Economie sur la largeur avec la Tôle Gaufrée d'Aluminium "ROYAL". Nous nous spécialisons dans la tôle de 36 pouces couvrant 32 pouces de largeur nette, économisant aussi la main-d'oeuvre.

3—La Tôle Gaufrée d'Aluminium "ROYAL" de 24 ga., la plus épaisse sur le marché, dure plus longtemps. Tous ces avantages de la tôle Gaufrée d'Aluminium "ROYAL" présentent une économie en argent et en durée et donnent une meilleure apparence aux bâtisses.

Demandez par écrit un estimé gratuit en donnant la longueur de la couverture (du faîte et des chevrons).

Nous manufacturons aussi le fameux revêtement ALGO-BRIQUE qui donne à votre maison et à vos dépendances le fini et la durée de la brique. Toutes les couleurs en stock avec joint blanc ou noir. Aussi papier à couvertures, bardeaux d'asphalte. Nous acceptons les commandes pour tôle Gaufrée Galvanisée.

ECONOMISEZ! Achetez directement du manufacturier en vous servant de ce COUPON

Veuillez m'envoyer renseignements complets sur les matériaux de construction suivants: Tôle Gaufrée "ROYAL", papiers à couvertures.

NOTRE COUVERTURE MESURE .....

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ou VILLAGE ..... COMTÉ ...

ROYAL — A.L. GONNEVILLE — CHARETTE P.Q.

A.L. Gonneville — CHARETTE • DEPT. B — CTE, ST. MAURICE, P.Q.

En fouillant dans le grenier avec... UN VIEUX DE LA VIEILLE

"Je suis un "Vieux de la Vieille." Quand je m'ennuie, je monte au grenier fouiller dans mes vieilles affaires. Tantôt, j'ai mis le nez dans Le Bulletin des Agriculteurs de 1918. J'y ai retrouvé des choses que les jeunes ne connaissent pas et que les vieux ont oubliées. Par exemple . . .

LES FAMEUX CONTRATS

"Une maison d'empaquetage d'Ontario a reçu un câblogramme à l'effet que le gouvernement anglais se disposait à annuler tous les contrats de bacon et de lard pour livraison future, donnant pour raison que les quantités maintenant disponibles dans le Royaume-Uni sont assez grandes pour les approvisionnements de quatre mois au moins à l'avance." Cette dépêche est datée de janvier 1919. Elle ressemble étrangement à certaines dépêches de 1949, vous ne trouvez pas?

TOUS MILLIONNAIRES!

Un député de l'Ouest a profité de la session 1950 pour demander comment il se fait que si peu de cultivateurs de la province de Québec payent l'impôt sur le revenu.. Ce brave député doit prendre tous les cultivateurs pour des millionnaires! Mais ce n'est pas nouveau. En juin 1919, on avait institué un comité parlementaire chargé d'enquêter sur le coût de la vie. Et, dit le "Bulletin": "le répertoire n'aurait pas été complet sans le refrain accoutumé sur les profits énormes encaissés par les cultivateurs à même le gousset des consommateurs." Eh! oui, plus ça change, plus c'est pareil . . .

MESSIEURS LES AVOCATS

On lit dans un numéro du "Bulletin" de 1919: "Il y a, au Canada, 1,559,469 cultivateurs qui sont représentés, dans tous nos parlements, par 161 des leurs, soit 18.3% de la représentation totale. Il y a par contre 557,473 hommes d'affaires et de profession qui sont représentés par 714 des leurs, soit 81.2% de la représentation totale . . . Il y a un peu moins de 5,000 avocats dans tout le Canada: ceux-ci constituent donc une faible fraction de la population totale. Pourtant, ils monopolisent 25% de la représentation totale . . . Nous croyons que certains d'entre eux pourraient céder leur place à des cultivateurs sans que le pays en souffre!" En 1950, les chiffres sont différents, mais les proportions ne se sont guère modifiées en faveur des cultivateurs.

MARGARINE DANS QUÉBEC

En 1919, on fabriquait de la margarine dans Québec. Ce qui est différent, c'est qu'on n'en fabrique pas dans cette province en 1950. Mais pour le reste, les producteurs de margarine n'ont guère changé, c'est-à-dire qu'ils ont toujours, en 1950 comme en 1919, l'ambition de saturer le marché au détriment du beurre. Et déjà en 1919, ces Messieurs ne manquaient pas de toupet! Le 24 janvier de cette année-là, "The Canadian Oleomargarine Co. Ltd." priait le conseil de la ville de Québec de lui accorder une exemption de taxes de dix ans, "afin de pouvoir employer au moins 50 personnes pour produire jusqu'à 10,000 livres de margarine par jour".

CE N'EST PAS NOUVEAU

On parle assez souvent des avantages qu'il y aurait de vendre les oeufs à la livre, plutôt qu'à la douzaine. Si vous croyez que l'idée est plutôt nouvelle, relisez le "Bulletin" du 29 mars 1919: vous y trouverez un article complet de M. A. Désilets, B.S.A., intitulé: "A la douzaine ou à la livre?"

UN DEUIL NATIONAL

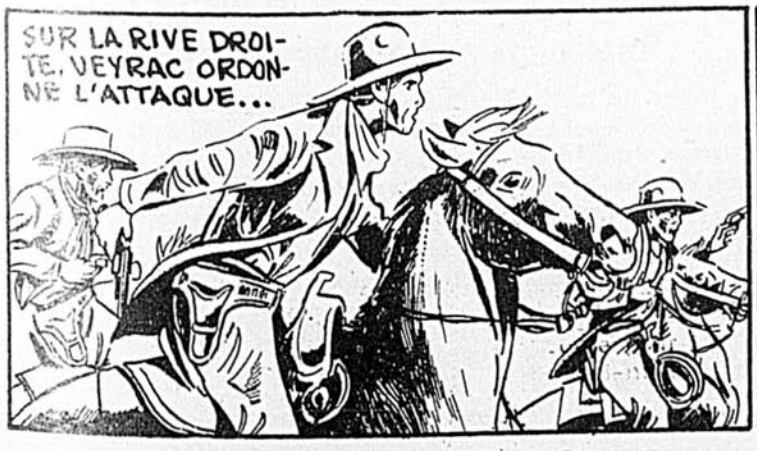
Si grands que soient les hommes, la mort finit toujours par les ravir. On lisait dans le "Bulletin" du 22 février 1919: "Le pays pleure le plus grand et le plus noble de ses fils . . . Le peuple des campagnes a encore la foi. Il rend à la mémoire du plus grand Canadien le plus auguste hommage en priant pour le repos de son âme . . ." Qui venait de mourir? Sir Wilfrid Laurier.

FRANCOIS VEYRAC

ÉMIGRANT FRANÇAIS

1814-1901

RÉSUMÉ: Après la dispute entre les Irlandais et les Allemands ces derniers abandonnèrent la caravane pour s'établir au Kansas. Les autres continuèrent leur route pour bientôt s'apercevoir que des espions indiens les suivaient à distance. La caravane n'avait maintenant plus qu'un but: fuir le danger!



QUI SURVIVRA?

PETITES ANNONCES

Les pondeuses vont être profitables. Tout indique un gros marché pour les pondeuses. Comme on a contremandé beaucoup de poussins au début de la saison, il y aura probablement disette d'oeufs frais, l'été et l'automne prochains. Voilà la chance des éleveurs de volaille qui commencent tout de suite avec de bons poussins. Presque toutes nos races pures proviennent de mâles R.O.P. Livraison rapide: poussins d'un jour, commencés, poulettes, dindonneaux — 3 races non sexés et sexés de l'un ou l'autre sexe. Catalogue gratuit. **TOP NOTCH CHICK SALES, Guelph, Ontario.**

Aimeriez-vous à jouer des tours ou faire de la magie? Envoyez .10 sous en argent ou timbres pour catalogue illustré. **PETIT & SAUVE, 102 Blvd Sacré-Coeur, Hull, Qué.**

Collection complète de livres français, prix divers. Demandez notre catalogue gratuit. **PETIT & SAUVE, 102 Blvd Sacré-Coeur, Hull, Qué.**

Quand vous pouvez obtenir le mieux, pourquoi accepter moins? Depuis des années, dans toutes les conditions de climat et d'entretien, les poussins Tweddle ont prouvé hors de tout doute qu'ils sont parmi les plus profitables au Canada. Ce n'est pas étonnant, car chaque année, des procédés minutieux accroissent constamment les qualités qui caractérisent les poussins Tweddle. Et chaque année, nos clients font de plus en plus de bénéfices. Cette année, achetez donc des poussins qui vous assurent le maximum de profit: achetez les poussins TWEDDLE R.O.P., dont le succès est partout reconnu. Livraison rapide, poussins d'un jour, et de deux à six semaines, poulettes, dindonneaux. Catalogue gratuit. **TWEDDLE CHICK HATCHERIES LIMITED, Fergus, Ontario.**

Troubles de la vessie, brûlements, maux de reins, dérangements la nuit. Essayez nos tablettes "Prescription 15". Notre bonne renommée comme chimistes garantit l'efficacité de ce produit. Aidez à éliminer les irritations de la vessie en prenant les tablettes "Prescription 15" de **Singer Bros.** Prix $2.00 port payé. **Singer Bros., Chimistes, Dépt. 8, 26 rue Queen E., Toronto, Ont.**

PSORIASIS, ECZÉMA SEC, AFFECTIONS cutanées, démangeaisons, peau qui pèle. Essayez notre "Onguent Kogon" qui ne tache pas. Des milliers de cas rebelles ont déjà été traités efficacement. Témoignages provenant de tout le pays. Prix $2.00 port payé. **Singer Bros., Chimistes, Dépt. B, 26** Queen St. East, Toronto, Ont.

SPÉCIAL POUR LE MOIS DE MAI

25 poussins gratis. Achetez des poussins d'un jour, de qualité supérieure "extra profit". A toute personne qui me donnera une commande de poussins, soit poulettes mélangées ou cochets, qui la paiera au complet immédiatement et qui acceptera la livraison de ses poussins durant le mois de mai, je donnerai 25 poussins gratis, de race pesante pour chaque cent poussins achetés. Profitez de cette offre avantageuse. **WILFRID LEFEBVRE, 2025, rue Amherst, Montréal, Qué.**

Bas courts, couleurs assorties, seconds. Pointures 4 à 7, prix la douzaine $1.50. Pointures 7½ à 10, prix la douzaine $1.75. Ajoutez frais de transport et la taxe 2%. Voir notre annonce page 73. **L. THERRIEN, 557 ouest, rue Notre-Dame, Victoriaville, P. Q.**

SERVICE DU MEME JOUR

Films développés et imprimés, 25c chacun. Impression n'importe quelle grandeur, 3c. chacune. Chaque commande finie et retournée en 24 heures. **STUDIO RAPIDE, Dépt. "C.2.D." Station "E", Montréal.**

Achetons lapines vierges de 4 à 5 lb. **CLAPIER EXPERIMENTAL, 8736, Boul. Saint-Laurent, Montréal.**

Lapins de race à vendre en tout temps. **CLAPIER FRANCO-BELGE, 8736, Boul. Saint-Laurent, Montréal.**

Taureau Holstein, âge onze mois, race pure, bien proportionné, au deux-tiers noir, bon élevage. Prix avantageux pour vente rapide. **C. NAYLOR, Saint-Zotique, comté Soulanges, P. Q.**

NE CESSEZ PAS

N'abandonnez pas l'élevage du porc ou de la volaille! La liquidation des poulettes pondeuses et la réduction considérable des poussins hâtifs font entrevoir une disette d'oeufs frais de 1ère qualité à l'automne. Le marché commandera des prix élevés! C'est votre chance, pourvu que vous commandiez des poussins qui se développent vraiment vite, qui pondent tôt, et que vous les commandiez tout de suite. Les poussins Bray sont précoces et donnent de gros oeufs: deux facteurs de profit. Ecrivez aujourd'hui pour tous renseignements. Grand choix de races et croisements. Sélection experte depuis plusieurs générations. Vingt-neuf ans d'expérience. Quelques poussins commencés. **FRED W. BRAY LIMITED, 144 John St. North, Hamilton, Ont.** (Plusieurs couvoirs dans Québec, mais veuillez écrire à Hamilton. Prompte réponse en français.)

CHEVAUX SOUFFLEUX

Nouveau et précieux remède qui enraye promptement le souffle, la toux et la gourme, garanti. Par malle $1.00. Très important de spécifier approximativement l'âge et le poids de votre cheval. Agents demandés. Adressez-vous à **T. L. Girard, Spécialiste des Voies Respiratoires, St-Félicien, Cté Roberval, P. Q.**

Achetons lapins de boucherie, 6 lb. et plus, **A. COLLETTE, 1226 ouest, Boul. Gouin, Montréal.**

Lapins de toutes races à vendre. **YVON ARCHAMBAULT, Saint-Elzéar, Cté Laval.**

Inventions, marque de commerce, etc. Pour renseignements, écrivez: **A. E. CHARTRAND, T.D., 193 York, suite 'A', Ottawa.**

ATTENTION

Tôle usagée galvanisée unie 3 x 6, .75 à $1. la feuille, tant qu'il y en aura. **8614, de l'Epée, Montréal, Victoria 4115.**

AGRANDISSEMENT 5 x 7 GRATUIT

avec chaque commande de film. Films développés et imprimés, 8 impressions — 35c. Imprimés faits double grandeur, deux fois la grandeur ordinaire. **POSTE FILM SERVICE, 1121 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal.**

GRATIS — Porte bonheur — Cupidons. Catalogue, magies, magnétisme, jeux, farces, parfum-charme, chansons, recettes-beauté. Envoyez dix sous. **K. Darnoc, 38 Station Delorimier, Montréal.**

POUSSINS D'UN JOUR

Plymouth Rock Barrée, New Hampshire rouge, Rhode Island rouge, Plymouth Rock blanche, Sussex blanche, Wyandotte blanche, Plymouth R. Barrée x N. Hamp. rouge, Sussex blanche x New Hampshire rouge, Sussex blanche x Plymouth Rock Barrée; non sexés, $12. le cent; 90% poulettes, $23. le cent. Commande moins que le cent, ajoutez 2c par poussin. Si je n'avais pas tous les poussins dans la race demandée, je compléterai par une autre grosse race de même valeur. Envoyez $2. par cent poussins en acompte. Expédition par express immédiatement. **Poussins Mont-Royal, 3465, rue Cartier, Montréal.**

HOMMES AMBITIEUX de 16 ans et plus demandés partout au Canada pour devenir détectives. Ecrivez immédiatement à **Can. Investigator Institute, Case 25, Station "T", Montréal.**

METTEZ FIN À L'HERNIE

Confort et soulagement positif. Méthode avancée. Pas d'élastique, pas de courroie centrale ni d'acier. Ecrivez à **Smith Manufacturing Co., Dépt. C., Preston, Ont.**

HERNIE? Une nouvelle invention brevetée, soulève et soutient tout comme une main humaine. Ecrivez pour renseignements. **Hand Lock Products, 146 King St. East, Kitchener, Ont.**

AGENTS REQUIS dans la vente des vêtements sur mesures, directement de la manufacture à la clientèle. Commission et bonus. Expérience non nécessaire, nous vous enseignons. **DAVENTRY TAILORS, Dépt. S. B. P. 515, Montréal.**

PRIX SPÉCIAUX POUR MAI ET JUIN DE POUSSINS R.O.P. — Prix très réduits pour mai, juin et juillet. **Poules légères** — Leghorn, Leg. X Rouge — poulettes 95% garanties $24.00 le cent, non sexés $11.00 le 100; cochets $2.00 le 100. **Poules d'utilité générale** — Sussex, Plymouth Rock barrée, Rhode Island rouge, New Hampshire, Sussex X Rouge, Sussex X Hamp., Rouge X Rock — poulettes 95% garanties $22.00 le cent, non sexés $12.00 le cent; cochets $8.00 le cent. Commandez tout de suite! Chaque reproducteur garanti par le gouvernement et exempt de pullorose. Catalogue sur demande. **MONKTON POULTRY FARMS, Monkton, Ontario.**

Canetons d'un jour Pekin géants, blancs. Livraison mai. **Ux-Spring Farms Ltd., Uxbridge, Ont.**

Débarrassez-vous du goût du tabac en quelques jours à l'aide de "Anti-Tobacco Tablets" de Singer Bros. Pour chiqueurs, fumeurs de cigarettes, cigares ou pipe. Inoffensives. Prix $3.00 port payé. **Singer Bros., Dépt. B., 26 rue Queen E., Toronto, Ont.**

ABUSEZ-VOUS DES SPIRITUEUX? Prenez nos "Prescription 2XA Tablets", un remède efficace, inoffensif spécialement formulé pour ceux qui abusent des boissons fortes. "Prescription 2XA Tablets" avec mode d'emploi: prix $3.00 port payé, sous pli discret. **Singer Bros., Chimistes, Dépt. B — 26 Queen St. East, Toronto, Ont.**

Les dindonneaux Tweddle — Bronzé à poitrine large, Blanc Hollande et Blanc Beltsville — sont le choix des éleveurs de dindes qui veulent réaliser le plus gros profit possible sur leur placement. D'ailleurs, qu'il s'agisse de dindes, d'actions, d'obligations, d'immeubles, il est toujours sage de vouloir obtenir les plus forts bénéfices. Par son programme d'élevage justement réputé, l'entreprise Tweddle a développé des sujets capables de donner le maximum de profit. Chaque année, les clients redemandent nos dindonneaux fameux, et approuvés par le gouvernement. Nous fournissons des dindonneaux non sexés, et des sujets sexés, de l'un ou l'autre sexe. Catalogue et Guide gratuits. Livraison rapide. **TWEDDLE CHICK HATCHERIES LIMITED, Fergus, Ontario.**

SENSATION

Envoyez six cravates défraichies et un dollar, on vous retournera six nouvelles cravates fraiches et variées. **Gold Star, Farnham, Qué.**

Bonjour mes filleuls!

Gais comme le soleil, et joyeux comme des pinsons? C'est ainsi que j'aime vous voir.

Le mois de mai est si beau, on dit et on chante avec ferveur: C'est le mois de Marie, c'est le mois le plus beau. Pensez-y bien, petits garçons et petites filles, quand vous répétez ce cantique devant un autel de la sainte Vierge, notre bonne maman du ciel.

Pensez-y également tout le long de chaque jour de ce mois, en classe, en récréation, à la maison, pour que tous les instants en soient beaux. Cela ne dépend que de vous . . .

A votre âge, on peut toujours sourire. Faites le compte de toutes les personnes qui se dévouent pour vous. A la maison, il y a vos parents, les soeurs ainées, vos grands frères; à l'école, vos maitres et vos maitresses. Puis, il y a des oncles, des tantes, les grands-parents. Votre Marraine du Bulletin aime bien, elle aussi, vous faire plaisir. Il y a surtout le bon Dieu qui a fait tant de choses, et son soleil, les fleurs qu'Il fait pousser aux parterres, les grands arbres doivent vous combler de joie. Ne manquez pas d'y penser, chers petits enfants du beau Canada, et d'en remercier le Souverain Maitre.

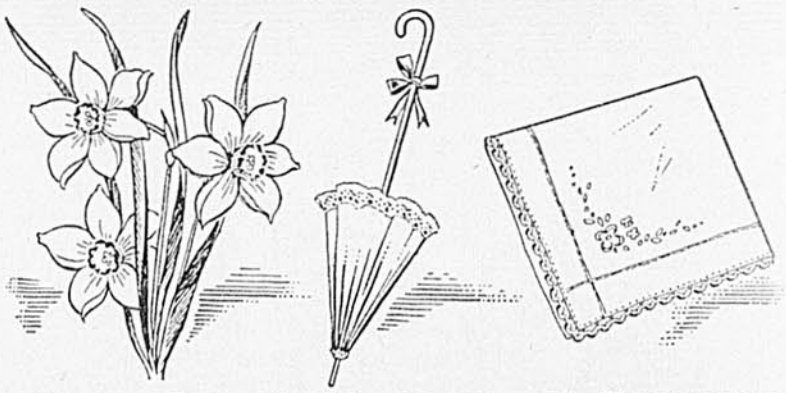
Pour que le mois de mai soit le plus beau, soyez pieux et soyez gais, deux choses bien faciles à vos petits coeurs.

Je vous dis au revoir, jusqu'au mois prochain.

C'est avec un sourire à la ronde, que je vous quitte.

Marraine

Qu'est-ce que c'est?



1.—Est-ce un bouquet d'iris ou de narcisses?

Réponse .....

2.—Est-ce une ombrelle ou un parapluie?

Réponse .....

3.—Est-ce un mouchoir ou un napperon?

Réponse .....

Adressez vos réponses à: **Marraine**, Le Bulletin des Agriculteurs, Edifice Drummond, 1117 ouest, rue Sainte-Catherine, Montréal, P. Q. Tous les enfants sont invités à prendre part à ce concours. Il y a de beaux prix à gagner.

GAGNANTS DU CONCOURS DE MARS

Voici les noms des filleuls à qui sont attribués les prix pour ce concours: Claire Robert, 699, 6e Rue, Grand'Mère; Thérèse Guillemette, St-Raphaël de Bellechasse; Marc Cliche, Ville St-Michel, André Jean, St-Damase, Cté L'Islet, qui recevront leurs cadeaux ces jours-ci. Félicitations de Marraine.

SOLUTION DU CONCOURS D'AVRIL

COUPE ✦ DIADÈME ✦ JARRE

Tableau d'honneur

Félicitations aux filleuls dont les noms suivent pour leurs bonnes réponses: Gisèle Mongeau, Jeannette L'Heureux, Rachel Gaudreau, Francine Ruel, Ginette Hardy, Raymonde Viens, Jeannette Rochette, Lucette Paris, Raymonde Turcotte, Carmen Bisson, Jeannette Turgeon, Paul Demers, Pierrette Héon, Claudette Larocque, Claire Robert, Marthe Patry, Annette Guité, Murielle Laniel, Alice Truchon, Laurette Paradis, Jacqueline, Nault, Paulette Falardeau, Pierre Crespin, Violette Mailhot, Gemma Rompré, Maurice Riopel, Thérèse Francoeur, Louisette Goupil, Florence Prud'homme, Simone Côté, Marc Cliche, Arnel Dicaire, Ghislain Canuel, Julien Lyrette, Albert Couturier, Graziella LeBrun, Jean-Paul Trahan, Appoline Boudreault, Marie-Paule Labelle, Jean-Denis Murray, Micheline Caouette, Thérèse Blais, Yves Veilleux, Réjeanne Vallières, Louise Trudel, Pauline Touchette, Léona Mondou, Gilberte Labrosse, Ghislaine Grenier, Denis Beaumier, Gertrude Cloutier, Henriette Bilodeau Oscar Bilodeau, Denyse Vilandré, Denise Lavigne, Albert Call, Esther Boucher, Fernand Poulin, Maurice Gauthier, Jeannine Vallières, Fernande Lavoie, Pierre Boulais, Monique Martel, Wilbrod Dufour, Monique Turcotte, Suzanne Bouthillette, Pauline Beaudoin, Ghislaine Dion, Jeannine Nadon, Pauline Laroche, Claire Brisson, Pauline Talbot, Joseph Boisvert, Claudette Daigle, Françoise Dumas, Denise Garon Carolle Plante, Claudette Beaulieu, Claudette Bergeron, Denise Bourgeois, Françoise Provencher, Thérèse Fortin.

Les employés du Bulletin des Agriculteurs et leurs parents ne peuvent participer à aucun des concours organisés par ce magazine.

A COLORIER

LES GAGNANTS DU CONCOURS "À COLORIER" DE MARS

★1er prix: Jules Beausoleil, a/s Anatole Beausoleil, St-Gabriel de Brandon, cté Berthier.

★2ème prix: André Tétrault, 221, 7ème avenue, Grand-Mère, cté Laviolette;

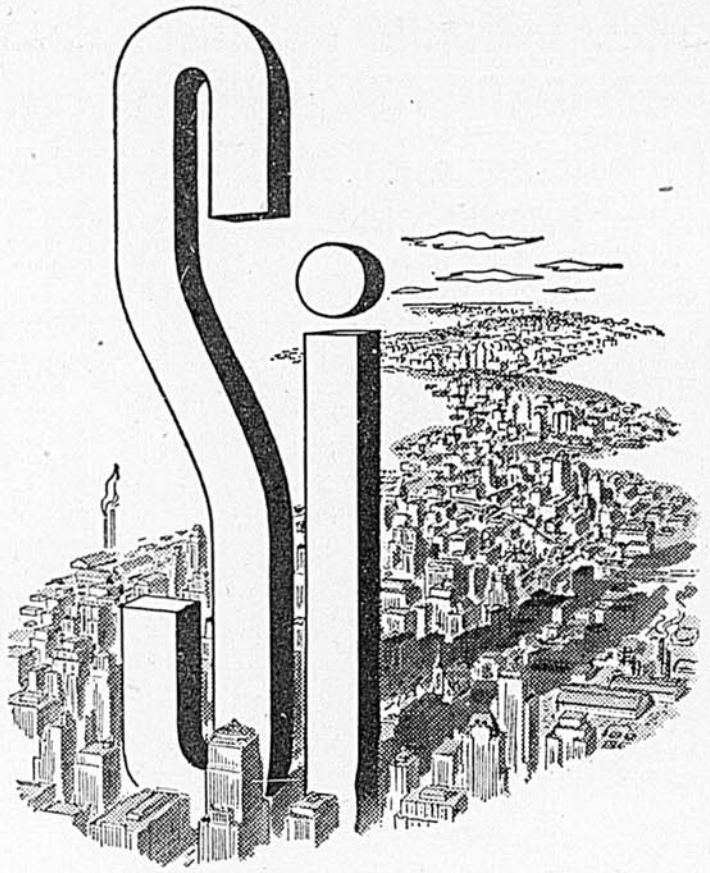
★3ème prix: Michèle Corbin, Boite postale 114, Montmagny, Qué.

Découpez et adressez le plus tôt possible à: Dépt. P. Le Bulletin des Agriculteurs, 1117 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal. Notez bien que nous devrons refuser les lettres qui ne seront pas affranchies d'un timbre de 4 sous.

Nom ..... Age .....

Adresse .....

Ville ..... Comté .....



Si toutes les personnes qui travaillent à la compagnie de téléphone ...

Et si toutes les personnes qui gagnent leur vie à la fabrication d'articles requis par la compagnie de téléphone ...

Et toutes les personnes qui ont placé leurs économies dans la compagnie de téléphone ...

Et toutes les personnes qui dépendent d'un bon service téléphonique pour l'administration de leurs affaires et la direction de leur foyer ...

Si tous ces gens, ainsi que leurs familles, habitaient la même ville,

Cette Ville-Sans-Nom serait la plus grande au Canada et l'une des plus grandes villes au monde.

Pour faire face aux besoins sans cesse croissants, il a fallu d'énormes travaux d'expansion et de perfectionnement du service téléphonique. Tout cela a coûté très cher.

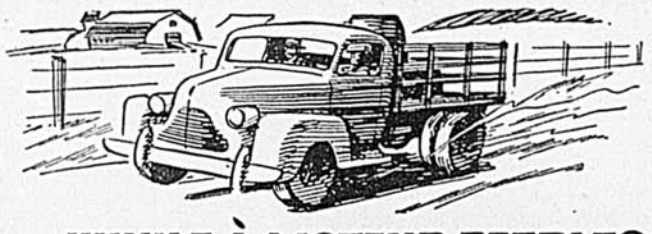
Seule une compagnie financièrement vigoureuse peut poursuivre cette oeuvre.

Usagers du téléphone, employés, actionnaires — *tous et chacun* ont un intérêt vital dans un service qui signifie tellement pour le bien-être d'un si grand nombre de personnes.

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

Une compagnie canadienne au service des Canadiens

CE QU'IL Y A DE MIEUX EN CAMPAGNE



L'HUILE À MOTEUR PEERLESS

VOUS NE POUVEZ EN ACHETER DE MEILLEURE

Elle est produite par alliage afin de lubrifier plus longtemps. Peerless réduit la formation du cambouis et des acides corrosifs. Vous aurez un meilleur rendement avec toutes les pièces de votre équipement.

1-021

THE BRITISH AMERICAN OIL COMPANY LIMITED

Monsieur Calcium élimine les dommages aux récoltes!

A voir, toute cette poussière, en nuage,
Levée par les automobiles, au passage,
Baptiste a soudainement envie de pleurer,
De voir son foin et ses légumes gaspillés.
Il songe au prix qu'il aurait pour sa récolte
Sans cette poussière, et ça le révolte.

Monsieur Calcium a dans son sac, un bon tour,
Meilleur que de faire faire au trafic, un détour,
Mettez du **Chlorure de Calcium**, et vous verrez,
Que le prix de vos récoltes, sera vite augmenté.
Il ne faut pas éliminer le touriste
Où vendriez-vous vos bons produits? Baptiste.

Plus de pertes, causées par la poussière,
Il n'y en a plus, et c'est une nouvelle ère,
Le Conseil Municipal n'a pas gaspillé
L'entretien en a été économisé!
Cette poussière, qui recouvrait votre champ
Est restée sur le chemin, tout bonnement.

Brunner, Mond Canada Sales, Limited
Montréal • Toronto

Le Chlorure de Calcium
élimine la poussière des routes

LA NAISSANCE D'UN POULAIN

par le **DR PAUL VILLENEUVE** *d.m.v.*

La mécanisation des fermes a contribué à faire diminuer beaucoup l'élevage du cheval dans notre province. A cause de cette disparition progressive du cheval, toutefois, on trouve de moins en moins d'éleveurs avertis et les erreurs en matière d'élevage du cheval sont nombreuses.

Quelle que soit l'importance d'un élevage, c'est toujours un événement lorsqu'un poulain vient au monde. Tous les gens de la maison veulent voir le nouveau venu, savoir sa taille, sa couleur, s'il est beau, bien fait, s'il promet déjà de devenir un cheval de quelque conséquence. Il y a moyen d'aider la nature à donner au poulain toutes les qualités qu'on voudrait lui voir posséder à sa naissance.

L'alimentation est d'importance primordiale

Comme on sait, la durée de gestation moyenne est de 330 jours chez la jument. Ce temps peut varier en plus ou en moins mais le chiffre donné ici est le plus courant. On a vu cependant des juments mettre au monde un poulain normal à 10 mois et demi et d'autres mettre-bas, aussi normalement, à 12 mois.

Jusqu'au 10ième mois, il n'est pas nécessaire de fournir à la jument des soins spéciaux, sauf une nourriture suffisante pour son entretien en bon état de chair, sans toutefois que cela fasse engraisser la bête. Il va sans dire que si on ne doit pas faire travailler un cheval d'une façon trop pénible en temps ordinaire, à plus forte raison, on doit ménager les forces d'une poulinière. Quoique l'exercice soit parfois utile à la jument gestante, il n'est pas cependant essentiel à la mise-bas normale. C'est l'alimentation de la jument qui joue le rôle principal durant les 10 premiers mois de la gestation.

Après le dixième mois, les juments qui travaillent doivent être ménagées d'une façon plus particulière. S'il est assez tard au printemps, on laisse la bête au pâturage jusqu'aux derniers jours. S'il est trop tôt pour mettre la jument au pâturage, on tâche de lui aménager une grande stalle où elle peut se mouvoir avec facilité. Pour ce qui regarde l'alimentation à cette période, on doit fournir à la jument du foin de bonne qualité, préférablement du mil et de la luzerne et autant de grain que si elle travaillait. Il est recommandable de mêler un tiers de son au grain. Un supplément minéral et de l'huile de foie de morue complètent très bien ce régime .

Si la jument est mal nourrie après le dixième mois de gestation, et dans ce domaine les aliments mal choisis ou fournis en quantités non-balancées sont aussi dommageables que le manque de nourriture, il peut résulter de nombreux troubles pour la mère comme pour le petit. Il faut se rappeler que le poulain a besoin d'un certain nombre de substances pour se développer et que si ces substances ne lui sont pas fournies par l'alimentation de la jument, il les prendra à même les réserves de sa mère. Pour tout résumer ce qui regarde l'alimentation: la jument doit recevoir assez de nourriture balancée pour suffire à ses propres besoins et à ceux du poulain qu'elle porte. Après la naissance du poulain, elle doit encore recevoir assez de nourriture pour se subvenir et pour produire le lait qui nourrira le poulain.

Il y a des éleveurs qui cessent de donner du grain aux poulinières quelques jours avant la mise-bas et quelques jours après. Cette pratique est à déconseiller. C'est justement au temps de la naissance du petit que la mère a besoin d'entretenir ses forces.

Mise-bas à l'intérieur

Lorsque vient la mise-bas, il ne faut pas laisser une poulinière au champ. Sans compter que cela expose la jument et le poulain à toutes les intempéries, aux nuits froides du printemps. Il est bon de se rappeler aussi qu'en cas d'accident ou de difficulté, il est plus facile d'intervenir et d'intervenir à temps lorsque la jument peut être surveillée. Dans la stalle où la mise-bas a lieu, il faut mettre une bonne litière de paille. Le bran de scie et la ripe de bois sont à déconseiller car ces matières pénètrent dans les yeux et les narines du poulain naissant et causent souvent des étouffements mortels. Le nombril du petit peut facilement être infecté par le bran de scie ou la ripe.

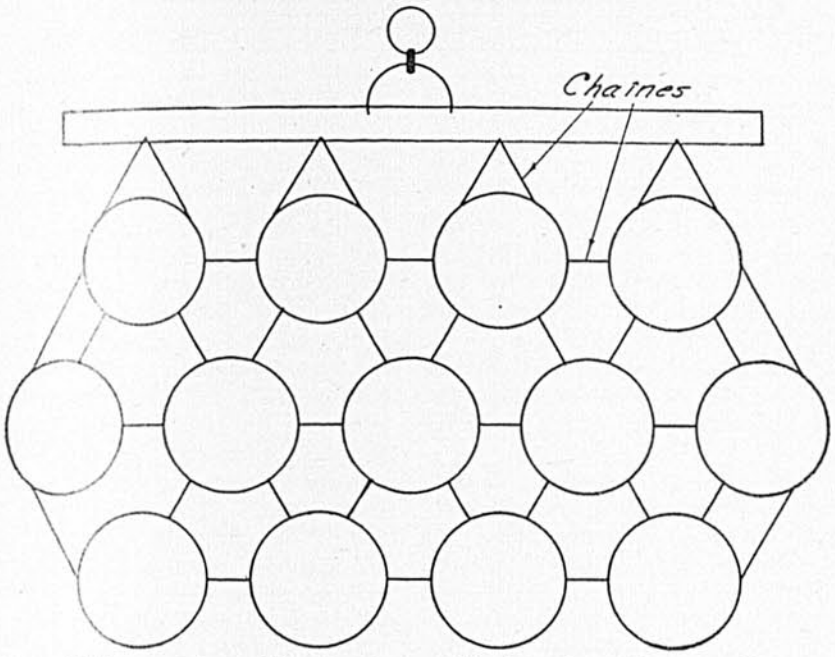
Il arrive quelquefois qu'un poulain refuse de boire. Il n'y a pas lieu de s'alarmer tout de suite car, à la naissance, un poulain a assez de réserve pour lui permettre de se passer de lait pendant au moins 24 heures. Au bout de ce temps, on enlève un peu de lait à la jument pour diminuer la tension dans la mamelle et pour qu'elle laisse approcher le petit sans se défendre, puis on conduit le poulain à sa mère avec douceur et patience. A ce moment, comme la faim commence à le tirailler un peu, le poulain se met à boire sans difficulté.

Dès que la chose est possible, il est bon de mettre la jument au pâturage avec son poulain et de leur donner beaucoup de liberté. L'éleveur averti exerce quand même une surveillance vigilante afin de pouvoir fournir de l'aide à la jument ou au poulain dès qu'un signe de maladie se manifeste chez l'un ou chez l'autre.

L'Atelier sur la ferme

par CLEMENT MONTGRAIN, *agronome*

TENTEZ UNE EXPÉRIENCE

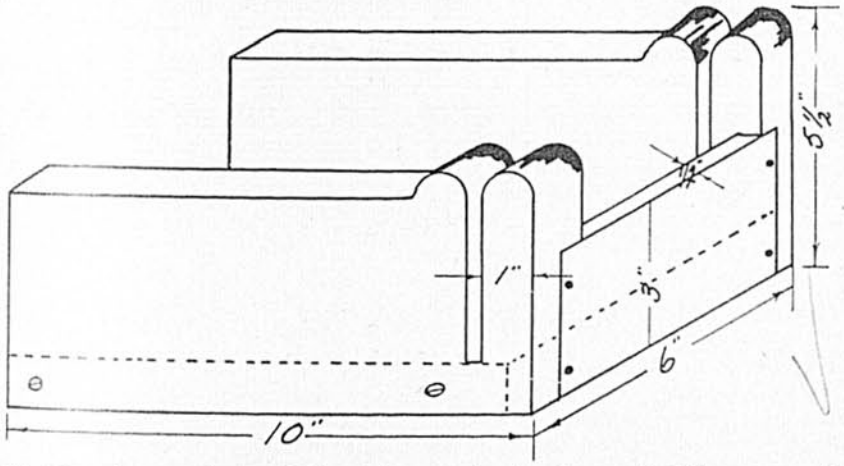


Les vieilles gentes (rims) de roues d'automobiles peuvent avoir une application bien pratique sur la ferme. Reliées entre elles par des chaines de 6 pouces et ensuite rattachées à une barre de bois solide, de 7 pieds, elles peuvent constituer une sorte de herse spéciale pour les pâturages permanents.

L'auteur de cette suggestion nous dit qu'il a utilisé avec grand avantage cet instrument pour étendre le fumier sur ses pâturages.

Nous croyons qu'à cause de la simplicité de fabrication de cet appareil et de son coût de revient très bas, l'expérience vaut la peine d'être tentée.

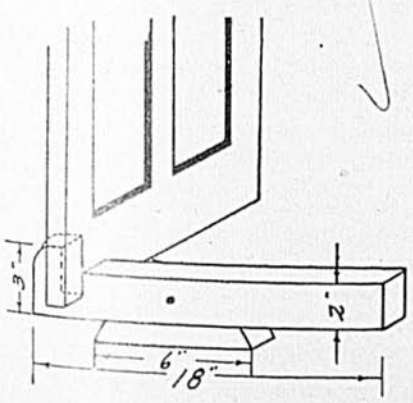
TRANCHES DE PAIN UNIFORMES



La ménagère soucieuse de la présentation de sa table aime offrir du pain bien tranché.

Un tranche-pain est l'article tout désigné pour assurer l'uniformité de l'épaisseur des tranches. Nous proposons le modèle illustré ci-contre que n'importe quel cultivateur, un tant soit peu habile, pourra fabriquer au grand plaisir de son épouse. En prenant quelques pièces de bois et en les taillant selon les dimensions et la forme données, ce sera l'affaire de quelques instants de se procurer cet article très commode dans la cuisine.

LE VENT N'Y POURRA RIEN



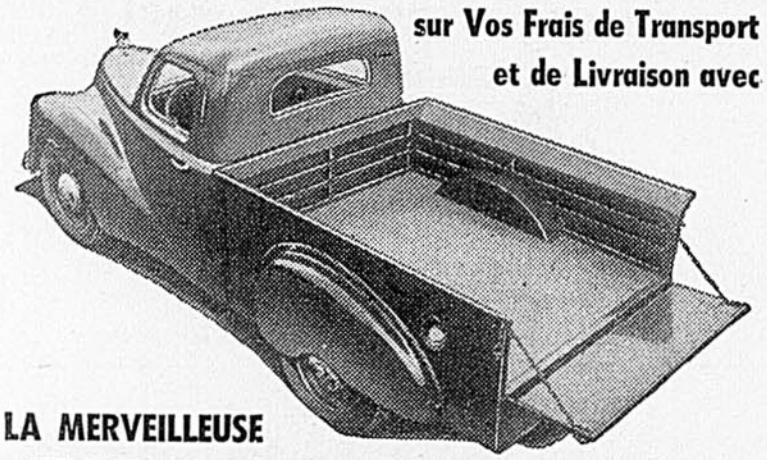
Avec la venue des beaux jours, on voudra sans doute tenir les contre-portes ouvertes.

Afin d'empêcher celles-ci de battre au vent, un appareil très simple est suggéré ici: deux bouts de planche taillés aux dimensions indiquées suffisent.

On aura soin de placer le boulon plus d'un côté que de l'autre pour que le déséquilibre qui en résultera permette de retenir la porte. Quand il s'agit de fermer la porte, on n'a qu'à lever du bout du pied la barre et la porte se trouve par le fait même désengagée.

LES PROFITS MONTENT

sur Vos Frais de Transport et de Livraison avec



LA MERVEILLEUSE

AUSTIN PICKUP

• Oui, Austin vous permet maintenant d'épargner jusqu'à 50% sur vos frais de livraison et de transport des marchandises de faible poids. La sensationnelle Austin A40 Pickup de ½ tonne est économique, fait de 35 à 40 milles au gallon . . . et son prix d'achat est des plus bas, grâce aux grosses réductions de prix récentes. Sa construction robuste, durable, assure un rendement supérieur et de nombreuses années d'usage sûr, peu coûteux. Voyez-la aujourd'hui chez votre Marchand Austin.

S'il vous faut une camionnette fermée, renseignez-vous sur l'Austin A40 de ½ tonne, à panneaux; une camionnette élégante, moderne, construite pour un service maximum à un prix de revient minimum. Il y a aussi la très pratique Austin A40 Countryman, une limousine commerciale spacieuse, idéale pour les cultivateurs, les voyageurs et les banlieusards. Livraison immédiate assurée, de n'importe lequel des trois modèles.

Les Pièces de Rechange et L'entretien pour L'Austin A40 sont Facilement Procurables dans tout le Canada et aux Etats Unis

FONDÉE EN 1898

JUTRAS

PLUS DE 50 ANS DE SERVICE

"J'ai trouvé dans le catalogue Jutras la solution à mes problèmes!"

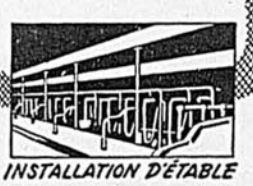
GRATIS
NOUVEAU CATALOGUE

POUR RENSEIGNEMENTS ET PRIX FAITES UN X SUR LES ARTICLES QUI VOUS INTÉRESSENT

Nom _____

B. Poste _____

Comté _____ Prov. _____

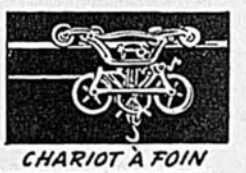

INSTALLATION D'ÉTABLE

CHARIOT À LITIÈRE

ABREUVOIR AUTOMATIQUE

ÉPANDEUR D'ENGRAIS

ÉVAPORATEUR


CHARIOT À FOIN

La Compagnie Jutras Limitée

VICTORIAVILLE, QUÉ.

EXPOSITION D'ORMSTOWN

6 - 7 - 8 - 9 - 10 JUIN

- Parade de chevaux chaque soir.
- Les chevaux de trait seront jugés les mercredi, jeudi, vendredi 7-8-9 juin.
- Les bovins Ayrshire, Holstein et Jersey seront jugés les jeudi et vendredi 8 et 9 juin.
- Les bovins canadiens et "shorthorn" seront jugés le vendredi 9 juin.
- Les porcs seront jugés le 8 juin, et les moutons le 9 juin.
- La volaille sera jugée le jeudi 8 juin.

COURSES DE CHEVAUX CHAQUE APRÈS-MIDI,
7 -- 8 -- 9 -- 10 JUIN

VAUDEVILLE, JEUX, DIVERTISSEMENTS

D. E. BLACK,
président
Aubrey, P.Q.

CARLYLE DICKSON,
sec-trés. & gérant
Ormstown, P.Q.

Avez-vous besoin d'aide . . .

. . . sur votre ferme cet été?

Le Service national de placement possède une liste d'étudiants en agriculture qui cherchent un emploi d'été sur des fermes. Un bon nombre doit obtenir ce genre d'emploi pour se qualifier à leur grade universitaire.

Il y a beaucoup d'autres étudiants, intéressés à suivre d'autres cours, qui offrent leurs services pour ce genre d'emploi. Quelques-uns d'entre eux sont des étudiants universitaires qui ont besoin d'un emploi d'été. D'autres sont des diplômés qui cherchent un emploi permanent.

Afin de venir en aide à ce genre d'emploi, des bureaux de placement universitaire ont été établis par la Division du personnel administratif et professionnel du Service national de placement à l'Université Laval et à l'Université de Montréal. Les fonctionnaires de placement se rendront aux collèges d'agriculture d'Oka et de MacDonald.

Si vous êtes en mesure d'embaucher un étudiant, veuillez vous mettre immédiatement en contact avec votre SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT le plus rapproché ou écrivez à la

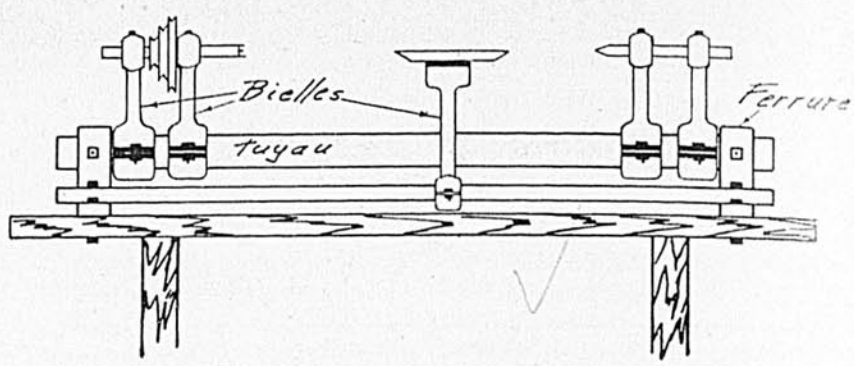
Division du personnel administratif et professionnel,
SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT,
1435, rue St. Alexandre,
Montréal, P.Q.

MINISTÈRE DU TRAVAIL

HUMPHREY MITCHELL
Ministre

A. MacNAMARA
Sous-ministre

POUR LE TRAVAIL DU BOIS

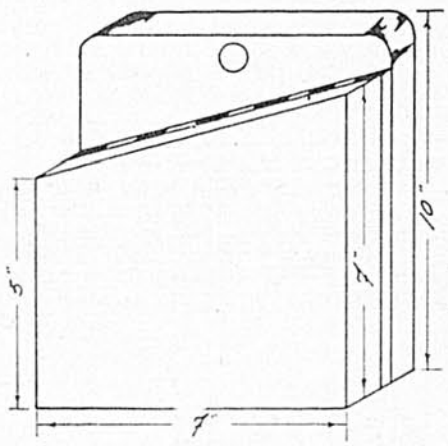


Un tour à bois est quasi une nécessité sur la ferme. On peut, à l'aide de cet outil, fabriquer une foule d'articles en bois comme les poulies, les "**neck-yoke**", etc.

A notre connaissance, le modèle proposé ci-contre est la suggestion la plus simple pour se fabriquer un tel outil:

Cinq bielles (connecting rods) d'un vieux moteur d'automobile et deux bouts de tuyau constituent les parties essentielles de cet instrument.—Un tuyau principal de grosseur convenant à l'ouverture de la bielle et ayant une longueur d'environ quatre pieds est retenu à l'établi à l'aide d'une ferrure qui fera loupe autour de ce tuyau. Le petit tuyau, lui, sera suffisamment élevé pour permettre le passage d'un porte-couteau. A un bout, les bielles porteront les poulies en "V" tandis qu'à l'autre extrémité le pointeau qui soutiendra la pièce à tourner est retenu par deux autres bielles. Le porte-couteau est constitué d'une bielle fixée au petit tuyau par le petit bout. On aura soin de couper à moitié du "poignet" de cette dernière bielle afin d'avoir un bon appui. Au besoin, on pourra y visser une pièce de fer plus grande.

PORTE-COUTEAUX



Il s'agit d'un porte-couteau très utile dans la cuisine. On pourra se le fabriquer en prenant deux pièces de bois; l'une de 7" x 10", l'autre de 7" x 7". Les deux pièces taillées aux formes décrites dans le dessin sont ensuite reliées ensemble après avoir eu soin de les espacer au moyen de tringles d'environ ¼". Les espaces vides entre ces tringles permettent d'y placer les grands couteaux utilisés dans la cuisine.

Ces suggestions nous viennent de: MM. Jean Brault, L'Acadie, Co. St-Jean; Lionel Chevrier, r.r. no. 3, Thurso, Co. Papineau; Emile Hoachey, Trinité des Monts, Co. Rimouski; Marcel Dubeau, 145, rue Boisseau, St-Sauveur, Co. Terrebonne, et Mme Salomon Germain, Cap Santé, Co. Portneuf. Chacun d'eux recevra sous peu un chèque au montant de $3.00.

★★★

DEMANDES DE NOS ABONNÉS

Correspondants

Mlle J. Beaudoin, g.m., 1750 rue Laframboise, St-Hyacinthe: 20-30 ans, rép ass. Antoinette Blackburn, St-Augustin de Roberval: 20-25 ans, gentil, rép. as.s Marjolaine Raynauld, sténographe, c.p. 152, Joliette: 17-20 ans. Huguette Côté, 132 rue Dollard, Hull: 17-20 ans, bienvenue à tous. M. S. a-s Mme Fernand Brulé, 109, 10e Ave. St-Jean-Baptiste, Drummondville: 17-20 ans, rép. à tous. C.B. a-s Mme Rodolphe Ayotte, 50, 8e Ave. St-Jean-Baptiste, Drummondville: 17-20 ans, rép. ass. Marie-Jeanne St-Laurent, Ste-Anne de la Pocatière, Cté Kamouraska: 20-26 ans, distingué, photo si possible. Mme A. C. 1030 rue St-Denis, Montréal: 52-60 ans.

Mlles Anne-Marie Brunelle, St-Paul d'Abbotsford, Cté Rouville: étudiant distingué de 18-22 ans. Laurette Patry, St-Louis Blandford, Cté Arthabaska, a.r. no 2: 20-25 ans, rép. à tous. Yolande Champoux, Saint-Honoré de Beauce: 35-42 ans, honnête et sérieux. Marie-Berthe Caron, Stornoway, Cté Frontenac: 18-20 ans, photo. Jeune brune, a-s Mme Binette, 91 rue Perreault, Victoriaville: — .Thérèse Claveau, St-Paul d'Abbotsford, rang Papineau, Cté Rouville: 19-22 ans, rép. ass. Suzette Gagnon, Chambord, Cté Roberval: aimant sport. Normande Beaulieu, Beaumont, Cté Bellechasse: Etudiant aviateur ou matelot, 16-19 ans. Andrée Audet, N. D. Bon Conseil, Cté Drummond: 19-25 ans, rép. ass. Marie-Marthe Cantin, St-Raymond, c.p. 231, Cté Portneuf: 18-25 ans. Adrienne Létourneau, Waterville: 30-38 ans, bonne éducation. Jeannette Pilon, St-Roch l'Achigan, Cté L'Assomption: 20-23 ans. Gertrude Gauthier, St-Roch l'Achigan, Cté L'Assomption: 17-20 ans, photo. Bella Duval, Saint-Malachie, Cté Dorchester: 35-40 ans, rép. à tous. Bruno Alain, St-Norbert, Cté Arthabaska: 18-22 ans, rép. ass, Dolorès Moisan, 139 rue St-Pierre, St-Raymond, Cté Portneuf 18-22 ans, photo. Elizabeth L., c.p. 181, Princeville, Cté Arthabaska: 26-38 ans. Monique Grand'Maison, rang St-Grégoire, Cté Témiscouata: 16-20 ans, photo. C. Germain, Saint-Victor de Beauce: 20-25 ans, instruit et distingué. Madeleine Roy, Rivière Bleue, Rang St-Hilaire, Cté Témiscouata: 17-20 ans, rép. assurée. Claudy, c.p. 19, Price, Cté Matane: 28-38, instruit et cultivé, grand. Marguerite Laflamme, Quatre Chemins, Cté Dorchester: 28-35 ans, sérieux et distingué. Marie-Aline Gagnon, 50 rue Saint-René, Rimouski-Sud: 18-24 ans, photo. Marie-Rose Pelchat, r.r. no 1, St-Honoré de Beauce: 18-22 ans, sobre et distingué. Solange Hubertin, 2575 Boul. du Carmel, Trois-Rivières: 14 ans. Laurette de Champlain, St-Joseph de Lepage, r.r. no 5, Cté Matane, 40-50 ans, jouant le violon. Thérèse LaBrèche, St-Paul Abbotsford, rang Papineau, Cté Rouville: 18-21 ans. Margaret Goodchild, Rivière Ouelle: 21-25 ans, aimant la lecture. Jacqueline Tremblay, St-Jean Déschaillons, Cté Lotbinière, Manoir Beau Séjour: 20-25 ans, photo. Georgette Lanthier, L'Ascension, Cté Labelle: 18-23 ans. A. Côté, Sainte-Blandine, Cté Rimouski: 23-25 ans. Yvonne Richard, inst., Cameron's Mills, N.B.: 23-27 ans. Rita Ouellet, Cameron's Mills, Cté Kent, N.B.: 18-22 ans. Marguerite Lepire, r.r. no 1, St-Adolphe, Stoneham: 20-23 ans, sérieux. Gisèle Fortin, Ste-Monique, Lac St-Jean: 19-26 ans, aimant la terre. Marielle Philippe, L'Alverne, Cté Bonaventure: 16-20 ans, photo. Albina Dubé, Rivière Bleue, Rang Saint-Hilaire, Cté Témiscouata: 15-20 ans, photo. Rolande Monast, Richelieu, r.r. no 1,: 15-18 ans, musicien. Sylvaine Gaudreault, 71 rue Champlain Shawinigan Falls: 18-21 ans, photo. Thérèse Fontaine, St-Eusèbe, r.r. no 1, Cté Témiscouata: 16-19 ans, photo. Fernande Fontaine, St-Eusèbe, r.r. no 1, Cté Témis.: 21-25 ans. Diane LaFrance, Ecole No 8, Rang St-Hilaire, Rivière-Bleue, Témiscouata: 18-21 ans. Gisèle Desrosiers, Causapscal, Cté Matapédia: 16-18 ans. Monique Cyr, 3320 Nelson, St-Hyacinthe: 16-21 ans, honnête, sérieux et distingué. Céline Fauteux, Petite Rivière St-François, Cté Charlevoix: 18-21 ans. Laurette Dorval, Asbestos, b.p. no 1: 17-20 ans, rép. ass. Lilianne Morel, c.p. 86, Asbestos: 19-21 ans, bonne famille, aimant le sport. Blandine Lavoie, c.p. 46 St-Frs-Xavier de Brompton, Cté Richmond demande journaux, livres et revues pour petit infirme. Carol Tardif, 44 rue Olivier, Victoriaville: 16-19 ans.

Correspondantes

MM. André Descôteaux, Pierreville, Cté Yamaska: 17-20 ans, sérieuse et distinguée. Guy Côté, Ecole Moyenne d'Agriculture, Chicoutimi: 16-19 ans, photo. André Lavergne, Glenada, Cté St-Maurice: 17-20 ans, photo appréciée. Harry Jones, Chandler Sta., Cté Gaspé: 20-25 ans, but sérieux. Réal Lavoie, 3ème rang, St-Alexandre de Kamouraska: 16-22 ans, aimant la campagne. Gilles Gagnon, c.p. 127, Buckingham: 16-19 ans, photo appréciée. Gilles Dorval, r.r. no 1, Asbestos, Cté Richmond: 20-23 ans, sérieuse. Réal Michaud, St-Guillaume d'Upton, Cté Yamaska: 18-20 ans. Armand Lebel, St-Arsène, Cté Riv. du Loup: aimant la musique. Andréa Goulet, Cap Rouge, r.r. no 1: 27-30 ans, sérieuse et tranquille. Jacques Tremblay, étudiant, c.p. 37, Chicoutimi: 16-18 ans, aimable et assez jolie. Henri-Paul Gagnon, L'Avenir, Cté Drummond: 16-20 ans, sérieuse et distinguée Roger Simard, c.p. 149, St-Félicien, Cté Roberval. Clment Boisvert, b.p. 62, Danville, Cté Richmond: 16-18 ans. Louis Gingras, c.p. 464, Trois-Rivières: 27-30 ans, aimable. Joseph Boutin, Bernatchez, r.r. no 1, Cté Montmagny: 20-25, aimant l'agriculture. Paul Anctil, Forsythe: 18-21 ans, rép. assurée. Alex Grandin, Mont Brun, Cté Rouyn-Noranda: 14-20 ans. Yvon Fontaine, St-Eusèbe, Cté Témis.: 16-20 ans, proto. Cyrille Boutin, Ste-Lucie Beauregard, Cté Montmagny: 50-55 ans. Camille Desbiens, c.p. 37, Chicoutimi: 16-17 ans, photo. Anselme Bolduc, Ste-Lucie Beauregard: 50-55 ans, aimant la musique. Fernand Beaumier, Ecole d'Agriculture, Ste-Anne de la Pérade, Cté Champlain: 15-18 ans, photo. Ronald Nadeau, Lac des Aigles, Cté Rimouski: photo, rép. assurée. Bob Jutras, 154 Panneton, c.p. 326, Asbestos: 16-18 ans, aimant le sport. Jackie Dubois, 154 Panneton, c.p. 326: 16-19 ans, aimant la musique. Alcide . . . poste restante, Lac des Aigles, Cté Rimouski: 18-24 ans, instruite, châtaine de préférence Paul Prince, Ecole Moyenne d'Agriculture, Chicoutimi: 16-19 ans, rép. assurée. Alphonse Boutôt, Lac des Aigles, Cté Rimouski: 16-20 ans. Fernando Desroches, c.p. 286, Trois-Rivières: 27-35 ans. Louis Boyce, Acton Vale, Cté Bagot: 17-19 ans, ang. ou fr. — Robert Lévesque, Paradis, Doucet, Abitibi: —. Jean-Robert Dubois, 1521 rue Notre-Dame, Trois-Rivières: aimable et distinguée. Roger Raymond, St-François de Montmagny: 15-20 ans, photo. David Laurin, St-François de Montmagny: 21-25 ans. Roméo Pelletier, Ste-Mélanie, Cté Joliette: 25-32, but srieux. Ronald Desrochers, 9A Decourval, Victoriaville, Cté Arthabaska: 27-38 ans. Roland Périgny, 175 rue Notre-Dame, Cap de la Madeleine: 18-22 ans, aux environs du Cap. Gaudias Dupont, St-Joachim, Cté Montmorency. Adrien Caouette, 1 rue Campagna, Victoriaville, Cté Arthabaska: 16-18 ans, photo. Jean-Paul Charest, Val Alain, Cté Lotbinière: 20-25 ans, photo. Marcel Pomerleau, 43 rue Cardinal, Bégin Est, Rouyn: 16-20 ans. R. A. Durocher, c.p. 54, Rouyn 40-50 ans. Alex LaBerge, Maitre de Postes, Cavendish, Alberta: 25-

Lingerie pour Dames

JUPONS

No 733 Magnifique jupon blanc en rayonne, taillé sur le droit, avec dentelle 1½" de large au haut seulement, devant croisé. Grandeur 32 à 42.

PRIX $1.45

ENSEMBLE de MARIÉE

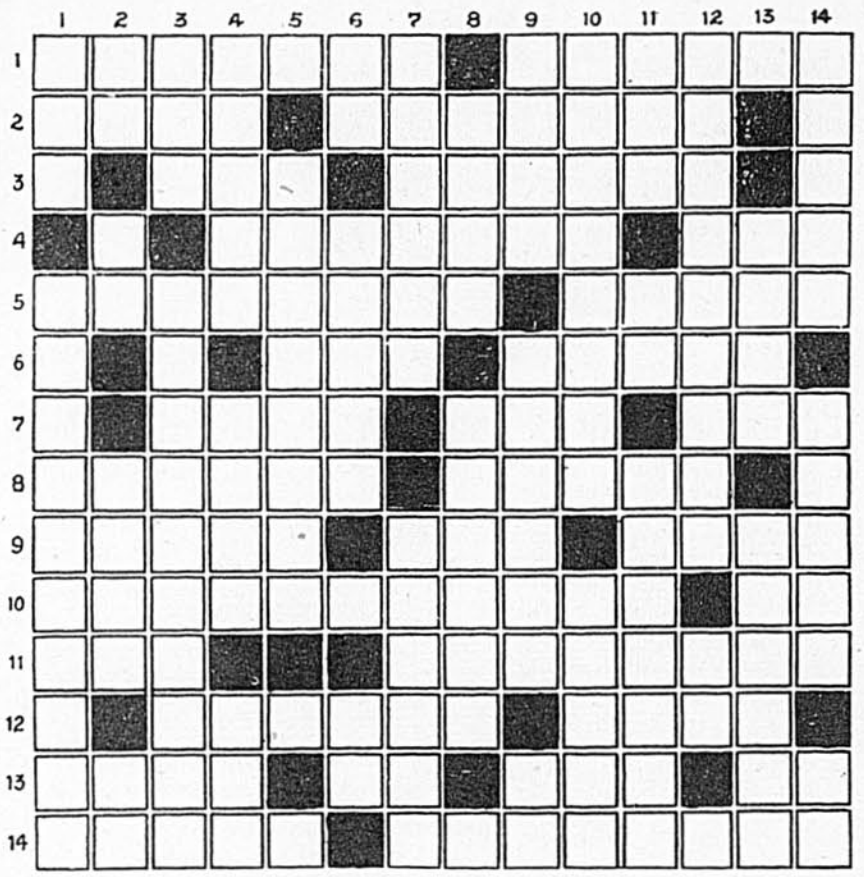
Superbe ensemble de mariée comprenant robe de nuit, jupon et culotte. Le tout amplement garni de dentelle. Grandeur Petite, Moyenne, Grande.

PRIX: Crêpe blanc $10.95
Satin blanc $12.98

S.V.P. Inclure Taxe Provinciale 2% avec votre commande
Satisfaction garantie ou argent remis

COMPTOIR POSTAL BÉLANGER
C.P. 461, — SHERBROOKE, P.Q.

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

1 Arbre des pays chauds. — Perche indiquant le tracé d'une route.
2 Embarras. — Objets curieux.
3 Point d'union du membre antérieur du cheval avec le poitrail. — Montre trop de tendresse, d'indulgence.
4 Traiter rudement. — Grain du chapelet.
5 Raculté de se mouvoir. — D'une manière plus avantageuse
6 Qui est à toi. — Mathématicien français.
7 Accumulation. — Titre donné aux officiers turcs. — Signifie -galité.
8 Pas une. — Fait les affaires d'autrui.
9 Pratique consacr e. — Argile rouge. — Poète chanteur de l'époque primitive.
10 Affligent au dernier point.— Petit cours d'eau
11 Genre de légumineuses. — Creuser en spirale une pièce qui doit recevoir une vis.
12 Groupe d'abeilles vivant ensemble. — Beaucoup.
13 Possédera. — Pronom. — Enlevé. — Qui est à lui.
14 Arrêt d'un liquide qui circule. — Qui refusent d'obéir à l'autorité légitime.

VERTICALEMENT

1 Pieu aiguisé par un bout. — Affecteras des manières, pour paraître plus agréable.
2 Altesse royale. — Note de musique. — Détériorer par le frottement. — Premier mot de l'hymne de saint Jean-Baptiste.
3 Attacha. — Tourmentera.
4 Repentant. — Genre de poissons. — Tamis.
5 Robes longues, faites d'une riche étoffe, et ouvertes par devant.
6 Terminaison d'infinitif. — Signe qui hausse d'un demi-ton la note qu'il précède. — Carte à jouer.
7 Sangliers de deux à trois ans. — Ancienne mesure pour les grains.
8 Qui a des rainures. — Nom des deux fêtes principales des musulmans.
9 Tout animal autre que l'homme. — Mettre en ordre. — Fleuve de Russie.
10 Retarde le terme d'un payment. — Tissu de paille ou de jonc.
11 Forme ancienne du mot loup. — Pronom personnel. — Qu'on apporte en naissant.
12 Hébreu, juif. — Petit cube marqué de points.
13 Considérées. — Instruit, forme.
14 Ancien royaume saxon. — Hardi. — Le meilleur en son genre.

(Solution le mois prochain)

Roulez une cigarette parfaite avec
LE TABAC À CIGARETTES
VOGUE

CONSEILS AUX FERMIERS
GILLETTS

Aviculteurs, augmentez vos profits!

Les trois plus importants facteurs dans l'augmentation des profits d'élevagede la volaille sont un choix judicieux des sujets, une alimentation appropriée et l'hygiène. Des trois, l'hygiène est tout à fait indispensable. Le choix le plus rigoureux des sujets et l'alimentation la plus contrôlée ne peuvent accroitre les profits, si l'on n'observe pas soigneusement la première règle de santé des volailles: la propreté. Non seulement chaque poule malade, ou qui ne produit pas, annule-t-elle les profits apportés par une bonne pondeuse, mais elle met également en danger le reste du troupeau. Une fois que la maladie a frappé, il est généralement difficile et parfois impossible de la vaincre. Mais la prévention des maladies est facile et peu coûteuse: elle dépend en grande partie d'un nettoyage et d'une désinfection appropriés de tout l'équipement du poulailler. *La méthode assurément la moins coûteuse, la plus facile, et la plus employée pour le nettoyage général du poulailler est le récurage fait avec une solution de lessive Gillett.* Pour le nettoyage ordinaire, mettez 3 cuillerées à soupe de lessive Gillett dans un gallon d'eau; ceci donne une solution d'à peu près 0.6%. Gillett a un double avantage: elle expédie et facilite l'élimination des excréments et de la saleté en général; en plus, *elle désinfecte en nettoyant, tuant plusieurs des parasites ordinaires, virus et bactéries nuisibles à la volaille.* Pour le grand ménage annuel (ou, ce qui est encore mieux, semi-annuel) une solution plus forte peut être employée: 6 cuillerées à soupe de Gillett pour chaque gallon d'eau.

COMMENT PRÉPARER LES POULAILLERS

Le poulailler peut être un dangereux foyer de maladie, s'il n'est pas vigoureusement nettoyé avant d'y installer les poulettes l'automne. Sortez-en les perchoirs, les nids et tout autre équipement mobile. Balayez, grattez et lavez cet équipement, ainsi que l'intérieur du bâtiment, avec de l'eau. Ensuite, brossez vigoureusement avec une solution de lessive Gillett (6 cuillerées à soupe pour un gallon d'eau) en vous assurant de ne manquer aucun coin, aucun interstice. Laissez sécher, puis désinfectez. La lessive Gillett est également recommandée pour la désinfection: employez 1 lb. pour 5½ gallons d'eau (à peu près 10 cuillerées à soupe au gallon). Essayez-la cette année, et vous verrez à quel point la santé et la production de vos pondeuses s'amélioreront.

PRÉVENTION DES MALADIES

En plus d'être le plus utile nettoyeur et désinfectant général pour le poulailler, la lessive Gillett est spécifiquement recommandée pour combattre les maladies suivantes: bronchite infectieuse; laryngo-trachéite; coccidiose; choléra de la volaille; diarrhée blanche bacillaire des poulets. Elle est également très employée comme préventif peu coûteux contre les mites.

Nouvelle brochure *GRATUITE*

Enseigne comment Gillett expédie le travail et protège la santé, dans la maison et à la ferme! Demandez votre exemplaire. Envoyez votre coupon aujourd'hui même.

COUPON: Veuillez m'envoyer *gratuitement* votre nouvelle brochure Gillett.
NOM.....
ADRESSE.....
.....
Envoyez à:
STANDARD BRANDS LIMITED
801, Immeuble Dominion Square, Montréal.

Format ordinaire ou boîtes économiques de 5 lbs.

GLF-10F

38 ans, photo appréciée, but sérieux. Gaétan Lechasseur, Luceville, r.r. no 1, Rimouski: 17-20 ans, photo si possible. Rosaire Riopel. Iroquois Falls, Camp 16, Ontario: 16-18 ans, aimant la musique et le sport, rép. assurée. Jean-Marie Laquerre Baie Carrière, via Val d'Or, a-s M. Philippe Brisson, Camp Laquerre et Lévesque: 25-28 ans, jolies, photo désirée. Jean-Paul Picher, La Ferme, Abitibi: 16-18 ans, rép. assurée, photo. Charles Mercier, Iroquois Falls. Ontario, Camp 16: 16-18 ans, photo si possible, rép. assurée. Roger Bernard, Chantier Coop. Camp 7, Baie Comeau: 20-24 ans, de préférence du Cté Matapédia, but sérieux. Henri Courcelles, St-Joachim La Plaine, Cté L'Assomption: 17-19 ans, but sérieux, rép. à qui enverra photo. Jean-Marc Vézina, Sanatorium Bégin, Lac Etchemin, Cté Dorchester aimerait recevoir bonbons et cigarettes, livres et revues pour se distraire. Joseph-René Beaulieu, Bureau postal du Canada 1674, St-Rémi, désire échanger cartes postales et correspondances.

Mesdemoiselles Marie-Paule Ouellet, Daveluy-Ville, Cté Arthabaska: Je chante à cheval, Voulez-vous danser grand'mère. lage, b.p. 64, Cté Lotbinière: La mort d'un cow-boy, Les trois frères. Léona Mondoux, Warwick, r.r. no 1, Cté Arthabaska: Les fraises et les framboises. Lucette Dumont, St-Médard, Cté Rimouski: Cheveux au vent, Le petit porte-bonheur. Colette Beaulieu, Ste-Françoise, Cte Riv. du Loup: Le festin de campagne, Les fraises et les framboises. Jeannine Goupil, Ste-Apolline, Cté Montmagny: Tous les deux, Par un beau jour.

Mmes: Léo Paul Cloutier, Walkers Cuttings, St-Valère, Cté Arthabaska: Ah les femmes, Sans argent. Emile Perreault, Arntfield, Cté Rouyn-Noranda: Jumbo l'éléphant, Le petit chaperon rouge. Lucien Trottier, St-Pierre, Ile d'Orléans: Maitre Pierre, Cruising down the river. Thomas Louis Tremblay, 654 rue Roussel, Chicoutimi Nord: Maitre Pierre, Un monsieur attendait. Emile Langevin, Noranda, Abitibi: C'était un jour de fête, J'avais vingt ans. Georges Rancourt, Mattice, Ont.: Je ne suis qu'un vagabond, La ration de la viande. Albert Vallée, Opasatika, Ont. Je voudrais un Noël tout blanc, T'aimer te chérir t'adorer.

MM. Raymond Dubé, Guyenne, Cté Abitibi: J'attendrai. Emmanuel Roy, Armagh, Cté Bellechasse Le plus beau serment, A Montréal c'est merveilleux. La petite Arlésienne. Bernadette Morin, St-Frs-Xavier, Brompton, Cté Richmond: Lou lou. Cécile Bégin, Vimy Ridge, Cté Mégantic: C'était un jour de fête, Que c'est loin tout ça. Noëlla Bisson, Val Alain, Cté Lotbinière: Souvenir d'un soir d'amour, Où vas-tu Basile. Marie-Paule Côté, 30 rue Baril, Warwick: You call everybody darling, Cruising down the river. Jeanne Ida Therrien: Ta-Tadoussac, Cté Saguenay: For ever and ever, My happiness. Marcel Bessette, 4e rang, r.r. no 1, Drummondville: O sainte nuit, Ferme tes yeux. Alice Bernatchez, St-Yvon, Cté Gaspé-Nord: Midinette de Paris, Ma ritournelle. Marie-Ange Caouette, Bonaventure: Au loin là-bas dans ma prairie, Je chante à cheval. Florence Roy, Malartic, c.p. 492: You call everybody darling. Rita Demers, Walkers Cutting, St-Valère de Bultrole, Cté Arthabaska: Au Chili, Il y a de l'amour. Julienne Lecours, Mancebourg, Abitibi: Je chante à cheval, Maman te voilà bien heureuse. Marie-Blanche Demers, Authier, Abitibi: Les fraises et les framboises, La ritournelle de Paris. Jeanne Demers, Authier, Abitibi: Ma vache et moi, Mes chers vingt ans. Huguette Lévis, La Minerve, Cté Labelle: Les trois cloches, Un monsieur attendait. Laurette Turcotte, St-Henri, r.r. no 1, Cté Lévis: Cruising down the river, For ever and ever. Huguette Labelle, Brébeuf, Cté Terrebonne: La mansarde, L'as de carreau.

MAMANS DES...

(*lire ici la suite de la page* 43)

pourrait les rendre encore utiles et très amusants en les peinturant en blanc et en les faisant servir d'appuis-livres pour maintenir en place les belles revues qu'elle désire conserver. Avec un rien, des mains habiles font tant de choses!

Vous me direz que toutes ces vieilleries sont passées de mode? Moi, je vous affirme que ce qui est artistiquement fait est toujours à la page, surtout si l'on sait rajeunir les objets qui nous entourent à l'occasion.

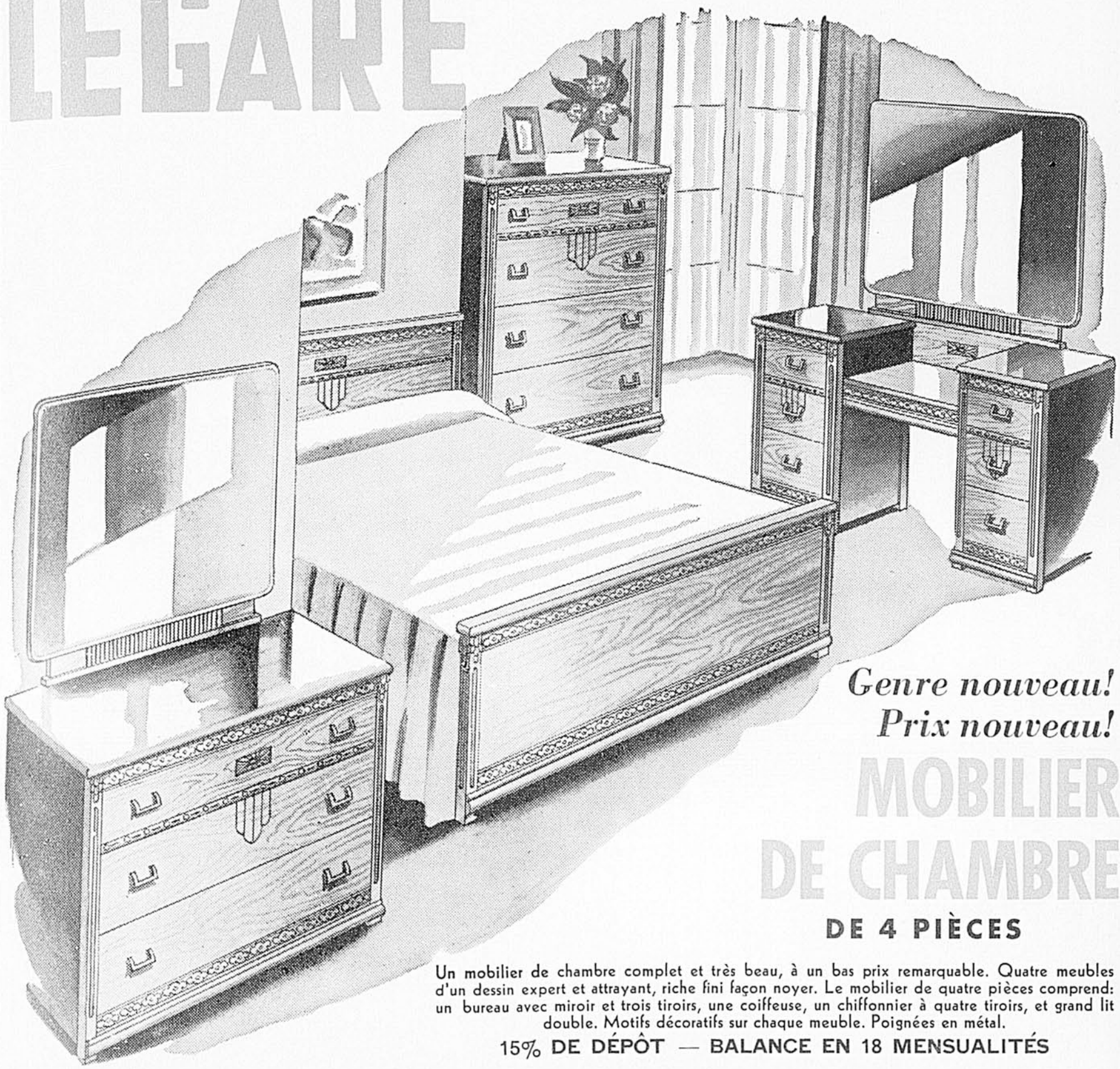
A la campagne récemment, il m'a été donné de visiter la chambre d'un enfant nouveau-né, qui avait été entièrement décorée par les mains habiles de sa maman. Celle-ci avait piqué un couvre-lit, mais au lieu d'y mettre des retailles de différentes couleurs, elle s'était procuré de la satinette bleue et rose et en avait fait des motifs de petits bateaux qu'elle avait également reproduits sur les draperies. Tout cela ne coûtait pratiquement rien et j'aurais aimé que vous voyiez l'effet produit.

Voyez-vous, nous sommes toutes les mêmes, nous autres Canadiennes, nous craignons par-dessus tout de rester nous-mêmes et de montrer au reste du monde, notre vrai visage. Nous sommes toujours portées à imiter ce que fait la voisine. Pouvez-vous comprendre qu'à Montréal, par exemple, il nous soit possible de manger à toute heure du jour ou de la nuit, des mets chnois ou italiens qui sont excellents je n'en disconviens pas . . . mais qu'il nous soit par ailleurs impossible même au diner de nous offrir un repas canadien complet?

C'est pourquoi vous, les mamans de campagne, qui avez tant d'influence sur vos enfants devez-vous faire un devoir, de leur enseigner de bonne heure, à être fiers d'être Canadiens. Apprenez-leur à être contents de montrer aux touristes en promenade, que l'on mange toujours de la tourtière et de la soupe aux pois du pays. Dites-leur de ne pas craindre de chanter les jolies chansons de notre folklore ni de danser les endiablées danses carrées si amusantes. N'ayez pas peur non plus de faire porter à vos filles, les belles blouses paysannes et les jupes tissées dans la toile ou le lin. Vous verrez à quel point elles seront élégantes et vous verrez à quel point les "mamans des villes" vous envieront à leur tour.

CHEZ

LEGARÉ



Genre nouveau!
Prix nouveau!

MOBILIER DE CHAMBRE

DE 4 PIÈCES

Un mobilier de chambre complet et très beau, à un bas prix remarquable. Quatre meubles d'un dessin expert et attrayant, riche fini façon noyer. Le mobilier de quatre pièces comprend: un bureau avec miroir et trois tiroirs, une coiffeuse, un chiffonnier à quatre tiroirs, et grand lit double. Motifs décoratifs sur chaque meuble. Poignées en métal.

15% DE DÉPÔT — BALANCE EN 18 MENSUALITÉS

Ce mobilier sera livré transport payé, soit par camion ou chemin de fer à votre gare la plus rapprochée.

LA CIE LEGARÉ LIMITÉE
1200, rue Amherst, Montréal

Veuillez me faire parvenir plus de renseignements concernant l'ameublement de chambre à coucher de 4 articles, annoncé à $139.

NOM.....

ADRESSE.....

COMTÉ.....

AU BAS PRIX SPÉCIAL DE

$139

CE MOBILIER EST EN VENTE À TOUTES LES SUCCURSALES LEGARÉ À TRAVERS LA PROVINCE

La Compagnie Legare Limitee

Bureau chef: 1200, rue AMHERST

. . . LE Firestone

★ À CENTRE OUVERT ou
★ À CENTRE À TRACTION

VOS prochains pneus de tracteurs auront-ils la *Nouvelle Semelle Améliorée Firestone à Centre Ouvert* — ou la *Fameuse Semelle Firestone à Centre à Traction?* C'est à vous de décider parce que vous savez quel type de semelle est le meilleur pour votre terre. Mais, peu importe la semelle que vous préférez, Firestone — et Firestone seul — peut vous offrir votre choix.

Le Nouveau Pneu Amélioré Firestone à Barre Courbe et Centre Ouvert est le seul pneu à Centre Ouvert qui possède des barres de traction à arc-de-puissance . . . des barres courbes et coniques pour fournir le maximum de traction. Les ouvertures évasées, qui ne s'encrassent pas, assurent un nettoyage rapide et efficace. Des Protecteurs Jumeaux prolongent la durée de la carcasse. Ce ne sont là que quelques raisons qui font dominer le *Firestone à Barre Courbe et Centre Ouvert* dans le marché des pneus de tracteurs.

S'il vous faut un pneu à *traction centrale,* vous pouvez toujours vous fier au pneu *Firestone Champion à Centre à Traction breveté.* C'est le Pneu éprouvé et approuvé par des milliers de fermiers de tout le pays. Et, nombreux sont ceux qui ne veulent aucun autre pneu !

Nous répétons . . . achetez le pneu qui accomplit la meilleure besogne sur votre ferme . . . soit le Nouveau Pneu Firestone Amélioré à Barre Courbe et Centre Ouvert ou le Fameux Pneu Firestone à Centre à Traction. Vous les trouverez tous les deux chez votre Marchand ou Magasin Firetone.

***Achetez toujours des pneus fabriqués par* FIRESTONE-le**
Créateur du premier *pneumatique* pratique *pour tracteur* . . .